tehnoteka

https://cenoteka.rs

Uputstvo za upotrebu

VIVAX mašina za pranje veša WFL-100616DSSI

VIVAX



Cenoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

https://cenoteka.rs/p/vivax-masina-za-pranje-vesa-wfl-100616dssi/

VIVAX

Works best with *life*.

WFL-100616DSSI
WFL-120716DSSI
WFL-100616SSI
WFL-120716SSI

HR
Upute za uporabu
Jamstveni list **/** Servisna mjesta

BIH
Korisničko uputstvo
Garantni list **/** Servisna mjesta

SR
Korisničko uputstvo
Informacije potrošačima **/** Servisna mesta

CG
Korisničko uputstvo
Izjava o saobraznosti **/** Servisna mjesta

MK
Упатства за употреба
Гарантен лист ‘ Сервисни места

AL
Udhëzime për shfrytëzim
Fletë garancie / Serviset e autorizuara

SLO
Navodila za uporabo
Garancijski list / Servisna mesta

CE

VIVAX

Works best with *life*.

WFL-100616DSSI
WFL-120716DSSI
WFL-100616SSI
WFL-120716SSI

HR

Upute za uporabu
Jamstveni list **/** Servisna mjesta

BIH

Korisničko uputstvo
Garantni list **/** Servisna mjesta

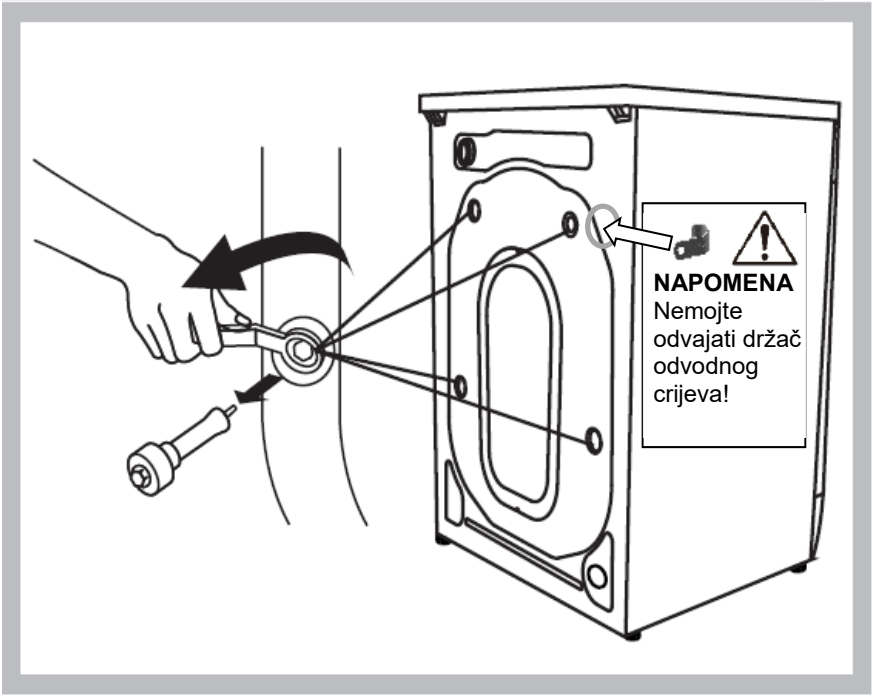
CG

Korisničko uputstvo
Izjava o saobraznosti **/** Servisna mjesta

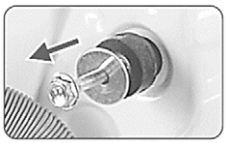
CE

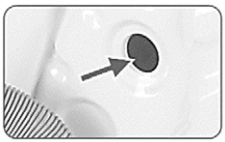
⚠ Upozorenje!

- **Prije početka uporabe obavezno treba ukloniti transportne vijke i plastične umetke smještene sa stražnje strane!**
- **Jamstvo ne pokriva oštećenja uzrokovana time što transportni vijci nisu bili uklonjeni!**









⚠ Upozorenje!

- **Prije početka uporabe, obavezno pročitajte odlomak „Instalacija“unutar ove upute!**

Sadržaj

- **Sigurnosna upozorenja** 3
- **Instalacija**
  - Opis uređaja 11
  - Instalacija 12
- **Uporaba**
  - Brzi početak uporabe 17
  - Prije svakog pranja 19
  - Ladica za Deterdžent 20
  - Kontrolna ploča 21
  - Programi pranja 25
- **Čišćenje i održavanje** **30**
- **Uklanjanje problema** **35**
- **Tehničke specifikacije** **38**
- **Odlaganje istrošenog uređaja, EU Izjava o sukladnosti** **39**
- **EPREL Informacijski list** **39**

Poštovani:

Zahvaljujemo na kupnji VIVAX proizvoda. Kako bi osigurali sigurnu uporabu i iskoristili sve funkcije koje pruža ovaj uređaj, pažljivo pročitajte ove upute prije nego krenete koristiti vaš novi uređaj i sačuvajte ih i pohranite na znano mjesto u slučaju buduće potrebe.

Molimo vas da osigurate pravilno i adekvatno zbrinjavanje pakiranja, u skladu s lokalnim propisima o ekološkom zbrinjavanju.

Kada odlažete bilo koji električni ili elektronički proizvod, obratite se lokalnom uredu za odlaganje i zbrinjavanje takvog otpada radi savjeta o sigurnom odlaganju.

Ovaj uređaj mora se koristiti jedino za svrhu za koju je namjenjen.

Molimo pažljivo pročitajte ove upute prije instaliranja i priključenja uređaja na napajanje. Proizvođač nije odgovoran za nepropisno korištenje uređaja.

- Uvijek se pridržavajte svih uputa i upozorenja danim u ovim uputama za uporabu. Odložite ove upute na poznato i sigurno mjesto kako biste ih sačuvali u slučaju da ih trebate ponovo koristiti.

SIGURNOSNA UPOZORENJA

Značenje sigurnosnih simbola i simbola upozorenja



Simbol Upozorenja

Ovaj znak označava upute koje se obavezno trebaju poštivati i strogo slijediti. Nepoštivanje tih uputa može dovesti do oštećenja proizvoda ili ugroziti osobnu sigurnost korisnika.



Simbol Opreza

Ovaj znak označava zabranu određene radnje. Nepoštivanje uputa može dovesti do oštećenja proizvoda ili ugrožavanja osobne sigurnost korisnika.



Bilješka

Ovaj znak označava da je potrebno obratiti pažnju na određene radnje i koje se moraju slijediti. Potrebno je pridržavati se ovih mjera opreza jer inače može doći do ozljeda ili oštećenja uređaja.



Upozorenje!

Opasnost od električnog udara!

- U slučaju oštećenja naponskog kabela, kabel mora biti zamijenjen od strane proizvođača, zastupnika ili druge ovlaštene osobe, inače postoji opasnost od električnog udara.
- Uz uređaj je isporučen set crijeva koji se mora koristiti umjesto starog crijeva. Molimo, obavezno zamijenite staro crijevo novim.
- Prije početka bilo kakvog održavanja ili čišćenja uređaja, obavezno odspojite uređaj s napajanja, tako da odspojite utikač iz utičnice.
- Nakon uporabe uređaja, uvijek odspojite uređaj s napajanja i zatvorite dovod vode na slavini. Maksimalan pritsak vode naveden je u tehničkim karakteristikama i izražen je u Paskalima.

- Vaš uređaj posjeduje utikač i kabel s polom uzemljenja. Utikač se mora priključiti na ispravno uzemljenu utičnicu od 10A jakosti struje. Ako u vašem domu ne postoji takva utičnica, molimo vas da se posavjetujete sa ovlaštenim električarem ili vašim distributerom električne energije. Zamjenu prepustite kvalificiranom električaru. Utičnicu nemojte dijeliti s drugim električnim aparatima.
- Pridržavajte se svih pravila i sigurnosnih uputa prilikom priključenja uređaja na vodovodnu i električnu instalaciju. Priključenje neka izvrši stručna i kvalificirana osoba, prema svim važećim sigurnosnim standardima.
- Ovaj uređaj nije namijenjen uporabi od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili ako nisu dobili upute o korištenju uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.

Opasnost za djecu!

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca dobi od 8 godina i starija i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, jedino ako su pod nadzorom ili ako su dobile upute o korištenju uređaja na siguran način i ako su razumjela opasnosti kojoj mogu biti izložene za vrijeme uporabe.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca ako nisu pod nadzorom.
- Nemojte se penjati, stajati ili sjediti na uređaju.
- Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje od uređaja unatoč stalnog nadzora.
- Djeca i životinje mogu se penjati na uređaj. Osigurajte i spriječite takve radnje. Uvijek provjerite perilicu prije početka uporabe.
- Staklena vrata mogu biti vruća za vrijeme rada uređaja. Držite djecu i kućne ljubimce podalje od mašine u radu.

- Nemojte smještati mašinu u vlažne prostore ili u prostore s eksplozivnim plinovima ili zapaljivim materijalima.
- Prije početka uporabe, obavezno uklonite transportne vijke i svu ambalažu, jer može doći do oštećenja mašine ili ozljeda.
- Utikač napajanja uvijek mora biti lako dostupan.

Opasnost od eksplozije!

- Ne perite ili sušite predmete koji su čišćeni, oprani, ili natopljeni zapaljivim ili eksplozivnim tvarima (poput voska, ulja, boja, benzina, odmašćivača, otapala za kemijsko čišćenje, kerozina itd.). Takvi postupci mogu dovesti do požara ili eksplozije.
- Prije pranja u mašini, takve predmete temeljito isperite.

OPREZ!

Instaliranje uređaja!

- Sva sredstva za pranje i dodatne tvari čuvajte na sigurnom mjestu, nedostupnom djeci.
- Nemojte postavljati uređaj na tepih. Tepih može blokirati određene otvore na uređaju, što može dovesti do neispravnog rada ili kvara uređaja.
- Uređaj držite podalje od izvora topline i izravne sunčeve svjetlosti kako biste spriječili starenje dijelova od plastike i gume.
- Ne upotrebljavajte uređaj u vlažnom okruženju ili prostorijama koje sadrže eksplozivne ili kaustične plinove. U slučaju curenja ili prskanja vode po uređaju, ostavite uređaj da se osuši na otvorenom.
- Uređaj se ne smije postavljati iza vrata koja se mogu zaključati, kliznih vrata ili vrata sa šarkom na suprotnoj strani od one u perilici rublja.
- Nemojte postavljati i upotrebljavati uređaj u prostorijama s temperaturom nižom od 5°C. To može oštetiti dijelove perilice. Ako je to neizbježno, pobrinite se da nakon svake uporabe potpuno ispraznite vodu iz uređaja (pogledajte

„Održavanje - Čišćenje filtra odvodne pumpe“) kako biste izbjegli oštećenja uzrokovana mogućim smrzavanjem vode u perilici.
- Nikada nemojte koristiti zapaljive raspršivače ili slične tvari u neposrednoj blizini uređaja.
- Perilica je namijenjena samo za uporabu u zatvorenim prostorima.
- Nije namijenjena za ugradnju.
- Perilica s jednim ulaznim ventilom mora se spojiti samo na dovod hladne vode.
- Utikač napajanja mora biti lako dostupan nakon instalacije uređaja
- Kabel napajanja treba biti čvrsto priključen u utičnicu napajanja ili može doći do iskrenja i požara. Ne povlačite utikač napajanja držeći za kabel napajanja. Kod odspajanja utikača, čvrsto uhvatite za utikač i izvucite ga iz utičnice.
- Prije uporabe uređaja uklonite sve pakiranje i transportne vijke. U suprotnom može doći do ozbiljne štete koja nije pokrivena jamstvom!

Uporaba mašine!

- Prije prvog pranja odjeće, pokrenite perilicu i izvršite jedan program pranja s praznom perilicom kako bi se unutrašnjost perilice oprala od svih ostataka i prljavštine koja je možda zaostala od proizvodnje.
- Prije uporabe perilice, proizvod se mora kalibrirati.
- Na uređaj nemojte stavljajti pretjerano teške predmete, poput spremnika za vodu ili grijalica.
- Za instalaciju dovoda i odvoda vode koristite nove komplete crijeva isporučene s uređajem. Nemoje upotrebljavati stara postojeća crijeva.
- Maks. Ulazni pritisak vode je 1 MPa. Min. ulazni pritisak vode je 0,05 MPa.
- Zabranjena je uporaba zapaljivih, eksplozivnih ili otrovnih otapala u perilici.
- Nemojte koristiti benzin, alkohol i slična otapala u zamjenu za deterdžent.

- Molimo odaberite samo deterdžente prikladne za strojno pranje.
- Obavezno ispraznite sve džepove i utore na rublju od stranih ili odvojivih predmeta. Oštri i kruti predmeti kao što su novčići, broševi, vijci ili kamen mogu uzrokovati ozbiljna oštećenja na rublju ili perilici.
- Prije otvaranja vrata, uvijek provjerite da li je perilica izbacila vodu i da nema zaostale voda čija razina prelazi obod vrata. Nemojte otvarati vrata ako ima vode.
- Pazite kod istakanja vode iz perilice, jer izbačena voda može biti vrela!
- Nikad nemojte ručno dodavati vodu u perilicu tijekom pranja.
- Nakon završetka programa, pričekajte dvije minute da otvorite vrata, jer sigurnosni mehanizam određeno vrijeme drži vrata zaključanima.
  Mašina mora stajati uspravno, u ravnini s podom i potpuno stabilno. Upotrijebite podesive nožice kako bi postavili uređaj stabilno i bez “ljuljanja”.

  VAŽNO: Mašina mora biti postavljen tako da sve podesive noge čvrsto leže na podlozi (podu).

  Ostavite dovoljno prostora kako bi se osiguralo lako otvaranje vrata, vađenje ladice deterdženta, čišćenje i održavanje mašine.

Električno priključenje

- Pazite da perilica ne prikliješti kabel napajanja jer se kabel može oštetiti.
- Priključite kabel napajanja na uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem u skladu s vrijednostima u tablici "Tehničke specifikacije".
- Instalaciju uzemljenja mora biti izvedena od strane kvalificiranog električara.
- Perilica mora biti instalirana u skladu s lokalnim propisima.
- Vodene i električne priključke mora izvoditi kvalificirani tehničar u skladu s uputama proizvođača i lokalnim sigurnosnim propisima.

Upozorenje!

- Ne koristite priključke s više utikača ili produžne kabele.
- Nemojte priključivati perilicu na vanjski Tajmer ili električni krug koji se redovito uključuje i isključuje.
- Nemojte odspajati utikač iz mrežne utičnice ako je u prostoriji zapaljivi plin.
- Nikada nemojte odspajati utikač napajanja mokrim rukama.
- Uvijek primite i povucite za utikač, a ne za kabel.
- Uvijek odspojite uređaj iz utičnice ako ne koristite uređaj.

Priključenje na dovod vode

- Uvijek provjeravajte priključke dovodne cijevi za vodu, slavinu i odvodno crijevo, jer zbog moguće promjena tlaka vode, moguća je pojava oštećenja i napuklina na instalaciji. Ako cijevi propuštaju, zatvorite slavinu za vodu i otklonite neispravnost. Nemojte koristiti uređaj prije nego što kvalificirana osoba pravilno instalira cijevi i crijeva.
- Staklena vrata mogu se tijekom rada jako zagrijati. Držite djecu i kućne ljubimce dalje od perilice u radu.
- Ulazna i odvodna crijeva za vodu moraju biti ispravno i sigurno ugrađena i neoštećena. U protivnom može doći do istjecanja vode.
- Ne uklanjajte filtar pumpe dok u uređaju još ima vode. Može doći do istjecanja velike količine vode iz perilice, a zbog vruće vode postoji opasnost od opeklina.

Uporaba i Održavanje

- Nikada nemojte koristiti zapaljiva, eksplozivna ili otrovna otapala. Za pranje nemojte koristiti benzin, alkohol i sl.. Odaberite samo deterdžente koji su prikladni za pranje u perilici rublja.
- Obavezno ispraznite sve džepove. Oštri i kruti predmeti kao što su novčići, broševi, čavli, vijci, kamenje itd. Mogu nanijeti ozbiljnu štetu i kvar na perilici.

- Izvadite sve predmete iz džepova, poput upaljača i šibica, prije upotrebe uređaja.
- Temeljito isperite predmete koji su prethodno ručno prani.
- Predmeti koji su zaprljani tvarima kao što su ulje za kuhanje, aceton, alkohol, benzin, petrolej, sredstva za uklanjanje mrlja, terpentin, vosak i sredstva za uklanjanje voska prije sušenja u uređaju moraju se temeljito oprati oprati vrućom vodom s dodatnom količinom deterdženta.
- Predmeti koji sadrže pjenastu gumu (lateks pjenu), kape za tuširanje, vodootporni tekstil, predmeti s gumenom podlogom i odjeća ili jastuci opremljeni jastučićima od pjenaste gume ne smiju se sušiti u stroju.
- Omekšivače tkanina ili slične proizvode treba koristiti prema uputama.
- Nikada ne pokušavajte silom otvoriti vrata. Vrata će se otključati ubrzo nakon završetka ciklusa pranja.
- Molimo vas da ne pokušavate zatvoriti vrata prekomjernom silom. Ako se vrata teško zatvaraju, provjerite je li odjeća pravilno umetnuta i raspoređena.
- Uvijek isključite perilicu iz utičnice i zatvorite slavinu dovoda vode prije čišćenja i održavanja te nakon svake uporabe.
- U svrhu čišćenja i održavanja, uređaj nikada nemojte poljevati vodom. Postoji opasnost strujnog udara!
- Popravak smije izvoditi samo proizvođač, ovlašteni servis ili slične kvalificirane osobe kako bi se izbjegle potencijalne opasnosti. Proizvođač nije odgovoran za štetu nastalu intervencijom neovlaštenih osoba.

Namjena uređaja

Uređaj je namijenjen samo za kućnu uporabu i za pranje tekstila u normalnim kućanskim količinama pogodnim za strojno pranje i sušenje. Ovaj je uređaj namijenjen samo unutarnjoj upotrebi i nije namijenjen za ugradnju u elemente.

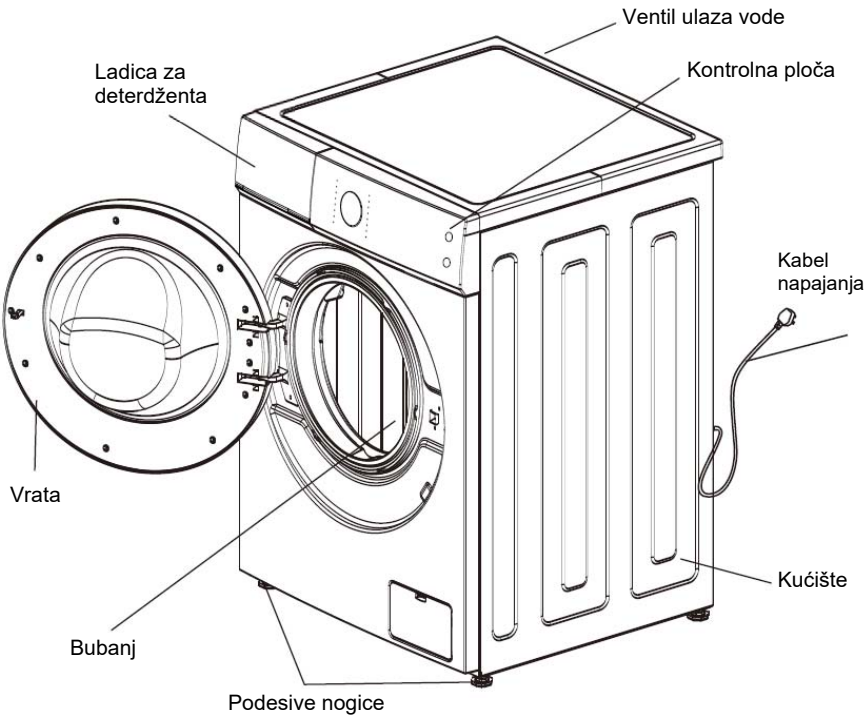
Uređaj koristite samo u skladu prema ovim uputama. Uređaj nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

Bilo koja druga uporaba smatra se nepropisnom. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu ili ozljede koje bi mogle nastati zbog nepravilne uporabe.

Ovaj je uređaj namijenjen uporabi u kućanstvu i sličnim prostorima, kao što su:

- kuhinje osoblja u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima;
- od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim stambenim prostorima;
- u seoskim kućama za iznajmljivanje;
- u prostorima koji nude „noćenje s doručkom“.

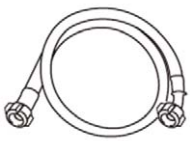
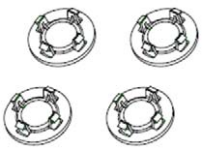
OPIS UREĐAJA



Napomena

- Crtež je samo za informaciju. Stvarni proizvod može se neznatno razlikovati, ali funkcionalnost ostaje ista
- Prilikom prve upotrebe može iscuriti nešto vode. To je zaostala voda nakon testa performansi, spada u normalnu pojavu.

Oprema

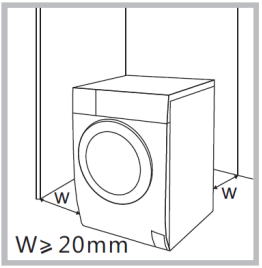
Upute za uporabu s jamstvenim listom i info lisotm	Crijevo dovoda vode	Ključ za uklanjanje transportnih vijaka	Poklopci otvora za transp. vijke
			

INSTALACIJA

Mjesto instalacije

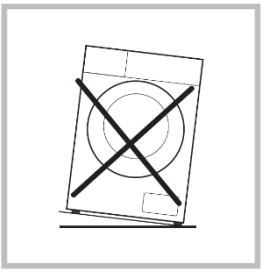
Upozorenje

- Stabilnost mašine je vrlo važna kako bi se spriječilo pomicanje i klizanje mašine!
- Pazite da proizvod ne stoji ili ne prignječuje kabel napajanja!



Prije instaliranja mašine odaberite pogodno mjesto za instalaciju koje zahtjeva:

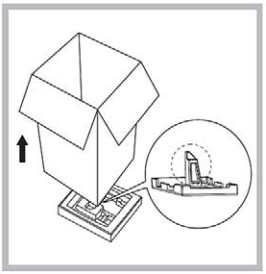
1. **Čvrstu, suhu i horizontalnu površinu**
2. **Da nije izloženo direktnoj sunčevoj svjetlosti**
3. **Da ima adekvatnu ventilaciju**
4. **Da je temperatura prostora iznad 0℃**
5. **Da je mjesto podalje od jakih izvora topline kao što su peći, grijalice i sl..**



Raspakiravanje mašine

Upozorenje

- Ambalažni materijal (npr. folije, plastične vreće, stiropor) može biti opasan za djecu.
- Postoji opasnost od gušenja! Svu ambalažu odložite podalje od djece

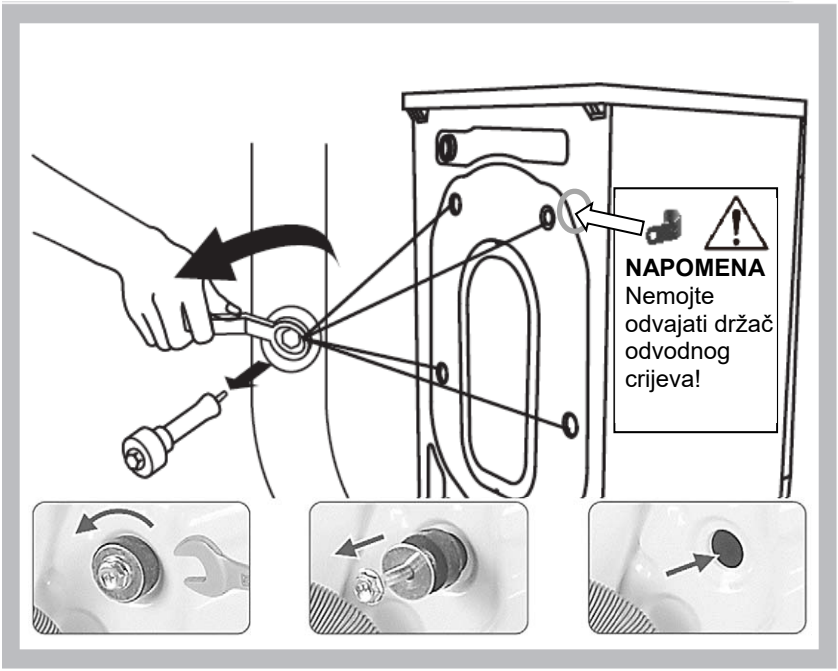


1. **Izvadite kartonsku kutiju i ambalažu od stiropora.**
2. **Podignite perilicu rublja i uklonite donji dio stiropor pakiranja. Obratite pažnju da ste zajedno s donjim stiroporom uklonili i izbočinu od stiropora.**
3. **Uklonite traku kojom je pričvršćen kabel napajanja i odvodno crijevo.**
4. **Uklonite crijevo dovoda vode i ostali pribor iz bubnja.**

Uklanjanje transportnih vijaka

Upozorenje

- **Prije početka uporabe obavezno treba ukloniti transportne vijke i plastične umetke smještene sa stražnje strane!**
- **Jamstvo ne pokriva oštećenja uzrokovana time što transportni vijci nisu bili uklonjeni!**
- **Ako transportirate perilicu, potrebno je ponovno postaviti transportne vijke. Pohranite vijke na znano mjesto u slučaju ponovne uporabe.**



Molimo, slijedite sljedeće koraka kako bi uklonili transportne vijke:

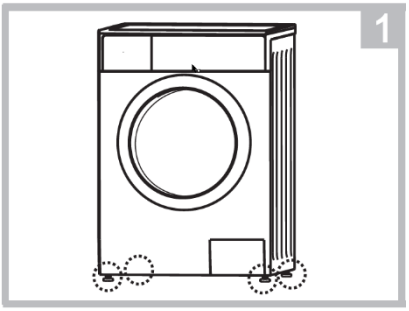
1. **Odvinite 4 vijka s ključem i potpuno ih uklonite zajedno s umetcima.**
2. **Postavite na rupe od transportnih vijaka poklopce koje ste dobili uz pribor.**
3. **Pohranite vijke na znano mjesto u slučaju ponovne uporabe.**

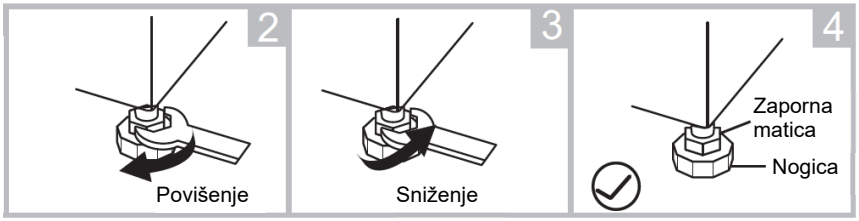
Poravnanje perilice u horizontalan položaj

Upozorenje

- Zaporne matice na sve četiri nivelirajuće nogice moraju biti čvrsto pritegnute prema kućištu kako bi se spriječilo odvrtanje nogica

1. **Provjerite jesu li nogice zavinute na kućište do kraja. Ako nisu, odvinite zapornu maticu (kako bi mogli ugađati visinu nogica) i vratite nogice u izvorni položaj da sve 4 nogice su otprilike u istom nivou, u srednjem položaju.**
2. **Okrenite nogice dok sve četiri nogice čvrsto ne dodiruju pod bez pomicanja ili ljuljanja mašine.**
3. **Pričvrstite zapornu maticu ključem kako se nogica više ne može okretati te provjerite da li je mašina stabilna.**





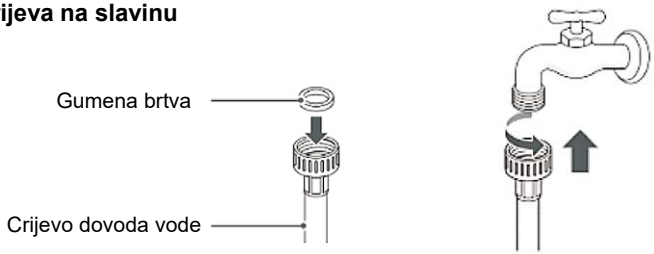
Priključenje crijeva za dovod vode

Upozorenje

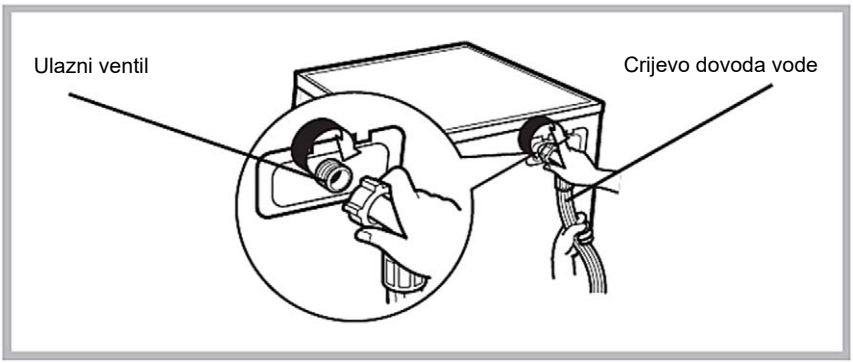
- Kako biste spriječili curenje vode ili oštećenje crijeva, slijedite upute u ovom poglavlju.
- Ne savijajte, ne lomite, ne preinačujte i ne uklanjajte crijevo za dovod vode
- Za modele koji posjeduju 2 priključka, spojite jedno crijevo na slavinu s toplom vodom, a drugo crijevo na priključak hladne vode. Na ovaj način, smanjiti će se potrošnja energije na nekim programima pranja.

1. **Priključenje crijeva na slavinu**

Slavina s vijkom



2. **Priključite drugi kraj crijeva na ulazni ventil na stražnjoj strani mašine i čvrsto ga zategnite u smjeru kazaljke na satu.**



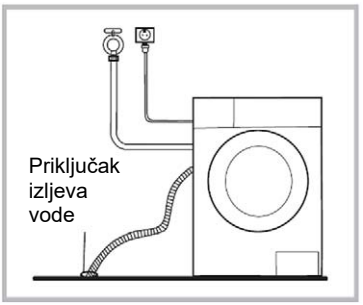
Crijevo odvoda vode

Upozorenje

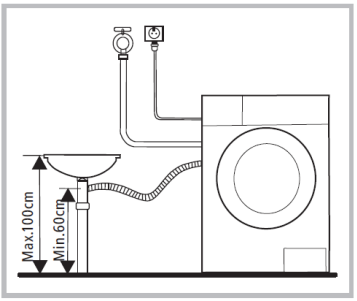
- Nemojte savijati ili izravnavati odvodno crijevo.
- Ispravno postavite odvodno crijevo, u protivnom može doći do izljevanja vode iz perilice

Postoje dva načina postavljanja kraja odvodnog crijeva:

1. **Postavljanje crijeva u izljev vode**

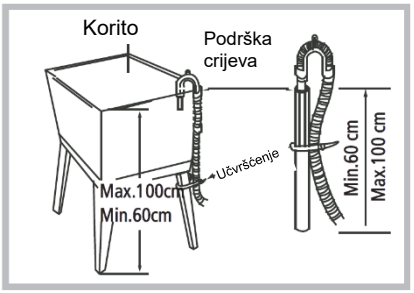


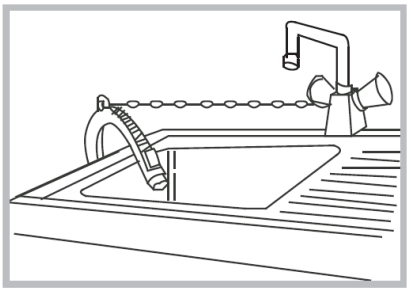
2. **Spajanje na priključak u sklopu odvoda.**
   Dozvoljena visina: Min 60cm
   Max: 100cm



Bilješka

- Kutna podrška za crijevo nije uključena uz uređaj. Po potrebi, držač potražite u vašoj lokalnoj trgovini.





Upozorenje

- Pri postavljanju odvodnog crijeva pravilno ga učvrstite.
- Ako je odvodno crijevo predugo, nemojte ga stavljati u perilicu rublja jer to može uzrokovati probleme u radu ili izbacivanju vode.

Čestitamo!

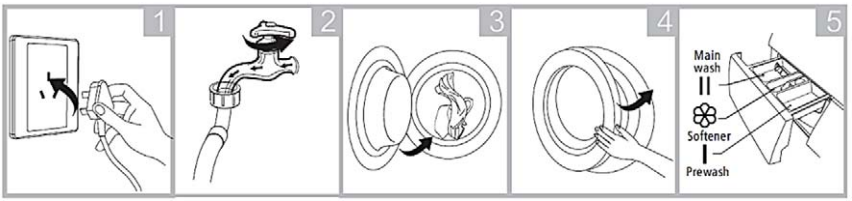
Vaša nova perilica sada je spremna za uporabu!

BRZI POČETAK

Oprez!

- Prije početka pranja, provjerite da li su perilica i svi priključci ispravni.
- Prije prvog pranja rublja, pokrenite program pranja s praznim bubnjem (bez odjeće) kako bi se u potpunosti očistila unutrašnjost perilice od eventualnih ostataka i nečistoća nastalih prilikom proizvodnje.

1. Prije početka pranja

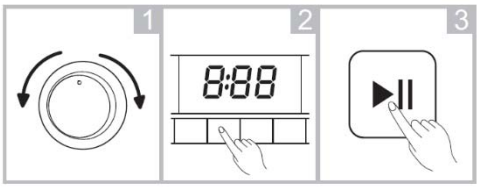


Priključite napajanje | Otvorite slavinu dovoda vode | Napunite rublje | Zatvorite vrata | Dodajte deterdžent

Napomena

- Ako ste odabrali funkciju pretpranja, deterdžent treba dodati u „odjeljak I“ (za pretpranje) i „odjeljak II“ (glavno pranje) (za perilice koje posjeduju ovu funkciju).

2. Pranje



Pritisnite tipku On/Off i Odaberite program pranja | Odaberite dodatnu funkciju (opcija) | Pritisnite tipku Start/Pause za početak pranja

Napomena

- Korak 2 je opcionalan i može se preskočiti.
- Crteži su informativni, vaš proizvod može se neznatno razlikovati, ali funkcionalnost ostaje ista

3. Nakon pranja

Kad je program pranja završen, perilica će se oglasiti kratkim zvučnim signalom i na LED zaslonu biti će prikazana poruka "***End***".

Zaključavanje vrata i otpuštanje zaključavanja

- Kada perilica počne s ciklusom pranja, vrata će se automatski zaključati i svijetli oznaka "**Zaključavanje vrata**" na kontrolnoj ploči (opcija, ne svi modeli).

Otpuštanje zaključavanja

- Kada je ciklus pranja gotov, oznaka "**Zaključavanje vrata**" će i dalje svijetliti (opcija). Pričekajte oko 1 minutu, vrata će se automatski otključati.

Otvaranje vrata za vrijeme ciklusa pranja

- Pritisnite tipku **Start/Pauza** i perilica će prestati s radom. Pričekajte oko 1 minutu, vrata će se automatski otključati.
  - Budite oprezni, ako otvorite vrata tijekom ciklusa pranja može doći do prelijevanja pjene. Molimo uhvatite pjenu ručnikom.
  - Ako je temperatura vode previsoka, vrata se ne mogu otvoriti.
  - Ako je razina vode previsoka, vrata se ne mogu otvoriti tijekom rada.

PRIJE SVAKOG PRANJA

- Radni uvjeti za rad perilice trebaju biti (0-40)°C. Ako se perilica koristi u prostoru gdje temperatura može biti ispod 0°C, ulazni ventil i odvodni sustav mogu se oštetiti ili smrznuti. Ako je perilica bila smještena u prostoru gdje je temperatura bila 0°C ili niža, tada perilicu premjestite u prostor gdje je temperatura viša kako bi se osiguralo da crijevo za dovod vode i odvodno crijevo prije uporabe ne bude zamrznuto.
- Prije pranja provjerite naljepnice i objašnjenja uporabe deterdženta. Koristite deterdžent bez pjene ili s manje pjene, pogodan za strojno pranje.



Provjerite deklaracije na odjeći



Odstranite sve strane predmete iz džepova



Zavežite vrpce, zatvorite patentne zatvarače



Psotavite manje komade odjeće u vreču za pranje.



Okrenite osjetljivo rublje na suprotnu stranu



Odvojite različite vrste rublja za odvojeno pranje

Upozorenje

- Prilikom pranja velikih ili teških komada odjeće, može se dogoditi promjena u balansu bubnja perilice. Zbog toga se savjetuje dodavanje još jednog ili dva komada odjeće za pranje, kako bi se centrifuga mogla nesmetano odvijati.
- Ne perite odjeću koja je bila u doticaju s kerozinom, benzinom, alkoholom i drugim zapaljivim materijalima.

LADICA ZA DETERDŽENT

Glavno pranje

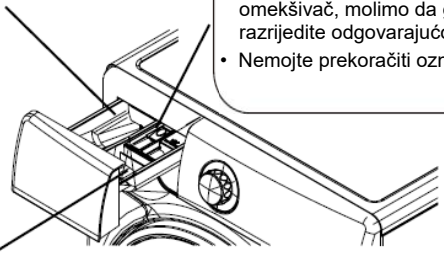
- Rastopite deterdžent (npr. komadiće sapuna) prije stavljanja u kutiju za deterdžent.

Tekući deterđent

- Koristite deterdžent koji se manje pjeni.
- Koristite dvije mjerice vode za razrjeđivanje koncentriranog deterdženta prije stavljanja u ladicu za pranje.

Omekšivač

- Molimo stavite omekšivač prije pranja, koji će se automatski uliti u bubanj.
- Kada koristite koncentrirani omekšivač, molimo da ga razrijedite odgovarajućom vodom.
- Nemojte prekoračiti oznaku MAX.



Pretpranje

- Stavite umjerenu količinu deterdženta nakon odabira funkcije pretpranja ako je rublje previše prljavo.

- Koristite poseban deterdžent.
- Nemojte koristiti previše deterdženta jer će uzrokovati previše pjene i utjecati na kvalitetu pranja ili uzrokovati kvar.
- Odaberite deterdžent prema vrsti rublja, boji, temperaturi vode i stupnju onečišćenja.
- Koristite blagi deterdžent kako biste postigli učinak pranja i zaštitili okoliš.

Preporuke za korištenje deterdženta na različitim temperaturama

- Prilikom pranja jako zaprljanog bijelog rublja, preporučamo korištenje programa za pamuk od 60°C ili više i normalnog praška za pranje (krupnog) koji sadrži sredstva za izbjeljivanje koja na srednjim/visokim temperaturama daju izvrsne rezultate.
- Za pranje između 40°C i 60°C, vrsta deterdženta koja se koristi mora odgovarati vrsti tkanine i stupnju zaprljanosti.

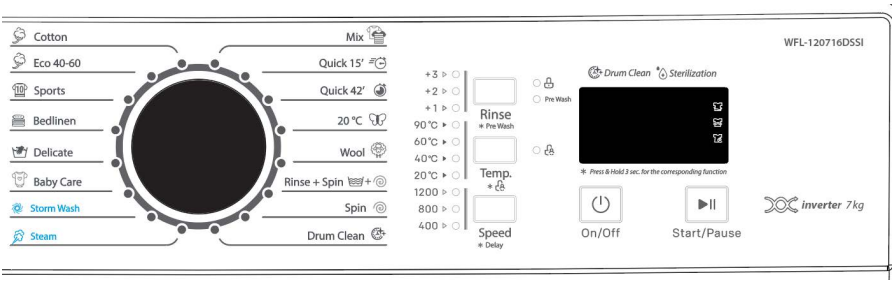
  Normalni praškovi prikladni su za "bijele" ili postojane tkanine u boji koje su jako prljave, dok su tekući deterdženti ili praškovi za "zaštitu boje" prikladni za obojene tkanine koje su malo zaprljane.
- Za pranje na temperaturama ispod 40°C preporučamo korištenje tekućih deterdženata ili deterdženata koji su posebno označeni kao prikladni za pranje na niskim temperaturama.

KONTROLNA PLOČA

Napomena

- Slika je samo za informaciju. Stvarni proizvod može se neznatno razlikovati ali funkcionalnost ostaje ista.

Modeli: WFL-100616 DSSI / WFL-120716DSSI



1. Uključivanje/Isključivanje (On/Off)

- **On/Off (uključivanje/isključivanje)** napajanja.
- Kada program pranja završi, pritisnite **On/Off** za prekid napajanja perilice.

2. Početak pranja / Pauza (Start/Pause) ▶||

- Pritisnite tipku za početak programa pranja.
- Pritisnite tipku ponovo za pauzu tijekom ciklusa pranja. Pritisnite tipku ponovo za nastavak programa pranja.

3. Ispiranje (Rinse)

- Nakon što pritisnete gumb za uključivanje i odaberete program pranja, možete odabrati dodatno ispiranje pritiskom na tipku Rinse. Dodatno ispiranje poboljšava učinak pranja.

4. Ugađanje temperature (Temp.)

- Odaberite temperaturu vode prema zaprljanosti rublja i vrsti rublja.
- Različiti programi pranja imaju različit raspon postavki temperature.

5. Ugađanje brzine centrifuge (Speed)

- Odaberite brzinu centrifuge prema kapacitetu i vrsti rublja.
- Različiti programi pranja imaju različit raspon postavki temperature.

6. Okretna kontrola izbora programa pranja

Odaberite program prema vrsti i zaprljanosti odjeće.

7.Indikator lampica (Status Indicator)

Zaključavanje vrata (Door Lock):

Door Lock : Lampica svijetli kada su vrata zaključana.

Pre Wash (Pretpranje): Lampica svijetli kada je funkcija pretpranja aktivna.

Child Lock : Lampica svijetli kada je aktivna funkcija zaključavanja za djecu.

Pritisnite i držite tipku „**Temp**" 3 sekunde za uključivanje/isključivanje funkcije.

Kada je funkcija zaključavanja za djecu aktivna, sve tipke osim tipke Uključi/Isključi (On/Off) su onemogućene.

Wash : Lampica svijetli kada je funkcija pranja aktivna.

Rinse : Lampica svijetli kada je funkcija ispiranja aktivna.

Spin : Lampica svijetli kada je funkcija centrifuge aktivna.

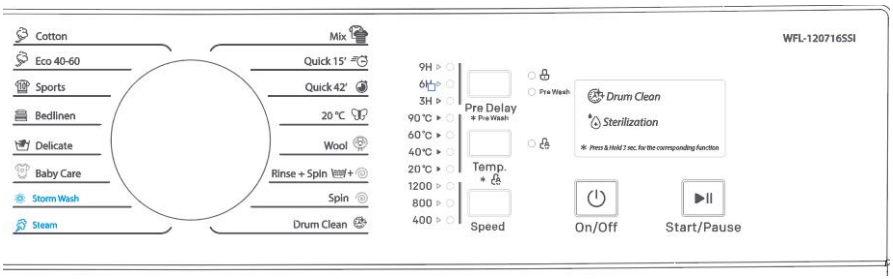
8. Pretpranje (Pre Wash)

- Ako je rublje više zaprljano, odaberite ovu funkciju prije glavnog programa pranja.
- Držite tipku "**Rinse / Pre Wash**" dulje od 3 sekunde za uključivanje/isključivanje funkcije pretpranja.

9. Delay (Odgoda pranja)

- Vrijeme odgode odnosi se na razdoblje od postavljanja odgode do završetka programa pranja.
- Pritisnite tipku "**Speed / Delay**" dulje od 3 sekunde za ulazak u funkciju odgode. Zatim unutar 5 sekundi ponovno pritisnite tipku "**Speed / Delay**" kako biste odabrali željeno vrijeme odgode.
- Ako unutar 5 sekundi ne pritisnite tipku, funkcija odgode će postati aktivna i program pranja će započeti tako da će perilica završiti s pranjem za ugođeno vrijeme prikazano na zaslonu.
- Okrenite izbornik programa za poništavanje funkcije.

Model: WFL-100616CSI, WFL-120716CSI



1. Uključivanje/Isključivanje (On/Off)

- **On/Off (uključivanje/isključivanje)** napajanja.
- Kada program pranja završi, pritisnite **On/Off** za prekid napajanja perilice.

2. Početak pranja / Pauza (Start/Pause) ▶||

- Pritisnite tipku za početak programa pranja.
- Pritisnite tipku ponovo za pauzu tijekom ciklusa pranja. Pritisnite tipku ponovo za nastavak programa pranja.

3. Odgoda pranja (Pre Delay)

Kada koristite funkciju "**Delay**" za pranje, vrijeme odgode pranja može se postaviti na: ***3 sata, 6 sati, 9 sati, 12 sati, 15 sati, 18 sati.***

- Ako želite poništiti funkciju odgode, pritisnite tipku "**Pre Delay**" više puta dok se vrijeme odgode ne poništi.
- Vrijeme odgode odnosi se na razdoblje od postavljanja odgode do završetka programa pranja.
- Aktivacija funkcije "**Delay**" mora biti nakon odabira programa pranja i prije pritiska na tipku "**Start/Pause**".

4. Pretpranje (Pre Wash) (Tipka "Pre Delay")

- Ako je odjeća više zaprljana, možete odabrati ovaj program prije pranja.
- Pritisnite tipku "**Pre Delay**" dulje od 3 sekunde za uključivanje/isključivanje funkcije pretpranja.

5. Ugađanje temperature (Temp.)

- Odaberite temperaturu vode prema zaprljanosti rublja i vrsti rublja.
- Različiti programi pranja imaju različit raspon postavki temperature.

6. Zaključavanje za djecu (Child-Lock) "Tipka Temp."

- Uključivanje/isključivanje funkcije zaključavanja radi sprječavanja da mala djeca pritiskanjem tipki slučajno pokrenu ili promijene rad perilice.
- Kada je "Child-Lock" aktivan, aktivacija tipki nije dostupna osim tipke "On/Off".
- Pritisnite i držite tipku "**Temp.**" više od 3 sekunde za uključivanje/isključivanje funkcije "Child Lock".

7. Ugađanje brzine centrifuge (Speed)

- Odaberite brzinu centrifuge prema kapacitetu i vrsti rublja.
- Različiti programi pranja imaju različit raspon postavki temperature.

8. Okretna kontrola izbora programa pranja

Odaberite program prema vrsti i zaprljanosti odjeće.

9.Indikator lampica (Status Indicator)

Zaključavanje vrata "Door Lock" : Lampica svijetli kada su vrata zaključana.

Pretpranje "Pre Wash": Lampica svijetli kada je funkcija pretpranja aktivna.

Zaključavanje za djecu "Child Lock" : Lampica svijetli kada je aktivna funkcija zaključavanja za djecu.

Funkcije i programi

Standardna uporaba

1.Priprema

- Otvorite vrata, stavite rublje i zatvorite vrata.
- Otvorite ladicu za deterdžent, dodajte deterdžent i zatvorite ladicu.
- Otvorite slavinu dovoda vode i priključite kabel napajanja u utičnicu.

2. Pritisnite tipku **On/Off** .

3. Program pranja možete odabrati prema vrsti rublja.

Cotton (Pamuk) --- Eco 40-60 --- Mix (Šareno rublje) --- Quick (Brzo) 15' --- Sports (Sportska odjeća) --- Quick (Brzo) 42' --- Bedlinen (Posteljina) --- 20°C --- Delicate (Osjetljivo) --- Wool (Vuna) --- Baby Care (Dječje rublje) --- Rinse+Spin (Ispir. i Centrifuga) --- Spin (Centrifuga) --- Storm Wash (Brzo pranje) --- Steam (Parno pranje) --- Drum Clean (Čišćenje bubnja)

4. Pritisnite tipku **Start/Pause** za početak ciklusa pranja.
5. Kada je program pranja završen, perilica će se oglasiti zvučnim signalom.
   - Zaslon će prikazati poruku ***END*** i perilica će se oglasiti zvučnim signalom.
   - Otvorite vrata (može se dogoditi da su vrata zaključana. U tom slučaju pričekajte nekoliko minuta) i izvadite rublje.
   - odspojite kabel napajanja iz utičnice.

Bilješka

- Neki od programa pranja nisu dostupni na svim perilicama i mogu postojati razlike. Provjerite upravljačku ploču na vašem modelu za dostupne programe pranja.

PROGRAMI

Kako bi pranje bilo učinkovito i prilagođeno vrsti rublja koje se pere, potrebno je odabrati odgovarajući program pranja, prema vrsti rublja, zaprljanosti i količini (težini).

Programi	Opis
Cotton (Pamuk)	Pamučne i lanene tkanine, otporne na toplinu.
ECO 40-60	Početni program 40°C, nije moguće ugađanje dodatnih opcija. Program pranja namijenjen za pranje rublja na 40°C do 60°C., u istom ciklusu te da se program koristi sukladno EU regulacijama.
Sports (Sportska odjeća)	Program za pranje sportske odjeće.
Bedlinen (Posteljina)	Rublje koje ima oznaku da je moguće prati u perilici (npr. Posteljina, plahte, zavjese itd.)
Delicate (Osjetljivo)	Pranje gaza i svilenog rublja.
Baby Care (Dječje osjetljivo pranje)	Odabirom ovog programa pranje odjeće beba čini temeljitijom, a boljim ispiranjem zaštičujete bebinu osjetljivu kožu.
Storm wash (Brzo pranje)	Ovaj program pranja smanjuje vrijeme ciklusa pranja za otprilike 30% povećanjem brzine okretanja bubnja tijekom procesa pranja, skraćuje vrijeme između okretaja bubnja i mirovanja i čini ciklus pranja isto učinkovitim ali u kraćem vremenu.
Steam Wash (Parno pranje)	Aktivira se funkcija vruće pare kako bi se unutrašnjost bubnja jače zagrijalo, što dovodi do poboljšanja učinkovitosti pranja i u uklanjanja prljavštine.
Mix (Miješano)	Mješovito rublje od tekstila, pamuka i sintetike.
Quick 42' (Brzo pranje 42')	Za pranje odjeće koja se često mijenja, tanka odjeća koja nije previše prljava.
Quick 15' (Brzo pranje 15')	Kratki program pranja prilagođen za manju količinu manje zaprljanog rublja.
20°C	Svakodnevno pranje slabije zaprljanog rublja ili pranje osjetljivog rublja.
Wool (Vuna)	Program za pranje vune ili ručno ili strojno pletenih osjetljivih tkanina. Posebno nježan program pranja kako bi se spriječilo skupljanje i razvlačenje tkanine. Program radi dulje pauze u pranju (tkanina se namače u tekućini za pranje).
Rinse & Spin (Ispiranje i centrifuga)	Program koji pokreće ispiranje i zatim "Centrifugu".

Spin (Centrifuga)	Uključenje centrifuge.
Drum Clean (Čišćenje bubnja)	Program za čišćenje perilice (bubnja) primjenom visokotemperaturne sterilizacije od 90°C kako bi pranje odjeće bilo više higijenski. Kad se provodi ovaj postupak, nemojte stavljati odjeću za pranje. Ako dodate odgovarajuću količina sredstva za izbjeljivanje na bazi klora, učinak čišćenja bubnja bit će bolji. Koristite ovaj program povremeno, prema potrebi.

Opcije

WFL-100616DSSI , WFL-100616SSI

Program	Temperatura (°C)	Centrifuga (Okr/min.)	Vrijeme (h:min)	Punjenje (kg)
Cotton (Pamuk)	40°C (Hladno, 20°, 60°C, 90°C)	800 (0,400,1000)	1:15	≤6
ECO 40-60	40°C	1000	3:18	≤6
Sports (Sportska odjeća)	Hladno (20°C, 40°C)	800 (0,400)	0:44	≤4
Bedlinen (Posteljina)	40°C (Cold, 20°C, 60°C)	800 (0,400, 1000)	1:28	≤2
Delicate (Osjetljivo)	20°C (Hladno, 40°C)	800 (0,400)	0:48	≤2
Baby Care (Dječje osjetljivo pranje)	60°C (40°C, 90°C)	800 (0,400,1000)	2:22	≤3
Storm wash (Brzo pranje)	20°C (Hladno, 40°C, 60°C)	800 (0,400,1000)	0:39	≤2
Steam Wash (Parno pranje)	60°C (Hladno, 20°C, 40°C, 90°C)	800 (0,400,1000)	2:45	≤2
Mix (Miješano)	Hladno (20°C, 40°C)	800 (0,400)	1:16	≤4
Quick 15' (Brzo pranje 15')	Hladno (20°C, 40°C)	800 (0,400)	0:15	≤2
Quick 42' (Brzo pranje 42')	40°C (Hladno, 20°C)	800 (0,400)	0:42	≤2
20°C	20°C	1000 (0,400,800)	1:03	≤2
Wool (Vuna)	40°C (Hladno, 20°C)	800 (0,400)	0:47	≤2
Rinse & Spin (Ispiranje i centrifuga)	-	800 (0,400, 1000)	0:16	≤6
Spin (Centrifuga)	-	800 (0,400, 1000)	0:10	≤6
Drum Clean (Čišćenje bubnja)	60°C (90°C)	800	1:15	-

WFL-120716DSSI , WFL-120716SSI

Program	Temperatura (°C)	Centrifuga (Okr/min.)	Vrijeme (h:min)	Punjenje (kg)
Cotton (Pamuk)	40°C (Hladno, 20°, 60°C, 90°C)	800 (0,400,1200)	1:15	≤7
ECO 40-60	40°C (Hladno, 20°C, 60°C)	1200 (0, 400, 800)	3:28	≤7
Sports (Sportska odjeća)	Hladno (20°C, 40°C)	800 (0,400)	0:44	≤4
Bedlinen (Posteljina)	40°C (Cold, 20°C, 60°C)	800 (0,400)	1:28	≤2
Delicate (Osjetljivo)	20°C (Hladno, 40°C)	800 (0,400)	0:48	≤2
Baby Care (Dječje osjetljivo pranje)	60°C (40°C, 90°C)	800 (0,400)	2:22	≤3
Storm wash (Brzo pranje)	20°C (Hladno, 40°C, 60°C)	800 (0,400,1200)	0:39	≤2
Steam Wash (Parno pranje)	60°C (Hladno, 20°C, 40°C, 90°C)	800 (0,400)	2:45	≤2
Mix (Miješano)	Hladno (20°C, 40°C)	800 (0,400)	1:16	≤4
Quick 15' (Brzo pranje 15')	Hladno (20°C, 40°C)	800 (0,400)	0:15	≤2
Quick 42' (Brzo pranje 42')	40°C (Hladno, 20°C)	800 (0,400)	0:42	≤2
20°C	20°C	1000 (0,400,1200)	1:03	≤2
Wool (Vuna)	40°C (Hladno, 20°C)	800 (0,400)	0:47	≤2
Rinse & Spin (Ispiranje i centrifuga)	-	800 (0,400, 1200)	0:16	≤6
Spin (Centrifuga)	-	800 (0,400, 1200)	0:10	≤6
Drum Clean (Čišćenje bubnja)	60°C (90°C)	800	1:15	-

Dodatne informacije

1. *Vrijeme pranja može se promijeniti ovisno o pritisku vode, instalaciji odvoda vode, vrsti rublja, težini, temperaturi vode itd.*
2. *Tijekom procesa pranja, vrijeme pranja i centrifuge prikazanog na zaslonu može se razlikovati od stvarnog vremena rada.*
3. *Tijekom procesa pranja, stvarno vrijeme prikaza trajanja programa će se prilagoditi prema težini rublja.*
4. *Zbog različite težine rublja i deterdženta, ako je brzina centrifuge preniska, učinak ispiranja možda neće biti dobar. Tada molimo postavite centrifugu na višu vrijednost.*
5. *Prilikom ugađanja dodatnih funkcija kod odabranog zadanog programa pranja kao programa najviše energetske učinkovitosti, vrijeme pranja će se automatski povećati.*

Napomena

- Maksimalnu brzinu centrifuge, trajanje programa i druge detalje programa pranja **ECO 40-60** možete pronaći u *Product Fiche* dokumentu, skeniranjem QR koda na zadnjoj stranici ovog priručnika ili na energetskoj naljepnici, ili posjetom stranici **www.vivax.com**.
- Gornje tablice prikazuju koji program nudi određene dodatne opcije postavki **temperature i centrifuge**

WFL-100616DSSI , WFL-100616SSI

Program	Norminalni kapacitet (kg)	Postavka temperature	Vrijeme trajanja programa h:min	Potrošnja energije u kWh/ciklusu	Potrošnja vode L/ciklusu	Najviša temperatura vode.°C [1]	Preostala vlaga u % / Brzina centrifuge u okr./min [2]
Eco 40-60 [3]	6,0	40°C	3:18	0,537	40	38°C	63,0% / 1000
	3,0	40°C	2:36	0,286	35	29°C	63,0% / 1000
	2,0	40°C	2:36	0,135	30	22°C	63,0% / 1000
20°C	6,0	20°C	1:03	0.250	53	20°C	85,0% / 1000
Cotton (60°C) Pamuk (60°C)	6,0	60°C	1:57	1.600	54	60°C	85,0% / 1000
Cotton (90°C) Pamuk (90°C)	6,0	90°C	2:07	1.800	57	90°C	85,0% / 1000
Mix / (Šareno)	4,0	40°C	1:50	1.500	62	40°C	90,0% / 800
Quick 15' (Brzo 15')	2,0	hladno	0:15	0.100	31	hladno	90,0% / 800

WFL-120716DSSI , WFL-120716SSI

Program	Norminalni kapacitet (kg)	Postavka temperature	Vrijeme trajanja programa h:min	Potrošnja energije u kWh/ciklusu	Potrošnja vode L/ciklusu	Najviša temperatura vode.°C [1]	Preostala vlaga u % / Brzina centrifuge u okr./min [2]
Eco 40-60 [3]	7,0	40°C	3:28	0,661	45	30°C	54,0% / 1200
	3,5	40°C	2:42	0,301	34	20°C	54,0% / 1200
	2,0	40°C	2:42	0,144	28	20°C	54,0% / 1200
20°C	7,0	20°C	1:03	0.250	57	20°C	85,0% / 1000
Cotton (60°C) Pamuk (60°C)	7,0	60°C	1:55	1.610	60	60°C	85,0% / 1000
Cotton (90°C) Pamuk (90°C)	7,0	90°C	2:41	1.890	63	90°C	85,0% / 1000
Mix / (Šareno)	4,0	40°C	1:50	1.500	68	20°C	90,0% / 800
Quick 15' (Brzo 15')	2,0	hladno	0:15	0.100	35	hladno	90,0% / 800

- Prema uredbi **EN 60456:2016/prA2019** uz (EU)2019/2014, (EU)2019/2023, razred energetske učinkovitosti EU je: **A**

1) Najviša temperatura koju rublje postigne u ciklusu pranja tijekom najmanje 5 minuta.

2) Preostala vlaga nakon ciklusa pranja izražena u postotku sadržaja vode i brzina centrifuge pri kojoj je to postignuto.

*3) Program **ECO 40-60** može očistiti normalno zaprljano pamučno rublje deklarirano za pranje na 40°C ili 60°C, zajedno u istom ciklusu. Ovaj se program koristi za procjenu usklađenosti s uredbom (EU) 2019/2023.*

Napomena

- Program za energetsko ispitivanje: ECO 40-60. Brzina: najveća brzina; Drugo je tvornički zadano.
- Pola Punjenja za kapactitet od 10,0 kg: 5 kg.
- Pola Punjenja za kapactitet od 9,0 kg: 4,5 kg.
- Pola Punjenja za kapactitet od 8,0 kg: 4 kg.
- Pola Punjenja za kapactitet od 7,0 kg: 3,5 kg.
- Pola Punjenja za kapactitet od 6,0 kg: 3 kg.
- Četvrtina punjenja za 10.0 kg: 2,5 kg.
- Četvrtina punjenja za 9.0 kg: 2,5 kg.
- Četvrtina punjenja za 8.0 kg: 2,0 kg.
- Četvrtina punjenja za 7.0 kg: 2,0 kg.
- Četvrtina punjenja za 6.0 kg: 2,0 kg.

- "Pamuk ECO 40-60" je standardni program pranja na koje se odnose informacije na Energetskoj naljepnici i Informacijskom listu, a prikladni su za pranje normalno zaprljanog pamučnog rublja. To je najučinkovitiji program u smislu kombinacije energije i potrošnje vode, te vrste pamučnog rublja. Stvarna temperatura vode može se razlikovati od deklarirane temperature ciklusa.
- Deklarirane i preporučene količine punjenja rublja u gornjim tablicama su preporuke gdje perilica rublja daje najbolje rezultate pranja, tj. najbolju učinkovitost u smislu potrošnje vode i energije. Korisnik može puniti perilicu i s većom količinom rublja do dozvoljenog maksimalnog kapaciteta, ali tada rezulatati i efikasnost pranja biti će umanjena.
- Buka i preostali sadržaj vlage ovisi o brzini vrtnje: veća brzina stvara veću buku, a preostali sadržaj vlage je niži.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Upozorenje

- Prije početka čišćenja ili održavanja perilice, obavezno odspojite uređaj s napajanja i zatvorite slavinu dovoda vode.

Čišćenje kućišta



Pravilno održavanje perilice može produljiti njezin radni vijek.
Površina kućišta po potrebi može se čistiti razrijeđenim neabrazivnim neutralnim deterdžentima.
Ako dođe do izljeva vode, vlažnom krpom odmah obrišite perilicu i pod.
Ne koristite četke, abrazivne krpe, žičane četke, abrazivne i nagrizajuće kemijske čistače ili organska otapala (poput alkohola, acetona, ulja i sl.).
Nemojte ispirati kućište tekućom vodom kako bi izbjegli ulazak vode unutar perilice i oštećenje električne izolacije i ostalih dijelova. Koristite lagano navlaženu krpu, a zatim suhu krpu za čišćenje prednje kontrolne ploče.

Bilješka

- Za čišćenje nemojte koristiti kiseline, razređivače i druga nagrizajuća otapala poput alkohola i nagrizajućih kemijskih proizvoda.

Čišćenje bubnja

Uslijed povećane vlage i kontakta metalnih dijelova na odjeći i bubnja, može se dogoditi da se na bubnju pojave mrlje od hrđe. Preporuka je da se takve mrlje odmah očiste uporabom deterdženta koji nije na bazi klora. Nikada nemojte koristiti abrazivna sredstva i krpe koje imaju abrazivna svojstva, npr. čeličnu vunu.

Bilješka

- Nemojte stavljati rublje u perilicu rublja tijekom čišćenja bubnja.

Čišćenje gume i stakla vrata



Nakon pranja, obrišite staklo i gumu vrata i ostavite neko vrijeme vrata otvorenima kako bi se osušila unutrašnjost bubnja.
Ako dozvolite nakupljanje nečistoče i kamenca na staklu i brtvi vrata, može se dogoditi da brtva počne propuštati vodu. Provjerite utore na brtvi i ako pronađete strane predmete kao što su novčići, gumbi i drugi predmeti obavezno ih odstranite.

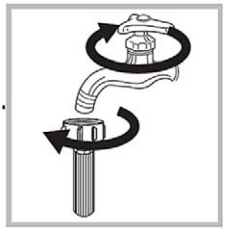
Čišćenje priključka i ulaznog filtera vode

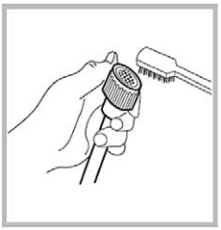
Bilješka

- Ulazni filter mora se periodično čistiti ili ako primjetite da je ulazni pritisak vode smanjen.

Čišćenje filtera na slavini:

1. Zatvorite ulaznu slavinu
2. Uklonite (odvinite) priključno crijevo sa slavine.
3. Očistite filter na crijevu (ako postoji) i priključak na slavini.
4. Ponovo priključite crijevo na slavinu, otvorite slavinu i provjerite da li kojim slučajem postoji curenje.





Čišćenje filtera na ulazu u perilicu:

1. Zatvorite ulaznu slavinu
2. Uklonite (odvinite) priključno crijevo sa priključka na perilici.
3. Očistite filter na priključku.
4. Ponovo priključite crijevo na perilicu, otvorite slavinu i provjerite da li kojim slučajem postoji curenje.



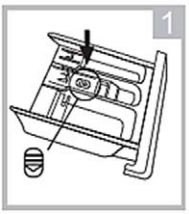


Bilješka

- Flter možete očistiti odvojeno, da ga odvojite s priključka, operete i vratite na priključak;
- Ponovo priključite crijevo, otvorite ulaznu slavinu i provjerite da li postoji curenje.

Čišćenje ladice za deterdžent:

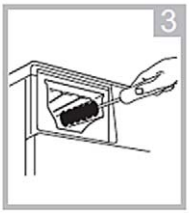
1. Pritisnite plastični dio u odjeljku za omekšivač, označen strelicom na donjem crtežu.
2. Podignite ladicu prema gore i izvadite ladicu. Temeljito operite sve pretince ladice vodom, uključujući i plastični umetak omekšivača.
3. Vratite umetak omekšivača i gurnite ladicu na svoje mjesto.



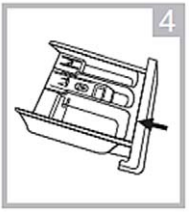
Izvucite ladicu deterdženta tako da pritisnete na tipku



Očistite ladicu tekućom vodom



Očistite unutrašnjost odjeljka ladice

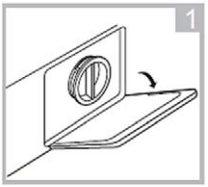


Vratite ladicu u odjeljak perilice

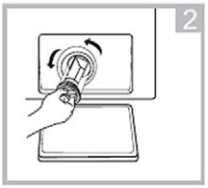
Napomena

- Za čišćenje nemojte koristiti kiseline, razređivače i druga nagrizajuća otapala poput alkohola i nagrizajućih kemijskih proizvoda.

Čišćenje filtera pumpe za izbacivanje vode:



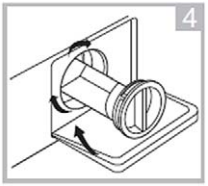
Otvorite poklopac s donje prednje strane



Izvadite filter okrećući ga obrnuto od kazaljke na satu.



Otklonite prljavštinu ili strane predmete



Vratite filter na mjesto i zatvorite poklopac.

Upozorenje

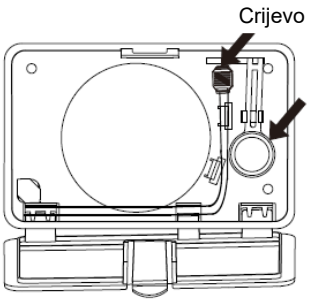
- Budite pažljivi jer voda u perilici može biti vrela!
- Pričekajte da se voda unutar perilice ohladi.
- Prije čišćenja odspojite perilicu s napajanja kako biste izbjegli rizik od strujnog udara.
- Filter odvodne pumpe može filtrirati sitne strane tvari iz pranja, ali veći predmeti mogu se zaglaviti u filteru i blokirati pumpu ili odvod vode.
- Povremeno očistite filter kako bi perilica mogla nesmetano funkcionirati.

Oprez!

- Postavite plitku posudu ispod otvora filtera pumpe, jer kad uklonite Filter moguće je da će početi curiti voda koja se nalazi u instalaciji perilice.
- Kad se perilica koristi i ovisno o odabranom programu, u pumpi može biti vruća voda. Nikada nemojte uklanjati poklopac pumpe tijekom ciklusa pranja! Pričekajte da perilica završi ciklus i da je prazna. Prilikom vraćanja Filtera, osigurajte da je filter čvrsto pritegnut kako bi spriječili curenje vode.

Prisilno otvaranje vrata (opcija):

Ako dođe do nestanka napajanja i vrata se ne mogu otvoriti na uobičajen način, možete koristiti povlačnu ručicu za hitno otvaranje vrata. Povucite ručicu kako biste otvorili vrata, a zatim je vratite u prvobitni položaj nakon što su vrata otvorena.
Ručica se nalazi na prednjoj donjoj desnoj strani, ispod poklopca.



Crtež je samo za referencu, stvarni proizvod može se neznatno razlikovati.

Pažnja

- Nemojte koristiti ručicu z aprisilno otvaranje vrata dok je perilica u radu.
- Prije otvaranja vrata izvucite crijevo za hitno ispuštanje vode kako biste osigurali da je sva voda iz perilice potpuno ispuštena.
- Budite oprezni — unutar perilice može biti zaostale vruće vode. Postoji rizik od opeklina.

Transport

- Prije transporta: - Stručna osoba mora postaviti sigurnosne vijke.
  - Ispustite zaostalu vodu iz perilice.
- Perilica ima veliku težinu. Pažljivo je nosite. Nikada nemojte držati ili nositi perilicu držeći ju za vrata, ručice, komande ili bilo koji drugi lako lomljivi dio
- Perilica se treba transportirati u originalnom pakiranju ili je umotajte u mekane krpe kako bi spriječili oštećenja.
- Nepravilno pakiranje može oštetiti vanjsku površinu uređaja.
- Prilikom pomicanja držite i prihvatite uređaj za rubove kućišta ili postolje. Ni pod kojim uvjetima nemojte podizati perilicu držeći za rubove gornjeg poklopca.
- Nemojte okretati perilicu naopako, vodoravno ili je izložiti velikim vibracijama i trešnji.

Napomena:
Jamstvo ne pokriva bilo kakav kvar ili mehaničko oštećenje koji je nastao tijekom utovara, istovara ili transporta perilice.

Isključenje ako se perilica neće koristiti dulje vrijeme

Ako se perilica neće koristiti dulje vrijeme, isključite perilicu sa napajanja (odspojite utikač iz utičnice), ispraznite bubanj, zatvorite slavinu za vodu.
Držite vrata lagano otvorena kako biste izbjegli stvaranje neugodnog mirisa.
Nemojte skladištiti perilicu u prostoriji u kojoj temperatura može biti niža od 0°C. Zamrzavanje vode može oštetiti dijelove perilice.

UKLANJANJE PROBLEMA

Bilješka

- Neke jednostavne probleme korisnik može rješiti bez pomoći ovlaštenog servisa. Ako problem nije rješen konzulatacijom s donjom tablicom, kontaktirajte ovlašteni servis.

Opis problema	Razlog	Rješenje
Perilicu nije moguće pokrenuti	• Vrata nisu ispravno zatvorena	• Ponovo zatvorite vrata i pokušajte ponovo uključiti perilicu • Provjerite da nema zaglavljene odjeće između vrata i kućišta
Nije moguće otvoriti vrata	• Ovo je potpuno normalno. Sigurnosni mehanizam zaštite od preljeva vode je aktivan. Pričekajte nekoliko minuta i tada ćete moći otvoriti vrata	• Pričekajte da se program pranja završi. Nakon završetka programa pranja, nekoliko minuta kasnije vrata će se otključati. • Odspojite napajanje i ponovno pokrenite perilicu
Curenje vode	• Curi voda na dovodnom crijevu vode • Filter pumpe nije pritegnut do kraja.	• Provjerite dovodno crijevo i po potrebi pritegnite spojeve na slavini ili priključku crijeva na perilicu • Očistite filter pumpe i brtvu filtera.
Nakupine deterdženta unutar ladice za deterdžent	• Deterdžent se “okamenio” u pretincima	• Očistite ladicu za derđent
Indikatori ili zaslon ne svjetli	• Došlo je do smetnje u električnom napajanju	• Odspojite perilicu s napajanja i ponovno je uključite nakon 10-tak sekundi
Neobični zvuk	•	• Provjerite da li su uklonjeni transportni vijci • Provjerite stabilnost perilice. Ispravno ugodite stabilnost okretanjem nivelirajućih nogica

OBJAŠNJENJE KODOVA GREŠKE

Modeli sa zaslonom

Problem	Provjera	Moguće rješenje
Perilica se ne pokreće	• Utikač napajanja je priključen u utičnicu? • Pritisnuta je tipka Start/Pauza? • Jesu li vrata dobro zatvorena?	• Provjerite utikač za napajanje i napajanje • Pritisnite tipku Start/Pauza • Provjerite vrata i ponovno ih zatvorite.
Zaslon prikazuje "UE" (Nema centrifuge ili centrifuga radi s prekidima)	• Provjerite jesu li transportni vijci uklonjeni? • Da li je perilca stabilno postavljena? • Količina rublja je premala ili preteška?	• Uklonite transportne vijke • Postavite perilicu na stabilnu i ravnu površinu • Provjerite težinu rublja i stavite odgovarajuću težinu rublja
Zaslon prikazuje "IE" (nema ulaza vode)	• Provjerite je li dovodna slavina otvorena? • Da li je dovod vode prekinut ili je pritisak vode nizak? • Jesu li cijevi za dovod vode zamrznute? • Jesu li filteri blokirani?	• Otvorite dovodnu slavinu. • Molimo pričekajte još malo • Koristite vruću vodu za odmrzavanje cijevi • Očistite filtre
Zaslon prikazuje "OE" (Nema izbacivanja vode)	• Jprovjerite da li je odvodno crijevo postavljeno previsoko? • Da li je odvodno crijevo zamrznuto? • Je li odvodno crijevo cijev ili odvodni ventil (ako postoji) blokiran?	• Pomaknite odvodno crijevo niže • Koristite vruću vodu za odmrzavanje crijeva • Provjerite i očistite odvodno crijevo i odvodni ventil
Zaslon prikazuje "DE" (Perilica ne počinje s programom pranja)	• Dali je utikač spojen na utičnicu napajanja? • Pritisnuta je tipka Start/Pause? • Jesu li vrata dobro zatvorena?	• Provjerite utikačnicu i utikač • Pritisnite tipku Start/Pause • Provjerite vrata i ponovno ih zatvorite.
Previše mjehurića i pjene	• Količina deterdženta je prevelika? • Koristite li deterdžent za strojno pranje?	• Podesite količinu deterdženta • Koristite deterdžent koji ne stvara previše pjene
Zaslon prikazuje "FE" (Voda stalno ulazi u perilicu)	• Zatvorite dovodnu slavinu, odspojite utikač i obratite se ovlaštenom servisu za pomoć	
Zaslon prikazuje "tE" (Grijač ne grije vodu)	• Zatvorite dovodnu slavinu, odspojite utikač i obratite se ovlaštenom servisu za pomoć	
Zaslon prikazuje "LE" or "CE" (bubanj se ne okreće)	• Zatvorite dovodnu slavinu, odspojite utikač i obratite se ovlaštenom servisu za pomoć	

Modeli sa LED signalizacijom

Problem	Indikatorska svjetla				Provjera	Moguće rješenje
	Child Lock	3H	6H	9H		
Nema dovoda vode	Treperi	Svjetli	Isklj.	Isklj.	• Provjerite je li dovod za vodu otvoren? • Je li dovod vode prekinut ili je pritisak vode prenizak? • Jesu li cijevi za dovod vode zamrznute? • Jesu li filteri blokirani?	• Otvorite dovod vode. • Molimo pričekajte još malo. • Koristite vruću vodu za odmrzavanje cijevi. • Očistite filtere
Nema oticanja vode	Treperi	Isklj.	Svjetli	Isklj.	• Jesu li odvodne cijevi postavljene prenisko? • Jesu li odvodne cijevi zamrznute? • Je li odvodna cijev ili odvodni ventil (ako postoji) blokiran?	• Pomaknite odvodnu cijev niže • Koristite vruću vodu za odrmzavanje cijevi • Provjerite i očistite odvodnu cijev i odvodni ventil
Mašina se ne pokreće	Treperi	Isklj.	Isklj.	Svjetli	• Da li je utikač spojen na utičnicu napajanja? • Pritisnuta je tipka Start/Pause? • Jesu li vrata dobro zatvorena?	• Provjerite utičnicu i utikač • Pritisnite tipku Start/Pause • Provjerite vrata i ponovno ih zatvorite
Centrifuga ne radi li se vrti isprekidano	Treperi	Svjetli	Isklj.	Svjetli	• Provjerite jesu li skinuti transportni vijci? • Dali je mašina postavljena u stabilan položaj? • Dali je odjeća prelagana ili preteška?	• Skinite transportne vijke • Postavite stroj na stabilnu i ravnu površinu • Provjerite težinu odjeće i stavite odgovarajuću težinu odjeće.
Kontinuirani dovod vode	Treperi	Svjetli	Svjetli	Isklj.	• Zatvorite dovodnu slavinu, odspojite utikač i obratite se ovlaštenom servisu za pomoć	
Bubanj se ne okreće	Treperi	Isklj.	Isklj.	Isklj.	• Zatvorite dovodnu slavinu, odspojite utikač i obratite se ovlaštenom servisu za pomoć	
Previše mjehurića i pjene	-	-	-	-	• Podesite količinu deterdženta • Koristite deterdžent koji ne stvara previše pjene	

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Model:	WFL-100616DSSI WFL-100616SSI	WFL-120716DSSI WFL-120716SSI
Napajanje:	220-240V, 50Hz	220-240V, 50Hz
Nazivna struja	10A	10A
Klasa zaštite	I	I
Nazivna snaga	1700W	1700W
Nazivna snaga grijača	1600W	1600W
Snaga pri pranju / centrifugi	200W / 500W	200W / 500W
Standardni tlak vode	0,05-1Mpa	0,05-1Mpa
Kapacitet pranja / centrifuge	6,0 kg / 6,0 kg	7,0 kg / 7,0 kg
Dimenzije (WxDxH)	595 x 410 x 850 mm	595 x 440 x 850 mm
Neto / Bruto težina	49 kg / 52 kg	53 kg / 56 kg

REZERVNI DIJELOVI I SERVIS

Rezervni dijelovi za vaš uređaj dostupni su najmanje 10 godina nakon stavljanja posljednje jedinice modela na tržište.
U slučaju pitanja kontaktirajte našu korisničku službu i mrežu servisa navedenu u priloženoj jamstvenoj izjavi ili distributeru: za EU: M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska cesta 5, 10372 Rugvica, Hrvatska. Ili za BiH: KimeTec d.o.o., Poslovni centar 96 72250 Vitez ili za MNE: Kim-Tec CG d.o.o. Ćemovsko polje bb, Podgorica.

Sljedeći rezervni dijelovi dostupni su kod distributera:

EU: M SAN Grupa d.o.o. ili u centralnom servisu: MR servis d.o.o.:

BiH: KimeTec d.o.o. ili centralni servis KimTec Servis

MNE: Kim-Tec CG d.o.o. Ćemovsko polje bb, Podgorica;

Vrata, Šarka i brtva vrata, Ostale brtve, sklop za zaključavanje vrata i plastična periferna oprema kao što je ladica za deterđent i sl.

Upozorenje!

Opasnost od strujnog udara!
Nikada ne pokušavajte popravljati neispravan uređaj.
Možete ugroziti svoj i život korisnika.
Popravke na uređaju smiju izvoditi samo ovlašteno servisno i stručno osoblje.
Nestručan popravak ili popravak van mreže ovlaštenih servisa poništava jamstvo i naknada štete se ne priznaje!

Odlaganje, EU Izjava o sukladnosti

Prijateljski odnos prema okolišu



Proizvodi označeni ovim simbolom označavaju da proizvod spade u grupu električne I elektroničke opreme (EE Proizvodi) te se ne smiju odlagati zajedno s kućnim ili glomaznim otpadom.
Ispravnim postupanjem, zbrinjavanjem i recikliranjem proizvoda, sprječavate potencijalne negativne posljedice na ljudsko zdravlje i okoliš, koji mogu nastati zbog neadekvatnoga zbrinjavanja ili bacanja ovog proizvoda.
Za više informacija o recikliranju i zbrinjavanju ovog proizvoda, molim kontaktirajte M SAN Grupu, vaš lokalni ured za zbrinjavanje opasnog otpada ili vašu trgovinu gdje ste kupili proizvod. Više informacija možete pronaći na www.elektrootpad.com i info@elektrootpad.com ili pozivom na broj 062 606 062.

EU Izjava o sukladnosti

Ovaj uređaj proizveden je u skladu sa važećim Europskim normama i u skladu je sa svim važećim Direktivama i Regulativama.

EU Izjavu o sukladnosti možete preuzeti sa sljedećeg linka: ***www.msan.hr/dokumentacijaartikala***

ili kontaktirajte M SAN Grupa d.o.o., Dugoselska cesta 5, 10372 Rugvica, HR

Za izjavu o usaglašenosti, kontaktirajte:

BiH: KimTec d.o.o., Posl. Centar 96-2, 72250 Vitez,
Telefon: 030/718-800
E-mail: nabava@kimtec.ba

MNE:Kim-Tec CG d.o.o. Ćemovsko polje bb, Podgorica;
E-mail: prodaja@kitmec-cg.com,

EPREL Informacijski list (EU 2019/2014)

Podaci s informacijama o proizvodu (Informacijski list) uneseni su u bazu podataka EPREL.

Za više informacija i informaciju o proizvodu skenirajte QR kôd ili posjetite web stranicu: ***www.vivax.com***

WFL-120716DSSI WFL-100616DSSI WFL-120716SSI WFL-100616SSI

VIVAX

Works best with *life*.

WFL-100616DSSI
WFL-120716DSSI
WFL-100616SSI
WFL-120716SSI

SR

Uputstva za upotrebu
Jamstveni list **/** Servisna mjesta

BIH

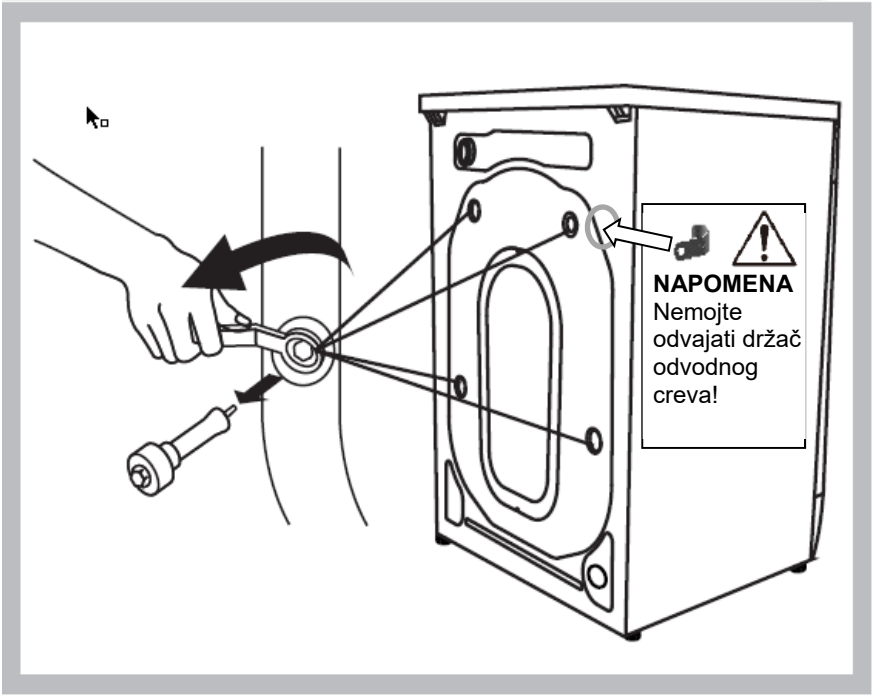
Korisničko uputstvo
Garantni list **/** Servisna mjesta

CG

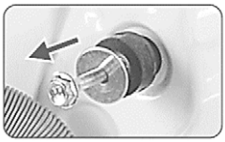
Korisničko uputstvo
Izjava o saobraznosti **/** Servisna mjesta

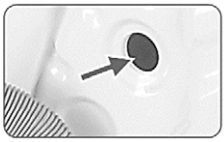
⚠ Upozorenje!

- **Pre početka upotrebe obavezno treba ukloniti transportne šrafove smeštene sa zadnje strane!**
- **Garancija ne pokriva oštećenja uzrokovana time što transportni šrafovi nisu bili uklonjeni!**









⚠ Upozorenje!

- **Pre početka upotrebe, obavezno pročitajte deo „Instalacija“unutar ovog uputstva!**

Sadržaj

- **Sigurnosna upozorenja** 3
- **Instalacija**
  - Opis uređaja 11
  - Instalacija 12
- **Korišćenje**
  - Brzi početak 17
  - Pre svakog pranja 19
  - Fioka za Deterdžent 20
  - Kontrolna tabla 21
  - Programi pranja 25
- **Čišćenje i održavanje** **30**
- **Uklanjanje problema** **35**
- **Tehničke specifikacije** **38**
- **Odlaganje istrošenog uređaja, EU Izjava o saobaznosti** **39**
- **EPREL lista s podacima** **39**

Poštovani:

Zahvaljujemo se na kupovini VIVAX proizvoda. Kako bi osigurali sigurnu upotrebu i iskoristili sve funkcije koje pruža ovaj uređaj, pažljivo pročitajte ovo uputstvo pre nego krenete da koristite vaš novi uređaj i sačuvajte ga i odložite na poznato mesto u slučaju kasnije potrebe.

Molimo vas da osigurate pravilno i adekvatno zbrinjavanje pakovanja, u skladu s lokalnim propisima o ekološkom zbrinjavanju.

Kada odlažete bilo koji električni ili elektronski proizvod, obratite se lokalnoj kancelariji za odlaganje i zbrinjavanje takvog otpada radi saveta o sigurnom odlaganju.

Ovaj uređaj mora se koristiti jedino za svrhu za koju je namenjen.

Molimo pažljivo pročitajte ovo uputstvo pre instaliranja i priključenja uređaja na napajanje. Proizvođač nije odgovoran za nepropisno korišćenje uređaja.

- Uvek se pridržavajte svih uputstava i upozorenja datim u ovom uputstvu za upotrebu. Odložite ovo uputstvo na poznato i sigurno mesto kako biste ga sačuvali u slučaju da Vam zatreba za ponovno korišćenje.

SIGURNOSNA UPOZORENJA

Značenje sigurnosnih simbola i simbola upozorenja



Simbol Upozorenja

Ovaj znak označava uputstva koje obavezno treba da se poštuju i strogo slede. Nepoštovanje tih uputstava može dovesti do oštećenja proizvoda ili ugroziti sigurnosti korisnika.



Simbol Opreza

Ovaj znak označava zabranu određene radnje. Nepoštovanje uputstava može dovesti do oštećenja proizvoda ili ugrožavanja sigurnosti korisnika.



Beleška

Ovaj znak značava da je potrebno obratiti pažnju na određene radnje i koje moraju da se slede. Potrebno je da se pridržavate ovih mera opreza jer inače može doći do povrede ili oštećenja uređaja.



Upozorenje!

Opasnost od električnog udara!

- U slučaju oštećenja naponskog kabla, kabl mora biti zamenjen od strane proizvođača, zastupnika ili drugog ovlašćenog lica, inače postoji opasnost od električnog udara.
- Uz uređaj je isporučen set creva koji se mora koristiti umesto starog creva. Molimo, obavezno zamenite staro crevo novim.
- Pre početka bilo kakvog održavanja ili čišćenja uređaja, obavezno isključite uređaj sa napajanja, tako da isključite utikač iz utičnice.
- Nakon korišćenja uređaja, uvek isključite uređaj s napajanja i zatvorite dovod vode na slavini. Maksimalan pritsak vode naveden je u tehničkim karakteristikama i izražen je u Paskalima.

- Vaš uređaj poseduje utikač i kabl sa polom uzemljenja. Utikač se mora priključiti na ispravno uzemljenu utičnicu od 10A jačine struje. Ukoliko u vašem domaćinstvu ne postoji takva utičnica, molimo vas da se posavetujete sa ovlašćenim električarem ili vašim distributerom električne energije. Zamenu prepustite kvalifikovanom električaru. Utičnicu nemojte da delite s drugim električnim aparatima.
- Pridržavajte se svih pravila i sigurnosnih uputstava prilikom priključenja uređaja na vodovodnu i električnu instalaciju. Priključenje neka izvrši stručna i kvalifikovana osoba, prema svim važećim sigurnosnim standardima.
- Ovaj uređaj nije namenjen upotrebi od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzitivnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili ukoliko nisu dobili uputstva o korišćenju uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.

Opasnost za decu!

- Ovaj uređaj mogu da koriste deca doba od 8 godina i starija i osobe sa smanjenim fizičkim, senzitivnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, jedino ako su pod nadzorom ili ako su dobili uputstva o korišćenju uređaja na siguran način i ako su razumeli opasnosti kojoj mogu biti izloženi za vreme upotrebe.
- Deca ne treba da se igraju sa uređajem.
- Čišćenje i održavanje ne smeju obavljati deca ukoliko nisu pod nadzorom.
- Nemojte da se penjete, stajete ili sedite na uređaju
- Decu mlađu od 3 godine treba držati podalje od uređaja bez obzira na stalni nadzor.
- Deca i životinje ne mogu da se penju na uređaj. Osigurajte i sprečite takve radnje. Uvek proverite mašinu pre početka korišćenja.

- Staklena vrata mogu da budu vruća za vreme rada uređaja. Držite decu i kućne ljubimce podalje od mašine u radu.
- Nemojte smeštati mašinu u vlažne prostore ili u prostore s eksplozivnim gasovima ili zapaljivim materijalima.
- Pre početka upotrebe, obavezno uklonite transportne šrafove i svu ambalažu, jer može doći do oštećenja mašine ili povreda.
- Utikač napajanja uvek mora biti lako dostupan.

Opasnost od eksplozije!

- Ne perite ili sušite predmete koji su čišćeni, oprani, ili natopljeni zapaljivim ili eksplozivnim materijama (poput voska, ulja, boja, benzina, odmašćivača, razređivača za hemijsko čišćenje, kerozina itd.). Takvi postupci mogu dovesti do požara ili eksplozije.
- Pre pranja u mašini, takve predmete temeljno isperite.

OPREZ!

Instaliranje uređaja!

- Sva sredstva za pranje i dodatne stvari čuvajte na sigurnom mestu, nedostupnom deci.
- Nemojte postavljati uređaj na tepih. Tepih može blokirati određene otvore na uređaju, što može dovesti do neispravnog rada ili kvara uređaja.
- Uređaj držite podalje od izvora topline i direktne sunčeve svetlosti kako biste sprečili starenje delova od plastike i gume.
- Ne upotrebljavajte uređaj u vlažnom okruženju ili prostorijama koje sadrže eksplozivne ili kaustične plinove. U slučaju curenja ili prskanja vode po uređaju, ostavite uređaj da se osuši na otvorenom.
- Uređaj se ne sme postavljati iza vrata koja se mogu zaključati, kliznih vrata ili vrata sa šarkom na suprotnoj strani od one u veš mašini.

- Nemojte postavljati i upotrebljavati uređaj u prostorijama s temperaturom nižom od 5°C. To može oštetiti delove veš mašine. Ako je to neizbežno, pobrinite se da nakon svake uporabe potpuno ispraznite vodu iz uređaja (pogledajte „Održavanje - Čišćenje filtra odvodne pumpe“) kako biste izbegli oštećenja uzrokovana mogućim smrzavanjem vode u veš mašini.
- Nikada nemojte koristiti zapaljive raspršivače ili slične tvari u neposrednoj blizini uređaja.
- Veš mašina je namenjena samo za upotrebu u zatvorenim prostorima.
- Nije namenjena za ugradnju.
- Otvori na mašini ne smeju biti zaprečeni podom ili drugim preprekama.
- Veš mašina se ne sme postavljati u vlažnom kupatilu ili ostalim vlažnim prostorijama, kao ni u prostorijama sa eksplozivnim materijalima ili gasovima.
- Veš mašina s jednim ulaznim ventilom mora se spojiti samo na dovod hladne vode. Proizvod s dvostrukim ulaznim ventilima treba biti ispravno spojen na dovod tople i hladne vode.
- Utikač napajanja mora biti lako dostupan nakon instalacije uređaja
- Kabl napajanja treba biti čvrsto priključen u utičnicu napajanja ili može doći do iskrenja i požara. Ne povlačite utikač napajanja držeći za kabl napajanja. Kod isključivanja utikača, čvrsto uhvatite za utikač i izvucite ga iz utičnice.
- Pre upotrebe uređaja uklonite svu ambalažu i transportne šrafove. U suprotnom može doći do ozbiljne štete koja nije pokrivena garancijom!

Upotreba mašine!

- Pre prvog pranja odeće, pokrenite veš mašinu i izvršite jedan program pranja s praznom veš mašinom kako bi se unutrašnjost veš mašine oprala od svih ostataka i prljavštine koja je možda zaostala od proizvodnje.
- Pre uporabe uređaja, proizvod se mora kalibrirati.

- Na uređaj nemojte stavljajti preterano teške predmete, poput rezervoara za vodu ili grejalica.
- Za instalaciju dovoda i odvoda vode koristite nove komplete creva isporučene s uređajem. Nemojte upotrebljavati stara postojeća creva.
- Maks. Ulazni pritisak vode je 1 MPa. Min. ulazni pritisak vode je 0,05 MPa.
- Zabranjena je uporaba zapaljivih, eksplozivnih ili otrovnih rastvarača u veš mašini.
- Zapaljivi, eksplozivni ili otrovni materijali su zabranjeni za upotrebu u veš mašini.
- Nemojte koristiti benzin, alkohol i slične materijale kao zamenu za deterdžent.
- Molimo odaberite samo deterdžente prikladne za mašinsko pranje.
- Obavezno ispraznite sve džepove na vešu od stranih ili odvojivih predmeta. Oštri i kruti predmeti kao što su novčići, broševi, šrafovi ili kamen mogu uzrokovati ozbiljna oštećenja na vešu ili veš mašini.
- Pre otvaranja vrata, uvek proverite da li je veš mašina izbacila vodu i da nema zaostale vode čiji nivo prelazi ivicu vrata. Nemojte otvarati vrata ako ima vode.
- Pazite kod istakanja vode iz veš mašine, jer izbačena voda može biti vrela!
- Nikad nemojte ručno dodavati vodu u veš mašinu tokom pranja.
- Nakon završetka programa, pričekajte dve minute da otvorite vrata, jer sigurnosni mehanizam određeno vreme drži vrata zaključanima.
  Mašina mora stajati uspravno, u ravni s podom i potpuno stabilno. Upotrebite podesive nožice kako bi postavili uređaj stabilno i bez “ljuljanja”.

  VAŽNO: Mašina mora biti postavljena tako da sve podesive noge čvrsto leže na podlozi (podu).

  Ostavite dovoljno prostora kako bi se osiguralo lako otvaranje vrata, vađenje fioke deterdženta, čišćenje i održavanje mašine.

Električno priključenje

- Pazite da uređaj ne priklješti kabl napajanja jer se kabl može oštetiti.
- Priključite kabl napajanja na uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem u skladu s vrednostima u tabeli "Tehničke specifikacije".
- Instalaciju uzemljenja mora biti izvedena od strane kvalifikovanog električara.
- Veš mašina mora biti instalirana u skladu s lokalnim propisima.
- Vodene i električne priključke mora izvoditi kvalifikovani tehničar u skladu sa uputstvima proizvođača i lokalnim sigurnosnim propisima.

Upozorenje!

- Ne koristite priključke s više utikača ili produžne kablove.
- Nemojte priključivati uređaj na spoljni Tajmer ili električni krug koji se redovno uključuje i isključuje.
- Nemojte isključivati utikač iz mrežne utičnice ako je u prostoriji zapaljivi plin.
- Nikada nemojte isključivati utikač napajanja mokrim rukama.
- Uvek prihvatite i povucite za utikač, a ne za kabl.
- Uvek isključite uređaj iz utičnice ako ne koristite uređaj.

Priključenje na dovod vode

- Uvek proveravajte priključke dovodne cevi za vodu, slavinu i odvodno crevo, jer zbog moguće promena pritiska vode, moguća je pojava oštećenja i napuklina na instalaciji. Ako cevi propuštaju, zatvorite slavinu za vodu i otklonite neispravnost. Nemojte koristiti uređaj pre nego što kvalifikovana osoba pravilno instalira cevi i creva.
- Staklena vrata mogu se tokom rada jako zagrejati. Držite decu i kućne ljubimce dalje od veš mašine u radu.

- Ulazna i odvodna creva za vodu moraju biti ispravno i sigurno ugrađena i neoštećena. U protivnom može doći do isticanja vode.
- Ne uklanjajte filtar pumpe dok u uređaju još ima vode. Može doći do isticanja velike količine vode iz veš mašine, a zbog vruće vode postoji opasnost od opekotina.

Upotreba i Održavanje

- Nikada nemojte koristiti zapaljive, eksplozivne ili otrovne rastvarače. Za pranje nemojte koristiti benzin, alkohol i sl.. Odaberite samo deterdžente koji su prikladni za pranje u veš mašini.
- Obavezno ispraznite sve džepove. Oštri i kruti predmeti kao što su novčići, broševi, ekseri, šrafovi, kamenje itd. Mogu naneti ozbiljnu štetu i kvar na veš mašini.
- Izvadite sve predmete iz džepova, poput upaljača i šibica, pre upotrebe uređaja.
- Temeljno isperite predmete koji su prethodno ručno prani.
- Predmeti koji su zaprljani stvarima kao što su ulje za kuvanje, aceton, alkohol, benzin, petrolej, sredstva za uklanjanje mrlja, terpentin, vosak i sredstva za uklanjanje voska pre sušenja u uređaju moraju se temeljno oprati oprati vrućom vodom s dodatnom količinom deterdženta.
- Predmeti koji sadrže penastu gumu (lateks penu), kape za tuširanje, vodootporni tekstil, predmeti s gumenom podlogom i odeća ili jastuci opremljeni jastučićima od penaste gume ne smeju se sušiti u uređaju.
- Omekšivače tkanina ili slične proizvode treba koristiti prema uputstvima.
- Nikada ne pokušavajte silom otvoriti vrata. Vrata će se otključati ubrzo nakon završetka ciklusa pranja.
- Molimo vas da ne pokušavate zatvoriti vrata prekomernom silom. Ako se vrata teško zatvaraju, provjerite je li odeća pravilno ubačena i raspoređena.

- Uvek isključite uređaj iz utičnice i zatvorite slavinu dovoda vode pre čišćenja i održavanja i nakon svake upotrebe.
- U svrhu čišćenja i održavanja, uređaj nikada nemojte polivati vodom. Postoji opasnost od strujnog udara!
- Popravku sme izvoditi samo proizvođač, ovlašćeni servis ili slične kvalifikovane osobe kako bi se izbegle potencijalne opasnosti. Proizvođač nije odgovoran za štetu nastalu intervencijom neovlašćenih osoba.

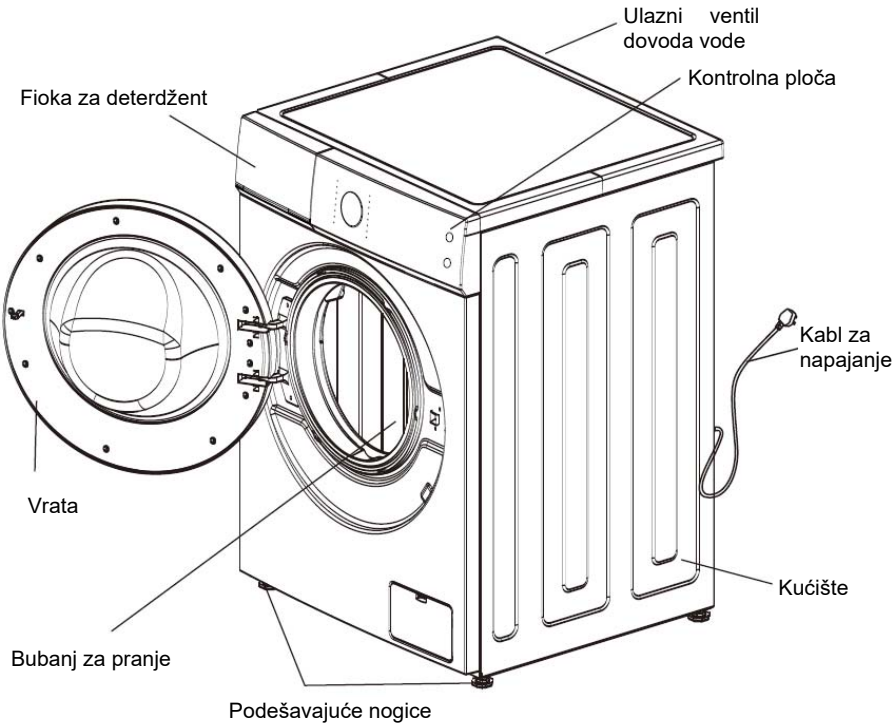
Namena uređaja

Uređaj je namenjen samo za kućnu upotrebu i za pranje tekstila u normalnim kućnim količinama pogodnim za mašinsko pranje i sušenje. Ovaj je uređaj namenjen samo unutrašnju upotrebu i nije namenjen za ugradnju u elemente.

Uređaj koristite samo u skladu prema ovim uputama. Uređaj nije namenjen za komercijalnu upotrebu.
Bilo koja druga upotreba smatra se nepropisnom. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu ili ozede koje bi mogle nastati zbog nepravilne uporabe.
Ovaj je uređaj namenjen upotrebi u kućnim i sličnim prostorima, kao što su:

- kuhinje osoblja u trgovinama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
- od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim stambenim prostorima;
- u seoskim kućama za iznajmljivanje;
- u prostorima koji nude „noćenje s doručkom“.

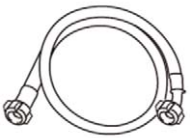
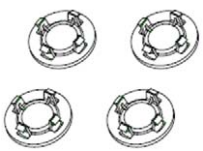
OPIS UREĐAJA



Napomena

- Izgled i specifikacije proizvoda mogu se menjati bez prethodne najave, kako bi se poboljšao kvalitet proizvoda.
- Pri prvom korišćenju mašina može da izbaci malo vode. To je zaostala voda nakon testiranja proizvoda u procesu proizvodnje.

Pribor

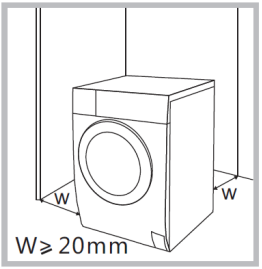
Uputstvo za upotrebu	Crevo dovoda hladne vode	Ključ	Poklopci otvora transportnih vijaka
			

INSTALACIJA

Mesto instalacije

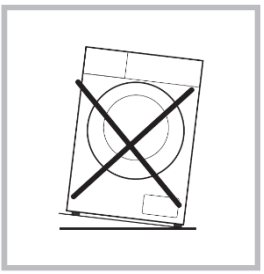
Upozorenje

- Stabilnost mašine je vrlo važna kako bi se sprečilo pomeranje i klizanje mašine!
- Pazite da proizvod ne stoji ili ne prignječuje kabl napajanja!



Pre instaliranja mašine odaberite pogodno mesto za instalaciju koje zahteva:

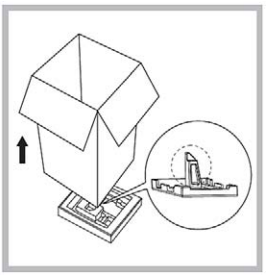
1. **Čvrstu, suvu i horizontalnu površinu**
2. **Da nije izloženo direktnoj sunčevoj svetlosti**
3. **Da ima adekvatnu ventilaciju**
4. **Da je temperatura prostora iznad 0℃**
5. **Da je mesto podalje od jakih izvora toplote kao što su peći, grejalice i sl..**



Raspakivanje mašine

Upozorenje

- Ambalažni materijal (npr. folije, plastične kese, stiropor) može da bude opasan za decu.
- Postoji opasnost od gušenja! Svu ambalažu odložite dalje od dece

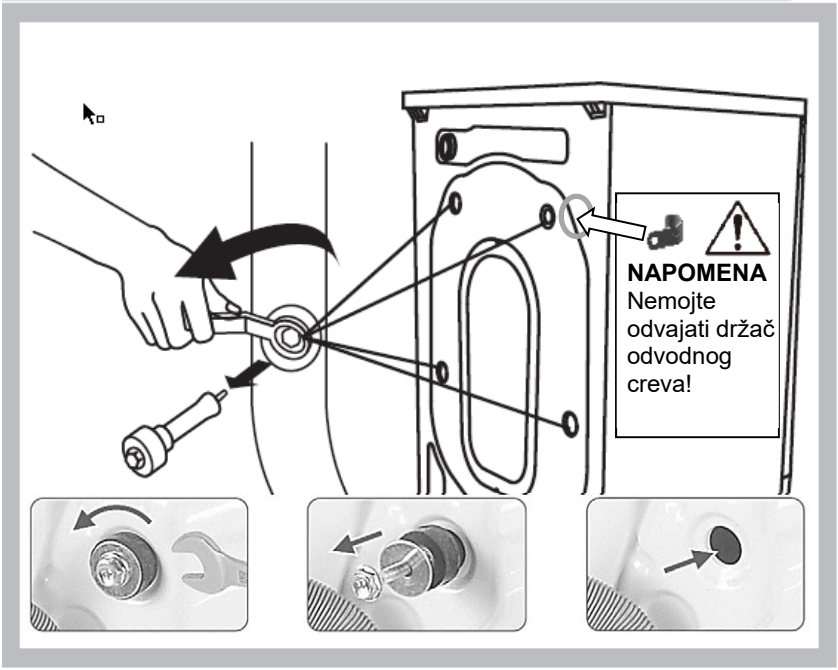


1. **Izvadite kartonsku kutiju i ambalažu od stiropora.**
2. **Podignite veš mašinu i uklonite donji deo stiropor pakovanja. Obratite pažnju da ste zajedno s donjim stiroporom uklonili i izbočinu od stiropora.**
3. **Uklonite traku kojom je pričvršćen kabl napajanja i odvodno crevo.**
4. **Uklonite crevo dovoda vode i ostali pribor iz bubnja.**

Uklanjanje transportnih šrafova

Upozorenje

- **Pre početka korišćenja obavezno treba ukloniti transportne šrafove smeštene sa zadnje strane!**
- **Ukoliko transportujete veš mašinu, potrebno je ponovno postaviti transportne šrafove. Sačuvajte šrafove na poznatom mestu u slučaju ponovne upotrebe.**
- **Garancija ne pokriva oštećenja uzrokovana time što transportni šrafovi nisu bili uklonjeni!**



Molimo, sledite sledeće korake kako bi uklonili transportne šrafove:

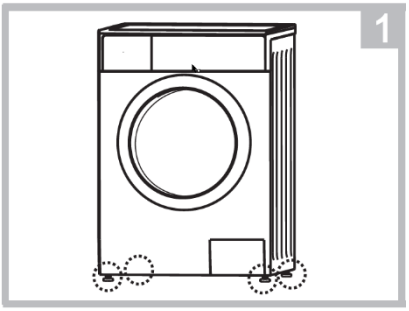
1. **Odvrnite 4 šrafa sa ključem i potpuno ih uklonite.**
2. **Postavite na rupe od transportnih šrafova poklopce koje ste dobili uz pribor.**
3. **Sačuvajte šrafove na poznato mesto u slučaju ponovne upotrebe.**

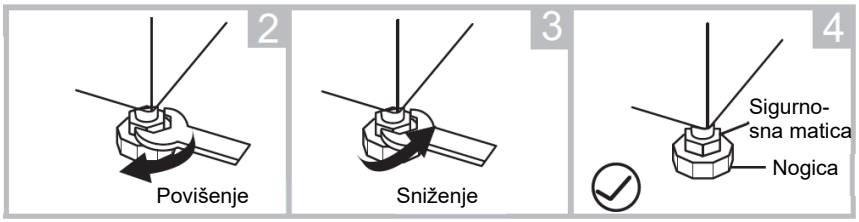
Poravnanje veš mašine u horizontalan položaj

Upozorenje

- Sigurnosne matice na sve četiri nivelirajuće nogice moraju biti čvrsto pritegnute prema kućištu kako bi se sprečilo odvrtanje nogica

1. **Proverite jesu li nogice zavrnute na kućište do kraja. Ukoliko nisu, odvrnite sigurnosnu maticu (kako bi mogli podesiti visinu nogica) i vratite nogice u izvorni položaj da sve 4 nogice su otprilike u istom nivou, u srednjem položaju.**
2. **Okrenite nogice dok sve četiri nogice čvrsto ne dodiruju pod bez pomeranja ili ljuljanja mašine.**
3. **Pričvrstite sigurnosnu maticu ključem kako se nogica više ne može okretati te proverite da li je mašina stabilna.**





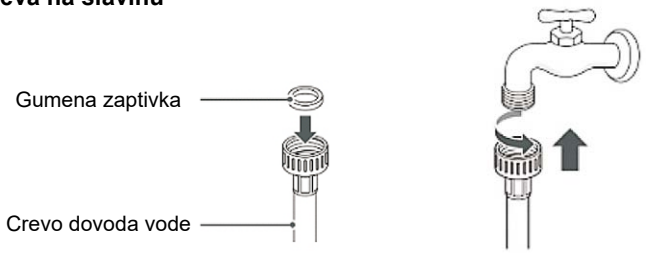
Priključenje creva za dovod vode

Upozorenje

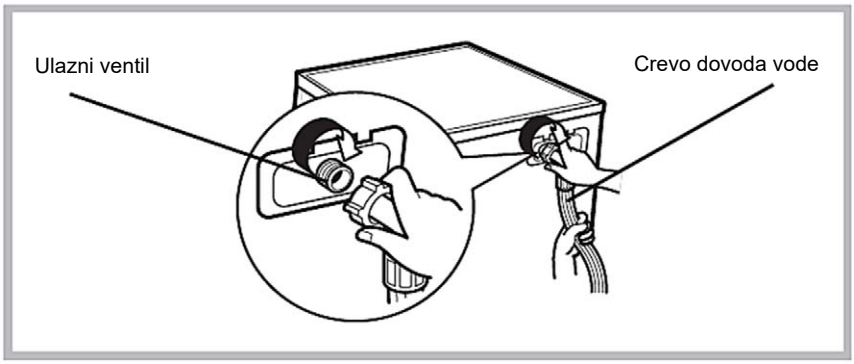
- Kako biste sprečili curenje vode ili oštećenje creva, sledite uputstva u ovom poglavlju.
- Ne savijajte, ne lomite, ne prepravljajte i ne uklanjajte crevo za dovod vode
- Za modele koji poseduju 2 priključka, spojite jedno crevo na slavinu s toplom vodom, a drugo crevo na priključak hladne vode. Na ovaj način, smanjiće se potrošnja energije na nekim programima pranja.

1. **Priključenje creva na slavinu**

Slavina s navojem



2. **Priključite drugi kraj creva na ulazni ventil na zadnjoj strani mašine i čvrsto ga zategnite u smeru kazaljke na satu.**



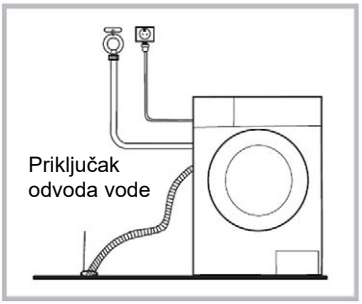
Crevo odvoda vode

Upozorenje

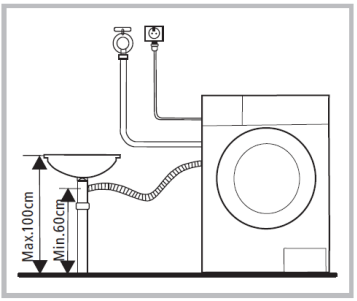
- Nemojte savijati ili izravnavati odvodno crevo.
- Ispravno postavite odvodno crevo, u protivnom može doći do izlivanja vode iz veš mašine

Postoje dva načina postavljanja kraja odvodnog creva:

1. **Postavljanje creva u odvod vode**

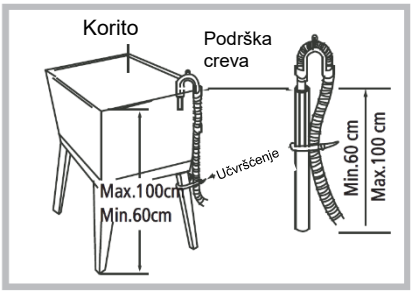


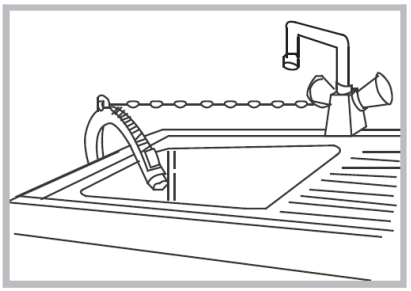
2. **Spajanje na priključak u sklopu odvoda.**
   Dozvoljena visina: Min 60cm
   Max: 100cm



Beleška

- Uglovna podrška za crevo nije uključena uz uređaj. Po potrebi, držač potražite u vašoj lokalnoj prodavnici.





Upozorenje

- Pri postavljanju odvodnog creva pravilno ga učvrstite.
- Ako je odvodno crevo predugo, nemojte ga stavljati veš mašinu jer to može uzrokovati probleme u radu ili izbacivanju vode.

Čestitamo!

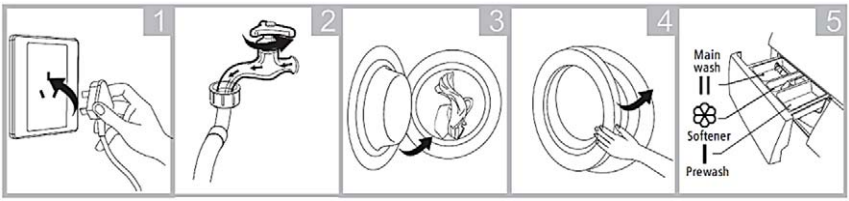
Vaša nova veš mašina sada je spremna za korišćenje!

BRZI POČETAK

Oprez!

- Pre početka pranja, proverite da li su na veš mašini svi priključci ispravni.
- Pre prvog pranja veša, pokrenite program pranja s praznim bubnjem (bez odeće) kako bi se u potpunosti očistila unutrašnjost veš mašine od eventualnih ostataka i prljavština nastalih prilikom proizvodnje.

1. Pre početka pranja

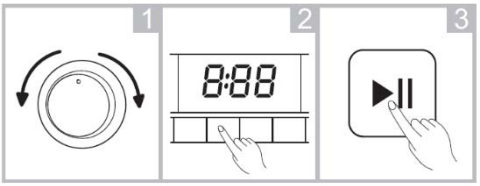


Priključite napajanje | Otvorite slavinu dovoda vode | Napunite veš | Zatvorite vrata | Dodajte deterdžent

Beleška

- Ukoliko ste odabrali funkciju pretpranja, deterdžent treba dodati u „odeljak I“ (za pretpranje) i „odeljak II“ (glavno pranje) (za mašine koje poseduju ovu funkciju).

2. Pranje



Pritisnite taster On/Off i Odaberite program pranja | Odaberite dodatnu funkciju (opcija) | Pritisnite taster Start/Pause za početak pranja

Beleška

- Korak 2 je opcionalan i može da se preskoči.
- Crteži su informativni, vaš proizvod može neznatno da se razlikuje, ali funkcionalnost ostaje ista

3. Nakon pranja

Kad je program pranja završen, čućete zvučni signal i na LED ekranu biti će prikazana poruka "***End***".

Zaključavanje vrata i otpuštanje zaključavanja

- Kada mašina počne sa ciklusom pranja, vrata će se automatski zaključati i svetleće oznaka "**Zaključana vrata**" na kontrolnoj ploči (opcija, ne svi modeli).

Otpuštanje zaključavanja

- Kada je ciklus pranja gotov, oznaka "**Zaključana vrata**" će i dalje svetleti (opcija). Sačekajte oko 1 minutu, vrata će se automatski otključati.

Otvaranje vrata za vreme ciklusa pranja

- Pritisnite dugme **Start/Pauza** i mašina će prestati sa radom. Sačekajte oko 1 minutu, vrata će se automatski otključati.
  - Budite oprezni, ako otvorite vrata tokom ciklusa pranja može doći do izlivanja pene. Molimo pokupite penu peškirom.
  - Ako je temperatura vode previsoka, vrata se ne mogu otvoriti.
  - Ako je nivo vode previsok, vrata se ne mogu otvoriti tokom rada.

PRE SVAKOG PRANJA

- Radni uslovi za rad mašine treba da budu (0-40)°C. Ako se mašina koristi u prostoru gde temperatura može biti ispod 0°C, ulazni ventil i odvodni sistem mogu da se oštete ili smrznu. Ako je mašina bila smeštena u prostoru gde je temperatura bila 0°C ili niža, tada mašinu premestite u prostor gde je temperatura viša kako bi se osiguralo da crevo za dovod vode i odvodno crevo pre upotrebe ne bude zamrznuto.
- Pre pranja projerite nalepnice i objašnjenja upotrebe deterdženta. Koristite deterdžent bez pene ili s manje pene, pogodan za mašinsko pranje.



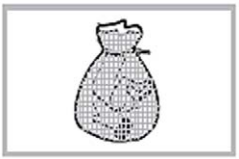
Proverite deklaracije na odeći



Odstranite sve strane predmete iz džepova



Zavežite pertle, zatvorite patente zatvarače



Postavite manje komade odeće u vreću za pranje.



Okrenite osetljvi veš na suprotnu stranu

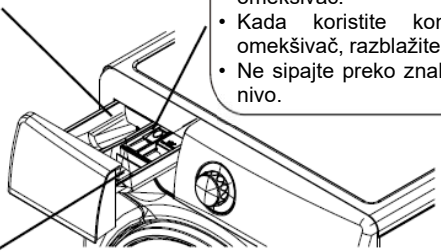


Odvojite različite vrste veša za odvojeno pranje

Upozorenje

- Prilikom pranja velikih ili teških komada odeće, može se dogoditi promena u balansu bubnja mašine. Zbog toga se savetuje dodavanje još jednog ili dva komada odeće za pranje, kako bi se centrifuga mogla nesmetano odvijati.
- Ne perite odeću koja je bila u dodiru s kerozinom, benzinom, alkoholom i drugim zapaljivim materijalima.

FIOKA ZA DETERDŽENT



Glavno pranje

- Rastvorite deterdžent (npr. komadiće sapuna) pre stavljanja u odeljak za deterdžent.

Tekući deterđent

- Koristite deterdžent koji stvara manje pene.
- Razblažite koncentrovani deterdžent pre nego što ga stavite u odeljak za deterdžent.

Omekšivač

- Stavite omekšivač pre pranja, automatski će se sipati u bubanj kada se aktivira funkcija za omekšivač.
- Kada koristite koncentrovani omekšivač, razblažite ga vodom.
- Ne sipajte preko znaka za MAX nivo.

Pretpranje

- Stavite blaži deterdžent nakon što izaberete funkciju Pretpranje ako je odeća previše prljava.

- Koristite odgovarajući deterdžent.
- Nemojte koristiti previše deterdženta koji će stvarati previše pene i uticati na kvalitet pranja ili će izazvati kvar.
- Odaberite deterdžent prema vrsti odeće, boji, temperaturi vode i stepenu zaprljanosti.
- Koristite blaži deterdžent da biste postigli efekat pranja i zaštitili okolinu.

Preporuke za upotrebu deterdženta na različitim temperaturama

- Kada perete jako zaprljano belo, preporučujemo da koristite programe za pamuk na 60°C ili više i normalan prašak za pranje koji sadrži sredstva za izbeljivanje koja na srednjim/visokim temperaturama daju najbolje rezultate.
- Za pranje između 40°C i 60°C, koristite tip deterdženta koji odgovara vrsti tkanine i stepenu zaprljanosti.

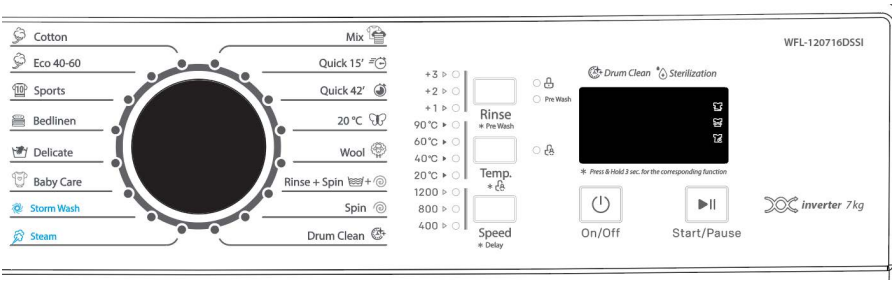
  Normalni praškovi su pogodni za "bele" ili obojene tkanine sa visokim stepenom zaprljanosti, dok su tečni deterdženti ili praškovi sa ”zaštitom boje" pogodni za obojene tkanine sa manjim stepenom zaprljanosti.
- Za pranje na temperaturama ispod 40°C preporučujemo upotrebu tečnih deterdženata ili deterdženata koji su posebno označeni kao pogodni za pranje na niskim temperaturama.

KONTROLNA PLOČA

Napomena

- Prkazana slika je informativnog karaktera. Stvarni proizvod koji dobijete može se neznatno razlikovati ali funkcionalnost je ista.

Modeli: WFL-100616 DSSI / WFL-120716DSSI



1. Uključivanje/Isključivanje (On/Off)

- **On/Off (uključivanje/isključivanje)** napajanja.
- Kada program pranja završi, pritisnite **On/Off** dugme za prekid napajanja mašine.

2. Početak pranja / Pauza (Start/Pause) ▶||

- Pritisnite dugme za početak programa pranja.
- Pritisnite dugme ponovo za pauzu tokom ciklusa pranja. Pritisnite dugme ponovo za nastavak programa pranja.

3. Ispiranje (Rinse)

- Nakon što pritisnete dugme za uključivanje i odaberete program pranja, možete odabrati dodatno ispiranje pritiskom na dugme "**Rinse**". Dodatno ispiranje poboljšava performanse pranja.

4. Podešavanje temperature (Temp.)

- Odaberite temperaturu vode prema zaprljanosti i vrsti veša.
- Različiti programi pranja imaju različit opseg podešavanja temperature.

5. Podešavanje brzine centrifuge (Speed)

- Izaberite brzinu centrifuge u skladu sa količinom i vrstom veša koji se pere.
- Različiti programi pranja imaju različit opseg podešavanja centrifuge.

6. Okretno dugme za izbor programa pranja

Izaberite program prema vrsti i zaprljanosti veša.

7.Status indikatori

Zaključavanje vrata (Door Lock):

Door Lock : Lampica svetli kada su vrata zaključana.

Pre Wash (Predpranje): Lampica svetli kada je funkcija predpranja aktivna.

Child Lock : Lampica svetli kada je aktivna funkcija zaključavanja za decu.

Pritisnite i držite dugme „**Temp**" 3 sekunde za uključivanje/isključivanje funkcije.

Kada je funkcija zaključavanja za decu aktivna, sve kontrole osim tastera Uključi/Isključi (On/Off) su onemogućene.

Wash : Lampica svetli kada je funkcija pranja aktivna.

Rinse : Lampica svetli kada je funkcija ispiranja aktivna.

Spin : Lampica svetli kada je funkcija centrifuge aktivna.

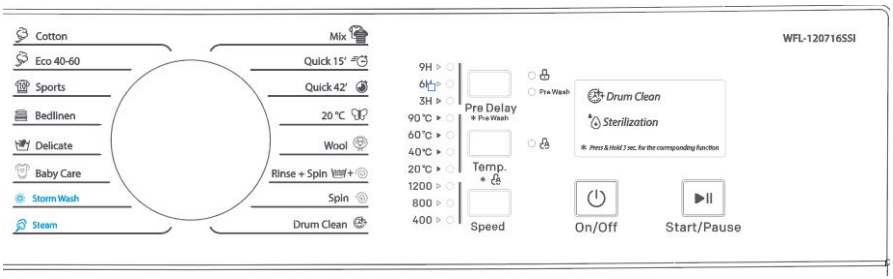
8. Predpranje (Pre Wash)

- Ako je odeća previše prljava, možete izabrati ovaj program pre glavnog pranja.
- Pritisnite "**Rinse/PreWash**" duže od 3 sekunde da uključite/isključite Pre Wash funkciju.

9. Delay (Odgoda pranja)

- Vreme odlaganja pranja odnosi se na period od podešavanja odlaganja do završetka programa pranja.
- Pritisnite dugme "**Speed / Delay**" duže od 3 sekunde da biste ušli u funkciju odlaganja. Zatim u roku od 5 sekundi, ponovo pritisnite dugme "**Speed / Delay**" kako biste izabrali željeno vreme odlaganja.
- Ako u roku od 5 sekundi ne pritisnete taster, funkcija odlaganja će se aktivirati i program pranja će započeti tako da mašina završi pranje u podešeno vreme prikazano na ekranu.
- Okrenite birač programa da biste poništili funkciju.

Model: WFL-100616CSI, WFL-120716CSI



1. Uključivanje/Isključivanje (On/Off)

- **On/Off (uključivanje/isključivanje)** napajanja.
- Kada program pranja završi, pritisnite **On/Off** dugme za prekid napajanja mašine.

2. Početak pranja / Pauza (Start/Pause) ▶||

- Pritisnite dugme za početak programa pranja.
- Pritisnite dugme ponovo za pauzu tokom ciklusa pranja. Pritisnite dugme ponovo za nastavak programa pranja.

3. Odlaganje pranja (Pre Delay)

Kada koristite funkciju "**Delay**" za pranje, vreme odlaganja pranja može se podesiti na: ***3 sata, 6 sati, 9 sati, 12 sati, 15 sati, 18 sati.***

- Ako želite poništiti funkciju odlaganja, pritisnite dugme "**Pre Delay**" više puta dok se vreme odlaganja ne poništi.
- Vreme odlaganja pranja odnosi se na period od podešavanja odlaganja do završetka programa pranja.
- Aktivacija funkcije "**Delay**" mora da se izvrši nakon odabira programa pranja i pre pritiska na dugme "**Start/Pause**".

4. Predpranje (Pre Wash) (Dugme "Pre Delay")

- Ako je odeća previše prljava, možete izabrati ovaj program pre glavnog pranja.
- Pritisnite "**Pre Delay**" duže od 3 sekunde da uključite/isključite Pre Wash funkciju.

5. Podešavanje temperature (Temp.)

- Odaberite temperaturu vode prema zaprljanosti i vrsti veša.
- Različiti programi pranja imaju različit opseg podešavanja temperature.

6. Zaključavanje za decu (Child-Lock) "Dugme Temp."

- Uključivanje/isključivanje funkcije zaključavanja radi sprečavanja da mala deca pritiskanjem tastera slučajno pokrenu ili promene rad mašine.
- Kada je "Child-Lock" aktivan, aktivacija tastera nije dostupna osim tastera "On/Off".
- Pritisnite i držite dugme **"Temp."** više od 3 sekunde za uključivanje/isključivanje funkcije "Child Lock".

7. Podešavanje brzine centrifuge (Speed)

- Izaberite brzinu centrifuge u skladu sa količinom i vrstom veša koji se pere.
- Različiti programi pranja imaju različit opseg podešavanja centrifuge.

8. Okretno dugme za izbor programa pranja

Izaberite program prema vrsti i zaprljanosti veša

9.Indikator lampica (Status Indicator)

Zaključavanje vrata "Door Lock" : Lampica svetli kada su vrata zaključana.

Pretpranje "Pre Wash": Lampica svetli kada je funkcija predpranja aktivna.

Zaključavanje za decu "Child Lock" : Lampica svetli kada je aktivna funkcija zaključavanja za decu.

Funkcije i programi

Standardna upotreba

1.Priprema

- Otvorite vrata, stavite rublje i zatvorite vrata.
- Otvorite ladicu za deterdžent, dodajte deterdžent i zatvorite ladicu.
- Otvorite slavinu dovoda vode i priključite kabel napajanja u utičnicu.

2. Pritisnite tipku **On/Off** .

3. Program pranja možete odabrati prema vrsti rublja.

Cotton (Pamuk) --- Mix (Šareno) --- Eco 40-60 --- Quick (Brzo) 15' --- Sports (Sportska odeća) --- Quick (Brzo) 42' --- Bedlinen (Čaršavi) --- 20°C --- Delicate (Osetljivo) --- Wool (Vuna) ---Baby Care (Dečji veš) --- Rinse+Spin (Ispiranje i Centrifuga) --- Spin (Centrifuga) --- Steam Wash (Parno pranje) --- Storm Wash (Brzo pranje) --- Drum Clean (Čišćenje bubnja).

4. Po potrebi pritisnite odgovarajuće dugme za podešavanje temperature vode, broja ispiranja, brzine centrifuge, odgode početka i načina pranja.

5, Pritisnite **Start/Pause** dugme i izabrani program pranja će se pokrenuti.

6. Kada se program pranja završi oglasiće se zvučni signal.

- Ekran će da prikaže poruku ***END*** i mašina će da se oglasi zvučnim signalom.
- Otvorite vrata (može se dogoditi da su vrata zaključana. U tom slučaju sačekajte nekoliko minuta) i izvadite veš.
- Odspojite kabel napajanja iz utičnice.

Napomena

- Neki od programa pranja nisu dostupni na svim mašinama i mogu da postoje razlike. Provjrite upravljačku ploču na vašem modelu za dostupne programe pranja.

PROGRAMI

Kako bi pranje bilo efikasno i prilagođeno vrsti veša koje se pere, potrebno je odabrati odgovarajući program pranja, prema vrsti veša, zaprljanosti i količini (težini).

Programi	Opis
Cotton (Pamuk)	Pamučne i lanene tkanine, otporne na toplotu.
ECO 40-60	Program eco 40-60 je u stanju da zajedno u istom ciklusu pere normalno zaprljani pamučni veš koji je deklarisan da se pere na 40°C ili 60°C i ovaj program se koristi za procenu usklađenosti sa zakonima EU o eko-dizajnu.
Sports (Sportska odeća)	Pranje aktivnog sportskog veša
Bedlinen (Čaršavi)	Pranje tekstila sa oznakom za mašinsko pranje, kao što su čaršavi, zavese itd.
Delicate (Osetljivo)	Osetljive tkanine kao gaze, svileni veš i sl..
Baby Care (Dečji osetljivi veš)	Odabirom ovog programa pranje odeće beba čini temeljitijom, a boljim ispiranjem zaštičujete bebinu osetljivu kožu.
Storm Wash (Brzo pranje)	Ovaj program pranja smanjuje vreme ciklusa pranja za 30% povećanjem brzine okretanja bubnja tokom procesa pranja, skraćuje vreme između okretaja bubnja i čini ciklus pranja isto efikasnim u kraćem vremenu.
Steam (Pranje uz pomoć pare)	Aktivira se funkcija pare kako bi se unutrašnje okruženje bubnja jače zagrejalo, što dovodi do poboljšanja efikasnosti pranja i uklanjanja prljavštine.
Mix (Mešano)	Mešovito punjenje mašine odećom koja se sastoji od pamuka i sintetike.
Quick 15' (Brzo 15')	Kratki program pranja prilagođen manjim količinama manje zaprljanog veša
Rapid 42' (Brzo 42)	Za pranje veša koja se često menja, nije previše prljava i tanki veš
20°C	Svakodnevno pranje slabije zaprljanog veša ili pranje osetljivog veša.
Wool (Vuna)	Program za pranje vune ili osetljivih tkanina. Posebno nežan program pranja kako bi se sprečilo skupljanje i razvlačenje tkanine. Program radi duže pauze u pranju (tkanina se namače u tećnosti za pranje).

Rinse & Spin (Ispiranje i cenrifuga)	Program koji pokreće Ispiranje i zatim “Centrifugu”.
Spin (centrifuga)	Uključenje centrifuge.
Tub Clean (Čišćenje bubnja)	Poseban program za čišćenje bubnja i creva mašine. Primjenjuje se sterilizacija na visokoj temperaturi od 90°C. U toku ovog programa, nemojte stavljati veš u mašinu. Kada se ubaci odgovarajuća količina sredstva za izbjeljivanje na bazi hlora, učinak čišćenja bubnja biće bolji. Koristite ovaj program prema potrebi.

Opcije

WFL-100616DSSI , WFL-100616SSI

Program	Temperatura (°C)	Centrifuga (Okr/min.)	Vreme (h:min)	Punjenje (kg)
Cotton (Pamuk)	40°C (Hladno, 20°, 60°C, 90°C)	800 (0,400,1000)	1:15	≤6
ECO 40-60	40°C	1000	3:18	≤6
Sports (Sportska odeća)	Hladno (20°C, 40°C)	800 (0,400)	0:44	≤4
Bedlinen (Čaršavi)	40°C (Cold, 20°C, 60°C)	800 (0,400, 1000)	1:28	≤2
Delicate (Osetljivo)	20°C (Hladno, 40°C)	800 (0,400)	0:48	≤2
Baby Care (Dečji veš)	60°C (40°C, 90°C)	800 (0,400,1000)	2:22	≤3
Storm wash (Brzo pranje)	20°C (Hladno, 40°C, 60°C)	800 (0,400,1000)	0:39	≤2
Steam Wash (Parno pranje)	60°C (Hladno, 20°C, 40°C, 90°C)	800 (0,400,1000)	2:45	≤2
Mix (Mešano)	Hladno (20°C, 40°C)	800 (0,400)	1:16	≤4
Quick 15’ (Brzo pranje 15’)	Hladno (20°C, 40°C)	800 (0,400)	0:15	≤2
Quick 42’ (Brzo pranje 42’)	40°C (Hladno, 20°C)	800 (0,400)	0:42	≤2
20°C	20°C	1000 (0,400,800)	1:03	≤2
Wool (Vuna)	40°C (Hladno, 20°C)	800 (0,400)	0:47	≤2
Rinse & Spin (Ispiranje i centrifuga)	-	800 (0,400, 1000)	0:16	≤6
Spin (Centrifuga)	-	800 (0,400, 1000)	0:10	≤6
Drum Clean (Čišćenje bubnja)	60°C (90°C)	800	1:15	-

WFL-120716DSSI , WFL-120716SSI

Program	Temperatura (°C)	Centrifuga (Okr/min.)	Vrijeme (h:min)	Punjenje (kg)
Cotton (Pamuk)	40°C (Hladno, 20°, 60°C, 90°C)	800 (0,400,1200)	1:15	≤7
ECO 40-60	40°C (Hladno, 20°C, 60°C)	1200 (0, 400, 800)	3:28	≤7
Sports (Sportska odeća)	Hladno (20°C, 40°C)	800 (0,400)	0:44	≤4
Bedlinen (Čaršavi)	40°C (Hladno, 20°C, 60°C)	800 (0,400)	1:28	≤2
Delicate (Osetljivo)	20°C (Hladno, 40°C)	800 (0,400)	0:48	≤2
Baby Care (Dečji veš)	60°C (40°C, 90°C)	800 (0,400)	2:22	≤3
Storm wash (Brzo pranje)	20°C (Hladno, 40°C, 60°C)	800 (0,400,1200)	0:39	≤2
Steam Wash (Parno pranje)	60°C (Hladno, 20°C, 40°C, 90°C)	800 (0,400)	2:45	≤2
Mix (Mešano)	Hladno (20°C, 40°C)	800 (0,400)	1:16	≤4
Quick 15' (Brzo pranje 15')	Hladno (20°C, 40°C)	800 (0,400)	0:15	≤2
Quick 42' (Brzo pranje 42')	40°C (Hladno, 20°C)	800 (0,400)	0:42	≤2
20°C	20°C	1000 (0,400,1200)	1:03	≤2
Wool (Vuna)	40°C (Hladno, 20°C)	800 (0,400)	0:47	≤2
Rinse & Spin (Ispiranje i centrifuga)	-	800 (0,400, 1200)	0:16	≤6
Spin (Centrifuga)	-	800 (0,400, 1200)	0:10	≤6
Drum Clean (Čišćenje bubnja)	60°C (90°C)	800	1:15	-

Dodatne inormacije

1. *Potrebno vreme se može promeniti usled pritiska vode, stanja odvoda, tekstila odeće, težine, promene temperature vode.*
2. *Tokom procesa pranja, vreme pranja i centrifuge će se razlikovati od stvarnog vremena rada.*
3. *Tokom procesa pranja, biće prikazano realno vreme trajanja pranja u skladu sa procenjenom promenom težine odeće.*
4. *Zbog različite težine odeće i deterdženta, ako je brzina centrifuge preniska, učinak ispiranja neće biti dobar, povećajte vreme ispiranja.*
5. *Podaci u grafikonu mogu se razlikovati kod različitih modela.*
6. *Kada podešavate podrazumevani program kao energetski efikasan program, vreme pranja će se automatski povećati.*

Napomena

- Maksimalnu brzinu centrifuge, vreme programa i ostale pojedinosti programa ECO 40-60 potražite u sadržaju na stranici Product Fiche, skeniranjem QR koda na zadnjoj stranici ovog uputstva ili na energetskoj nalepnici ili posetite www.vivax.com.
- Tabela prikazuje koji program nudi određene dodatne opcije. Ako neka vrednost nije navedena, tada podešavanje nije moguće za taj program.

WFL-100616DSSI , WFL-100616SSI

Program	Norminalni kapacitet (kg)	Podešena temperatura	Vreme trajanja programa h:min	Potrošnja energije u kWh/ciklusu	Potrošnja vode L/ciklusu	Najviša temperatura vode.°C [1]	Preostala vlaga u % / Brzina centrifuge u okr./min [2]
Eco 40-60 [3]	6,0	40°C	3:18	0,537	40	38°C	63,0% / 1000
	3,0	40°C	2:36	0,286	35	29°C	63,0% / 1000
	2,0	40°C	2:36	0,135	30	22°C	63,0% / 1000
20°C	6,0	20°C	1:03	0.250	53	20°C	85,0% / 1000
Cotton (60°C) Pamuk (60°C)	6,0	60°C	1:57	1.600	54	60°C	85,0% / 1000
Cotton (90°C) Pamuk (90°C)	6,0	90°C	2:07	1.800	57	90°C	85,0% / 1000
Mix / (Šareno)	4,0	40°C	1:50	1.500	62	40°C	90,0% / 800
Quick 15' (Brzo 15')	2,0	hladno	0:15	0.100	31	hladno	90,0% / 800

WFL-120716DSSI , WFL-120716SSI

Program	Norminalni kapacitet (kg)	Podešena temperatura	Vreme trajanja programa h:min	Potrošnja energije u kWh/ciklusu	Potrošnja vode L/ciklusu	Najviša temperatura vode.°C [1]	Preostala vlaga u % / Brzina centrifuge u okr./min [2]
Eco 40-60 [3]	7,0	40°C	3:28	0,661	45	30°C	54,0% / 1200
	3,5	40°C	2:42	0,301	34	20°C	54,0% / 1200
	2,0	40°C	2:42	0,144	28	20°C	54,0% / 1200
20°C	7,0	20°C	1:03	0.250	57	20°C	85,0% / 1000
Cotton (60°C) Pamuk (60°C)	7,0	60°C	1:55	1.610	60	60°C	85,0% / 1000
Cotton (90°C) Pamuk (90°C)	7,0	90°C	2:41	1.890	63	90°C	85,0% / 1000
Mix / (Šareno)	4,0	40°C	1:50	1.500	68	20°C	90,0% / 800
Quick 15' (Brzo 15')	2,0	hladno	0:15	0.100	35	hladno	90,0% / 800

- Prema uredbi **EN 60456:2016/prA2019** uz (EU)2019/2014, (EU)2019/2023, razred energetske efikasnosti EU je: **A**

1) Najviša temperatura koju veš postigne u ciklusu pranja tokom najmanje 5 minuta.

2) Preostala vlaga nakon ciklusa pranja izražena u procentu sadržaja vode i brzina centrifuge pri kojoj je to postignuto.

3) Program ECO 40-60 može očistiti normalno zaprljano pamučno rublje deklarisano za pranje na 40°C ili 60°C, zajedno u istom ciklusu. Ovaj program se koristi za procenu usklađenosti sa uredbom (EU) 2019/2023.

Napomena

- Program za energetsko ispitivanje: ECO 40-60. Brzina: najveća brzina; Drugo je fabrički zadano.
- Pola Punjenja za kapactitet od 10,0 kg: 5 kg.
- Pola Punjenja za kapactitet od 9,0 kg: 4,5 kg.
- Pola Punjenja za kapactitet od 8,0 kg: 4 kg.
- Pola Punjenja za kapactitet od 7,0 kg: 3,5 kg.
- Pola Punjenja za kapactitet od 6,0 kg: 3 kg.
- Četvrtina punjenja za 10.0 kg: 2,5 kg.
- Četvrtina punjenja za 9.0 kg: 2,5 kg.
- Četvrtina punjenja za 8.0 kg: 2,0 kg.
- Četvrtina punjenja za 7.0 kg: 2,0 kg.
- Četvrtina punjenja za 6.0 kg: 2,0 kg.
- "Pamuk ECO 40-60" je standardni program pranja na koje se odnose informacije na Energetskoj nalepnici i Informacijskom listu, a prikladni su za pranje normalno zaprljanog pamučnog veša. To je najefikasniji program u smislu kombinacije energije i potrošnje vode, te vrste pamučnog veša. Stvarna temperatura vode može da se razlikuje od deklarisane temperature ciklusa.
- Deklarisane i preporučene količine punjenja veša u gornjim tabelama su preporuke gdje mašina daje najbolje rezultate pranja. Korisnik može puniti mašinu i s većom količinom veša do dozvoljenog maksimalnog kapaciteta, ali tada rezulatati i efikasnost pranja biti će manja.
- Buka i preostali sadržaj vlage zavise od brzine centrifuge: veća brzina stvara veću buku, a preostali sadržaj vlage je manji.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Upozorenje

- Pre početka čišćenja ili održavanja mašine, obavezno odspojite uređaj s napajanja i zatvorite slavinu dovoda vode.

Čišćenje kućišta



Pravilno održavanje mašine može produžiti njezin radni vek.
Površina kućišta po potrebi može se čistiti razređenim neabrazivnim neutralnim deterdžentima.
Ako dođe do izliva vode, vlažnom krpom odmah obrišite mašinu i pod.
Ne koristite četke, abrazivne krpe, žičane četke, abrazivne i nagrizajuće hemijske čistače ili organske razređivače (poput alkohola, acetona, ulja i sl.).
Nemojte ispirati kućište tečnom vodom kako bi izbegli ulazak vode unutar mašine i oštećenje električne izolacije i ostalih delova. Koristite lagano navlaženu krpu, a zatim suvu krpu za čišćenje prednje kontrolne ploče.

Beleška

- Za čišćenje nemojte koristiti kiseline, razređivače i druga nagrizajuća sredstva poput alkohola i nagrizajućih hemijskih proizvoda.

Čišćenje bubnja

Usled povećane vlage i kontakta metalnih delova na odeći i bubnja, može da se dogodi da se na bubnju pojave mrlje od rđe. Preporuka je da se takve mrlje odmah očiste deterdžentom koji nije na bazi hlora. Nikada nemojte koristiti abrativna sredstva i krpe koje imaju abrazivna svojstva, npr. čeličnu vunu.

Beleška

- Nemojte stavljati veš u mašinu tokom čišćenja bubnja.

Čišćenje gume i stakla vrata



Nakon pranja, obrišite staklo i gumu vrata i ostavite neko vreme vrata otvorenima kako bi se osušila unutrašnjost bubnja.
Ako dozvolite nakupljanje nečistoče i kamenca na staklu i bravi vrata, može se dogoditi da brava počne propuštati vodu.
Proverite utore na bravi i ukoliko pronađete strane predmete kao što su novčići, dugmad i drugi predmeti obavezno ih odstranite.

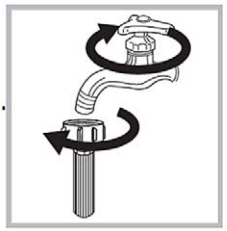
Čišćenje priključka i ulaznog filtera vode

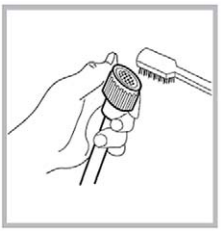
Beleška

- Ulazni filter mora se periodično čistiti ili ukoliko primetite da je ulazni pritisak vode smanjen.

Čišćenje filtera na slavini:

1. Zatvorite ulaznu slavinu
2. Uklonite (odvijte) priključno crevo sa slavine.
3. Očistite filter na crevu (ukoliko postoji) i priključak na slavini.
4. Ponovo priključite crevo na slavinu, otvorite slavinu i proverite da li kojim slučajem postoji curenje.





Čišćenje filtera na ulazu u mašinu:

1. Zatvorite ulaznu slavinu
2. Uklonite (odvijte) priključno crevo sa priključka na mašini.
3. Očistite filter na priključku.
4. Ponovo priključite crevo na mašinu, otvorite slavinu i proverite da li kojim slučajem postoji curenje.



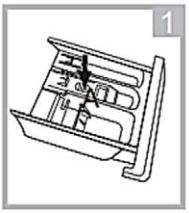


Beleška

- FIter možete očistiti odvojeno, da ga odvojite s priključka, operete i vratite na priključak;
- Ponovo priključite crevo, otvorite ulaznu slavinu i proverite da li postoji curenje.

Čišćenje fioke za deterdžent:

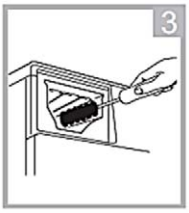
1. Pritisnite plastični deo u odeljku za omekšivač, označen strelicom na donjem crtežu.
2. Podignite fioku prema gore i izvadite fioku. Temeljno operite sve delove fioke vodom, uključujući i plastični umetak omekšivača.
3. Vratite umetak omekšivača i gurnite fioku na svoje mesto.



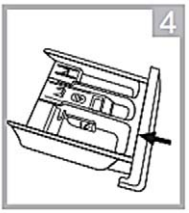
Izvucite fioku deterdženta tako da pritisnete na tačku A



Očistite fioku tečnom vodom



Očistite unutrašnjost odeljka fioke

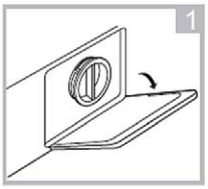


Vratite fioku u odeljak mašine

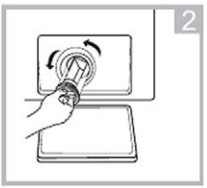
Beleška

- Za čišćenje nemojte koristiti kiseline, razređivače i druga nagrizajuća sredstva poput alkohola i nagrizajućih hemijskih proizvoda.

Čišćenje filtera pumpe za izbacivanje vode:



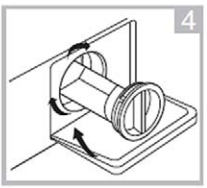
Otvorite poklopac s donje prednje strane



Uklonite filter okretanjem suprotno od kazaljke na satu.



Uklonite prljavštinu ili strane predmete



Vratite filter na mesto i zatvorite poklopac.

Upozorenje

- Budite pažljivi jer voda u mašini može biti vrela!
- Pričekajte da se voda unutar mašine ohladi.
- Pre čišćenja isključite mašinu s napajanja kako biste izbegli rizik od strujnog udara.
- Filter odvodne pumpe može filtrirati sitne strane stvari iz pranja, ali veći predmeti mogu se zaglaviti u filteru i blokirati pumpu ili odvod vode.
- Povremeno očistite filter kako bi mašina mogla nesmetano da funkcioniše.

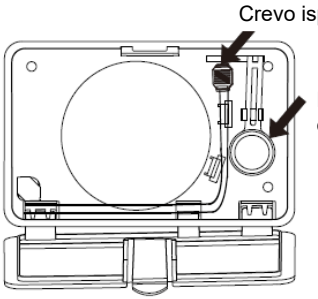
Upozorenje!

- Postavite plitku posudu ispod otvora filtera pumpe, jer kad uklonite Filter moguće je da će početi da curi voda koja se nalazi u instalaciji mašine.
- Kad se mašina koristi i zavisno o odabranom programu, u pumpi može biti vruća voda. Nikada nemojte uklanjajti poklopac pumpe tokom ciklusa pranja! Pričekajte da mašina završi ciklus i da je prazna. Prilikom vraćanja Filtera, osigurajte da je filter čvrsto pritegnut, kako bi sprečili curenje vode.

Prisilno otvaranje vrata (opcija):

Ako dođe do nestanka napajanja i vrata se ne mogu otvoriti na uobičajen način, možete upotrebiti povlačnu ručicu za hitno otvaranje vrata. Povucite ručicu da biste otvorili vrata, a zatim je vratite u prvobitni položaj nakon što se vrata otvore.

Ručica se nalazi na prednjoj donjoj desnoj strani, ispod poklopca



Crtež je informativnog karaktera, stvarni proizvod može malo da se razlikuje.

Pažnja

- Nemojte koristiti ručicu za prisilno otvaranje vrata dok mašina radi.
- Pre otvaranja vrata izvucite crevo za hitno ispuštanje vode kako biste bili sigurni da je sva voda iz mašine potpuno ispuštena.
- Budite oprezni — unutar mašine može ostati vruće vode. Postoji rizik od opekotina.

Transport

- Pre transporta:- Sigurnosne zavrtnje mora da ugradi kvalifikovana osoba..
  - Ispustite preostalu vodu iz mašine.
- Mašina za pranje veša je veoma teška. Pažljivo ga nosite. Nikada nemojte držati ili nositi mašinu za pranje veša za vrata, ručke, komande ili bilo koji drugi lako lomljivi deo
- Mašinu treba transportovati u originalnom pakovanju ili umotanu u meku krpu kako bi se sprečila oštećenja.
- Neodgovarajuće pakovanje može oštetiti spoljašnju površinu uređaja.
- Kada se krećete, držite i prihvatite uređaj za ivice kućišta ili postolja. Ni u kom slučaju ne podižite mašinu držeći ivice gornjeg poklopca.
- Ne okrećite mašinu naopako, horizontalno i ne izlažite je jakim vibracijama.

Napomena:
Garancija ne pokriva bilo kakav kvar ili mehaničko oštećenje koji je nastao tokom utovara, istovara ili transporta mašine.

Isključenje ukoliko se mašina neće koristiti duže vreme

Ako se mašina neće koristiti duže vreme, isključite mašinu sa napajanja (isključite utikač iz utičnice), ispraznite bubanj, zatvorite slavinu za vodu.
Držite vrata lagano otvorena kako biste izbegli stvaranje neugodnog mirisa.
Nemojte skladištiti mašinu u prostoriji u kojoj temperatura može biti niža od 0°C. Zamrzavanje vode može oštetiti delove mašine.

UKLANJANJE PROBLEMA

Beleška

- Neke jednostavne probleme korisnik može da reši bez pomoći ovlašćenog servisa. Ako problem nije rešen konsulatacijom s donjom tabelom, kontaktirajte ovlašćeni servis.

Opis problema	Razlog	Rešenje
Mašinu nije moguće pokrenuti	• Vrata nisu ispravno zatvorena	• Ponovo zatvorite vrata i pokušajte ponovo uključiti mašinu • Proverite da nema zaglavljene odeće između vrata i kućišta
Nije moguće otvoriti vrata	• Ovo je potpuno normalno. Sigurnosni mehanizam zaštite od preliva vode je aktivan. Pričekajte nekoliko minuta i tada ćete moći da otvorite vrata	• Pričekajte da se program pranja završi. Nakon završetka programa pranja, nekoliko minuta kasnije vrata će se otključati. • Isključite napajanje i ponovno pokrenite mašinu
Curenje vode	• Curi voda na dovodnom crevu vode • Filter pumpe nije pritegnut do kraja.	• Proverite dovodno crevo i po potrebi pritegnite spojeve na slavini ili priključku creva na mašinu • Očistite filter pumpe i bravicu filtera.
Nakupine deterdženta unutar fioke za deterdžent	• Deterdžent se “okamenio” u pretincima	• Očistite fioku za deterdžent
Indikatori ili ekran ne svetli	• Došlo je do smetnje u električnom napajanju	• Isključite mašinu s napajanja i ponovno je uključite nakon 10-tak sekundi
Neobični zvuk		• Proverite da li su uklonjeni transportni šrafovi • Proverite stabilnost mašine. Ispravno podesite stabilnost okretanjem nivelišućih nogica

GREŠKE-KODOVI

Modeli sa ekranom

Problem	Provera	Moguće rešenje
Mašina ne pokreće program	• Da li je utikač je priključen u utičnicu za napajanje • Da li je dugme Start/Pause pritisnuto? • Da li su vrata dobro zatvorena?	• Proverite utikač za napajanje i napajanje • Pritisnite dugme Start/Pause • Proverite vrata i ponovo ih zatvorite.
Displej prikazije "UE" (Ne okreće ili povremeno okreće bubanj)	• Proverite da li su transportni zavrtnji uklonjeni? • Da li je mašina je stabilno postavljena? • Da li je težina odeće je suviše laka ili preteška?	• Uklonite transportne zavrtnje • Postavite mašinu na stabilnu i ravnu površinu • Proverite težinu odeće
Displej prikazije "IE" (Ne prima vodu)	• Proverite da li je dovodna slavina otvorena? • Da li je dovod vode prekinut ili je pritisak vode prenizak? • Da li su cevi za dovod vode zamrznute? • Da li su filteri blokirani?	• Otvorite dovodnu slavinu • Molimo sačekajte još malo • Koristite toplu vodu da odmrznete cevi • Očistite filtere
Displej prikazuje "OE" (Ne ispušta vodu)	• Da li su izlazne cevi postavljene previsoko? • Da li su odvodne cevi zamrznute? • Da li su izlazna cev ili odvodni ventil (ako postoji) blokirani?	• Pomerite odvodnu cev niže • Koristite toplu vodu da odmrznete cevi • Proverite i očistite odvodnu cev i odvodni ventil
Displej prikazuje "DE" Mašina ne pokreće program	• Da li je utikač je priključen u utičnicu za napajanje • Da li je dugme Start/Pause pritisnuto? • Da li su vrata dobro zatvorena?	• Proverite utikač za napajanje i napajanje • Pritisnite dugme Start/Pause • Proverite vrata i ponovo ih zatvorite.
Previše mehurića i pene	• Da li je količina deterdženta prevelika? • Da li koristite deterdžent za mašinsko pranje?	• Podesite količinu deterdženta • Koristite deterdžent za mašinsko pranje koji ne stvara previše pene
Displej prikazuje "PF" (Mašini je zaustavljen rad u ciklusu pranja)	• Poruka označava da je mašinazaustavila program pranja u prethodnom ciklusu pranja. Mašina može nastaviti s novim programom pranja. • Ovo nije greška!!	• Pritisnite dugme "Start/Pauza" za nastavak programa pranja. • Također, mogu da se izvrše i druga podešavanja
Displej prikazuje "FE" (Konstanto prima vodu)	• Zatvorite dovodnu slavinu, izvucite utikač i obratite se ovlašćenom servisu za pomoć	
Displej prikazuje "PE" (Previše vode u bubnju)	• Zatvorite dovodnu slavinu, izvucite utikač i obratite se ovlašćenom servisu za pomoć	
Displej prikazuje "tE" (Grejač ne greje vodu)	• Zatvorite dovodnu slavinu, izvucite utikač i obratite se ovlašćenom servisu za pomoć	
Displej prikazuje "LE" ili "CE" (Bubanj se ne okreće)	• Zatvorite dovodnu slavinu, izvucite utikač i obratite se ovlašćenom servisu za pomoć	

Modeli sa LED signalizacijom

Problem	Indikatorska svetla				Provera	Rešenje
	Child Lock	3H	6H	9H		
Ne prima vodu	Blinka	Svetli	Isklj.	Isklj.	• Proverite da li je dovodna slavina otvorena? • Da li je dovod vode prekinut ili je pritisak vode prenizak? • Da li su cevi za dovod vode zamrznute? • Da li su filteri blokirani?	• Otvorite dovodnu slavinu • Molimo sačekajte još malo • Koristite toplu vodu da odmrznete cevi • Očistite filtere
Ne ispušta vodu	Blinka	Isklj.	Svetli	Isklj.	• Da li su izlazne cevi postavljene previsoko? • Da li su odvodne cevi zamrznute? • Da li su izlazna cev ili odvodni ventil (ako postoji) blokirani?	• Pomerite odvodnu cev niže • Koristite toplu vodu da odmrznete cevi • Proverite i očistite odvodnu cev i odvodni ventil
Ne pokreće program	Blinka	Isklj.	Isklj.	Svetli	• Da li je utikač je priključen na utičnicu za napajanje • Da li je dugme Start/Pause pritisnuto? • Da li su vrata dobro zatvorena?	• Proverite utikač za napajanje i napajanje • Pritisnite dugme Start/Pause • Proverite vrata i ponovo ih zatvorite.
Ne okreće ili povremeno okreće bubanj	Blinka	Svetli	Isklj.	Svetli	• Proverite da li su transportni zavrtnji uklonjeni? • Da li je mašina je stabilno postavljena? • Da li je težina odeće je suviše laka ili preteška?	• Uklonite transportne zavrtnje • Postavite mašinu na stabilnu i ravnu površinu • Proverite težinu odeće
Konstanto prima vodu	Blinka	Svetli	Svetli	Isklj.	• Zatvorite dovodnu slavinu, izvucite utikač i obratite se ovlašćenom servisu za pomoć	
Bubanje se ne okreće	Blinka	Isklj.	Isklj.	Isklj.	• Zatvorite dovodnu slavinu, izvucite utikač i obratite se ovlašćenom servisu za pomoć	
Previše mehurića i pene	-	-	-	-	• Podesite količinu deterdženta • Koristite deterdžent koji ne stvara previše pene	

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Model:	WFL-100616DSSI WFL-100616SSI	WFL-120716DSSI WFL-120716SSI
Napajanje:	220-240V, 50Hz	220-240V, 50Hz
Nazivna struja	10A	10A
Klasa zaštite	I	I
Nazivna snaga	1700W	1700W
Nazivna snaga grejača	1600W	1600W
Snaga pri pranju / centrifugi	200W / 500W	200W / 500W
Standardni pritisak vode	0,05-1Mpa	0,05-1Mpa
Kapacitet pranja / centrifuge	6,0 kg / 6,0 kg	7,0 kg / 7,0 kg
Dimenzije (WxDxH)	595 x 410 x 850 mm	595 x 440 x 850 mm
Neto / Bruto težina	49 kg / 52 kg	53 kg / 56 kg

REZERVNI DELOVI I SERVIS

Rezervni delovi za vaš uređaj dostupni su najmanje 10 godina nakon stavljanja poslednje jedinice modela na tržište.

U slučaju pitanja kontaktirajte našu korisničku službu i mrežu servisa navedenu u priloženoj izjavi o saobraznosti ili distributeru: za RS: KimTec d.o.o., Viline vode bb, Slobodna zona Beograd L12/4, 11000 Beograd Ili za BiH: KimeTec d.o.o., Poslovni centar 96 72250 Vitez. Ili za MNE: Kim-Tec d.o.o, Ćemovsko polje bb, Podgorica

Sledeći rezervni delovi dostupni su kod distributera:

RS: KimTec d.o.o., Beograd

BiH: KimTec d.o.o., Vitez

MNE: Kim-Tec CG d.o.o., Podgorica

Vrata, Šarka i brava vrata, Ostale brave, sklop za zaključavanje vrata i plastična periferna oprema kao što je pregrada za deterdžent i sl.

Upozorenje!

Opasnost od strujnog udara!

Nikada ne pokušavajte popravljati neispravan uređaj.

Možete ugroziti svoj i život korisnika.

Popravke na uređaju smeju izvoditi samo ovlašćeno servisno i stručno osoblje.

Nestručana popravaka ili popravaka van mreže ovlašćenih servisa poništava garanciju i naknada štete se ne priznaje!

Odlaganje, Izjava o saobraznosti

Prijateljski odnos prema okolini



Proizvodi označeni ovim simbolom spadaju u grupu električne i elektronske opreme (EE proizvodi) i ne smeju da se bacaju zajedno sa uobičajenim kućnm otpadom.
Pravilnim postupanjem, zbrinjavanjem i recikliranjem proizvoda, sprečavate potencijalno negativne posledice na ljudsko zdravlje i okolinu, koje mogu da nastanu kao posledica neadekvatnog zbrinjavanja ili bacanja ovog proizvoda.

Za više informacija o zbrinjavanju i recikliranju, obratite se prodavcu ili najbližem centru za prikupljanje i reciklažu EE otpada.

Izjava o usaglašenosti

Ovaj uređaj proizveden je u skladu sa važećim evropskim normama i u skladu je sa svim važećim direktivama i regulativama. Za izjavu o usaglašenosti, kontaktirajte:

RS: KimTec d.o.o., Viline vode bb, Slobodna zona Beograd L12/4, 11000 Beograd.
Telefon: 011 20 70 600, Fax: 011 2070 854 , 011 3313 596
E-mail: prodaja@kimtec.

BiH: KimTec d.o.o., Posl. Centar 96-2, 72250 Vitez,
Telefon: 030/718-800
E-mail: nabava@kimtec.ba

MNE:Kim-Tec CG d.o.o. Ćemovsko polje bb, Podgorica;
E-mail: prodaja@kitmec-cg.com,

Izjavu o usaglašenosti možete preuzeti sa sledećeg linka: ***www.msan.hr/dokumentacijaartikala***

Lista s podacima (EU 2019/2014)

Podaci s informacijama o proizvodu (Informacijski list) uneseni su u bazu podataka EPREL.
Za više informacija i informaciju o proizvodu skenirajte QR kôd ili posetite web stranicu: ***www.vivax.com***

WFL-120716DSSI WFL-100616DSSI WFL-120716SSI WFL-100616SSI

VIVAX

Works best with *life*.

WFL-100616DSSI
WFL-120716DSSI
WFL-100616SSI
WFL-120716SSI

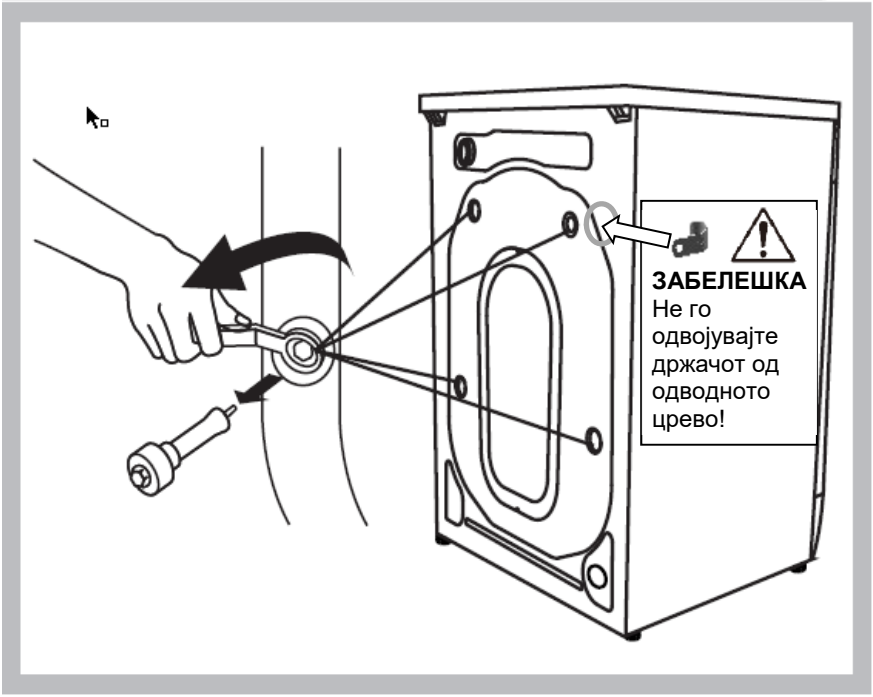
MK

Упатства за употреба

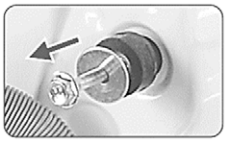
Гарантен лист / Список на сервиси

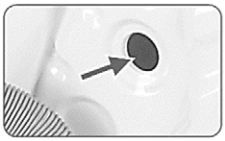
⚠ Предупредување!

- **Пред почеток на користење задолжително треба да ги отстраните транспортните завртки сместени на задната страна!**
- **Гаранцијата не покрива оштетување предизвикано од тоа што транспортните завртки не билде извадени!**









⚠ Предупредување!

- **Пред почеток со користење, задолжително прочитајте го делот „Инсталација“ во ова упатство!**

Содржина

- **Сигурносни предупредувања** **3**
- **Инсталација**
  - Опис на уредот 12
  - Инсталација 13
- **Користење**
  - Брз почеток на користење 18
  - Пред секое перење 20
  - Дел за Детергент 21
  - Контролна табла 22
  - Програми на перење 26
- **Чистење и одржување** **31**
- **Отстранување на проблеми** **36**
- **Техничка спецификација** **39**
- **Одложување на уредот, ЕУ изјава за согласност** **40**
- **EPREL Информациски лист** **40**

Почитувани:

Ви благодариме на купување на VIVAX производ. За да осигураме сигурно користење и да ги искористиме сите функции кој ги пружа овој уред, внимателно прочитајте ги упатствата пред да почнете да го користите вашиот нов уред и сочувајте ги на познато место за во иднина.

Ве молиме да осигурате правилно и адекватно згрижување на пакувањето согласно со локалните прописи за еколошко згрижување.

Кога одложувате било каков електричен или електронски производ, обратете се на локалната фирма за одложување и згрижување на таков тип на отпар за совет околу сигурното одложување.

Овој уред мора да се користи само за една цел за која е наменет.

Ве молиме внимателно прочитајте го ова упатство пред да го инсталирате и приклучите уредот на напојување. Производителот не е одговорен за непрописно користење на уредот.

- Секогаш придржувајте се до сите упатства и предупредувања дадени во ова упатство за користење. Одложете го ова упатство на познато и сигурно место за да ги сочувате во случај да треба повторно да ги користите.

СИГУРНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

Значење на сигурносните симболи и симболот за предупредување



Симбол Предупредување

Овој знак означува дека упатствата задолжително треба да се почитуваат и следат. Непочитување на упатствата може да предизвика до оштетување на производот или да ја загрози сигурноста на корисникот.



Симбол Внимание

Овој знак означува забрана за одредени активности. Непочитување на упатствата може да предизвика до оштетување на производот или да ја загрози сигурноста на корисникот.



Забелешка

Овој знак означува дека е потребно да обратите внимание на одредени активности и кој мораат да се следат. Потребно е да се придржувате до ова упатство бидејќи може да дојде до повреда или оштетување на уредот.



Предупредување!

Опасност од електричен удар!

- Во случај на оштетување на напонскиот кабел, кабелот мора да биде заменет од страна на производителот, застапникот или друго овластено лице, инаку постои опасност од електричен удар.
- Со уредот е испорачан сет црево кој мора да се користи наместо старото црево. Ве молиме, задолжително заменете го старото црево со ново.
- Пред започнување на било какво одржување или чистење на уредот, задолжително одспоите го уредот од напојување, така што ќе го исклучите утикачот од штекер.
- По користење на уредот, секогаш одспоите го уредот од напојување и затворете го доводот за вода на

славината. Максималниот притисок на вода е наведен во техничките карактеристики и изразен е во Паскали.

- Вашиот уред поседува утикач и кабел со пол за уземјување. Утикачот мора да се приклучи на функционална уземјена утикачница од 10A моќност струја. Ако во вашиот дом не постои таква утикачница, ве молиме да се посетувате со овластен електричар или со вашиот дистрибутор на електрична енергија. Замената препуштите ја на квалификуван електричар. Утикачт немојте да го делите со други електрични уреди.
- Придржувате се до сите правила и сигурносни упатства за време на приклучување на уредот на водоводна и електрична инсталација. Приклучувањето нека го изврши стручно и квалификувано лице, спрема сите важечки сигурносни стандарди.
- Овој уред не е наменет за користење од страна на лица (вклучувајќи и деца) со намален физички, сетилни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, освен ако не се под надзор или ако не добиле упатство за користење на уредот од страна на лице одговорни за нивната безбедност.

Опасност за деца!

- Овој уред можат да го користат деца на возраст од 8 години и постари и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, освен ако не се под надзор или ако не добиле упатство за користење на уредот на сигурен начин и ако ги разбираат опасностите на кој се изложени за време на користење.
- Децата не смеат да си играат со овој уред.
- Чистењето и одржувањето не смеат да го извршуваат деца освен ако не се под надзор.
- Немојте да се качувате, стоите или да седите на уредот.

- Деца помали од 3 години треба да ги држите подалеку од уреот и да бидат под стален надзор.
- Децата и животните можат да се качуваат на уредот. Осигурајте се и спречите кави активности. Секогаш проверете го статусот на машината пред започнување со користење.
- Стаклената врата може да биде топла за време на работа на уредот. Држете ги децата и домашните миленичиња подалеку од машината за време на работа.
- Немојте да ја поставувате машината во влажни простории или во простор со експлозивен плин или запаливи материјали.
- Пред почеток на користење, задолжително отстранете ги транспортните завртки и амбалажата, бидејќи може да дојде до оштетување на машината или повреда.
- Утикачот за напојување секогаш мора да биде лесно достапен.

Опасност од експлозија!

- Немојте да перете или сушите предмети кој се чистени, испрани или натопени во запаливи или експолизивни нешта (како восок, уље, боја, бензин, растворувач за хемиско чистење, керозин итн). Таква постапка може да дојде до пожар или експлозијаије.
- Пред перење во машина, таквите предмети треба темелно да ги измиете.

ВНИМАНИЕ!

Инсталирање на уредот!

- Сите средства за перење и дополнителни додатоци чувајте ги на сигурно место, недостапно за деца.
- Немојте да го поставувате уредот на тепих. Тепихот може да ги блокира одредените отвори на уредот, што може да предизвика неправилна работа или дефект на уредот.

- Уредот држете го подалеку од извор на топлина и директна сончева светлина за да спречите стареење на пластиката и гумата.
- Немојте да го користите уредот во влажни средини или простории кој содржат експлозивни или каустичен плин. Во случај на истекување или прскање со вода по уредот, оставете го уредот да се исуши на отворено.
- Уредот не смее да се поставува позади врата која може да се заклучи, лизгачки врати или врата со шарки на спротивната страна од машината.
- Немојте да го потсавувате и користите уредот во протсории со температура пониска од 5°C. Тоа може да ги оштети деловите на машината. Доколку тоа е неизбежно, погрижете се по секое користење потполно да ја испразните водата од уредот (погледнете “Одржување – Чистење на филтер одводна пумпа”) за да избегнете оштетувања предизвикани со можно смрзнување на вода во машината.
- Никогаш немојте да користите запаливи распрскувачи или слични работи во непосредна близина на уредот.
- Машината е наменета само за користење во затворен простор.
- Не е наменета за вградување.
- Машината со еден влезен вентил мора да се поврзе само на довод со ладна вода.
- Утикачот за напојување мора да биде лесно достапен по инсталација на уредот.
- Кабелот за напојување треба да биде цврсто приклучен во утикачот за напојување или може да дојде до искри и пожар. Немојте да го влечете утикачот за напојување држејќи го кабелот за напојување. При одспојување, цврсто фатете го утикачот и повлечете го од штекер.
- Пред користење на уредот отстранете го целото пакување и транспортни завртки. Во спротивни може да дојде до сериозна штета која не е покриена со гаранција.

Користење на машината!

- Пред првото перење на алишта, стартувајте ја машината и извршете еден програм за перење со со празна машина за внатрешниот дел од машината да се испере од сите остатоци и нечистотии која можеби заостанала за време на произведување.
- Пред користење на машината, производт мора да се калибрира.
- На уредот немојте да ставате претерано тешки предмети, како што е садот за вода или греалка.
- За инсталација на довод и одвод на вода користите ги новите комплетни црева испорачани со уредот. Немојте да употребувате стари веќепостоечки црева.
- Макс. Влезен притисок на водата е 1 MPa. Мин. Влезен притисок на вода е 0,05 MPa.
- Запалива, експлозивна или отровни растворувачи се забранети за користење во машината.
- Немојте да користите бензин, алкохол и слични растворувачи во замена за детергент.
- Ве молиме одберете само детергент прикладен за машина за перење на алишта.
- Задолжително испразнете ги сите џебови и слотови на машината од страна или одвојливи предмети. Оштрите и крутите предмети како што се паричките, брошеви, завртки или камења можат да предизвикаат сериозна штета на машината за перење на алишта.
- Пред отварање на вратата, секогаш проверете дали машината ја исфрлила водата и дека нема заостаната вода кое ниво го надминува ободот од вратата. Немојте да ја отварате вратата доколку има вода.
- Внимавајте при истекување на водата од машината, бидејќи исфрлената вода сеуште може да биде врела!
- Никогаш немојте рачно да додавате вода во машината за време на перење.
- По завршувањње на програмата, причекајте две минути да ја отворите вратата, бидејќи сигурносиот механизам одредено време ја држи вратата заклучана.

Машината мора да стои исправено, на рамнина со подот и потполно стабилно. Употребите ги прилагодливите ногарки за да го поставите уредот стабилно и без “лулање ”.

ВАЖНО: Машината мора да биде поставена така што сите прилагодливи hose мораат цврсто да лежат на подлогата (подот).

Оставете доволен простор за да се осигура лесно отварање на вратата, вадење на делот за детергент, чистење и одржување на машината.

Електрично приклучување

- Внимавајте машината да не го приклешти кабелот за напојување бидејќи на тој начин може да се оштети.
- Приклучете го кабелот за напојување на уземјен штекер со заштитен осигурач согласно со вредностите во табелата "Техничка спецификација".
- Инсталацијата за уземјување мора да ја спроведе квалификуван електричар.
- Машината мора да биде инсталирана во согласност со локалните прописи
- Водните и електричните приклучоци мора да ги спроведе квалификуван техничар во соглсаност со упатствата на производителот и локалните сигурносни прописи.

Предупредување!

- Немојте да користите приклучоци со повеќе утикачи или продолжни кабли.
- Немојте да ја приклучувате машината на надворешен Тајмер или електрично коло кое редовно се вклучува и исклучува.
- Немојте да го одспојувате утикачот од мрежен утикач доколку во просторијата има запалив плин.
- Никогаш немојте да го одспојувате утикачот за напојување со мокри раце.
- Секогаш фатете го и повлечете го утикачот, а не кабелот.
- Секогаш одпсојте го уредот од утикач доколку не го користите.

Приклучување на довод за вода

- Секогаш проверувајте ги приклучоците на цевката за водоснабдување, чешмата и цревото за одвод, бидејќи може да се појават оштетувања и пукнатини во инсталацијата поради можни промени во притисокот на водата. Ако цевките истекуваат, затворете ја славината за вода и исправете го дефектот. Немојте да го користете уредот пред квалификувано лице правилно да ги инсталира цевките и цревата.
- Стаклената врата може да стане многу жешка за време на работата. Децата и домашните миленици држете ги подалеку од машината за перење при работа.
- Цревата за влез и излез на вода мора да бидат инсталирани правилно и безбедно и да се неоштетени. Доколку не го направите тоа, може да дојде до истекување на вода.
- Немојте да го вадите филтерот за пумпа додека има уште вода во машината. Големата количина на вода може да истече од машината за перење, а постои опасност од изгореници како резултат на топлата вода.

Користење и Одржување

- Никогаш немојте да користите запаливи, експлозивни или токсични растворувачи. За перење немојте да користите бензин, алкохол итн. За перење одберете само детергенти кои се погодни за перење во машината за перење.
- Задолжително испразнете ги сите џебови. Оштрите и крутите предмети како што се паричките, брошеви, клинци, завртки, камења и сл. може да предизвикаат сериозно оштетување и дефект на машината за перење.
- Извадете ги сите предмети од џебовите, како што се запалки и кибритчиња, пред да го користите уредот.
- Исплакнете ги предметите кој претходно биле рачно миени.
- Предметите кој се нечисти со работи какви што се маслото за готвење, ацетонот, алкохолот, бензин, керозин, средства за отстранување на дамки, восок и средства за отстранување на восок пред сушење во уредот мораат темелно да се измијат со жешка вода со дополнително средство на детергент.
- Предметите што содржат гума од пена (пена од латекс), капачиња за туширање, водоотпорен текстил, предмети со гумена подлога и облека или перници опремени со пенеста гума не смеат да се сушат во машината.
- Омекнувачи или сличните производи треба да се користат според упатствата.
- Никогаш не обидувајте се да ја отворите вратата со сила. Вратата ќе се отклучи кратко откако ќе заврши циклусот на перење.
- Ве молиме, не обидувајте се да ја затворите вратата со прекумерна сила. Ако вратата тешко се затворена, проверете дали облеката е правилно вметната и распоредена.

- Секогаш исклучувајте ја машината за перење и затворете ја славината за вода пред чистење и одржување и по секоја употреба.
- Никогаш немојте да го поливате уредот со вода за цел да го исчистите. Постои ризик од струен удар!
- Поправки може да ги изврши само производителот, овластениот сервисен центар или сличен квалификуван персонал за да се избегнат потенцијални опасности. Производителот не одговара за штета предизвикана од интервенција на неовластено лице.

Намена на уредот

Уредот е наменет само за употреба во домаќинството и за перење текстил во нормални количини на домаќинствата, погодни за машинско перење и сушење. Овој уред е наменет само за внатрешна употреба и не е наменет за инсталација во елементи.

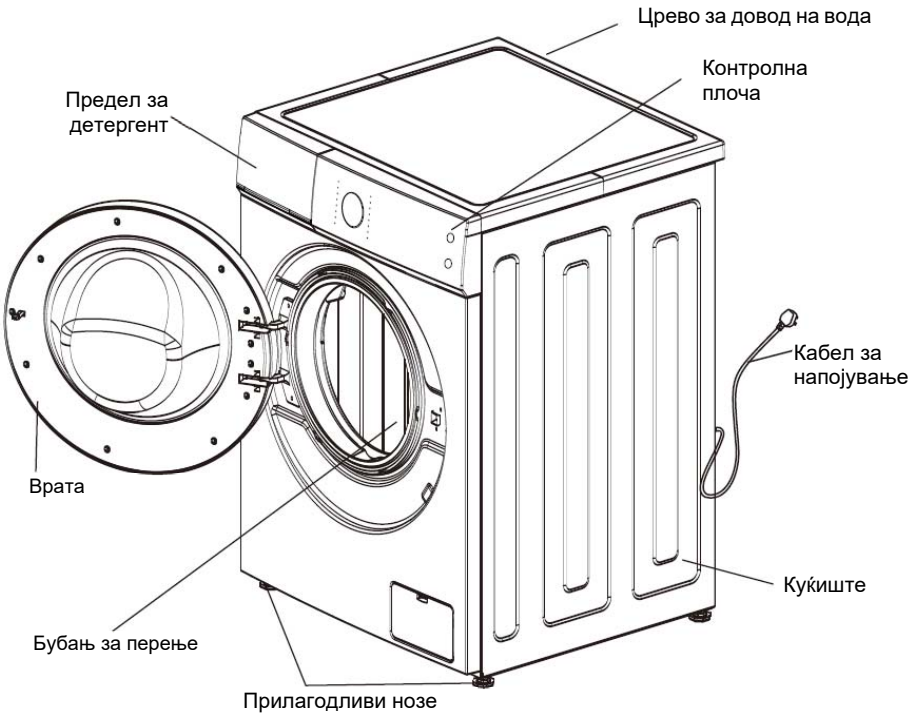
Користете го уредот само во согласност со овие упатства. Уредот не е наменет за комерцијална употреба.

Секоја друга употреба се смета за неправилна. Производителот не одговара за каква било штета или повреда што може да произлезе од неправилна употреба.

Овој уред е наменет за домаќинство и слична употреба, како што се:

- кујни за персоналот во продавници, канцеларии и други работни средини;
- од гости во хотели, мотели и други простории за живеење;
- во рурални куќи за изнајмување;
- во области кои нудат „ноќевање со појадок“.

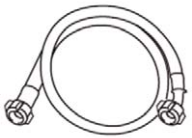
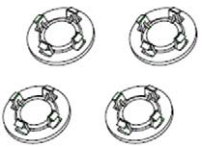
ОПИС НА УРЕДОТ



Белешка

- Цртежот е само за информација. Реалниот производ може да се разликува, али функционалноста останува иста
- За време на првата употреба, може да истече малку вода. Тоа е преостаната вода по фабричкото тестирање, тоа е нормална појава.

Опрема!

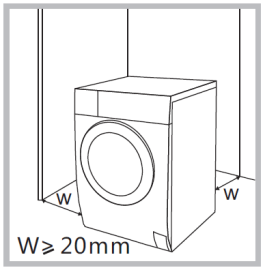
Упатство за користење со гарантен лист и инф лист	Црево за довод на ладна вода	Клуч за одвртување на транспортните штрафови	Поклопец отвор за транспортни завртки
			

ИНТСАЛАЦИЈА

Место за инсталација

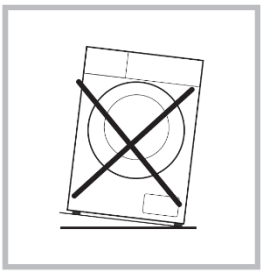
Предупредување

- Стабилност на машината е многу важна за да се спречи поместување и лизгање на машината!
- Внимавајте производот да не стои или не го гмечи кабелот за напојување!



Пред инсталирање на машината одберете соодветно место за инсталција , која бара:

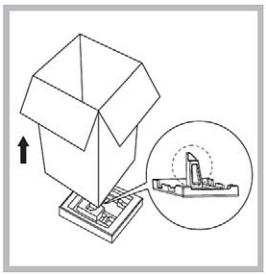
1. **Цврста, сува и хоризонтална површина**
2. **Да не е изложена на директна сончева светлина**
3. **Да има адекватна вентилација**
4. **Да е температурата на просторот над 0℃**
5. **Местото да е подалеку од силен извор на топлина како што е печката, греалката и сл.**



Распакување на машината

Предупредување

- Амбалажниот материјал (пр. фолија, пластична вреќа, стиропор) може да биде опасен за деца.
- Постои опасност од гушење! Целата амбалажа одложете ја подалеку од деца

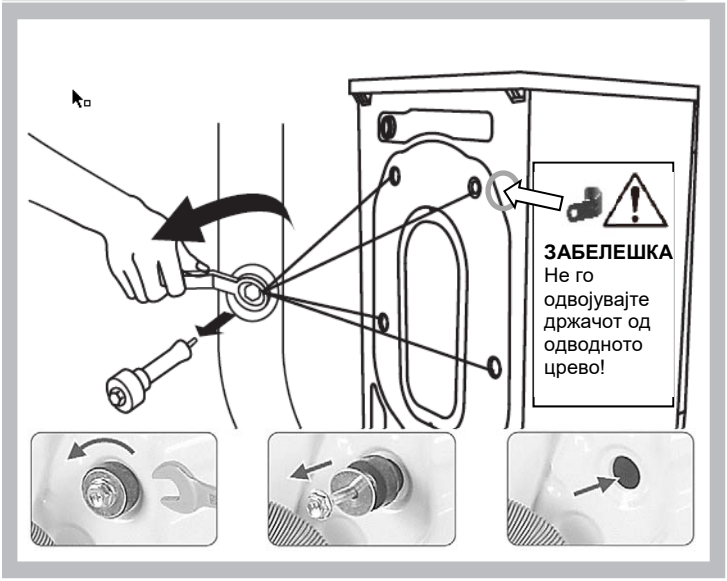


1. **Извадете ја картонската кутија и амбалажата од стиропор.**
2. **Подигнете ја машината за алишта и отстранете го долниот дел од стиропорот на пакувањето. Обратете внимание дека заедно со долниот стиропор сте ја отстраниле и изобичината од стиропорот.**
3. **Отстранете ја лентата со која е прицврстен кабелот за напојување и одводното црево.**
4. **Отстранете го цревото за одвод на вода и останатиот прибор од бубањот.**

Отстранување на транспортните завртки

Предупредување

- **Пред почеток на користење задолжително треба да ги отстраните транспортните завртки сместени на задната страна!**
- **Ако ја транспортирате машината, потребно е повторно да ги поставите транспортните завртки. Сочувајте ги завртките на познато место во случај на повторно користење.**
- **Гаранцијата не покрива оштета предизвикана од причина дека транспортните завртки не биле отстранети!**



Ве молиме, следете ги следниве чекори за да ги отстраните транспортните завртки:

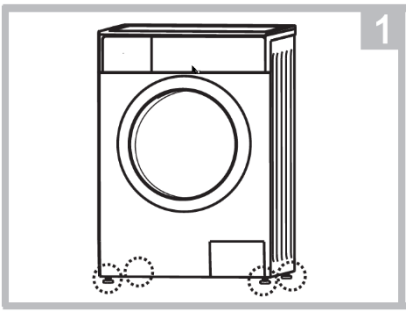
1. **Одвртете ги 4 завртки со клуч и потполно отстранете ги.**
2. **Поставете ги поклопците кој сте ги добиле со приборот на место на отворите од завртките.**
3. **Сочувајте ги завртките на познато место во случај на идна потреба.**

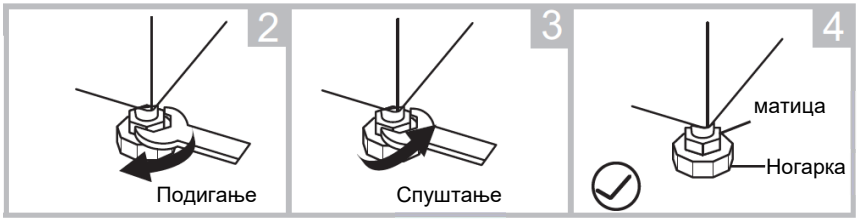
Порамнување на машината во хоризонтална позиција

Предупредување

- Навртките на сите четири ногарки за израмнување мораат да бидат цврсто затегнати према куќиштето за да се спречи одвртување на ногарките

1. **Проверете дали ногарките се завртени до крај на куќиштето. Доколку не се, одвртете ги навртките (за да можете да ја прилагодувате висината) и да ги вратите ногарките на фабричко ниво, во средна позиција.**
2. **Вртете ги ногарките додека сите четири цврсто не го допираат подот без поместување или лулање на машината.**
3. **Прицврстете ги навртките со клуч за ногарката повеќе да не може да се врти и проверете дали машината е стабилна.**





Приклучување на цревото за довод на вода

Предупредување

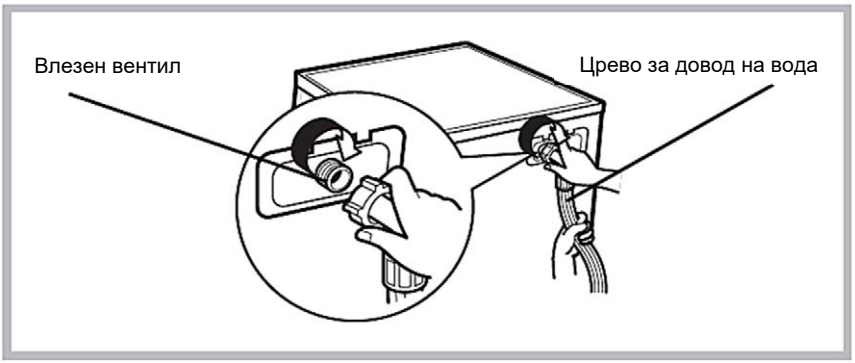
- За да спречите течење на вода или оштетување на цревата, следете ги упатствата во ова поглавие.
- Немојте да виткате, гриште, не преименувајте и немојте да го отстранувате цревото за довод на вода

1. **Приклучување на црево на славина**

Славина со завртка



2. **Приклучете го другиот крај на цревото на влезниот вентил на задната страна на машината и цврсто затегнете го во насока на стрелките од саатот.**



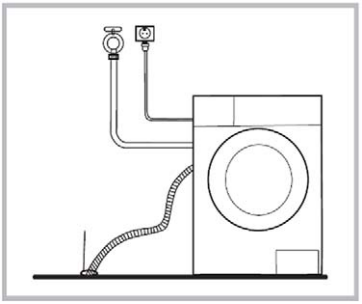
Црево за одвод на вода

Предупредување

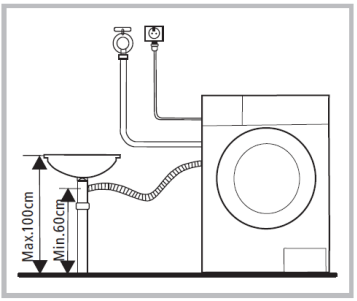
- Немојте да го виткате или израмнувате одводното црево.
- Директно поставете го одводното црево, во спротивно може да дојде до истекување на вода од машината

Постојат два начина за поставување на крајот на одводното црево:

1. **Поставување на цревото во излез за вода**

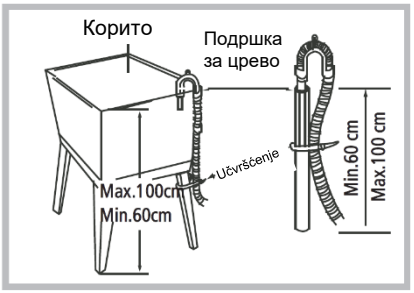


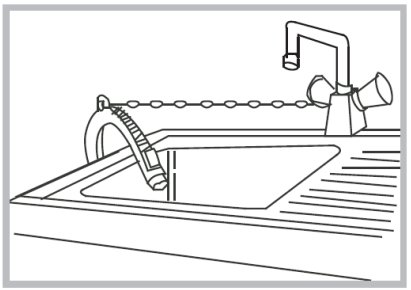
2. **Поврзување на приклучок во склоп со одвод.**
   Дозволена висина: Мин 60cm
   Макс: 100cm



Белешка

- Ако машината во приборот има подршка за одводно црево, поставете го на крај од одводот на следниов начин.





Предупредување

- При поставување на одводно црево правилно прицврстете го.
- Доколку одводното црево предолго, немојте да го ставате во машината за алишта бидејќи тоа може да предизвика проблеми.

Честитаме!

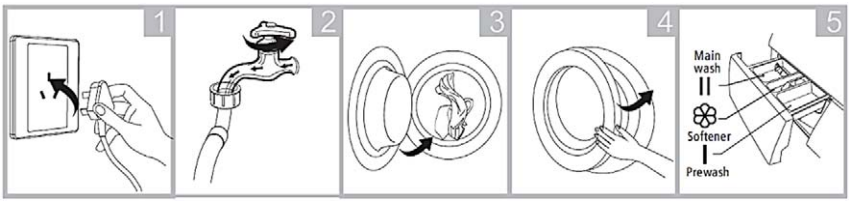
Вашата нова машина за садови е спремна за користење!

БРЗ ПОЧЕТОК

Внимание!

- Пред почеток со перење, проверете дали машината и сите приклучоци се исправни.
- Пред првото перење на алишта, стартувајте програма со перење со празен бубањ (без алишта) за во целост да ја исчистите внатрешноста од машината од евентуални остатоци и нечистотија настаната за време на производување.

1. Пред почеток со перење

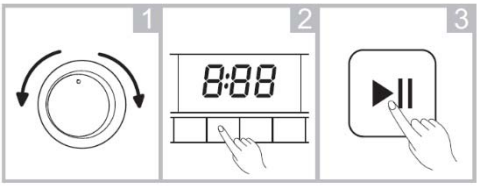


Приклучете го напојувањето | Отворете ја славината за | Наполнете со алишта | Затворете ја вратата | Додадете детергент

Белешка

- Доколку сте одбрале функција предперење, детергент треба да се додаде во „пределот I“ (за предперење) и „пределот II“ (главно перење) (за машини кој ја поседуваат оваа функција).

2. Перење



Притиснете го копчето Вклучи/Исклучи и изберете програма | Одберете дополнителна функција (опција) | Притиснете го копчето Start/Pause за почеток со

Белешка

- Чекор 2 е опционален и може да се прескокне.
- Цртежите се информативни, вашиот производ може незначително да се разликува, али функционалноста останува иста

3. По перење

Кога програмата за перење е завршена, машината ќе се огласи со краток звучен сигнал и на LED екранот ќе се прикаже пораката“***End***”.

Заклучување и отклучување на вратите

- Кога машината за перење ќе го започне циклусот на перење, вратата автоматски ќе се заклучи и индикаторот „**Door Lock**“ на контролната табла ќе светне (опција, не сите модели).

Ослободување на заклучување

- Кога ќе заврши циклусот на перење, индикаторот „Заклучување на вратата“ сè уште ќе свети (опција). Почекајте околу 1 минути, вратата автоматски ќе се отклучи.

Отворање на вратата за време на циклусот на перење

- Притиснете го копчето Старт/Пауза и машината за перење ќе престане да работи. Почекајте околу 1 минути, вратата автоматски ќе се отклучи.
- Внимавајте, ако ја отворите вратата за време на циклусот на перење, може да се прелее пена. Ве молиме фатете ја пената со крпа.
- Ако температурата на водата е превисока, вратата не може да се отвори.

Ако нивото на водата е превисоко, вратата не може да се отвори за време на работата.

ПРЕД СЕКОЕ ПЕРЕЊЕ

- Работните услови за работа на машината треба да бидат (0-40)°C. Доколку машината се користи во просторија каде што температурата може да биде под 0°C, влезниот вентил и одводниот систем можат да се оштетат или смрзнат. Доколку машината е сместена во просторија каде што температурата е 0°C или пониска, тогаш треба машината да ја преместите во просторија каде што температурата е повисока за да се осигура дека цревото за довод на вода и одводното црево пред користење не се смрзнати.
- Пред перење проверете ја налепницата и објаснувањата поврзани со детергентот. Користите детергент без пена или со малку пена, погоден за машинско перење.



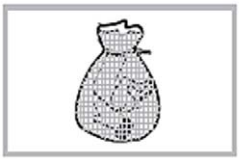
Проверете ја декларацијата на облеката



Отстранете ги сите работи од џебовите



Заврзете ги врвките, затворете ги патентите



Ставете мали парчиња облека во вреќата за перење.



Свртете ги осетливите алишта на спротивна насока

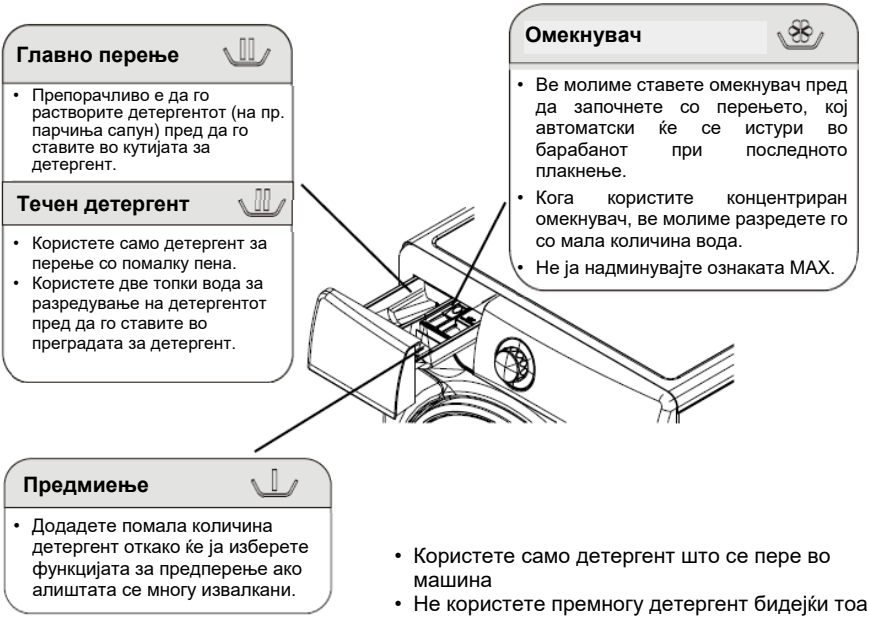


Одвоите различен тип на алишта за различно перење

Предупредување

- За време на перење на големи или тешки парчиња облека, може да се случи промена на балансот во бубањот на машината. Заради тоа се советува додавање на уште едно или две парчиња облека за перење, за центрифугата да може непречно да работи.
- Немојте да перете облека која била во допир со керозин, бензин, алкохол и други запаливи материјали.

ОПИС НА УРЕДОТ



- Користете само детергент што се пере во машина
- Не користете премногу детергент бидејќи тоа може да предизвика премногу пена, да влијае на квалитетот на миењето или да предизвика дефект.
- Изберете го детергентот според видот на алиштата, температурата на водата и степенот на контаминација.

Препораки за користење детергент на различни температури

- Кога перете силно извалкани бели алишта, препорачуваме да користите програма за памук на температура од 60°C или повисока, користејќи стандарден прав за детергент кој содржи средства за белење кои даваат одлични резултати на средни/високи температури.
- Заперење помеѓу 40°C и 60°C, типот на употребениот детергент мора да одговара на типот на ткаенината и степенот на извалканост.

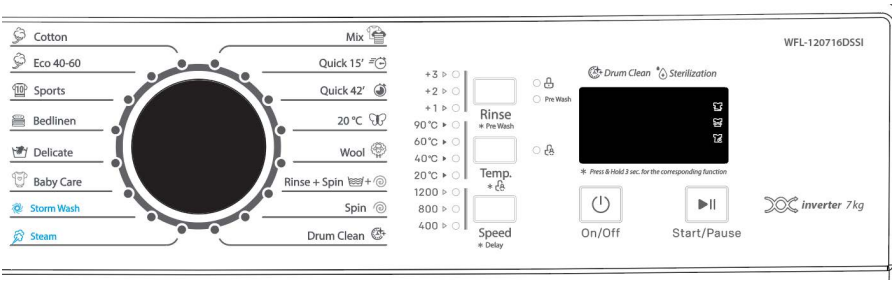
  Стандардните детергенти во прав се погодни за „бели“ или обоени трајни ткаенини кои се многу извалкани, додека течните детергенти или детергентите за „заштита на бојата“ се погодни за обоени ткаенини со слаба извалканост.
- Заперење на температури под 40°C, препорачуваме користење течни детергенти или детергенти кои се посебно означени како погодни за перење на ниски температури.

КОНТРОЛНА ТАБЛА

Белешка

- Цртежот прикажан овде е само индикативен. Вистинскиот производ може малку да се разликува, но функционалноста останува непроменета.

Модели: WFL-100616 DSSI / WFL-120716DSSI



1. Копче за вклучување/исклучување (On/Off)

- Вклучете го напојувањето со киопчето **On/Off**.
- Кога програмата за миење ќе заврши, притиснете **On/Off** да се исклучи струјата.

2. Копче за почеток/пауза (Start/Pause) ▶||

- Притиснете го за да започне програмата за миење.
- Притиснете на **Pause** за време на циклусот на перење, притиснете го повторно за да продолжите.

3. Копче за плакнење

- Откако ќе го притиснете копчето за вклучување и ќе ја изберете програмата за перење, можете да изберете дополнително плакнење со притискање на копчето **Rinse**. Со дополнителното плакнење се добиваат подобри перформанси за перење.

4. Темп. Копче

- Изберете ја температурата на водата според нечистотијата на алиштата.
- Различните програми за перење имаат различен опсег на температурни поставки.

5. Копче за брзина

- Изберете ја брзината на центрифугирање според капацитетот за перење и разновидноста на ткаенини.
- Различните програми за перење имаат различен опсег на температурни поставки.

6. Избор на програма за перење

- Изберете програма за перење според типот на алиштата.

7. Индикатор за статус

Заклучување на вратата: Светлото се пали кога вратата е заклучена.

Пред перење (Pre wash): Светлото се пали кога е активна функцијата за предперење.

Заклучување за деца (Child Lock):

Светлото се пали кога е активна функцијата за заклучување за деца.

Притиснете и задржете го копчето „**Temp**“ 3 секунди за вклучување/исклучување на функцијата.

Кога функцијата за заклучување за деца е активна, сите копчиња освен копчето **Вклучи/Исклучи (On/Off)** се оневозможени.

Измијте (Wash): Светлото се пали кога функцијата за миење е активна.

Исплакнете (Rinse): Светлото се пали кога е активна функцијата за плакнење.

Центрифуга (Spin): Светлото се пали кога е активна функцијата за центрифугирање.

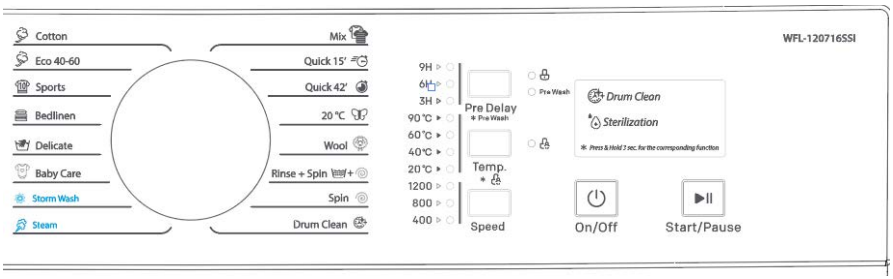
8. Пред перење (PreWash)

- Ако крпите се премногу валкани, можете да ја изберете оваа функција пред главната програма за перење.
- Притиснете „ **Rinse/Pre Wash (Пред перење)**" за повеќе од 3 секунди до функцијата за вклучување/исклучување пред перење.

9.Одложување (Delay)

- Времето на одложување се однесува на периодот од почеток до крајот.
- Притиснете „**Speed/Delay**„ повеќе од 3 секунди за да влезете во функцијата „Одложување“, во исто време, треба да притиснете на „Брзина“ за да го изберете соодветното време „**Speed/Delay**“ во рок од 5 секунди, во спротивно, опцијата ќе се појави, но функцијата сè уште е во употреба, стандардното време е времето прикажано на екранот.
- Вклучете ја програмата за миење за да ја откажете функцијата.

Model: WFL-100616CSI, WFL-120716CSI



1. Копче за вклучување/исклучување (On/Off)

- Свртете го напојувањето **On/Off**.
- Кога програмата за миење ќе заврши, притиснете **On/Off** да се исклучи струјата.

2. Копче за почеток/пауза

- Притиснете го за да започне програмата за миење.
- Притиснете го на **Start/Pause** за време на циклусот на перење, притиснете го повторно за да продолжите.

3. Копче за одложување

Кога се користи функцијата „Одложено“ за перење, времето на одложување **е 3 часа, 6 часа, 9 часа, 12 часа, 15 часа, 18 часа**.

- Ако сакате да ја откажете функцијата Delay, притиснете го копчето Delay.
- Времето на одложување значи од почетокот на перењето до времето на завршување на перењето.
- Треба да ја активирате функцијата Delay откако ќе ја изберете програмата и пред да го притиснете копчето на **Start/Pause**.

4. Пред перење (PreWash) (копче "Pre Delay")

- Ако крпите се премногу валкани, можете да ја изберете оваа програма пред миење.
- Притиснете "**Pre Delay**" за повеќе од 3 секунди до функцијата за вклучување/исклучување пред перење.

5. Температура

- Изберете ја температурата на водата според нечистотијата на алиштата.
- Различните програми за перење имаат различен опсег на температурни поставки.

6. Заклучување за деца (копче за температура)

- Вклучување/Исклучување на функцијата за заклучување за деца.
- Додека функцијата Child-Lock е активна, другите копчиња се недостапни за избор освен копчето за вклучување/исклучување.
- притиснете и задржете **Temp.** копче за повеќе од 3 секунди за да се вклучи/исклучи функцијата за заклучување за деца.

7. Копче за брзина (Speed)

- Изберете ја брзината на центрифугирање според капацитетот за перење и разновидноста на ткаенини.
- Различните програми за перење имаат различен опсег на температурни поставки.

8.Избор на програма за перење

• Изберете програма за перење според типот на алиштата.

9.Показател за статус

Заклучување на вратата: Светлото се пали кога вратата е заклучена.

Пред перење (Pre Wash): Светлото се пали кога е активна функцијата за предперење.

Заклучување за деца (Child Lock): Светлото се пали кога е активна функцијата за заклучување за деца.

Вовед во функциите и програмите за перење

Стандардна употреба

1. Подготовка
   - Отворете ја вратата, ставете ги алиштата и затворете ја вратата.
   - Отворете ја фиоката за детергент, додадете детергент и затворете ја фиоката.
   - Отворете ја славината за вода и приклучете го кабелот за напојување во штекерот.
2. Притиснете го копчето за **вклучување/исклучување (On/Off)**.
3. Програмаможете да изберете перење според видот на алиштата.

Cotton (Памук) --- Mix (Мешано) --- Eco 40-60 --- Quick (Брзо) 15' --- Sports (Спортска облека) --- Quick (Брзо) 42' --- Bedlinen (Постелнина) --- 20°C --- Delicate (Чувствителни) --- Wool (Волна) --- Baby Care (Грижа за бебиња) --- Rinse+Spin (Плакнење +центрифугирање) --- Spin (Вртење (Центрифуга)) --- Steam Wash (Миење со пареа) --- Storm Wash (Брзо перење) --- Drum Clean (Чистење на барабанот).

4. По потреба притиснете го соодветното копче за прилагодување на температурата на водата, бројот на плакнења, брзината на центрифугата, одложување на почетокот и начинот на перење.

5. Притиснете го копчето **Старт / Пауза (Start / Pause)** за да го започнете циклусот на перење.

6. Кога ќе заврши програмата за перење, машината за перење ќе сигнализира.
   - Екранот ќе ја прикаже пораката ***END (KPAJ)***, а машината за перење ќе сигнализира.
   - Отворете ја вратата (може да се случи вратата да е заклучена. Во овој случај, почекајте неколку минути) и извадете ги алиштата.
   - исклучете го кабелот за напојување од штекерот.

Белешка

- Некои програми за перење не се достапни на сите машини за перење и може да има разлики. Проверете ја контролната табла на вашиот модел за достапни програми за перење.

ПРОГРАМИ ЗА ПЕРЕЊЕ

За да може перењето да биде ефективно и приспособено на видот на алиштата што се перат, потребно е да се избере соодветна програма за перење, според видот на алиштата, извалканоста и количината (тежината).

Програми	Опис
Cotton (Памук)	Памучните и ленени ткаенини, отпорни на топлина.
ECO 40-60	Фабричка стандардна програма 40°C, опциите не можат да се прилагодат. Програмата е погодна за перење облека на околу 40°C - 60°C.
Sports (Спортска облека)	Програма за перење наменета за перење на спортска облека.
Bedlinen (Postelnina)	Програма за перење наменета за перење постелнина или поголеми парчиња ткаенина/облека.
Delicate (Осетливи алишта)	Програма за деликатни ткаенини како свила, сатен, синтетички нежни влакна или мешан текстил.
Baby Care (Детски деликатни алишта)	Со избирање на оваа програма, облеката на бебето се пере потемелно, а чувствителната кожа на бебето ја заштитувате со подобро плакнење.
Storm Wash (Брзо перење)	Оваа програма за перење го намалува времето на циклусот на перење за 30% со зголемување на брзината на вртење на барабанот за време на процесот на перење, скратувајќи го времето помеѓу вртењата на барабанот и правејќи го циклусот на перење исто толку ефикасен за помалку време.
Steam Wash (Перење со пареа)	Функцијата за пареа се активира за загревање на внатрешната средина на барабанот, што доведува до подобрување на ефикасноста на перењето и отстранување на нечистотијата.
Mix (Мешано)	Оваа програма можете да ја изберете за миење на мешана облека за која треба многу повеќе време и енергија за миење. Се користи за миење на секојдневна памучна облека, како што се постелнината, бањарките и долна облека.
Quick 15' (Брзо 15')	Дополнителна кратка програма погодна за лесно извалкани алишта и за помали количини на алишта
Quick 42’ (Брзо 42)	За перење алишта што често се менуваат, не премногу валкани и тенки алишта
20°C	Перење обоени алишта. Пониските температури подобро ги зачувуваат боите.
Wool (Волна)	Програма за мперење волна или рачна или машинска плетена деликатна ткаенина. Особено нежна програма за перење за да се спречи намалувањето и истегнување на ткаенината. Програмата прави подолги паузи за време на перењето (ткаенината е натопена во течноста за перење).
Rinse & Spin (Плакнење и центрифуга)	Програма која стартува плакнење па “Центрифуга”.

Spin Only (Само центрифуга)	Вклучување на центрифугата.
Tub Clean (Чистење на барабанот)	Посебна програма за чистење на барабанот и цревото на машината за перење. Стерилизацијата се применува на висока температура од 90°C така што алиштата секогаш остануваат чисти. Кога работи оваа програма, не ставајте алишта во машината за перење. Кога ќе се додаде соодветна количина на хлор белило, ефектот на чистење на барабанот ќе биде подобар. Користете ја оваа програма по потреба.

Опции

WFL-100616DSSI , WFL-100616SSI

Програма	Температура (°C)	Центрифуга (Вртежи/мин.)	Време (h:min)	Полнење (kg)
Cotton (Памук)	40°C (ладно, 20°, 60°C,90°C)	800 (0,400,1000)	1:15	≤6
ECO 40-60	40°C	1000	3:18	≤6
Sports (Спортска облека)	ладно (20°C, 40°C)	800 (0,400)	0:44	≤4
Bedlinen (Постелнина)	40°C (ладно, 20°C, 60°C)	800 (0,400, 1000)	1:28	≤2
Delicate (Осетливи алишта)	20°C (ладно, 40°C)	800 (0,400)	0:48	≤2
Baby Care (Детски деликатни алишта)	60°C (40°C, 90°C)	800 (0,400,1000)	2:22	≤3
Storm Wash (Брзо перење)	20°C (ладно, 40°C, 60°C)	800 (0,400,1000)	0:39	≤2
Steam Wash (Перење со пареа)	60°C (ладно, 20°C, 40°C,90°C)	800 (0,400,1000)	2:45	≤2
Микс (Мешано)	ладно (20°C, 40°C)	800 (0,400)	1:16	≤4
Quick 15' (Брзо 15')	ладно (20°C, 40°C)	800 (0,400)	0:15	≤2
Quick 42' (Брзо 42)	40°C (ладно, 20°C)	800 (0,400)	0:42	≤2
20°C	20°C	1000 (0,400,800)	1:03	≤2
Wool (Волна)	40°C (ладно, 20°C)	800 (0,400)	0:47	≤2
Rinse & Spin (Плакнење и центрифуга)	-	800 (0,400, 1000)	0:16	≤6
Spin (центрифуга)	-	800 (0,400, 1000)	0:10	≤6
Drum Clean (Чистење на барабанот)	60°C (90°C)	800	1:15	-

WFL-120716DSSI , WFL-120716SSI

Програма	Температура (°C)	Центрифуга (Вртежи/мин.)	Време (h:min)	Полнење (kg)
Cotton (Памук)	40°C (ладно, 20°, 60°C,90°C)	800 (0,400,1200)	1:15	≤7
ECO 40-60	40°C (ладно, 20°, 60°C)	1200 (0, 400, 800)	3:28	≤7
Sports (Спортска облека)	ладно (20°C, 40°C)	800 (0,400)	0:44	≤4
Bedlinen (Postelnina)	40°C (ладно, 20°C, 60°C)	800 (0,400)	1:28	≤2
Delicate (Осетливи алишта)	20°C (ладно, 40°C)	800 (0,400)	0:48	≤2
Baby Care (Детски деликатни алишта)	60°C (40°C, 90°C)	800 (0,400)	2:22	≤3
Storm Wash (Брзо перење)	20°C (ладно, 40°C, 60°C)	800 (0,400,1200)	0:39	≤2
Steam Wash (Перење со пареа)	60°C (ладно, 20°C, 40°C,90°C)	800 (0,400)	2:45	≤2
Микс (Мешано)	ладно (20°C, 40°C)	800 (0,400)	1:16	≤4
Quick 15' (Брзо 15')	ладно (20°C, 40°C)	800 (0,400)	0:15	≤2
Quick 42' (Брзо 42)	40°C (ладно, 20°C)	800 (0,400)	0:42	≤2
20°C	20°C	1000 (0,400,1200)	1:03	≤2
Wool (Волна)	40°C (ладно, 20°C)	800 (0,400)	0:47	≤2
Rinse & Spin (Плакнење и центрифуга)	-	800 (0,400, 1200)	0:16	≤6
Spin (центрифуга)	-	800 (0,400, 1200)	0:10	≤6
Drum Clean (Чистење на барабанот)	60°C (90°C)	800	1:15	-

Инструкции

1. *Времето на перење може да се промени во зависност од притисокот на водата, инсталацијата на одводот на водата, видот на алиштата, тежината, температурата на водата итн.*
2. *За време на процесот на перење, времето на перење и центрифугирање прикажани на екранот може да се разликуваат од вистинското време на работа.*
3. *За време на процесот на перење, времето на прикажување на вистинското времетраење на програмата ќе се прилагоди според тежината на алиштата.*
4. *Поради различната тежина на алиштата и детергентот, ако брзината на центрифугирање е премала, ефектот на плакнење може да не биде добар. Потоа ве молиме поставете ја центрифугата на повисока вредност.*
5. *Кога ги прилагодувате дополнителните функции за избраната стандардна програма за перење како енергетски најефикасна програма, времето на перење автоматски ќе се зголеми.*

Белешка

- За максимална брзина на вртење, време на програмата и други детали за програмата ECO 40-60, видете ја содржината на страницата со Производот со скенирање на QR-кодот на последната страница од овој прирачник или на етикетата за енергија или посетете ја веб-страницата www.vivax.com.
- Табелата покажува која програма нуди одредени дополнителни опции. Ако прилагодувањето не е можно за циклусот

WFL-100616DSSI , WFL-100616SSI

Програма	Номинален капацитет (kg)	Поставување на температура	Времетраење на програмата h:min	Потрошувачка на енергија во kWh/циклус	Потрошувачка на вода L/циклус	Највисока температура на водата °C [1]	Преостаната влага во % / Брзина на центрифугирање во врт./min [2]
Eco 40-60 [3]	6,0	40°C	3:18	0,537	40	38°C	63,0% / 1000
	3,0	40°C	2:36	0,286	35	29°C	63,0% / 1000
	2,0	40°C	2:36	0,135	30	22°C	63,0% / 1000
20°C	6,0	20°C	1:03	0.250	53	20°C	85,0% / 1000
Cotton (60°C) Памук (60°C)	6,0	60°C	1:57	1.600	54	60°C	85,0% / 1000
Cotton (90°C) Памук (90°C)	6,0	90°C	2:07	1.800	57	90°C	85,0% / 1000
Mix / (Шарено)	4,0	40°C	1:50	1.500	62	40°C	90,0% / 800
Quick 15' (Брзо 15')	2,0	ладно	0:15	0.100	31	ладно	90,0% / 800

WFL-120716DSSI , WFL-120716SSI

Програма	Номинален капацитет (kg)	Поставување на температура	Времетраење на програмата h:min	Потрошувачка на енергија во kWh/циклус	Потрошувачка на вода L/циклус	Највисока температура на водата °C [1]	Преостаната влага во % / Брзина на центрифугирање во врт./min [2]
Eco 40-60 [3]	7,0	40°C	3:28	0,661	45	30°C	54,0% / 1200
	3,5	40°C	2:42	0,301	34	20°C	54,0% / 1200
	2,0	40°C	2:42	0,144	28	20°C	54,0% / 1200
20°C	7,0	20°C	1:03	0.250	57	20°C	85,0% / 1000
Cotton (60°C) Памук (60°C)	7,0	60°C	1:55	1.610	60	60°C	85,0% / 1000
Cotton (90°C) Памук (90°C)	7,0	90°C	2:41	1.890	63	90°C	85,0% / 1000
Mix / (Шарено)	4,0	40°C	1:50	1.500	68	20°C	90,0% / 800
Quick 15' (Брзо 15')	2,0	ладно	0:15	0.100	35	ладно	90,0% / 800

- Според уредбата **EN 60456:2016/prA2019** во согласност со (EU)2019/2014, (EU)2019/2023, разред на енергетска ефикасност на ЕУ е: **A**

1) Највисоката температура што алиштата ја постигнуваат во циклусот на перење трае најмалку 5 минути.

2) Преостаната влага по завршувањето на циклусот на перење е изразена во процент на содржина на вода и брзина на центрифуга при која е постигнато тоа.

3) Програмата ECO 40-60 може да исчисти нормално извалкани памучни алишта декларирани за перење на 40°C или 60°C, заедно во ист циклус. Оваа програма се користи за проценка на усогласеност со уредбата (EU)2019/2023.

Белешка

- Програма за енергетско тестирање: ECO 40-60. Брзина: најголема брзина; останатото е фабрички зададено.
- Половина полнење за капацитет од 10,0 kg: 5 kg.
- Половина полнење за капацитет од 9,0 kg: 4,5 kg.
- Половина полнење за капацитет од 8,0 kg: 4 kg.
- Половина полнење за капацитет од 7,0 kg: 3,5 kg.
- Половина полнење за капацитет од 6,0 kg: 3 kg.
- Четвртина полнење за 10,0 kg:2,5 kg.
- Четвртина полнење за 9,0 kg: 2,5 kg.
- Четвртина полнење за 8,0 kg: 2,0 kg.
- Четвртина полнење за 7,0 kg: 2,0 kg.
- Четвртина полнење за 6,0 kg: 2,0 kg.
- „Памук ECO 40-60“ е стандардната програма за перење на која се однесуваат информациите на Енергетската налепница и Информацискиот лист, и е погодна за перење на нормално извалкани памучни алишта. Тоа е најефикасната програма во смисла на комбинација на енергија и потрошувачка на вода, како и за типови памучна облека. Вистинската температура на водата може да се разликува од декларираната температура на циклусот.
- Декларираните и препорачаните количини на полнење на облека во горните табели се препораки при кои машината за перење дава најдобри резултати, односно најдобра ефикасност во однос на потрошувачка на вода и енергија. Корисникот може да ја полни машината и со поголема количина на облека до дозволениот максимален капацитет, но тогаш резултатите и ефикасноста на перењето ќе бидат намалени.
- **Бучавата и преостанатата содржина на влага** зависат од брзината на вртење: поголемата брзина создава поголема бучава, а преостанатата содржина на влага е помала.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Внимание!

- Пред почеток на чистење или одржување на машината, задолжително исклучете го уредот од струја и затворете ја славината за довод на вода.

Чистење на куќиштето



Правилно одржување на машината може да го продолжи нејзиниот работен век.
Површината на куќиштето по потреба може да се чисти со разредни неабразивни неутрални детергенти. Ако дојде до излевање на вода, со влажна крпа веднаш избришете ја машината и подот. Немојте да користите четки, абразивни крпи, жични четки, абразивни и нагризувачки хемиски чистачи или органски растворувачи (како алкохол, ацетон, уље и сл.). Немојте да истурате на куќиштето вода за да избегнете влегување на вода во машината и оштетување на електричната изолација и останатите делови. Користите малку навлажнета крпа, а потоа со сува крпа за чистење на предната контролна плоча.

Белешка

- За чистење немојте да користите киселина, разредувачи и други нагризувачки растворувачи како алкохолот и хемиските производи.

Чистење на бубања

Со зголемана влага и контакт на метални делови на облеката и бубањот, може да дојде до појавување на бубањот дамки од корозија. Се препорачува таквите дамрки веднаш да се исчистат со користење на детергент кој е на база на хлор. Никогаш немојте да користите абразивни средства кои имаат абразивно својство, на пр. челични влакна.

Белешка

- Немојте да ставате алишта во машината за време на чистење на бубањот.

Чистење на гумата и стаклото од вратата



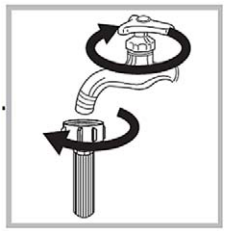
По перење, избришете го стаклото и гумата од вратата и оставете ја вратата некое време отворена за да се исуши внатрешноста од бубањот.
Доколку дозволите насобирање на нечистотија и каменец на стаклото и гумата, може да се случи гумата да почне да пропушта вода. Проверете ги слотовите на гумата и ако пронајдете страни предмети како што се парички, копчиња и други предмети задолжително отстранете ги.

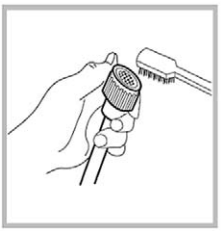
Чистење на приклучоците и влезниот филтер за вода

Белешка

- Влезниот филтер мора периодично да се чисти или ако приметите дека влезниот притисок намален.

Чистење на филтерот во славината:





1. Затворете ја влезната славина
2. Отстранете (одвртете) приклучното црево за славината.
3. Исчистите го филтерот на цревото (ако постои) и приклучокот на славината.
4. Повторно приклучете го цревото на славината, отворете ја славината и проверете дали во кој случај постои течење.

Чистење на филтерот на влезот во машината:





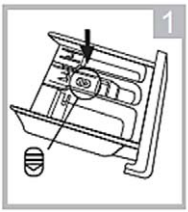
1. Затворете ја влезната славина
2. Отстранете го (одвртете) Приклучното црево за приклучопк на машината.
3. Исчистите го филтерот.
4. Повторно приклучете го цревото на машината, отворете ја славината и проверете дали во кој случај пости истекување на вода.

Белешка

- Филтерот можете да го исчистите одвоено, да го одвоите од приклучокот, отворете ја вратата и вратете го приклучокот;
- Повторно приклучете го цревото, отворете ја влезната славина и проверете дали постои истекување.

Чистење на фиоката за детергент:

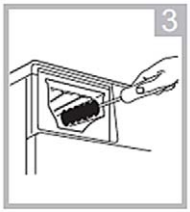
1. Притиснете го пластичниот дел од пределот за омекнувач, означен со стрелка на долниот цртеж
2. Подигнете го пределот према горе и извадете го. Темелно исперете ги сите предели со ладна вода, вклучувајќи ги и пластичниот дел за омекнувач.
3. Вратете го пределот на своето место.



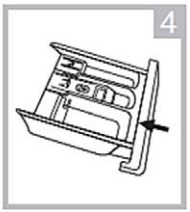
Притиснете го копчето за ослободување на фиоката за детергент



Исчистите ја фиоката со ладна вода



Исчистите ја внатрешноста на фиоката

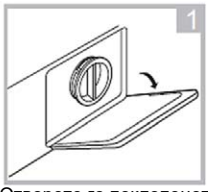


Вратете ја фиоката на свое место

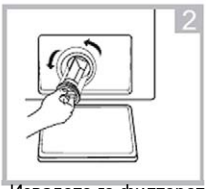
Белешка

- За чистење, немојте да користите киселина, разредувачи и други нагризувачи како што е алкохолот и хемиските производи.

Чистење на филтерот за пумпа за исфрлање на вода:



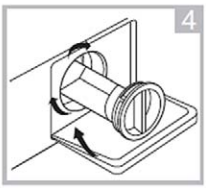
Отворете го поклопецот од долната предна страна



Извадете го филтерот вртејќи го обратно од стрелките на часовникот



Отстранете ја нечистотијата или страните предмети.



Вратете го филтерот на место и затворете го поклопецот.

Предупредување

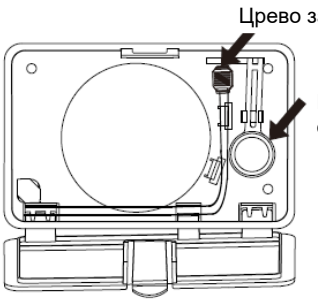
- Бидете внимателни бидејќи водата во машината може уште да е врела!
- Причекајте водата во машината да се олади.
- Пред чистење одспојте ја машината со напојување за да избегнете ризик од струен удар.
- Филтер за одводна пумпа може да ги филтрира ситните работи од машината, али поголемите предмети можат да се заглават во филтерот и да ја блокираат пумпата или одвод за вода.
- Повремено исчистите го филтерот за машината да мора непречно да работи.

Внимание!

- Поставете плиток сад под отворот за филтер на пумпата, бидејќи кога ќе го отстраните Филтерот можно е да почне да истекува вода која се наоѓа во инсталацијата од машината.
- Кога машината се користи и зависно од одбраната програма, во пумпата може да има топла вода. Никогаш немојте да го отстранувате поклопецот на пумпата за време на циклус на перење! Причекајте машината да го заврши циклусот и да е празна. За време на враќање на филтерот, осигурајте се дека филтерот е цврсто притегнат за да се спречи истекување на вода.

Присилно отворање на вратата:

Доколку дојде до прекин на напојувањето и вратата не може да се отвори на вообичаен начин, можете да ја користите рачката за итно отворање на вратата. Повлечете ја рачката за да ја отворите вратата, а потоа вратете ја во првобитната положба откако вратата ќе биде отворена.
Рачката се наоѓа во долниот десен преден дел, под капакот..



Crtež je samo za referencu, stvarni proizvod može se neznatno razlikovati.

Внимание

- Не ја користете рачката за присилно отворање на вратата додека машината за перење работи.
- Пред да ја отворите вратата, извлечете го цревото за итно испуштање на водата за да се осигурате дека целата вода е целосно испуштена од машината.
- Бидете внимателни — во внатрешноста на машината може да има останата жешка вода. Постојат ризици од изгореници.

Транспорт

- Пред транспорт: - Стручно лице мора да ги постави безбедностите завртки
  - Испуштете ја преостаната вода од машината.
- Машината има голема тежина. Внимателно носете ја. Никогаш немојте да ја држите или носите машината за нејзината врата, рачки или било кој друг кршлив дел
- Машината треба да се транспортира во оргинално пакување или замотајте во меки крпи за да се спречи оштетување.
- Неправилно пакување може да ја оштети надворешната површина на уредот.
- За време на поместување држете ја и фатете го уредот за рабовите од куќиштето или постољето. Ни под кој услов немојте да ја подигате машината држејќи ја за рабовите на горниот поклопец.
- Немојте да ја вртите машината наопаку, хоризонтално или да ја изложувате на големи вибрации и тресење.

Забелешка:
Гаранцијата не покрива било каков дефект или механичко оштетување кој настанал за време на утовар, истовар или транспорт на машината.

Исклучете ја машината доколку не се користи подолг временски период

Доколку машината не се користи подолго време, исклучете ја од напојување (одспоите го утикачот од штекер), испразнете го бубањот, затворете ја славината за вода. Држете ја вратата внимателно отворена за да избегнете создавање на неугоден мирис. Немоијте да ја складирате машината во просторија во која температурата може да биде пониска од 0°C. Замрзнување на вода може да ги оштети деловите на машината.

ОТСТРАНУВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ

Белешка

- Некој едноставни проблеми корисникот може да ги реши без помош од овластен сервис. Ако проблемот не е решенсо консултација на долната табела, контактирајте го овластениот

Опис на проблемот	Причина	Решение
Машината не се стартува	• Вратата не е правилно затворена	• Повторно затворете ја вратата и пробајте да ја стартувате машината • Проверете да нема заглавени алишта помеѓу вратата и куќиштето
Не се отвара вратата на машината	• Ова е потполно нормално. Сигурносниот механизам за заштита од истекување на вода е активен. Почекајте неколку минути и ќе можете да ја отворите вратата.	• Причекајте програмата да заврши. По завршување на програмата за перење, неколку минути подоцна вратата ќе се отклучи. • Одспојте го напојувањето и повторно стартувајте ја машината
Истекува вода	• Тече вода на доводното црево за вода • Филтер пумпата не е притегнато до краја.	• Проверете го доводното црево и по потреба стегнете ги споевите на славината или приклучоците на цревата на машината • Исчистите го филтерот на пумпата и гумите на филтерите.
Насобран детергент во фиоката за детергент	• Детергентот се “скаменил” во машината	• Исчистите ја фиоката за детергент
Индикаторите или екранот не светат	• Дошло до пречка во електричното напојување	• Одспојте ја машината од напојување и повторно приклучете ја по 10 секунди.
Необичен звук	•	• Проверете дали се отстранети транспортните завртки • Проверете ја стабилноста на машината. Правилно прилагодете ја стабилноста со вртење на ногарките

Објаснување на кодовите за грешка

Модели со екран

Проблем	Проверете	Можно решение
Машината за перење не се вклучува	• Дали приклучокот за струја е вклучен во штекерот? • Дали е притиснато копчето Старт/Пауза? • Дали вратата е правилно затворена?	• Проверете го приклучокот за напојување и напојувањето • Притиснете го копчето Старт/Пауза • Проверете ја вратата и затворете ја повторно.
Екранот покажува „UE“ (Нема центрифуга или центрифугата работи наизменично)	• Проверете дали завртките за испорака се отстранети? • Дали машината за перење е стабилно инсталирана? • Количината на алишта е премала или претешка?	• Отстранете ги завртките за испорака • Поставете ја машината за перење на стабилна и рамна површина • Проверете ја тежината на алиштата и ставете соодветна тежина на алиштата
Екранот покажува „IE“ (без довод на вода)	• Проверете дали славината за вода е отворена? • Дали е прекинато водоснабдувањето или притисокот на водата е низок? • Дали се замрзнати водоводните цевки? • Дали филтрите се блокирани?	• Отворете ја славината за вода. • Ве молиме почекајте уште малку • Користете топла вода за одмрзнување на цевките • Исчистете ги филтрите
Екранот покажува „OE“ (Без испуштање вода)	• Проверете дали одводното црево е поставено премногу високо? • Дали е замрзнато одводното црево? • Дали е блокирана цевката за одводното црево или вентилот за одвод (ако има)?	• Поместете го одводното црево подолу • Користете топла вода за одмрзнување на цревата • Проверете го и исчистете го одводното црево и вентилот за одвод
Екранот покажува „DE“ (Машината за перење не започнува со програмата за перење)	• Дали вратата е правилно затворена?	• Проверете ја вратата и затворете ја повторно.
Премногу меурчиња и пена	• Количината на детергент е премногу? • Дали користите детергент за перење во машина?	• Прилагодете ја количината на детергент • Користете детергент кој не создава премногу пена
Екранот покажува „PF“ (Машината за перење престана да работи во претходниот циклус на перење)	• Пораката покажува дека машината ја прекинала програмата за перење во претходниот циклус на перење. Машината може да продолжи со нова програма за перење. • Ова не е грешка!!	• Притиснете го копчето „Start/Pause“ за да продолжите со програмата за миење. • Може да се направат и други поставки.
Екранот покажува „FE“ (Водата постојано влегува во машината за перење)	• Затворете ја славината за вода, исклучете го приклучокот и контактирајте со овластен сервисен центар за помош	
Екранот покажува „PE“ (Премногу вода во барабанот)	• Затворете ја славината за вода, исклучете го приклучокот и контактирајте со овластен сервисен центар за помош	
Екранот покажува „tE“ (Грејачот не ја загрева водата)	• Затворете ја славината за вода, исклучете го приклучокот и контактирајте со овластен сервисен центар за помош	
Екранот покажува „LE“ или „CE“ (Тапанот не се ротира)	• Затворете ја славината за вода, исклучете го приклучокот и контактирајте со овластен сервисен центар за помош	

Модели со LED сигнализација

Проблем	Индикаторски светла				Проверете	Решение
	Заклучување за деца	3H	6H	9H		
Нема влез за вода	Трепка	Свети	Исклучено	Исклучено	• Проверете дали е отворена доводната славина? • Дали доводот на вода е прекинат или притисокот на водата е премногу низок? • Дали цевките за довод на вода се замрзнати? • Дали филтрите се блокирани?	• Отворете ја доводната славина. • Ве молиме почекајте уште малку • Користете топла вода за да ги одмрзнете цевките • Исчистете ги филтрите
Нема одвод на вода	Трепка	Исклучено	Свети	Исклучено	• Дали излезните цевки се поставени премногу високо? • Дали се замрзнати излезните цевки? • Дали излезната цевка или вентилот за одвод (ако постои) се блокирани?	• Поместете ја одводната цевка подолу • Користете топла вода за да ги одмрзнете цевките • Проверете и исчистете ја одводната цевка и вентилот за одвод
Машината не стартува	Трепка	Исклучено	Исклучено	Свети	• Приклучокот за напојување е поврзан со приклучокот за напојување • Дали е притиснато копчето Старт/Пауза? • Дали е добро затворена вратата?	• Проверете го приклучокот за напојување и напојувањето со електрична енергија • Притиснете го копчето Старт/Пауза • Проверете ја вратата и повторно затворете ја вратата.
Без вртење или периодично предење	Трепка	Свети	Исклучено	Свети	• Проверете дали транспортните завртки се расклопуваат? • Машината е поставена стабилно • Тежината на облеката е премногу мала или премногу тешка?	• Расклопете ги транспортните завртки • Поставете ја машината на стабилна и рамна површина • Проверете ја тежината на облеката и ставете соодветна тежина на облеката
Континуиран влез на вода	Трепка	Свети	Свети	Исклучено	• Затворете ја доводната славина, исклучете го приклучокот за струја и контактирајте ја овластената служба за помош	
Тапанот не се ротира	Трепка	Исклучено	Исклучено	Исклучено	• Затворете ја доводната славина, исклучете го приклучокот за струја и контактирајте ја овластената служба за помош	
Премногу меурчиња и пена	-	-	-	-	• Прилагодете ја количината на детергент • Користете детергент кој не создава премногу пена	

ТЕХНИЧКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:	WFL-100616DSSI WFL-100616SSI	WFL-120716DSSI WFL-120716SSI
Напојување:	220-240V, 50Hz	220-240V, 50Hz
Номинална струја	10A	10A
Класа на заштита	I	I
Номинална моќност	1700W	1700W
Номинална моќност на грејачот	1600W	1600W
Моќност при перење / центрифугирање	200W / 500W	200W / 500W
Стандарден притисок на вода	0,05-1Mpa	0,05-1Mpa
Капацитет на перење / центрифугирање	6,0 kg / 6,0 kg	7,0 kg / 7,0 kg
Димензии (WxDxH)	595 x 410 x 850 mm	595 x 440 x 850 mm
Нето / Бруто тежина	49 kg / 52 kg	53 kg / 56 kg

РЕЗЕРВНИ ДЕЛОВИ И СЕРВИС

Резервните делови за вашиот уред се достапни најмалку 10 години откако ќе се пласира последната единици на моделот на пазарот.

Во случај на прашања, контактирајте ја нашата служба за клиенти и мрежата на услуги наведени во приложената изјава за гаранција или Дистрибутер за Македонија: ПАКОМ КОМПАНИ, ул Вангел Нечевски 43, 1000 Скопје.

Следниве резервни делови се достапни од дистрибутерот или во централната служба: ПАКОМ КОМПАНИ, ул Вангел Нечевски 43, 1000 Скопје

Врати, шарки и заптивки на вратите, други заптивки, склоп на заклучување на вратата и пластични периферни уреди како фиока за детергент итн.

Предупредување!

Опасност од струен удар!
Никогаш немојте да се обидувате да го поправате расипаниот уред.
Можете да си го загрозите вашиот и животот на коринсикот.
Поправката на уредот смее да ја изврши само овластен сервис и квалификувано лице.
Несручна поправка или поправка надвор од мрежата на овластениот сервис го поништува правото на гаранција и надоместокот на штета не се признава!

Одложување, EU Изјава за согласност

Пријателски однос према околината



Производот означен со овој симбол означува дека производот припаѓа во групата на електрична и електронска опрема (ЕЕ Производи) и не смее да се одложува заедно со домаќинскиот отпад.
Правилно постапување, згрижување и рециклирње на производот, спречува потенцијална негативна последица на човековото здравје и околината, која може да настане заради неадекватно згрижување или отстранување на овој производ.
За повеќе информации за рециклирање и згрижување на овој производ ве молиме контактирајте вашата локална фирма за згрижување на ваков тип на отпад или маркетот од каде што сте го купиле овој производ.

ЕУ Изјава за согласност

Овој уред е произведен во согласност со важечките Европски норми и е во согласност со сите важечки Директиви и Регулативи.

За изјавата за усогласеност, контактирајте
PAKOM dooel; Ул Вангел Нечевски бр 43, 1000 Склопје Тел.: 02/3202 842, 02/3202 841, 02/3202 840

ЕУ Изјавата за согласност можете да ја преземете од следниов линк: ***www.msan.hr/dokumentacijaartikala***

Информациски лист (EU 2019/2014)

Податоци со информации за производот (Информациски лист) внесени се во базата со податоци EPREL.

За повеќе информации за производот скенирајте го QR кодот или посетет еја нашата интернет страница: ***www.vivax.com***

WFL-120716DSSI WFL-100616DSSI WFL-120716SSI WFL-100616SSI

Паком Компани дооел Скопје
ЕДБ: МК4030992148501
Вангел Нечевски бр.43, П. Фах 829
1000 Скопје, Р. Северна Македонија
finance@pakom.com.mk www.pakom.com.mk

Изјава за усогласеност

За издавање на ЕУ изјавата за усогласеност одговорен е искучиво производувачот.

Назив и адреса на производителот:

M SAN Grupa d.o.o.
Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, Hrvatska (Croatia)

Предмет на изјавата:

Производ:	МАШИНА ЗА ПЕРЕЊЕ АЛИШТА
Назив на бренд:	VIVAX
Модел:	WFL-100616SSI, WFL-120716SSI, WFL-100616DSSI, WFL-120716DSSI

Предметот на наведената изјава е во согласност со соодветна законска регулатива на Унијата за усогласување:

1. EMC Direktiva 2014/30/EU
2. LVD Direktiva 2014/35/EU
3. ErP Direktiva 2009/125/EC
4. RoHS Direktiva 2011/65/EU

Референца на применетите ускладени норми или референци на техничката спецификација во врска со која се изјавува усогласеност:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN IEC 60335-2-7:2023+A11:2023
EN 62233:2008
EN 60456:2016+A12:2023
EN 50564:2011
EN IEC 60704-1:2021
EN 60704-2-4:2012+A11:2020+A12:2023
EN 60704-3:2019

IEC 62321-1:2013
IEC 62321-2:2021
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013+AMD1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-8:2017

Скопје, 6.3.2026

Margareta Gnjatovic Spirov
Управител

Место и датум на издавање **Потпишано** **Име / функција / потпис**

Pakom Kompani dooel Skopje, Vangel Necevski nr 43,
P.Fah 829, 1000 Skopje, R.of North Macedonia
VAT: MK4030992148501, NLB Bank AD 210-0453086101-55
Phn.: +389 (0)2 3202 800 Fax: +389 (0)2 3202 892
http://www.pakom.com.mk E-mail: finance@pakom.com.mk

Deklarata e konformitetit

Prodhuesi është ekskluzivisht përgjegjës për lëshimin e deklaratës së konformitetit të BE-së

Emri dhe adresa e prodhuesit:

M SAN Grupa d.o.o.
Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, Hrvatska (Croatia)

Subjekti i deklaratës:

Produkt:	LAVATRICE
Emri i markës:	VIVAX
Model:	WFL-100616SSI, WFL-120716SSI, WFL-100616DSSI, WFL-120716DSSI

Objekti i deklaratës në fjalë është në përputhje me legjislacionin përkatës të Unionit për harmonizim:

1. EMC Direktiva 2014/30/EU
2. LVD Direktiva 2014/35/EU
3. ErP Direktiva 2009/125/EC
4. RoHS Direktiva 2011/65/EU

Referenca në standardet e harmonizuara të aplikuara ose referenca në specifikimin teknik në lidhje me të cilin deklarohet konformiteti:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN IEC 60335-2-7:2023+A11:2023
EN 62233:2008
EN 60456:2016+A12:2023
EN 50564:2011
EN IEC 60704-1:2021
EN 60704-2-4:2012+A11:2020+A12:2023
EN 60704-3:2019

IEC 62321-1:2013
IEC 62321-2:2021
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013+AMD1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-8:2017

Skopje, 6.3.2026

Margareta Gnjatovic Spirov
Manager

Vendi dhe data e lëshimit | Nënshkruar | Emri / funksioni / nënshkrimi

Pakom Kompani dooel Skopje, Vangel Necevski no. 43,
P.Fah 829, 1000 Skopje, R.of North Macedonia
VAT: MK4030992148501, NLB Bank AD 210-0453086101-55
Phn.: +389 (0)2 3202 800 Fax: +389 (0)2 3202 892
http://www.pakom.com.mk E-mail: finance@pakom.com.mk

VIVAX

Works best with *life*.

WFL-100616DSSI
WFL-120716DSSI
WFL-100616SSI
WFL-120716SSI

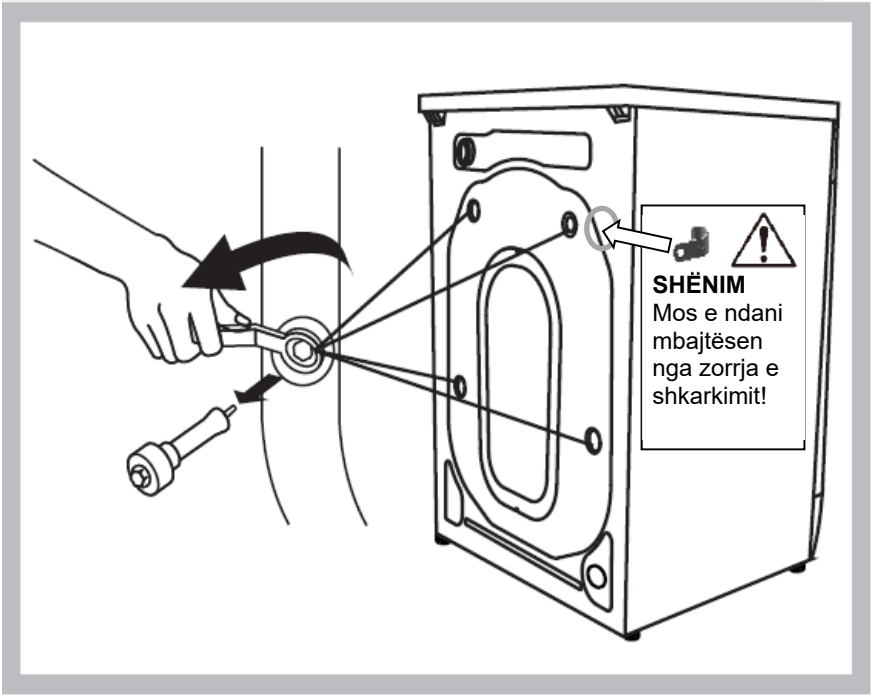
AL

Udhëzime për shfrytëzim

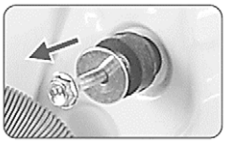
Fletë garancie / Serviset e autorizuara

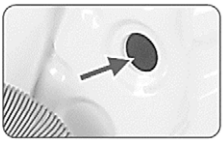
⚠ Vëmendje!

- **Para përdorimit të parë, duhet të hiqni bulonat e transportit nga pjesa e pasme!**
- **Garancia nuk mbulon dëmet e shkaktuara nga mos heqja e bulonave të transportit!**









⚠ Vëmendje!

- **Para përdorimit të parë, ju lutemi lexoni me kujdes kapitullin "Instalimi" në këtë Manual!**

Përmbajtja

- **Paralajmërimet e Sigurisë** **3**
- **Instalimi**
  - Përshkrimi i Produktit 11
  - Instalimi 12
- **Operacionet**
  - Fillim i shpejtë 17
  - Para çdo larje 19
  - Shpërndarësi i Detergjentit 20
  - Paneli i Kontrollimit 21
  - Programet 25
- **Pastrimi dhe Kujdesi** **30**
- **Tejkalimi/ Zgjidhja e Problemeve** **35**
- **Specifikimet Teknike** **38**
- **Asgjësimi, Deklarata e Përputhshmërisë së BE-s (EU Declaration of Conformity)** **39**
- **EPREL Fletë informacioni** **39**

I,E NDERUAR/A KONSUMATOR/E

Ju falënderojmë që keni blerë VIVAX produkt. Për të siguruar që do të merrni rezultatet më të mira nga aparati juaj i ri, ju lusim që të kaloni pak kohë dhe të lexoni këto udhëzime të thjeshta nga ky manual.

Gjithashtu, ju lusim që të siguroni materiali i paketimit të largohet në përputhje me kriteret aktuale për mbrojtje të mjedisit jetësor.

Gjatë lartimit të çdo produkti elektroik, ju lusim që të kontaktoni departamentin për largimin e mbeturinave për këshillim mbi largimin e drejtë.

Ky aparat duhet të përdoret vetëm për qëllimin e synuar.

Ju lusim që të lexoni këto udhëzime me kujdes para se të instaloni dhe të kyçni aparatin. Prodhuesi nuk është përgjegjës për përdorimin e padrejtë të aparatit.

Ndiqni udhëzimet për përdorim. Largoni manualin në një vend të njohur dhe të sigurt në rast nëse ka nevojë që të përdoren sërish.

PARALJMËRIME

Kuptimi i simboleve të paralajmërimeve të sigurisë



Simbolet e Paralajmërimeve

Simbolet tregojnë për gjërat të cilat duhet kushtuar vëmendje dhe këto sjellje duhet të theksohen në mënyrë të caktuar. Duhet të ketë kujdes të veçantë sepse mund të shkaktohen lëndime dhe dëmtime serioze nga aparati.



Simbolet e kujdesit

Simbolet tregojnë gjëra të ndaluara dhe ato sjellje janë të ndaluar. Mospërputhja me udhëzimet mund të rezultojë në dëmtim të aparatit ose rrezikim të sigurisë personale të përdoruesve.



Note

Simbolet tregojnë çështjet që duhet të ndiqen, dhe ato sjellje duhet të ekzekutohen në mënyrë të rreptë në përputhje me kushtet e përdorimit. Mospërputhja me udhëzimet mund të rezultojë në dëmtim të aparatit ose rrezikim të sigurisë personale të përdoruesve.

PARALAJMËRIM!

Goditja Elektrike/ Shoku Elektrik!

- Nëse kablloja e rrymës është e dëmtuar, duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, kompani e servisit ose persona të kualifikuar për të shmangur rreziqet.
- Kompleti i ri i tubeve/ zorrëve që vije me aparatin duhet të përdoren dhe kompleti i vjetër i tubeve/ zorrëve nuk duhet të përdoret sërish.
- Para çdo mirëmbajtjeje të aparatit, largoni aparatin nga priza e rrymës.
- Çdoherë largoni aparatin nga priza e rrymës dhe furnizimin e ujit pas përdorimit. Shtypja maksimale e ujit që kalon në aparat, në paskal. Shtypja minimale e ujit që kalon në aparat, në paskal.

- Për të siguruar sigurinë tuaj, kyçësja duhet të vendoset në prizë të tokëzuar me tre vrima. Kontrolloni me kujdes dhe siguroni që priza juaj është e sigurt dhe tokëzuar.
- Siguroni që pajisjet për ujë dhe rrymë duhet të lidhen nga teknik i kualifikuar në përputhje me udhëzimet e prodhuesit dhe rregulloret lokale për siguri.
- Ky aparat nuk është synuar për përdorim nga persona (përfshirë edhe fëmijë) me aftësi të ultë fizike, ndjeshmërie ose mendore ose mungesë të përvojës ose njohurisë, përveç nëse nuk janë dhënë udhëzime ose mbikëqyrje në lidhje me përdorimin e aparatit nga person përgjegjës për sigurinë e tyre.

Rreziku për fëmijë!

- Ky aparat mund të përdoret nga fëmijë prej moshës 8 vjeçe dhe më të vjetër dhe persona me aftësi të ulura fizike, ndjeshmërie dhe mendore ose mungesë të përvojës dhe njohurisë nëse kanë mbikëqyrje ose udhëzime në lidhje me përdorimin e aparatit për mënyrën e drejtë dhe të kuptojë rreziqet e përfshirë.
- Fëmijët nuk duhet të luajnë me aparatin.
- Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Fëmijët e moshës më të vogël se 3 vjeç nuk duhet të afrohen përveç nëse mbikëqyren vazhdimisht.
- Kafshët dhe fëmijët mund të ngjiten mbi aparat. Kontrolloni aparatin para çdo përdorimi.
- Fëmijët duhet të kontrollohen që mos të luajnë me aparatin.
- Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikqyrje.
- Mos u ngjitni apo mos u ulni mbi pajisje.
- Fëmijët e moshës më të re se 3 vjeç duhet të mbahen larg ose të jenë nën mbikqyrje të vazhdueshme
- Kafshët dhe fëmijët mund të ngjiten në makinë. Kontrollojeni makinën para çdo funksionimi/ operacioni.

- Dera e qelqit mund të jetë shumë e nxehtë gjatë funksionimit/ operacionit. Mbani fëmijët dhe kafshët larga nga makina përgjatë funksionimit
- Mos vendosni aparatin në dhomë të lagët si dhe në dhoma me eksploziv dhe gazra ndezës.
- Largoni gjitha pjesët e paketimit dhe vidat e transportit para përdorimit të aparatit. Përdryshe, mund të rezultojë me dëmtim serioze.
- Priza/ Kyçësja duhet të jetë e çasshme pas instalimit.

Rreziku nga Eksplodimi!

Mos lani ose thani artikujt që janë pastruar, larë, njomur ose zhytur me substanca të djegshme ose shpërthyese (të tilla si dylli, vaji, bojërat, benzina, shkrirësit, tretësit e pastrimit të thatë, vajguri, etj.) ngase kjo mund të rezultojë në zjarr ose shpërthim.

- Para se t'i vendosni, shpërlani artikujt me dorë.

VËMENDJE!

Instalimi i Produktit!

- Të gjitha larjet dhe substancat shtesë duhet të mbahen në një vend të sigurt, larg mundësive të çasjes së fëmijëve.
- Mos e instaloni makinerinë në dyshemenë e tapetit. Pengesat e hapjeve nga një qilim mund të dëmtojnë makinerinë.
- Mbajeni pajisjen larg burimeve të ngrohjes dhe rrezeve të diellit për të shmangur gërryerjen e pjesëve plastike dhe gomës.
- Mos e përdorni pajisjen në ambiente të lagështa ose në dhoma që përmbajnë gaz shpërthyes ose kaustik. Në rast të rrjedhjes së ujit ose spërkatjeve të ujit, lëreni pajisjen të thahet në ajër të hapur.
- Pajisja nuk duhet të instalohet pas një dere të mbyllur, një dere rrëshqitëse ose një dere me një menteshe në anën e kundërt me atë të lavatriçes.

- Mos e përdorni makinerinë në dhoma me temperaturë nën 5°C. Kjo mund të shkaktojë dëme në pjesë të saj. Nëse është e pashmangshme, sigurohuni që të kulloni ujin plotësisht nga pajisja pas çdo përdorimi (shih "Mirëmbajtja - Pastrimi i filtrit të pompës së kullimit") për të shmangur dëmtimet e shkaktuara nga acari.
- Mos përdorni kurrë spërkatje ose substanca të ndezshme në afërsi të pajisjes.
- Kjo lavatriçe është vetëm për përdorim të brendshëm.
- Nuk është menduar të përdoret për shfrytëzim montimi.
- Makina larëse vetëm me një valvul hyrje të vetme mund të lidhet me furnizimin me ujë të ftohtë. Produkti me valvola hyrëse të dyfishta duhet të jetë i lidhur në mënyrë korrekte me ujin e nxehtë dhe furnizimin me ujë të ftohtë
- Priza/ kyçja duhet të jetë e çasshme pas instalimit.
- Kablloja e rrymës duhet të kontaktohet mirë me prizën ose përndryshe mund të shkaktohet zjarr. Mos e tërheq ose bashko kabllon e rrymës.
- Hiqni të gjitha paketimet dhe bulonat e transportit përpara se të përdorni pajisjen. Përndryshe, mund të rezultojë dëme serioze.

Funksionimi i Pajisjes!

- Para se të lani rrobat për herë të parë, produkti duhet të funksonojë në një raund të të gjithë procedurave pa rrobat brenda.
- Para se të përdorni rrobalarësen, produkti do të kalibrohet.
- Mos vendosni ndonjë pajisje tepër të rëndë në pajisje, si enë me ujë ose pajisje ngrohëse.
- Duhet të përdoren setet e reja të zorrës së furnizuar me pajisjen dhe seti i tubave të vjetër nuk duhet të ripërdoret.
- Presioni Maksimal i ujit të hyrjes 1 MPa. Presioni Minimal i ujit në hyrje 0,05 MPa.
- Ndalohen tretës të ndezshëm dhe shpërthyes ose toksikë.
- Benzina dhe alkooli etj. Nuk duhet të përdoren si detergjentë.

- Ju lutemi zgjedhni vetëm detergjentët e përshtatshëm për larjen e makinës, veçanërisht për tupan.
- Sigurohuni që të gjitha xhepat të jenë zbrazur. Artikujt e mprehtë dhe të ngurtë si monedha, karficë zbukurimi, gozhdë, vidë ose gur etj mund të shkaktojnë dëme serioze në këtë makinë.
- Ju lutemi kontrolloni nëse uji brenda tupanit është kulluar para se të hapni derën e tij, ju lutem mos e hapni derën nëse ka ujë të dukshëm.
- Kini kujdes nga djegia kur produkti kullon ujë të nxehtë larës.
- Asnjëherë mos e mbushni ujin me dorë gjatë larjes.
- Pas përfundimit të programit, ju lutemi prisni për dy minuta për të hapur derën.

Njësia duhet të qëndrojë në këmbë dhe në planin e dyshemesë. Përdorni dy këmbë të rregullueshme për të lëvizur/ rregulluar pajisjen

E RËNDËSISHME: Makina duhet të vendoset në atë mënyrë që të gjitha këmbët e saj të jenë të vendosura fort në tokë.
Ju lutemi lini hapësirë të mjaftueshme për të siguruar hapjen e lehtë të dyerve dhe heqjen e sirtarit.

Lidhja Elektrike

- Sigurohuni që kablli i furnizimit nuk është bllokuar nga makina, mund të dëmtohet.
- Lidhni produktin me një dalje të bazuar në tokë të mbrojtur nga një siguresë në përputhje me vlerat në tabelën “Specifikimet teknike”.
- Instalimi i tokëzimit duhet të bëhet nga një elektricist i kualifikuar.
- Sigurohuni që makina të jetë e instaluar në përputhje me rregulloret lokale.
- Lidhjet ujore dhe elektrike duhet të kryhen nga një teknik i kualifikuar në përputhje me udhëzimet e prodhuesit dhe rregulloret lokale të sigurisë.

Vëmendje!

- Mos përdorni priza të shumta ose kordonë zgjatues.
- Pajisja nuk duhet të ketë një pajisje kalimi të jashtme siç është një kohëmatës ose e lidhur me një qark që ndizet dhe fiket rregullisht.
- Mos e nxirrni spinën nga priza e rrymës elektrike nëse ka gaz të ndezshëm përreth.
- Asnjëherë mos nxirrni prizën e rrymës me duar të lagura.
- Gjithmonë tërhiqni prizën, jo kabllon.
- Gjithmonë hiqeni nga priza pajisjen nëse nuk është duke u përdorur.

Lidhjet me Ujë

- Kontrolloni lidhjet e tubave të hyrjes së ujit, rubinetit të ujit dhe zorrës së daljes për probleme të mundshme për shkak të ndryshimeve të presionit të ujit. Nëse lidhjet lirohen ose rrjedhin, mbyllni rubinetin e ujit dhe riparoni atë. Mos e përdorni pajisjen përpara se tubat të instalohen siç duhet nga persona të kualifikuar.
- Dera e xhamit/ qelqit mund të nxehet shumë gjatë operacionit. Mbani fëmijët dhe kafshët shtëpiake shumë larg makinës, përderisa ajo është në punë.
- Gypat e hyrjes dhe daljes së ujit duhet të instalohen në mënyrë të sigurt dhe të mos dëmtohen. Përndryshe, rrjedhja e ujit mund të ndodhë.
- Mos e hiqni filterin e pompës së kullimit përderisa ka ende ujë në pajisje. Sasi të mëdha uji mund të rrjedhin, dhe ekziston rreziku i djegies për shkak të ujit të nxehtë.

Funksionimi dhe Mirëmbajtja

- Asnjëherë mos përdorni tretës të ndezshëm, shpërthyes ose toksikë. Mos përdorni benzinë dhe alkool etj si detergjentë. Zgjidhni vetëm detergjentë që janë të përshtatshëm për larjen e makinës.
- Sigurohuni që të gjitha xhepat të jenë zbrazur. Artikuj të mprehtë dhe të ngurtë siç janë monedhat, brokat, gozhdat, vidat, gurët etj mund të shkaktojnë dëme serioze në këtë makinë.

- Hiqni të gjitha objektet nga xhepat siç janë çakmakët dhe shkrepëset përpara se të përdorni pajisjen.
- Shpëlaj mirë sendet që janë larë me dorë.
- Sendet që janë ndotur me substanca të tilla si vaj gatimi, aceton, alkool, benzinë, vajguri, heqës njollash, terpentinë, dyllë dhe dyllë duhet të lahen në të nxehtë me një sasi shtesë të detergjentit para se të thahen në pajisje.
- Artikujt që përmbajnë gomë shkumë (shkumë latex), kapele dushi, tekstile të papërshkueshme nga uji, artikuj dhe rroba ose jastëkë të mbështetur nga goma, nuk duhet të thahen në makinë.
- Zbutësit e pëlhurave ose produkte të ngjashëm duhet të përdoren siç rekomandohet në udhëzimet e tyre.
- Mos u përpiq kurrë të hapësh derën me forcë. Dera do të zhbllokohet menjëherë pas përfundimit të një cikli.
- Ju lutemi mos e mbyllni derën me forcë të tepruar. Nëse është e vështirë të mbyllni derën, ju lutemi kontrolloni nëse rrobat janë futur dhe shpërndarë siç duhet.
- Gjithmonë hiqni pajisjen nga priza dhe mbyllni rubinetin e ujit para pastrimit dhe mirëmbajtjes dhe pas çdo përdorimi.
- Asnjëherë mos derdhni ujë mbi pajisjen për qëllime pastrimi. Rrezik nga goditja elektrike!
- Riparimet duhet të kryhen vetëm nga prodhuesi, agjenti i tij i shërbimit ose persona të kualifikuar në mënyrë të ngjashme për të shmangur ndonjë rrezik. Prodhuesi nuk do të jetë përgjegjës për dëmet e shkaktuara nga ndërhyrja e personave të paautorizuar.

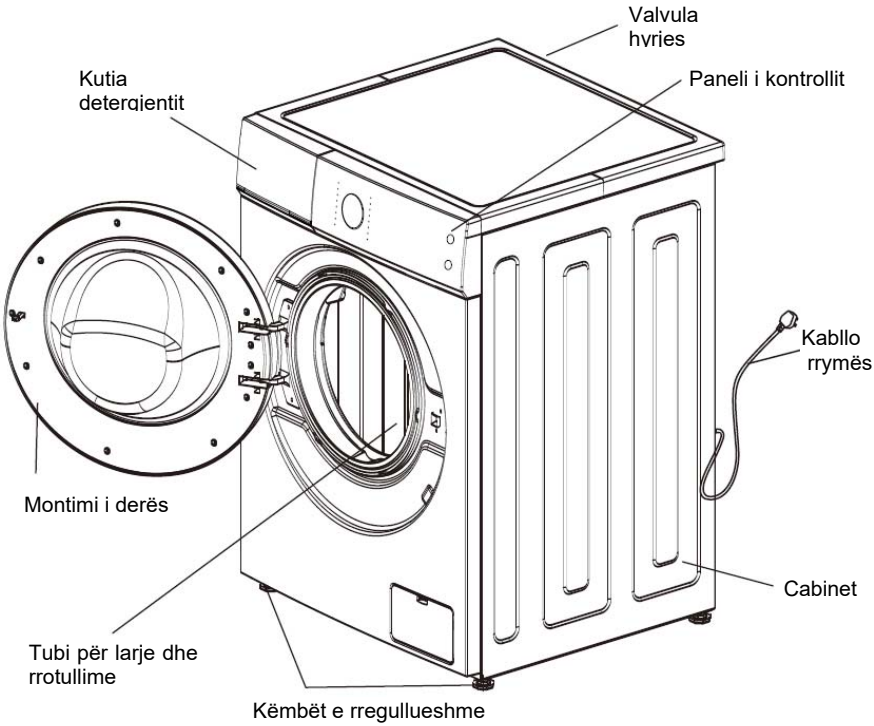
Qëllimi i përdorimit

Produkti është menduar vetëm për përdorim shtëpiak dhe për tekstile në sasi shtëpiake të përshtatshme për larje makine dhe tharje. Kjo pajisje është vetëm për përdorim të brendshëm dhe nuk është menduar për përdorim montues.
Përdorni vetëm sipas këtyre udhëzimeve. Pajisja nuk është menduar për përdorim komercial.
Çdo përdorim tjetër konsiderohet si përdorim i papërshtatshëm. Prodhuesi nuk është përgjegjës për ndonjë dëm ose dëmtim që mund të rezultojë prej tij.

Kjo pajisje ka për qëllim të përdoret në amvisëri dhe aplikacione të ngjashme si p.sh:

- Zonat e kuzhinës së stafit në dyqane, zyra dhe mjedise të tjera pune;
- Shtëpi fermash;
- Nga klientët në hotele, motele dhe ambiente të tjera të tipit të banimit;
- Mjedise të llojit të fjetjes dhe mëngjesit;
- Zonat për përdorim të përbashkët në pallate apo lavanderi.

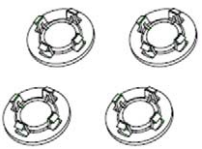
PËRSHKRIMI I PRODUKTIT



Vërejtje

- Pamja dhe specifikimet e produktit mund të ndryshojnë pa paralajmërim për të rritur cilësinë e produktit.
- Përdorimi i pare mund të pak ujë. Është uji i mbetur pas testimit të performances i cili I përket fenomenit normal.

Aksesorët

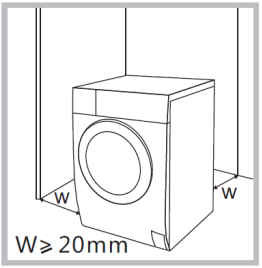
Udhëzimet	Tubi furnizimit me ujë	Çelësi/ Wrench	Kapakët e bulonave të transportit
			

INSTALIMI

Zona e Instalimit

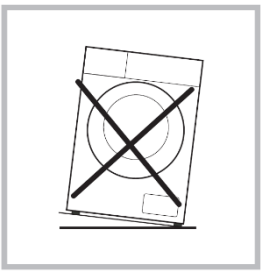
Paralajmërim

- Stabiliteti është i rëndësishëm për ta parandaluar produktin që të mos lëvizë!
- Sigurohuni se produkti nuk është duke qëndruar mbi kabllo të furnizimit me rrymë.



Para se ta instaloni makinen, lokacioni i përzgjedhur duhet të karakterizohet si në pjesën e mëposhtme:

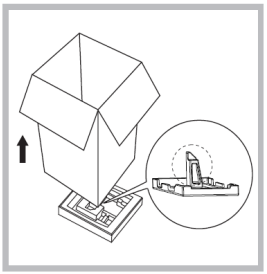
1. **Sipërfaqe e ngurtë, e thatë dhe e nivelizuar**
2. **Shmangni rrezet e diellit direkte**
3. **Ventilim i mjaftueshëm**
4. **Temperatura e dhomës është mbi 0**
5. **Mbani larg burimeve të nxehtësisë, siç janë qymyri ose gazi**



Shpaketimi i Rrobalarëses

Paralajmërim

- Materialet e paketimit (p.sh. Filmat, shkuma styroporit) mund të jenë të rrezikshme për fëmijët.
- Ka rrezik nga mbytja! Mbani të gjitha paketimet larg nga fëmijët!

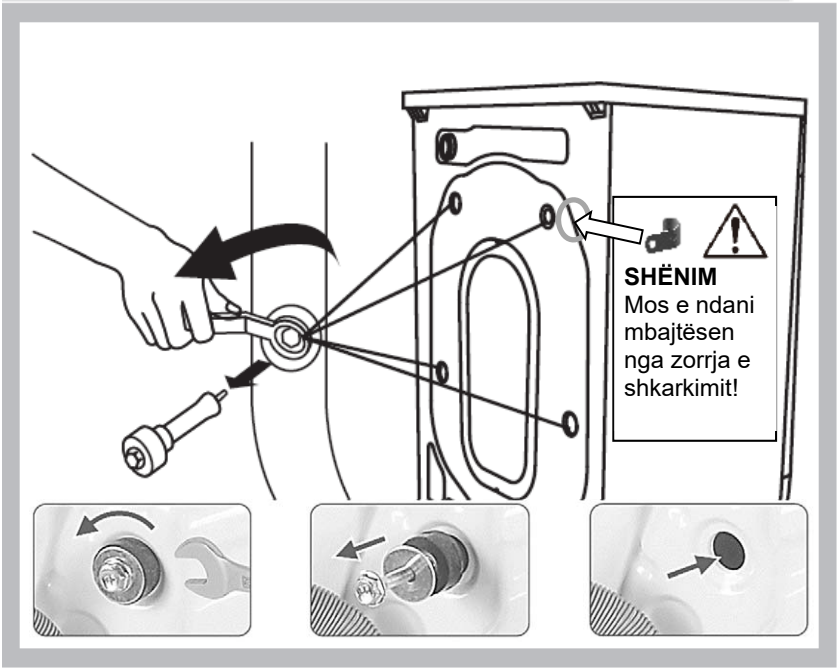


1. **Hiqni kutinë e kartonit dhe paketimin e polisterolit.**
2. **Ngrini makinën larëse dhe hiqni paketimin bazë. Sigurohuni që shkuma e trekëndëshit të vogël të hiqet me pjesën e poshtme së bashku. Nëse jo, vendoseni njësinë poshtë me sipërfaqen anësore, pastaj hiqni shkumën e vogël nga fundi i njësisë me dorë/ manualisht.**
3. **Hiqni shiritin që siguron kordonin e furnizimit me energji elektrike dhe tubin/ zorrën e kullimit.**
4. **Hiqni tubin/ zorrën e hyrjes nga tupani.**

Hiqni bulonat e transportit

Paralajmërim

- **Para se të përdorni produktin, duhet të hiqni bulonat e transportit nga ana e pasme.**
- **Do t'ju duhen përsëri bulonat e transportit nëse lëvizni produktin, prandaj sigurohuni që t'i mbani ato në një vend të sigurt.**
- **Garancia nuk mbulon dëmet e shkaktuara nga mos heqja e bulonave të transportit!**



Ju lutemi ndërmerrni hapat e mëposhtëm për t'i larguar bulonat:

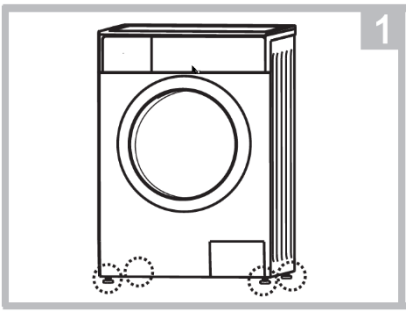
1. **Lironi 4 bulona me çelës dhe hiqni ato.**
2. **Ndaloni vrimat me priza të vrimave të transportit.**
3. **Ruani/ Mbani bulonat e transportit siç duhet për përdorim në të ardhmen.**

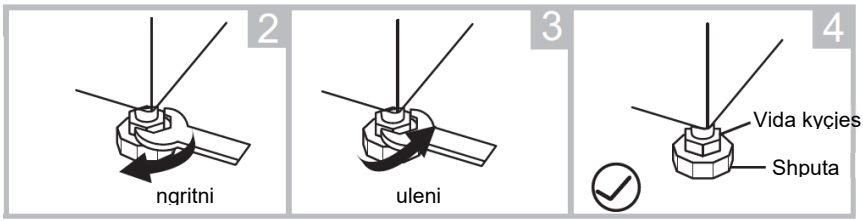
Nivelizimi i makinës larëse/ rrobalarëses

Paralajmërim

- Vidat e kyçjes në të katër këmbët duhet të jenë të shtrënguara fort mbi strehën.

1. **Kontrolloni nëse këmbët janë të lidhura ngushtë me kabinetin. Nëse jo, ju lutemi ktheni ato në pozicionet e tyre origjinale, shtrëngoni vidat.**
2. **Lironi viden e bllokimit ktheni këmbët derisa të kontaktojë ngushtë me dyshemenë.**
3. **Rregulloni këmbët dhe bllokojini me një çelës, sigurohuni që makineria të jetë e qëndrueshme.**





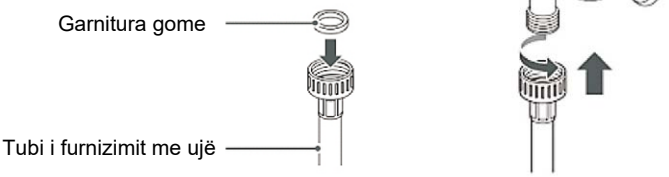
Lidheni Tubin me Furnizim me Ujë

Paralajmërim

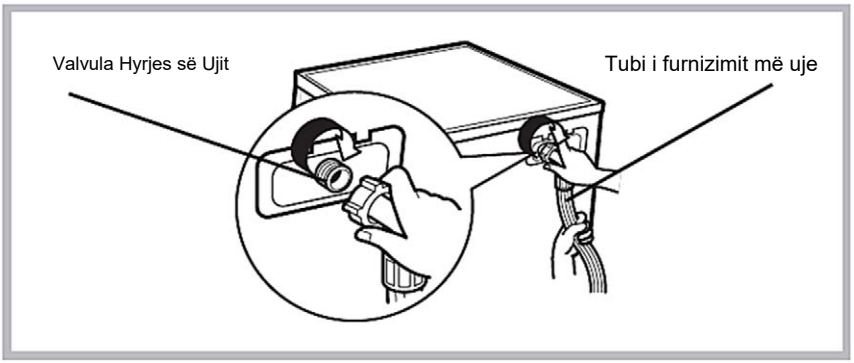
- Për të parandaluar rrjedhjen ose dëmtimin nga uji, ndjekni udhëzimet në këtë kapitull.
- Mos e këputni, thërrmoni, modifikoni ose shkëputni zorrën e hyrjes së ujit.
- Për modelin që pajis valvulën e nxehtë, lidheni atë në rubinetin e ujit të nxehtë me zorrën e furnizimit me ujë të nxehtë. Konsumi i energjisë do të ulet automatikisht për disa programe.

1. **Lidhni rubinetin e ujit në zorrën e hyrjes.**

Mbështjelleni me fije peri dhe me tubin hyrës



2. **2. Lidhni skajin tjetër të tubit të hyrjes me valvulën e hyrjes në pjesën e pasme të produktit dhe fiksoni tubin fort në drejtim të akrepave të orës.**



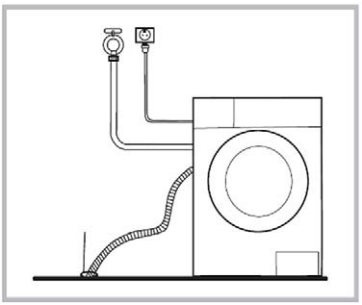
Tubi i rrjedhjes/ Kullimit

Paralajmërim

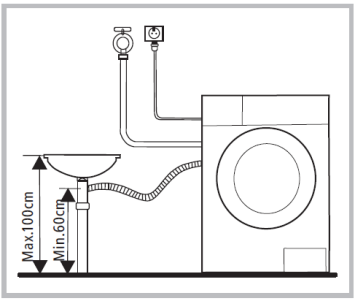
- Mos e shtrëngoni ose zgjatni tubin/ zorrën e kullimit.
- Poziciononi tubin/ zorrën e kullimit siç duhet, përndryshe dëmtimi mund të rezultojë me rrjedhje të ujit.

Ekzistojnë dy mënyra për të vendosur fundin e tubit të rrjedhjes/ kullimit:

1. **Vendoseni brenda koritës së ujit**

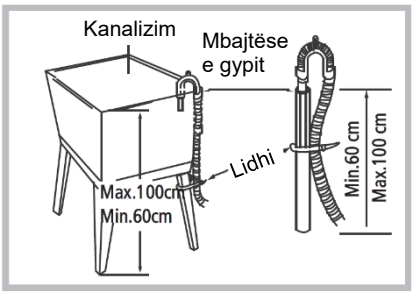


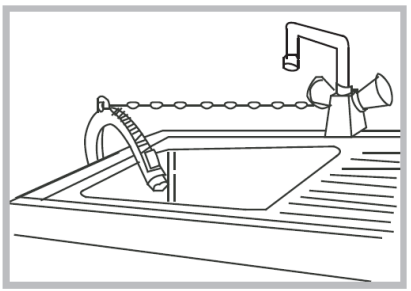
2. **Lidheni atë me tubin e kullimit të degës së kanalizimit.**
   Lartësia e kanalizimit: Min 60cm
   Max: 100cm



Vërejtje

- Nëse pajisja ka mbështetje të gypit së kullimit, instaloni atë si më poshtë.





Paralajmërim

- Kur instaloni gypin e kullimit, fiksoni siç duhet me një litar..
- Nëse gete e kullimit është shumë e gjatë, mos e vëni me forcë në lavatriçe, pasi kjo do të shkaktojë zhurma jonormale.

Urime!

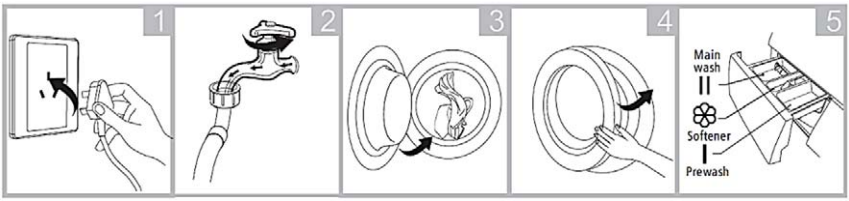
Tani, makina juaj e re është gati për përdorimin e parë!

FILLIMI I SHPEJTË/ QUICK START

Vërejtje!

- Para pastrimit, ju lutemi sigurohuni se pajisja është instaluar përshtatshmërisht.
- Para pastrimit për herë të parë, lavatriçja duhet të funksionojë në një raund sipas të gjitha procedurave pa rroba, si më poshtë.

1. Para Pastrimit

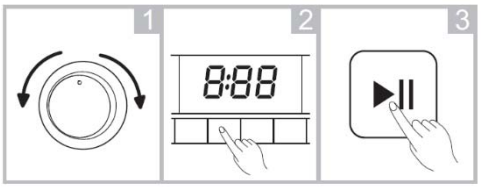


Kyçeni në prizë | Hapeni çezmën e ujit | Mbusheni rrobalaresen | Mbylleni derën | Shtoni detergjent

Vërejtjee

- Detergjenti duhet të shtohet tek „compartment I/ Pjesa I“ (Paralarje) dhe „compartment II/ Pjesa II) (Larja kryesore), pas përzgjedhjes para-larje (për makinat me këtë funksion).

2. Larja



Shtypni butonin On/Off / Zgjidhni programin e larjes | Zgjidhni funksionin ose default | Shtypni Start/Pause butonin për nisje të Larjes

Vërejtje

- Hapi 2 mund të kërcehet.
- Fotografia është vetëm për referencë. Ju lutemi referojuni produktit të vërtetë.

3. Pas Pastrimit

Kur programi i larjes të ketë përfunduar, do të dëgjoni një tingull bip "Buzzer" ose në Ekran do të shfaqet mesazhi: “**Fund**”, “**End**”.

Kyçja e derës dhe çlirimi i bllokimit të derës

- Kur makina të fillojë të punojë, dera do të kyçet automatikisht dhe drita/figura "**DOOR LOCK (LOCK E DERËS)"** (opsion) në panel po ndizet.

Hapë Kyçjen e derës

- Kur të përfundojë cikli i larjes, shenja "**DOOR LOCK (LOCK E DERËS)"** do të jetë ende e ndezur. Ju lutemi prisni rreth 1 minuta, bllokimi i derës do të lirohet automatikisht.

Hapë Kyçjen e derës gjatë ciklit të larjes

Shtypni butonin Start/Pause dhe lavatriçe do të ndalojë së punuari. Ju lutemi prisni rreth 1 minuta, bllokimi i derës do të lirohet automatikisht.

- Kini kujdes, nëse hapni derën gjatë ciklit të larjes, mund të ndodhë tejmbushja e shkumës. Ju lutemi kapeni shkumën me peshqir.
- Nëse temperatura e ujit është shumë e lartë, dera nuk mund të hapet gjatë punës.
- Nëse niveli i ujit është shumë i lartë, dera nuk mund të hapet gjatë punës

PARA SECILIT PASTRIM

- Gjendja e punës së pastruesit duhet të jetë (5-40) ° C. Nëse përdoret nën 0 °C, valvula e hyrjes dhe sistemi i kullimit mund të dëmtohen. Nëse makineria vendoset në gjendje prej 0 °C ose më pak, atëherë ajo duhet të transferohet në temperaturën normale të ambientit për të siguruar që tubi/ zorra e furnizimit me ujë dhe tubi/ zorra e kullimit nuk janë ngrirë para përdorimit.
- Ju lutemi kontrolloni etiketat dhe shpjegimin e përdorimit të detergjentit para larjes. Përdorni detergjent jo shkumues ose me më pak shkumues të përshtatshëm për larjen e duhur të makinës..



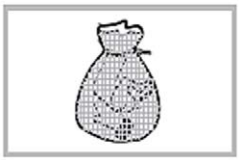
Kontrolloni etiketën



Nxirrni të gjitha sendet nga xhepat



Nyjë shiritat e gjatë, zip ose butonin



Vendosni rroba të vogla në fletën e jastëkut.



Kthejeni pëlhurën me pllaka të lehta dhe me



Ndani rrobat me tekstura të ndryshme

Paralajmërim

- Gjatë pastrimit të një rrobë të vetme, me lehtësi shkaktohet ekscentricitet i madh dhe jep alarm për shkak të disekuilibrimit të madh. Prandaj, është e sugjeruar të shtoni një ose dy rroba më shumë për t'u larë në to, në mënyrë që shtrydhja të mund të bëhet lehtas.
- Mos lani ose thani artikujt që janë pastruar, larë, njomur ose zhytur me substanca të djegshme ose shpërthyese si dylli, vaji, bojërat, benzina, alkooli, vajguri dhe materiale të tjera të ndezshme.

SIRTARI I DETERGJENTIT

Larje kryesore

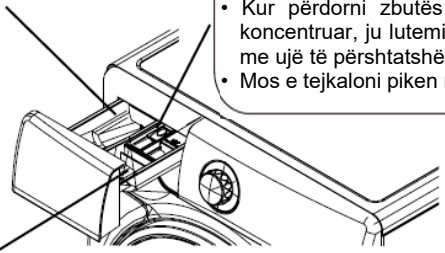
- Ju lutem shkrini detergjent in (psh. Copat e sapunit) para se ta vendosni në kutinë e detergjentit.

Liquid detergent

- Ju lutem përdorni detergjent me më pak sapun.
- Ju lutem përdorni dy lugë ujë për të holluar detergjentin e tipit të koncentruar para se ta vendosni në kutinë e detergjentit

Zbutës

- Ju lutemi vendosni zbutës para larjes, i cili do të derdhet automatikisht në kazan kur të ndodh pastrimi fundit.
- Kur përdorni zbutës të tipit të koncentruar, ju lutemi holloni atë me ujë të përshtatshëm.
- Mos e tejkaloni piken maksimale.



Larje paraprake

- Ju lutemi vendosni detergjent mesatar pasi të zgjedhni funksionin e paralarjes nëse rrobat janë shumë të ndotura.

- Përdoni detergjent special.
- Mos përdorni shumë detergjent që do të shkaktojë shumë shkumë dhe do të ndikojë në cilësinë e larjes ose do të shkaktojë keqfunksionim.
- Zgjidhni detergjentin sipas shumëllojshmërisë së rrobave, ngjyrës, temperaturës së ujit dhe nivelit të ndotjes.
- Ju lutemi përdorni detergjent mesatar për të pasur efekt larës dhe për të mbrojtur mjedisin.

Rekomandimet për përdorimin e detergjentit në temperatura të ndryshme

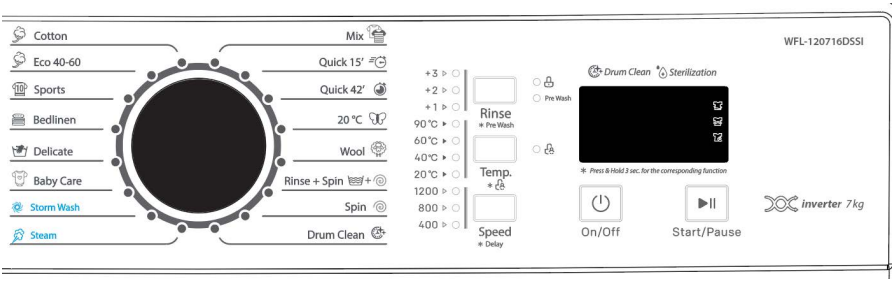
- Kur të pastroni rrobat e bardha shumë të ndotura, ju rekomandojmë të përdorni programe pambuku 60°C ose më lart dhe një pluhur larës normal (të rëndë) që përmban agjentë zbardhues që në temperatura mesatare/të larta japin rezultate të shkëlqyera.
- Për pastrimet ndërmjet 40°C dhe 60°C, lloji i detergjentit të përdorur duhet të jetë i përshtatshëm për llojin e pëlhurës dhe nivelin e ndotjes.
- Detergjentet normale janë të përshtatshme për pëlhura "të bardha" ose me ngjyra të shpejta me ndotje të lartë, ndërsa detergjentët e lëngshëm ose detergjentët "mbrojtës të ngjyrave" të përshtatshme për pëlhura me ngjyrë me nivele të lehta ndotjeje.
- Për larje në temperatura nën 40°C rekomandojmë përdorimin e detergjenteve të lëngshëm ose detergjentëve të etiketuar posaçërisht si të përshtatshëm për larje me temperaturë të ulët.

PANELI I KONTROLLIT

Vërejtje

- Imazhi i paraqitur këtu është vetëm tregues. Produkti aktual që merrni mund të ndryshojë.

Modeli: WFL-100616 DSSI / WFL-120716DSSI



1. Butoni Ndezje- On/ Fikje- Off

- Ndezni/ Fikni energjinë, **ON/OFF**.
- Kur programi i larjes ka përfunduar shtypni butonin Ndezje/ Fikje- **On/Off** për të ndërprerë energjinë.

2. Butoni Fillo/ Pauzo ▶|| (Start/Pause)

- Shtypeni atë për të filluar programin e pastrimit/ Start.
- Shtypeni atë për të pauzuar gjatë ciklit të pastrimit/ Pause, shtypeni përsëri për të vazhduar.

3.Butoni i Shpëlarjes/ Rinse Button

- Pasi të shtypni butonin e energjisë/ Power button dhe të zgjidhni programin e larjes, mund të zgjidhni shpëlarjen shtesë duke shtypur butonin për Shpëlarje/ Rinse. Shpëlarja shtesë bën performancë më të mirë të larjes.

4. Butoni i temperatures/Temp. Button

- Përzgjedhni temperature e ujit në përputhje me ndotjen e rrobave.
- Programet e ndryshme të larjes kanë një gamë të ndryshme të cilësimeve të temperatures/ temperature settings.

5. Butoni i shpejtësisë/ Speed Button

- Përzgjedhni shpejtësinë e centrifugimit sipas kapacitetit të rrobave dhe shumëllojshmërisë së rrobave
- Programet e ndryshme të larjes kanë një gamë të ndryshme të cilësimeve të temperaturës.

6. Përzgjedhësi i programit të larjes/ Washing program selector

- Zgjidhni programin e larjes sipas llojit të rrobave.

7. Treguesi i gjendjes/ Status Indicator

Kyçësi i deres/Door Lock : Drita ndezet kur dera është e kyçur.

Paralarja/ Pre Wash: Drita ndezet kur funksioni i paralarjes është aktiv.

Kyçësi për fëmijë/ Child Lock :

Drita ndizet kur funksioni i kyçësit për fëmijë është aktiv.

Shtypni dhe mbani të shtypur butonin "**Temp**" për 3 sekonda për të aktivizuar/çaktivizuar funksionin.

Kur funksioni i bllokimit për fëmijë është aktiv, të gjitha butonat përveç butonit Ndez/Fik (On/Off) janë të çaktivizuara..

Larja/ Wash : Drita ndizet kur funksioni i larjes është aktiv.

Shpëlarja/ Rinse :Drita ndizet kur funksioni i shpëlarjes është aktiv.

Centrifuga/ Spin :Drita ndizet kur funksioni i centrigugës është aktiv.

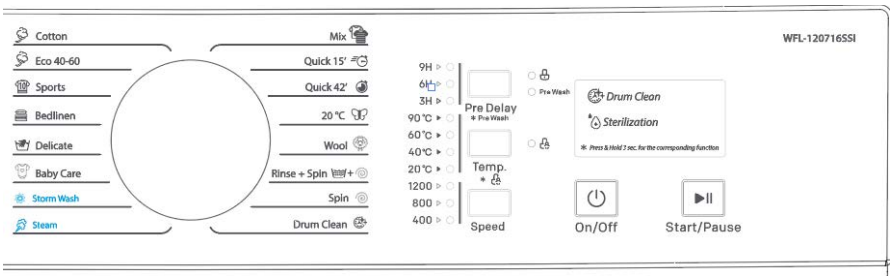
8. Paralarja/ Pre Wash (Butoni i Shpëlarjes/ Rinse button)

- Kur rrobat janë shumë të papastërta, ju mund të zgjedhni këtë program para programit të larjes kryesore.
- Shtypeni butonin Shpëlarje/ "**Rinse / Pre Wash**" për më shumë se 3 sekonda për të ndezur/ fikur **On/Off** funksionin e paralarjes.

9. Vonesa/ Delay (Butoni i shpejtësisë/ Speed button)

- Koha e vonesës i referohet periudhës prej caktimit deri në fund.
- Shtypeni Shpejtësinë "**Speed**" për më shumë se 3 sekonda për të hyrë në funksionin e Vonesës/ "**Delay"**, në të njejtën kohë, ju duhet të shtypni shpejtësinë/ "**Speed**" për të përzgjedhur kohën e vonesës/ "**Delay"** brenda 5 sekondash, përndryshe, opsioni do të shfaqet por funksioni është akoma në shfrytëzim, koha e paracaktuar është koha e paraqitur në ekran.
- Ju lutem kthejeni programin e pastrimit për të anuluar funksionin.

Modeli: WFL-100616CSI, WFL-120716CSI



1. Butoni Ndezje/ Fikje- On/Off

- Aktivizoni/ Fikni energjinë- **ON/OFF**.
- Kur programi i larjes ka përfunduar, shtypni Ndezje/ Fikje -On/Off për të ndërprerë energjinë.

2.Butoni Fillo/ Pauzo- Start/Pause

- Shtypeni atë/ start për të filluar programin e pastrimit.
- Shtypeni atë për të pauzuar ciklin e pastrimit, shtypeni atë përsëri për të vazhduar.

3. Butoni i voneses/ Delay Button

Kur e përdorni funksionin e vonesës "**Delay**" për pastrim, koha e vonesës është ***3 orë, 6 orë, 9 orë, 12 orë, 15 orë , 18 orë***.

- Në rast se dëshironi të anuloni funksionin Vonesë/ Delay, shtypni një cikël të butonit "Vonesë"/ Delay.
- Koha e vonesës do të thotë nga fillimi i larjes deri në kohën e përfundimit të larjes.
- Duhet të aktivizoni funksionin Vonesë/ Delay pasi të zgjidhni programin dhe përpara se të shtypni butonin e Fillimit/ Pauzimit "Start/Pause".

4.Paralarje/ Pre Wash (Butoni i vonesës/ Delay button)

- Në rast se rrobat janë shumë të ndotura, mund ta zgjidhni këtë program përpara se t'i pastroni.
- Shtypni Vonesë/ "Delay" për më shumë se 3 sekonda për të aktivizuar/Fikur –On/ Off funksionin e larjes paraprake.

5.Butoni i temperatures/ Temp. Button

- Zgjidhni temperaturën e ujit sipas papastërtisë së rrobave.
- Programet e ndryshme të larjes kanë një gamë të ndryshme të cilësimeve të temperaturës.

6. Kyçësi për fëmijë/ Child-Lock (Butoni i temperatures/Temp. button)

- Aktivizoni/ Fikni- On/Off funksionin e kyçësit për fëmijë.
- Përderisa funksioni i kyçësit për fëmijë/ Child-Lock është aktiv, butona të tjerë janë të pamundshëm për përzgjedhje përveç butonit Ndezje/Fikje- On/Off.
- Mbajeni dhe shtypeni butonin e temperatures/ **Temp.** për më shumë se 3 sekonda për të aktivizuar/ fikur funksionin e kyçësit për fëmijë/ Child-Lock.

7.Butoni i shpejtësisë/ Speed Button

- Zgjidhni shpejtësinë e centrifugimit sipas kapacitetit të rrobave dhe shumëllojshmërisë së rrobave.
- Programet e ndryshme të larjes kanë një gamë të ndryshme të cilësimeve të temperaturës.

8. Përzgjedhësi i programit të pastrimit/ Washing program selector
- Përzgjedhni programin e pastrimit në përputhje me llojin e lavanderisë.

9. Treguesi i gjendjes/ Status Indicator

Kyçësi i deres/ Door Lock :Drita ndizet kur dera është e kyçur.

Paralarja/ Pre Wash: Drita ndizet kur funksioni i paralarjes është aktiv.

Kyçësi për fëmijë/ Child Lock : Drita ndizet kur funksioni i kyçësit për fëmijë është aktiv.

Prezantimi i funksionit dhe programit

1.Përgatitjet
- Hapeni derën vendosni rrobat dhe mbylleni derën.
- Hapeni kutinë e detergjentit, shtoni detergjentin dhe mbylleni kutinë e detergjentit.
- Hapni tubin e hyrjes dhe kyçeni kordonin elektrik.

2. Shtypeni butonin Ndezje/ Fikje- **On/Off**
3. Programet mund të përzgjedhen në përputhje me kërkesat.

Cotton (Pambuk) --- Mix (Të përziera) --- Eco 40-60 --- Quick (E shpejtë) 15' --- Sports (Sportive) --- Quick (E shpejtë) 42' --- Bedlinen (Me Linja) --- 20°C --- Delicate (Delikate) --- Wool (E leshtë) ---Baby Care (Për bebe) --- Rinse+Spin (Shpëlarje + Centrifugë) --- Spin (Centrifugë) --- Steam Wash (Me avull) --- Storm Wash (Pastrim i stuhishëm) --- Drum Clean (Pastrimi i tupanit).

4. Nëse është e nevojshme, shtypni butonin përkatës për rregullimin e temperaturës së ujit, numrit të shpëlarjeve, shpejtësisë së centrifugës, vonesës së fillimit dhe mënyrës së larjes.
5. Shtypni butonin Fillo/ Pauzo **Start/Pause** dhe programi i pastrimit do të fillojë.
6. Kur programi të kompletohet, zilja lëshon një tingull sinjali.
   - Hapeni derën (mund të ndodh se dera është e kyçur/ mbyllur. Në këtë rast, prisni për disa minuta) dhe nxjerrni jashtë rrobat.
   - Hiqeni kordonin elektrik dhe mbyllni tubin e hyrjes.

Vërejtje

- Disa programe nuk janë në të gjitha pajisjet dhe mund të ketë dallime. Kontrolloni panelin e kontrollit në modelin tuaj për programet e disponueshme të larjes.

PROGRAMET

Ju mund të zgjidhni një program tjetër larjeje, varet nga lloji i lavanderisë/ rrobave, niveli i ndotjes dhe pesha e rrobave.

Programet	Përshkrimi
Pambuku / Cotton	Tekstile të forta, tekstile rezistente ndaj nxehtësisë të bëra prej pambuku ose liri.
ECO 40-60	Programi eco 40-60 është në gjendje të pastrojë rrobat e pambukut të ndotura normalisht të deklaruara se lahen në 40 °C ose 60 °C, së bashku në të njëjtin cikël dhe që ky program përdoret për të vlerësuar përputhshmërinë me legjislacionin e BE-së për projektimin ekologjik.
Sportive/ Sports	Pastrimi i rrobave sportive.
Mbulesa me linja / Bedlinen	Rrobat kanë shenjën e pastrimit në makinë, si shtroja, çarçafët, perdet, etj.
Delikate/ Delicate	Garzë larëse, të brendshme mëndafshi.
Kujdesi për bebe / Baby Care	Larja e rrobave të foshnjës, mund ta bëjë veshjen e foshnjës më të pastër dhe të përmirësojë performancën e shpëlarjes për të mbrojtur lëkurën e foshnjës.
Pastrim i stuhishëm/ Storm Wash	Larja e stuhishme redukton kohën e ciklit të larjes për 30% duke rritur frekuencën e rrotullimit të kazanit gjatë procesit të larjes, shkurton kohën ndërmjet rrotullimeve të kazanit dhe e bën ciklin e larjes më efikas.
Me avull / Steam wash	Funksioni i avullit aktivizohet për të ngrohur ambientin e brendshëm të kazanit, duke çuar në përmirësimin e performancës së larjes dhe reduktimin e papastërtive.#
Të përziera/ Mix	Ngarkesa e përzier e përbërë nga tekstile të bëra prej pambuku dhe sintetike.
E shpejtë/ Quick 15'	Program ekstra i shkurtër përafërsisht i përshtatshëm për larje pak të ndotura si rroba të vogla. #
E shpejtë/ Rapid 42'	Për të larë rrobat që ndërrohen shpesh, rroba jo shumë të pista dhe të holla.
20°C	Pastron njollat e vogla.
Të leshta/ Wool	Rrobat e leshta ose tekstilet e pasura me lesh që pastrohen me dorë ose me makinë. Program larjeje veçanërisht i butë për të parandaluar tkurrjen, pauza më të gjata të programit (tekstilet qëndrojnë në lëngje larëse).
Shpëlarje + Centrifugë / Rinse+Spin	Ekstra shpëlarje dhe Centrifugë/ rrotullimet.

Centrifugë/ Spin	Ekstra rrotullime/ centrifuge.
Pastrimi i tubit/ Tub Clean	I vendosur posaçërisht në këtë makinë për të pastruar kazanin dhe tubin. Aplikon sterilizimin në temperaturë të lartë 90°C për ta bërë larjen e rrobave më të gjelbra. Kur kryhet ky program, rrobat ose larje të tjera nuk mund të shtohen. Kur sasia e duhur e agjentit zbardhues të klorit futet në fuçi, efekti i pastrimit do të jetë më i mirë. Klienti mund ta përdorë këtë program rregullisht sipas nevojës.

Opsionet

WFL-100616DSSI , WFL-100616SSI

Programi	Temperatura (°C)	Shpejtësia e centrifuges/ (Run/min.)	Koha/ (h:min)	Kapaciteti I ngarkesës/ (kg)
Pambuku Cotton	40°C (Cold, 20°, 60°C, 90°C)	800 (0,400,1000)	1:15	≤6
Eco 40-60	40°C	1000	3:18	≤6
Sportive Sports	Cold (20°C, 40°C)	800 (0,400)	0:44	≤4
Mbulesat Bedlinen	40°C (Cold, 20°C, 60°C)	800 (0,400, 1000)	1:28	≤2
Delikate Delicate	20°C (Cold, 40°C)	800 (0,400)	0:48	≤2
Kujdesi për bebe Baby Care	60°C (40°C, 90°C)	800 (0,400,1000)	2:22	≤3
Pastrim i stuhishëm Storm Wash	20°C (Cold, 40°C, 60°C)	800 (0,400,1000)	0:39	≤2
Me avull Steam	60°C (Cold, 20°C, 40°C, 90°C)	800 (0,400,1000)	2:45	≤2
Të përziera Mix	Cold (20°C, 40°C)	800 (0,400)	1:16	≤4
E shpejtë Quick 15'	Cold (20°C, 40°C)	800 (0,400)	0:15	≤2
E shpejtë Rapid 42'	20°C (Cold, 40°C)	800 (0,400)	0:42	≤2
20°C	20°C	1000 (0,400,800)	1:03	≤2
Të leshta Wool	40°C (Cold, 20°C)	800 (0,400)	0:47	≤2
Shpëlarje+Rrotullime Rinse+Spin	-	800 (0,400, 1000)	0:16	≤6
Centrifugë / Spin	-	800 (0,400, 1000)	0:10	≤6
Pastrimi i tubit/ Drum Clean	60°C (90°C)	800	1:15	-

WFL-120716DSSI , WFL-120716SSI

Programi	Temperatura (°C)	Shpejtësia e centrifuges/ Spin speed (Run/min.)	Koha/ Time (h:min)	Kapaciteti I ngarkesës/ Load capacity (kg)
Pambuku Cotton	40°C (Cold, 20°, 60°C, 90°C)	800 (0,400,1200)	1:15	≤7
Eco 40-60	40°C (Cold, 20°C, 60°C)	1200 (0, 400, 800)	3:28	≤7
Sportive Sports	Cold (20°C, 40°C)	800 (0,400)	0:44	≤4
Mbulesat Bedlinen	40°C (Cold, 20°C, 60°C)	800 (0,400)	1:28	≤2
Delikate Delicate	20°C (Cold, 40°C)	800 (0,400)	0:48	≤2
Kujdesi për bebe Baby Care	60°C (40°C, 90°C)	800 (0,400)	2:22	≤3
Pastrim i stuhishëm Storm Wash	20°C (Cold, 40°C, 60°C)	800 (0,400,1200)	0:39	≤2
Me avull Steam	60°C (Cold, 20°C, 40°C, 90°C)	800 (0,400)	2:45	≤2
Të përziera Mix	Cold (20°C, 40°C)	800 (0,400)	1:16	≤4
E shpejtë Quick 15'	Cold (20°C, 40°C)	800 (0,400)	0:15	≤2
E shpejtë Rapid 42'	40°C (Cold, 20°C)	800 (0,400)	0:42	≤2
20°C	20°C	1000 (0,400,1200)	1:03	≤2
Të leshta Wool	40°C (Cold, 20°C)	800 (0,400)	0:47	≤2
Shpëlarje+Rrotul lime Rinse+Spin	-	800 (0,400, 1200)	0:16	≤6
Centrifugë / Spin	-	800 (0,400, 1200)	0:10	≤6
Pastrimi i tubit/ Drum Clean	60°C (90°C)	800	1:15	-

Udhëzimet

1. *Koha e nevojshme mund të ndryshohet për shkak të presionit të ujit, gjendjes së kullimit, tekstilit të veshjeve, peshës, ndryshimit të temperaturës së ujit.*
2. *Gjatë procesit të larjes, koha e larjes dhe e tjerrjes do të jetë e ndryshme me kohën reale të funksionimit.*
3. *Gjatë procesit të larjes, koha reale e shfaqjes do të pulsojë sipas ndjesisë së ndryshimit të peshës së veshjeve.*
4. *Për shkak të peshës së ndryshme të veshjeve dhe detergjentit, në rast se shpejtësia e centrifugimit është shumë e ulët, performanca e shpëlarjes nuk do të jetë e mirë, ju lutemi rrisni kohën e shpëlarjes.*
5. *Të dhënat në grafik mund të jenë të ndryshme nga modele të ndryshme.*
6. *Kur redaktoni programin e paracaktuar si program të efikasitetit të energjisë, koha e larjes do të rritet automatikisht.*

Shënim

- Për shpejtësinë maksimale të rrotullimit, kohën e programit dhe detaje të tjera të programit EKO/ ECO 40-60, ju lutemi referojuni përmbajtjes në faqen e Produktit/ Fishe duke skanuar QR Code në faqen e fundit të këtij manuali për përdorues ose duke skanuar kodin QR në etiketën e Energjisë ose vizitoni www.vivax.com ..
- Tabela tregon se cili cikël ofron cilat mundësi për rregullim/ ndryshim.

WFL-100616DSSI , WFL-100616SSI

Programi	Kapaciteti nominal (kg)	Vendosja e temperaturës	Kohëzgjatja e programit h:min	Konsumi i energjisë në kWh/cikël	Konsumi i ujit në litra/cikël	Temperatura më e lartë e ujit °C [1]	Lagështia e mbetur % / Shpejtësia e centrifugës në rrotullime/min [2]
Eco 40-60 [3]	6,0	40°C	3:18	0,537	40	38°C	63,0% / 1000
	3,0	40°C	2:36	0,286	35	29°C	63,0% / 1000
	2,0	40°C	2:36	0,135	30	22°C	63,0% / 1000
20°C	6,0	20°C	1:03	0.250	53	20°C	85,0% / 1000
Cotton (60°C) Pambuk (60°C)	6,0	60°C	1:57	1.600	54	60°C	85,0% / 1000
Cotton (90°C) Pambuk (90°C)	6,0	90°C	2:07	1.800	57	90°C	85,0% / 1000
Mix (Të përziera)	4,0	40°C	1:50	1.500	62	40°C	90,0% / 800
Quick 15' (Shpejtë 15')	2,0	ftohtë	0:15	0.100	31	ftohtë	90,0% / 800

WFL-120716DSSI , WFL-120716SSI

Programi	Kapaciteti nominal (kg)	Vendosja e temperaturës	Kohëzgjatja e programit h:min	Konsumi i energjisë në kWh/cikël	Konsumi i ujit në litra/cikël	Temperatura më e lartë e ujit °C [1]	Lagështia e mbetur % / Shpejtësia e centrifugës në rrotullime/min [2]
Eco 40-60 [3]	7,0	40°C	3:28	0,661	45	30°C	54,0% / 1200
	3,5	40°C	2:42	0,301	34	20°C	54,0% / 1200
	2,0	40°C	2:42	0,144	28	20°C	54,0% / 1200
20°C	7,0	20°C	1:03	0.250	57	20°C	85,0% / 1000
Cotton (60°C) Pambuk (60°C)	7,0	60°C	1:55	1.610	60	60°C	85,0% / 1000
Cotton (90°C) Pambuk (90°C)	7,0	90°C	2:41	1.890	63	90°C	85,0% / 1000
Mix (Të përziera)	4,0	40°C	1:50	1.500	68	20°C	90,0% / 800
Quick 15' (Shpejtë 15')	2,0	ftohtë	0:15	0.100	35	ftohtë	90,0% / 800

- Sipas rregullores EN 60456:2016/prA2019 me (EU)2019/2014, (EU)2019/2023, klasa e efikasitetit energjetik të BE-së është: **A**

1) Temperatura më e lartë që arrin rrobat gjatë ciklit të larjes mbahet për të paktën 5 minuta.

2) Lagështia e mbetur pas ciklit të larjes shprehet në përqindje të përmbajtjes së ujit dhe shpejtësisë së centrifugës me të cilën është arritur.

3) Programi ECO 40-60 mund të pastrojë rrobat pambuku normalisht të ndotura të deklaruara për larje në 40°C ose 60°C, në të njëjtin cikël. Ky program përdoret për vlerësimin e përputhshmërisë me rregulloren (EU) 2019/2023.

Shënim

- Programi i testimit të energjisë: ECO 40-60. Shpejtësia: shpejtësia më e lartë; Të tjera si parazgjedhje.
- Gjysmë ngarkesë për makinën 10.0 kg: 5 kg.
- Gjysmë ngarkesë për makinën 9.0 kg: 4,5 kg.
- Gjysmë ngarkesë për makinën 8.0 kg: 4 kg.
- Gjysmë ngarkesë për makinën 7,0 kg: 3,5 kg.
- Gjysmë ngarkesë për makinën 6.0 kg: 3 kg.
- Një e katërta e ngarkesës për 10 kg: 2,5 kg.
- Një e katërta e ngarkesës për 9 kg: 2,5 kg.
- Një e katërta e ngarkesës për 8 kg: 2,0 kg.
- Një e katërta e ngarkesës për 7,0 kg: 2,0 kg.
- Një e katërta e ngarkesës për 6,0 kg: 2,0 kg.
- "Cotton ECO 40-60" janë programet standarde të larjes me të cilat lidhet informacioni në etiketë dhe fletëpalosje dhe janë të përshtatshme për të pastruar rrobat e pambukta të ndotura normalisht dhe se janë programet më efikase për sa i përket energjisë dhe ujit të kombinuar. konsumi për larjen e atij lloji të rrobave prej pambuku, që temperatura aktuale e ujit mund të ndryshojë nga temperatura e deklaruar e ciklit.
- Ngarkesat e deklaruara dhe të rekomanduara të rrobave të dhëna në tabelat e mësipërme janë rekomandime ku makina larëse jep rezultatet më të mira të larjes. Përdoruesi mund të ngarkojë një sasi më të madhe rrobash deri në kapacitetin maksimal të lejuar, por më pas efikasiteti i larjes do të reduktohet.

PASTRIMI DHE KUJDESI

Paralajmërim

- Para se të fillojë mirëmbajtja, hiqni makinën nga priza dhe mbyllni rubinetin.

Pastrimi i Kabinetit



Mirëmbajtja e përshtatshme e rrobalarëses mund të zgjasë jetën e saj të punës. Sipërfaqja mund të pastrohet me detergjentë neutralë jo-abrazivë të holluar kur është e nevojshme. Nëse ka ndonjë tejmbushje uji, përdorni leckën e lagur për ta fshirë menjëherë. Mos përdorni furça të forta, topa të pastër çeliku, furça teli, gërryes, të tilla si pasta dhëmbësh, tretës organikë (të tilla si alkooli, acetoni, vaji i bananes, etj.), Ujë të vluar, artikuj acid ose alkaline. Mos e shpëlani me ujë në mënyrë që të mos prekni vetitë e izolimit elektrik. Ju lutemi përdorni një leckë të thatë kur pastroni llampat e ndriçimit, çelësin e kontrollit të temperaturës dhe përbërësit elektrikë.

Vërejtje

- Acidi formik dhe tretësit e tij të holluar ose ekuivalenti i tij janë të ndaluara, të tilla si alkooli, tretësit ose produktet kimike, etj.

Pastrimi i Tupanit/ Daulles

Ndryshket e lëna brenda daulles nga artikujt metalikë duhet të hiqen menjëherë me detergjentë pa klor. Asnjëherë mos përdorni lesh çeliku.

Vërejtje

- Mos vendosni rroba në rrobalarëse gjatë pastrimit të tupanit.

Pastrimi i shiritit të Derës dhe xhamit/ qelqit

Fshini gotën dhe shiritin pas çdo larjeje për të hequr garzën dhe njollat. Nëse grumbullohen garzët mund të shkaktojnë rrjedhje. Hiqni çdo monedhë, pullë dhe objekt tjetër nga shiriti pas çdo larjeje.



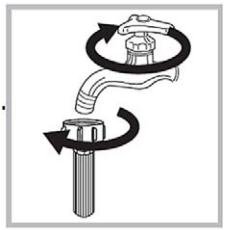
Pastrimi i filtrit të ujit në hyrje

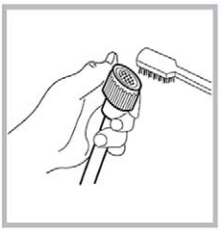
Vërejtje

- Filtri i hyrjes duhet të pastrohet nëse ulet rrjedhja e ujit në hyrje.

Pastrimi i filterit në çezmë:

1. Mbylleni çezmën.
2. Largojeni/ Hiqeni tubin e furnizimit me ujë nga çezma .
3. Pastrojeni filterin.
4. Ri- lidheni tubin e furnizimit me ujë.





Pastrimi i filterit në makinën larëse:

1. Mbylleni Rubinetin.
2. Hiqni tubin e hyrjes nga pjesa e pasme e makinës.
3. Tërhiqeni filtrin me pincë të gjata me hunde dhe instalojeni përsëri pasi të jenë larë.
4. Përdorni furçën për të pastruar filtrin.
5. Rilidhni, aktivizoni rubinetin dhe kontrolloni që të mos ketë rrjedhje uji.



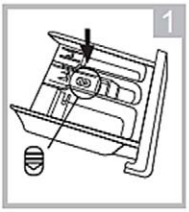


Vërejtje

- Nëse furça nuk është e pastër, mund të nxirrni filtrin për ta larë veçmas;
- Rilidhni, aktivizoni rubinetin.

Pastrimi i Sirtarëve të Detergjentit:

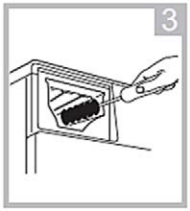
1. Shtypni poshtë vendin e shigjetës në mbulesën e zbutësit brenda sirtarit.
2. Ngrini kapësen lart dhe hiqni mbulesën e zbutësit dhe lani të gjitha hapësirat me ujë.
3. Rivendosni mbulesën e zbutësit dhe shtyjeni sirtarin në pozicionin e tij.



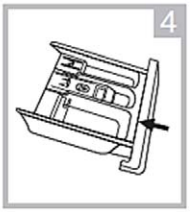
Shtypni lëshimin dhe nxirrni sirtarin shpërndarësit me shtypjen e A



Pastroni sirtarin e shpërndarësit nën ujë



Pastroni brenda hapësirës me një furçë të vjetër të dhëmbëve

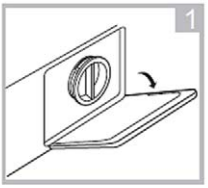


Vendoseni sirtarin e shpërndarësit

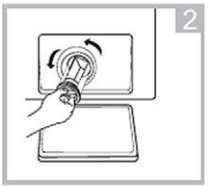
Vërejtje

- Mos përdorni alkool, tretës ose produkte kemikale për të pastruar makinen.

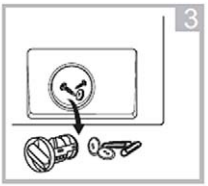
Pastrimi i Filterit të Pompes së kullimit/ tharjes:



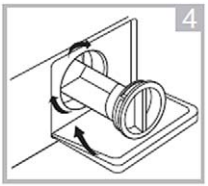
Hapeni kapakun e mbuleses së poshtme



Hapeni filterin duke e rrotulluar në anën e kundërt të akrepave të ores



Hiqni materiet e huaja



Mbyllni kapakun e poshtëm të mbulesës

Paralajmërim

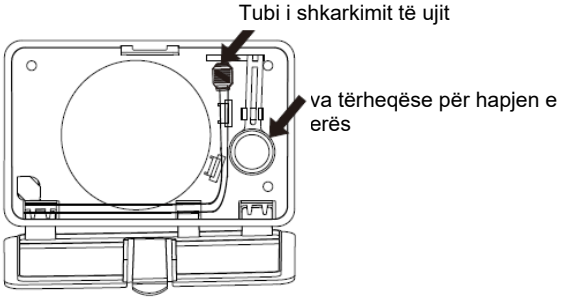
- Kini kujdes nga uji i nxehtë!
- Lëreni që uji brenda makinës të ftohet.
- Shkëputni makinën nga priza për të shmangur goditjen elektrike para pastrimit.
- Filteri i pompës së kullimit mund të filtrojë materiet e vogla të huaja nga larja, por grimcat më të mëdha mund të mbërthehen në filtër dhe të bllokojnë kullimin e ujit.
- Pastroni filtrin periodikisht çdo 6 muaj ose nëse shihni se filtri është i bllokuar, për të siguruar funksionimin normal të makinës larëse.

Vëmendje!

- Ju lutemi, vendosni pjatën e kullimit që vendoset në vrimë për të mbledhur ujë kullues kur hiqni Fileterin sepse uji mund të rrjedhë pasi të hiqni kapakun e Filterit;
- Kur pajisja është në përdorim dhe në varësi të programit të zgjedhur, recani duhet të ketë ujë të nxehtë në pompë. Asnjëherë mos e hiqni mbulesën e pompës gjatë një cikli larjeje, gjithmonë prisni derisa pajisja të ketë përfunduar ciklin dhe të jetë bosh. Kur zëvendësoni mbulesën, sigurohuni që ajo të shtrëngohet në mënyrë të sigurtë.

Hapja e detyruar e derës:

Nëse ndodh ndërprerja e rrymës dhe dera nuk mund të hapet në mënyrën e zakonshme, mund të përdorni levën tërheqëse për hapjen urgjente të derës. Tërhiqni levën për ta hapur derën, pastaj kthejeni atë në pozicionin fillestar pasi dera të jetë hapur.
Leva ndodhet në pjesën e përparme të poshtme djathtas, nën kapak.



Vizatimi është vetëm për referencë, produkti real mund të ndryshojë pak.

Kujdes

- Mos e përdorni levën për hapje të detyruar të derës kur makina e larjes është në punë.
- Para hapjes së derës, nxirrni tubin për shkarkim urgjent të ujit në mënyrë që të siguroheni që e gjithë uji brenda makinës së larjes është shkarkuar plotësisht.
- Bëhuni të kujdesshëm — brenda makinës së larjes mund të ketë ujë të nxehtë të mbetur. Ekziston rreziku i djegies.

Transporti

- Para Transportit: - Bolonat duhet të riinstalohen në makinë nga një person i specializuar
  - Uji i akumuluar duhet të kullohet nga makineria
- Kjo pajisje është e rëndë. Transportojeni me kujdes.
  Kurrë mos mbani ndonjë pjesë të spikatur të makinës përderisa e bartni. Dera makinës nuk mund të përdoret si dorezë.
- Pajisja duhet të transportohet në kutinë dhe ndarjet e saj origjinale ose të mbështjellë me një leckë të butë.
- Paketimi i pasaktë mund të shkaktojë dëmtime në sipërfaqen e jashtme të pajisjes.
- Mbajeni njësinë rreth anëve të saj ose bazën kur e lëvizni. Në asnjë rrethanë nuk duhet të ngrihet duke mbajtur skajet e sipërfaqes së sipërme.
- Mos e ktheni në anën e kundërt, mos e vendosni horizontalisht dhe mos e lëkundni makinerinë.

VËREJTJE:
Çdo mosfunksionim ose dëmtim i shkaktuar gjatë ngarkimit, shkarkimit ose transportit pas dorëzimit të produktit tek klienti nuk mbulohet nga garancia.

Fikja/ Switching Off për Periudha të gjata kohore

Kur njësia nuk është në përdorim për një periudhë të gjatë kohore, shkëputni makinen nga rrjeti elektrik, zbrazni daullen, mbyllni rubinetin e ujit.

Mbani derën hapur për të shmangur erën e keqe.

Mos e ruani makinen në dhomën ku temperatura mund të jetë më e ulët se 0°C.

Ngrirja e ujit mund të dëmtojë pjesë të makinës.

TEJKALIMI/ ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Vërejtje

- Çështjet e mëposhtme të thjeshta mund të trajtohen nga përdoruesi.Ju lutemi telefononi departamentin e shërbimit pas shitjes nëse çështjet nuk janë zgjidhur.

Përshkrim	Shkaku	Zgjidhja
Makina larëse nuk mund të nis	• Dera nuk është mbyllur siç duhet	• Rinisni pasi të mbyllet dera • Kontrolloni nëse rrobat kanë ngecur
Dera nuk mund të hapet	• Kjo është normale. • Mekanizmi i mbrojtjes së sigurisë është aktiv. Ju lutemi prisni disa minuta.	• Prisni që Cikli i Programit të ketë mbaruar. Pasi të mbarojë programi i larjes, disa minuta më vonë dera do të zhbllokohet. • Shkyçni fuqinë, ri ndizni produktin
Rrjedhja e ujit	• Lidhja midis tubit të hyrjes ose zorrës së daljes nuk është e ngushtë • Kapaku i filtrit nuk është i ngushtë.	• Kontrolloni dhe fiksoni tubat e ujit dhe kapakun e Kullës së Pompës së Kullimit. • Pastroni zorrën e daljes dhe Filtrin e Pompës së Kullimit.
Mbetjet e detergjentit në kuti	• Detergjentilagështohet ose grumbullohet	• Pastroni dhe fshini kutinë e detergjentit
Treguesi ose ekrani nuk ndizet	• Shkyçni rrymën e PC-së ose parzmore ka problem me lidhjen	• Kontrolloni nëse rryma është mbyllur dhe priza e energjisë është e lidhur saktë
Zhurma jonormale	•	• Kontrolloni nëse fiksimi (bulonat) janë hequr • Kontrolloni se është instaluar në një dysheme të qëndrueshme dhe të nivelit

KODET E GABIMIT / ERROR CODES

Modele me ekran

Problemi	Kontrolli / Check	Zgjidhja / Solution
Makina nuk fillon/ The machine not start	• A është lidhur spina me prizën e furnizimit me energji elektrike? • Është shtypur butoni Nisje/Ndalo- Start/ Pause? • Dera është e mbyllur mirë?	• Kontrolloni spinën dhe furnizimin me energji elektrike • Shtypni butonin Start/Pause • Kontrolloni derën dhe mbylleni sërish derën.
Ekrani shfaq "UE" Display shows "UE" (Asnjë rrotullim ose rrotullime me ndërprerje)	• Kontrolloni nëse bulonat e transportit janë çmontuar? • Makina është vendosur në mënyrë të qëndrueshme? • Pesha e rrobave është shumë e lehtë apo shumë e rëndë?	• Çmontoni bulonat e transportit • Vendoseni makinën në një sipërfaqe të qëndrueshme dhe të sheshtë • Kontrolloni peshën e rrobave dhe vendosni një peshë të përshtatshme
Ekrani shfaq "IE" Display shows "IE" (Nuk ka hyrje uji)	• Kontrolloni që rubineti i hyrjes është i hapur? • A është ndërprerë furnizimi me ujë apo presioni i ujit është shumë i ulët? • A janë ngrirë tubat e hyrjes së ujit? • A janë bllokuar filtrat?	• Hapni rubinetin e hyrjes. • Ju lutemi prisni edhe pak • Përdorni një të nxehtë për të shkrirë tubat • Pastroni filtrat
Ekrani shfaq "OE" Display shows "OE" (Nuk ka dalje uji)	• A janë vendosur tubat e daljes shumë lart? • A janë ngrirë tubat e daljes? A është bllokuar tubi i daljes ose valvula e shkarkimit (nëse ekziston)?	• Zhvendosni tubin e kullimit më poshtë • Përdorni një të nxehtë për të shkrirë tubat • Kontrolloni dhe pastroni tubin e kullimit dhe valvulën e shkarkimit
Ekrani shfaq "DE" (Makina nuk fillon)	• Dera a është mbyllur mirë?	• Kontrolloni derën dhe mbylleni derën përsëri.
Shumë flluska dhe shkumë	• Sasia e detergjentit është e tepërt? • A përdorni detergjent për larje në makinë?	• Rregulloni sasinë e detergjentit • Përdorni një detergjent që nuk krijon shumë shkumë
Ekrani shfaq "PF" (Makina ishte fikur nga rryma nga cikli paraprak i pastrimit)	• Mesazhi tregon se makina ka ndaluar programin e larjes në ciklin e mëparshëm të larjes. Makina mund të vazhdojë me programin e ri të larjes. • Ky nuk është një gabim!	• Shtypni butonin " Fillo/ Pauzo"/ "Start/Pause" për të vazhduar me programin e larjes. • Gjithashtu, mund të kryhet një cilësim tjetër.
Ekrani shfaq "FE" (Hyrje e vazhdueshme e ujit)	• Mbyllni rubinetin e hyrjes, shkëputni spinën dhe kontaktoni shërbimin e autorizuar për ndihmë.	
Ekrani shfaq "PE" (Shumë ujë në tupan/ drum)	• Mbyllni rubinetin e hyrjes, shkëputni spinën dhe kontaktoni shërbimin e autorizuar për ndihmë	
Display shows "tE" (The heater does not heat the water)	• Mbyllni rubinetin e hyrjes, shkëputni spinën dhe kontaktoni shërbimin e autorizuar për ndihmë	
Ekrani shfaq "LE" ose "CE" (Tupani/ Drum nuk rrotullohet)	• Mbyllni rubinetin e hyrjes, shkëputni spinën dhe kontaktoni shërbimin e autorizuar për ndihmë	

Modele me sinjalizim LED

Problemi	Dritat treguese/ Indicator lights				Kontrollimi/ check	Zgjidhja/ Solution
	Kyçësi për fëmijë/ Child Lock	3H	6H	9H		
Nuk ka hyrje uji/ No water inlet	Blici/ Flash	Ndezur/ Lit	Fikje/ Off	Fikje/ Off	• Kontrolloni që rubineti i hyrjes është i hapur? • A është ndërprerë furnizimi me ujë apo presioni i ujit është shumë i ulët? • A janë ngrirë tubat e hyrjes së ujit? • A janë bllokuar filtrat?	• Hapni rubinetin e hyrjes. • Ju lutemi prisni edhe pak • Përdorni një të nxehtë për të shkrirë tubat • Pastroni filtrat
Nuk ka kullim uji/ No water draining	Blici/ Flash	E fikur/ Off	E ndezur/ Lit	E fikur/ Off	• A janë vendosur tubat e daljes shumë lart? • A janë ngrirë tubat e daljes? • A është bllokuar tubi i daljes ose valvula e shkarkimit (nëse ekziston)?	• Zhvendosni tubin e kullimit më poshtë • Përdorni një të nxehtë për të shkrirë tubat • Kontrolloni dhe pastroni tubin e kullimit dhe valvulën e shkarkimit
Makina nuk fillon/ The machine not start	Blici/ Flash	E fikur/ Off	E fikur/ Off	E ndezur/ Lit	• Spina është e lidhur me prizën e furnizimit me energji elektrike • Është shtypur butoni Fillo /Pauzo- Start/ Pause? • Dera është e mbyllur mirë?	• Kontrolloni spinën dhe furnizimin me energji elektrike • Shtypni butonin Start/Pause • Kontrolloni derën dhe mbylleni sërish derën.
Asnjë rrotullim ose rrotullim me ndërprerje/ No spining or spinning intermitent	Blici/ Flash	E ndezur/ Lit	E fikur/ Off	E ndezur/ Lit	• Kontrolloni nëse bulonat e transportit janë çmontuar? • Makina vendoset në mënyrë të qëndrueshme • Pesha e rrobave është shumë e lehtë apo shumë e rëndë?	• Çmontoni bulonat e transportit • Vendoseni makinën në një sipërfaqe të qëndrueshme dhe të sheshtë • Kontrolloni peshën e rrobave dhe vendosni një peshë të përshtatshme
Hyrja e vazhdueshme e ujit/ Continious water inlet	Blici/Flash	E ndezur/ Lit	E ndezur/ Lit	E fikur/ Off	• Mbyllni rubinetin e hyrjes, shkëputni spinën dhe kontaktoni shërbimin e autorizuar për ndihmë.	
Tupani nuk po rrotullohet/ Drum is not rotate	Blici/ Flash	E fikur/ Off	E fikur/ Off	E fikur/ Off	• Mbyllni rubinetin e hyrjes, shkëputni spinën dhe kontaktoni shërbimin e autorizuar për ndihmë	
Shumë fluska dhe shkumë/ Too much bubbles and foam	-	-	-	-	• Rregulloni sasinë e detergjentit • Përdorni një detergjent që nuk krijon shumë shkumë	

SPECIFIKIMET TEKNIKE

Modeli:	WFL-100616DSSI WFL-100616SSI	WFL-120716DSSI WFL-120716SSI
Furnizimi me energji	220-240V, 50Hz	220-240V, 50Hz
Rryma e emërtuar	10A	10A
Klasa e mbrojtjes	I	I
Fuqia e emërtuar	1700W	1700W
Fuqia e ngrohësit	1600W	1600W
Fuqia gjatë larjes / Centrifugës	200W / 500W	200W / 500W
Presioni Standard I Ujit	0,05-1Mpa	0,05-1Mpa
Kapaciteti i larjes / centrifugës	6,0 kg / 6,0 kg	7,0 kg / 7,0 kg
Dimensionet (WxDxH)	595 x 410 x 850 mm	595 x 440 x 850 mm
Pesha Neto / Gross	49 kg / 52 kg	53 kg / 56 kg

SHËRBIMI I KONSUMATORËVE

Pjesët rezervë për pajisjen tuaj janë në dispozicion për një periudhë minimale prej 10 vjetësh pas vendosjes së njësisë së fundit të modelit në treg.
Në rast pyetjesh, ju lutemi kontaktoni shërbimin tonë ndaj klientit në rrjetin e bashkangjitur të shërbimit ose distributorin tuaj: M SAN Grupa d.o.o, Dugoselska ulica 5, Rugvica, Kroaci,
Një pjesë rezervë e mëposhtme janë në dispozicion në distributorin M SAN Grupa d.o.o ose MR Servis ose Asktec, Tahir Zaimi (Kosova tex), 10000 Prishtine ose për Shqipërinë: VIVAX Albania. Tirane Rruga:Kristo Luarasi, Ndertesa D, Kati 3, apartamenti 02,Tirane.
Dyert, varet dhe mënteshat/ vulat e derës, mënteshat/ vula të tjera, montimi i mbylljes së derës dhe pajisjet periferike plastike siç janë dispenzuesit e detergjentit.

Paralajmërim!

Rreziku nga goditja/ shoku elektrik.

Asnjëherë mos provoni të riparoni një pajisje që ka defekte ose që supozohet se është e dëmtuar.

Ju mund të vini në rrezik jetën tuaj dhe të përdoruesve të ardhshëm. Vetëm specialistët e autorizuar lejohen të kryejnë këtë punë riparimi.

Riparimi i papërshtatshëm do të anulojë garancinë dhe dëmet pasuese nuk mund të njihen!

Asgjësimi, Deklarata e Përputhshmërisë së BE-së (EU Declaration of Conformity)

Asgjësimi i pajisjeve elektrike dhe elektronike



Për të mbrojtur mjedisin tonë dhe për të ricikluar lëndët e para të përdorura sa më plotësisht që të jetë e mundur, konsumatorit i kërkohet të kthejë pajisjet e pa shërbyeshme në sistemin e mbledhjes publike për ato elektrike dhe elektronike.

Simboli i kryqëzuar tregon se ky produkt duhet të kthehet në pikën e grumbullimit të mbetjeve elektronike për ta përdorur atë duke ricikluar riciklimin më të mirë të mundshëm të lëndës së parë.

Duke siguruar këtë produkt ju do të parandaloni efektet e mundshme negative në mjedis dhe shëndetin e njeriut, të cilat përndryshe mund të shkaktohen për shkak të hedhjes jo të duhur të këtij produkti. Me reciklimin e materialeve nga ky produkt, ju do të ndihmoni në ruajtjen e një mjedisi të shëndetshëm dhe burimeve natyrore.

Për informacion të detajuar në lidhje me mbledhjen e produkteve EE kontaktoni shitësin ku e keni blerë produktin.

Deklarata e përputhshmërisë së BE-së (EU declaraton of conformity)

Kjo pajisje është prodhuar në përputhje me standardet e zbatueshme evropiane dhe në përputhje me të gjitha direktivat dhe rregulloret në fuqi.

Deklarata e konformitetit e BE-së mund të shkarkohet nga lidhja:
http://doc.msan.hr/dokumentacijaartikala/

Për Deklaratën e Përputhshmërisë kontaktoni: Asktec, Tahir Zaimi (Kosova tex), 10000 Prishtine ose për Shqipërinë: VIVAX Albania. Tirane Rruga:Kristo Luarasi, Ndertesa D, Kati 3, apartamenti 02,Tirane.

EPREL Faqja e Informacioneve (EU) 2019/2014)

Të dhënat e fletës së informacionit të produktit futen në bazën e të dhënave EPREL
Për më shumë informacion dhe fletën e Informacionit të Produktit, ju lutemi skanoni kodin QR ose vizitoni web faqen e VIVAX: www.vivax.com

WFL-120716DSSI WFL-100616DSSI WFL-120716SSI WFL-100616SSI

VIVAX

Works best with *life*.

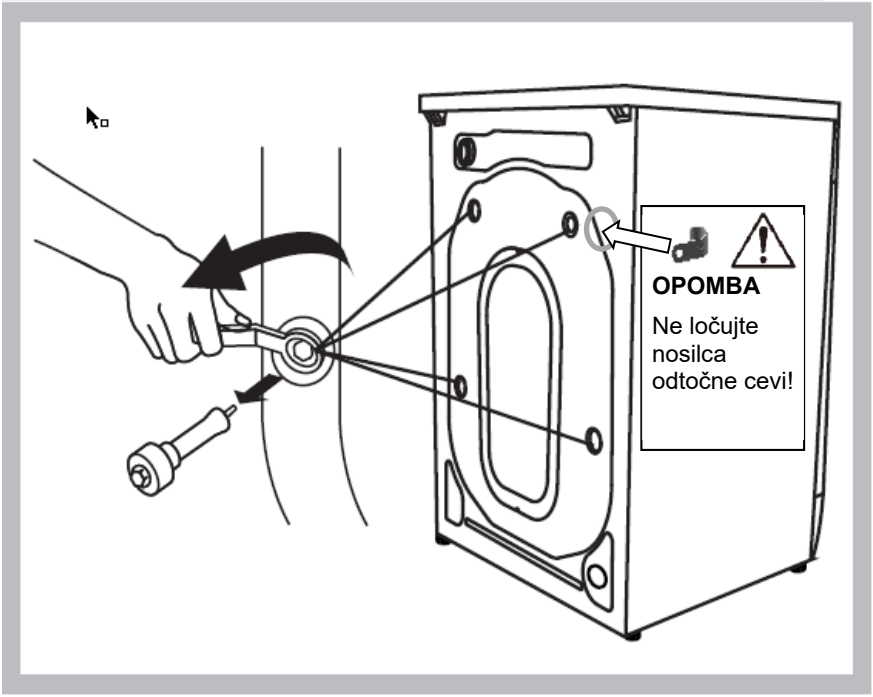
WFL-100616DSSI
WFL-120716DSSI
WFL-100616SSI
WFL-120716SSI

SLO

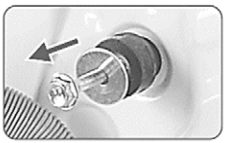
Navodila za uporabo
Garancijski list / Servisna mesta

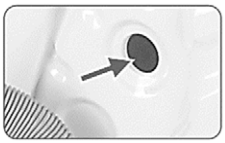
⚠ Opozorilo!

- **Pred uporabo obvezno odstranite transportne vijake na zadnji strani!**
- **Garancija ne krije škode, ki je posledica dejstva, da transportni vijaki niso bili odstranjeni!**









⚠ Opozorilo!

- **Pred uporabo obvezno preberite razdelek »Namestitev« v tem priročniku!**

Vsebina

- **Varnostna opozorila** 3
- **Namestitev**
  - Opis naprave 11
  - Namestitev 12
- **Uporaba**
  - Hitri začetek 17
  - Pred vsakim pranjem 19
  - Predal za detergent 20
  - Nadzorna plošča 21
  - Programi pranja 25
- **Čiščenje in vzdrževanje** **30**
- **Odpravljanje težav** **35**
- **Tehnične specifikacije** **38**
- **Odstranjevanje izrabljene naprave, EU Izjava o skladnosti** **39**
- **EPREL Informativni list** **39**

Spoštovani:

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka VIVAX. Za zagotovitev varne uporabe in uporabe vseh funkcij, ki jih nudi ta naprava, pred začetkom uporabe nove naprave natančno preberite ta navodila in jih shranite na znano mesto, da jih boste lahko pozneje uporabili.

Prosimo, da zagotovite pravilno in ustrezno odstranjevanje embalaže v skladu z lokalnimi okoljskimi predpisi.

Ko odstranjujete kateri koli električni ali elektronski izdelek, se za varno odstranjevanje obrnite na lokalno službo za odstranjevanje odpadkov.

Ta naprava se sme uporabljati samo za predviden namen.

Pred namestitvijo in priključitvijo naprave na napajanje natančno preberite ta navodila. Proizvajalec ne odgovarja za nepravilno uporabo naprave.

- Vedno upoštevajte vsa navodila in opozorila, navedena v teh navodilih za uporabo. Ta navodila odložite na znano in varno mesto za hrambo, če jih boste morali ponovno uporabiti.

Pomen varnostnih in opozorilnih simbolov



Opozorilni simbol

Ta znak označuje navodila, ki jih je treba upoštevati in jim strogo slediti. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči poškodbe izdelka ali ogrozi osebno varnost uporabnika.



Previdnostni simbol

Ta oznaka pomeni prepoved določene dejavnosti. Če tega ne storite, lahko pride do poškodb izdelka ali ogrozi osebno varnost uporabnika.



Opomba

Ta znak pomeni, da morate biti pozorni na določena dejanja, ki jih je treba upoštevati. Te previdnostne ukrepe je treba upoštevati, ker lahko to povzroči poškodbe ali škodo na napravi.



Opozorilo!

Nevarnost električnega udara!

- V primeru poškodbe napajalnega kabla mora kabel zamenjati proizvajalec, zastopnik ali druga pooblaščena oseba, sicer lahko pride do nevarnosti električnega udara.
- Napravi je priložen komplet cevi, ki mora biti nameščen namesto stare cevi. Prosimo, ne pozabite zamenjati stare cevi z novo.
- Pred začetkom kakršnega koli vzdrževanja ali čiščenja naprave se prepričajte, da odklopite aparat iz vtičnice.
- Po uporabi naprave vedno izklopite napravo z napajanja in izklopite dovod vode iz pipe. Najvišji vodni tlak je določen v tehničnih specifikacijah in je izražen v Pascalih.
- Naprava ima vtič in kabel z ozemljitvijo. Ta vtič mora biti priključen na primerno ozemljeno vtičnico 10A električne moči. Če v vašem domu ni takšne vtičnice, se posvetujte s pooblaščenim električarjem ali distributerjem električne energije. Zamenja naj jo usposobljen električar. Vtičnice ne delite z nobenim drugim električnim aparatom.

- Pri priključitvi naprave na vodovodno in električno napeljavo upoštevajte vsa pravila in varnostna navodila. Priključitev mora opraviti strokovna in usposobljena oseba v skladu z vsemi veljavnimi varnostnimi standardi.
- Aparat ni namenjen uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali če so dobile navodila za uporabo naprave s strani osebe, odgovorne za njihovo varnost.

Nevarnost za otroke!

- To napravo lahko uporabljajo otroci v starosti do 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja le, če so pod nadzorom odgovorne osebe ali če so jim bila predana navodila za varno uporabo naprave in če se zavedajo potencialnih nevarnosti, ki jih prinaša uporaba naprave.
- Otroci se ne smejo igrati z aparatom.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave ne smejo opravljati otroci, razen če so pod nadzorom.
- Otroke, mlajše od 3 let, je treba kljub stalnemu spremljanju držati stran od naprave.
- Otroci in živali lahko plezajo po napravi. Zavarujte in preprečite takšna dejanja. Pred uporabo vedno preverite stroj.
- Steklena vrata so lahko vroča med delovanjem naprave. Otroke in domače živali držite ločeno od stroja.
- Stroja ne postavljajte v vlažne prostore ali na območja z eksplozivnimi plini ali vnetljivimi materiali.
- Pred uporabo obvezno odstranite transportne vijake in vso embalažo, saj lahko to poškoduje stroj ali povzroči poškodbe.
- Vtič napajanja mora biti vedno lahko dostopen.

Nevarnost eksplozije!

- Ne perite ali sušite predmetov, ki so bili očiščeni, oprani ali namočeni z vnetljivimi ali eksplozivnimi snovmi (kot so vosek, olje, barve, bencin, razmaščevalec, topila za kemično čiščenje, kerozin itd.). Takšni postopki lahko povzročijo požar ali eksplozijo.
- Pred pranjem v stroju takšne predmete temeljito sperite.

POZOR!

Namestitev naprave!

- Vse detergente in dodatne snovi hranite na varnem, izven dosega otrok.
- Naprave ne postavljajte na preprogo. Preproga lahko blokira določene odprtine v napravi, kar lahko povzroči okvaro naprave.
- Napravo držite stran od virov toplote in neposredne sončne svetlobe, da preprečite staranje plastičnih in gumijastih delov.
- Naprave ne uporabljajte v vlažnih okoljih ali prostorih, ki vsebujejo eksplozivne ali kavstične pline. V primeru puščanja ali brizganja vode po napravi pustite, da se naprava posuši na prostem.
- Naprave ne smete postavljati za vrata, ki jih je mogoče zakleniti, drsnih ali tečajnih vrat na nasprotni strani od pralnega stroja.
- Naprave ne nameščajte ali uporabljajte v prostorih s temperaturo pod 5 ° C. To lahko poškoduje dele pralnega stroja. Če se temu ne moremo izogniti, po vsaki uporabi popolnoma izpraznite vodo iz naprave (glejte: "Vzdrževanje - Čiščenje filtra odtočne črpalke"), da preprečite škodo, ki bi nastala zaradi morebitnega zamrzovanja vode v pralnem stroju.
- Nikoli ne uporabljajte vnetljivih razpršil ali podobnih snovi v neposredni bližini naprave.
- Pralni stroj je namenjen samo notranji uporabi.
- Ni namenjen za vgradnjo.

- Odprtine na stroju ne smejo biti pokrite ali drugače ovirane.
- Pralnega stroja ne smete nameščati v vlažni kopalnici ali drugih vlažnih prostorih ali v prostorih z eksplozivnimi materiali ali plini.
- Pralni stroj z enim dovodnim ventilom mora biti priključen samo na dovod hladne vode. Izdelek z dvojnimi dovodnimi ventili mora biti pravilno priključen na dovod tople in hladne vode.
- Po namestitvi naprave mora biti napajalni kabel enostavno dostopen
- Napajalni kabel naj bo trdno priključen v električno vtičnico sicer lahko pride do iskrenja in požara. Ne izvlecite vtiča tako, da vlečete za napajalni kabel. Ko odklopite vtič, trdno primite za vtič in ga izvlecite iz vtičnice.
- Pred uporabo stroja odstranite vso embalažo in transportne vijake. Če tega ne storite, lahko pride do resne škode, ki ni zajeta v garanciji!

Uporaba stroja!

- Preden prvič operete perilo, zaženite pralni stroj in izvedite en program pranja s praznim pralnim strojem, da v notranjosti pralnega stroja operete morebitne odpadke in umazanijo, ki bi lahko ostala od proizvodnje.
- Pred uporabo pralnega stroja morate izdelek umeriti.
- Na napravo ne postavljajte pretirano težkih predmetov, kot so rezervoarji za vodo ali grelci.
- Za namestitev dovoda in odtoka uporabite nove komplete cevi, priložene aparatu. Ne uporabljajte starih obstoječih cevi.
- Maks. vhodni tlak vode je 1 MPa. Min. vstopni tlak vode je 0,05 MPa.
- Uporaba vnetljivih, eksplozivnih ali strupenih topil v pralnem stroju je prepovedana.
- V pralnem stroju je prepovedano uporabljati vnetljiva, eksplozivna ali strupena topila.
- V zameno za detergent ne uporabljajte bencina, alkohola in podobnih topil.

- Izberite samo detergente, ki so primerni za strojno pranje.
- Vse žepe in reže na perilu obvezno izpraznite tujkov ali snemljivih predmetov. Ostri in togi predmeti, kot so kovanci, broške, vijaki ali kamen, lahko resno poškodujejo perilo ali pralni stroj.
- Preden odprete vrata, se prepričajte, da je pralni stroj izpustil vodo in da ni ostala voda čez obod vrat. Ne odpirajte vrat, če je v stroju še voda.
- Pazite pri izlivanju vode iz pralnega stroja, saj je lahko izlita voda vroča!
- Med pranjem nikoli ročno ne dodajajte vode v pralni stroj.
- Po končanem programu počakajte dve minuti, da odprete vrata, saj varnostni mehanizem za določen čas ohranja vrata zaklenjena.
  Stroj mora stati pokončno, ravno s tlemi in popolnoma stabilno. Uporabite nastavljive noge da postavite enoto stabilno in brez "nihanja".

  POMEMBNO: Stroj mora biti nameščen tako, da vse nastavljive noge trdno ležijo na tleh.

  Pustite dovolj prostora, da omogočite enostavno odpiranje vrat, odstranjevanje predala detergenta, čiščenje in vzdrževanje stroja.

Električni priklop

- Pazite, da ne stisnete napajalnega kabla, saj se lahko kabel poškoduje.
- Napajalni kabel priključite na ozemljeno vtičnico, zaščiteno z varovalko, v skladu z vrednostmi v tabeli "Tehnične specifikacije".
- Ozemljitev mora opraviti usposobljen električar.
- Pralni stroj mora biti nameščen v skladu z lokalnimi predpisi.
- Vodovodne in električne priključke mora izvesti usposobljen tehnik v skladu z navodili proizvajalca in lokalnimi varnostnimi predpisi.

Upozorilo!

Ne uporabljajte priključkov z več vtiči ali podaljškov.
Pralnega stroja ne priključujte na zunanji časovnik ali električni tokokrog, ki se redno vklaplja in izklaplja.
Če je v prostoru vnetljiv plin, ne izklopite vtiča iz električne vtičnice.
Nikoli ne izklopite napajalnega vtiča z mokrimi rokami.
Vedno primite za vtič in ne za kabel.
Napravo vedno izključite iz vtičnice, kadar je ne uporabljate.

Priklop na dovod vode

- Vedno preverite priključke dovodne cevi, pipe in odtočne cevi, saj lahko spremembe tlaka vode poškodujejo in razpokajo inštalacijo. Če cevi puščajo, zaprite pipo za vodo in odpravite napako. Naprave ne uporabljajte, preden usposobljena oseba pravilno namesti cevi.
- Steklena vrata se med delovanjem lahko zelo segrejejo. Otroke in hišne ljubljenčke držite stran od pralnega stroja, ki deluje.
- Cevi za dovod in odtok vode morajo biti pravilno in varno nameščene ter nepoškodovane. Če temu ni tako, lahko pride do puščanja vode.
- Ne odstranjujte filtra črpalke, ko je v napravi še vedno voda. Iz pralnega stroja lahko izteče velika količina vode, zaradi vroče vode pa obstaja nevarnost opeklin.

Uporaba in Vzdrževanje

- Nikoli ne uporabljajte vnetljivih, eksplozivnih ali strupenih topil. Za pranje ne uporabljajte bencina, alkohola itd. Izberite samo detergente, ki so primerni za pranje v pralnem stroju.
- Izpraznite vse žepe. Ostri in togi predmeti, kot so kovanci, broške, žeblji, vijaki, kamni itd. lahko povzročijo resne poškodbe in okvare pralnega stroja.
- Pred uporabo naprave iz žepov odstranite vse predmete, na primer vžigalnike in vžigalice.

- Temeljito sperite predhodno ročno oprane predmete.
- Predmete, ki so kontaminirani s snovmi, kot so jedilno olje, aceton, alkohol, bencin, kerozin, sredstva za odstranjevanje madežev, terpentin, vosek in sredstva za odstranjevanje voska, pred sušenjem v napravi temeljito operite in sperite z vročo vodo z dodatkom detergenta.
- Predmetov, ki vsebujejo penasto gumo (lateks peno), kape za tuširanje, nepremočljiv tekstil, predmeti z gumijasto podlago in oblačila ali blazine, opremljene z blazinicami iz penaste gume, v stroju ne smete sušiti.
- Mehčalce ali podobne izdelke uporabljajte po navodilih.
- Nikoli ne poskušajte na silo odpreti vrat. Vrata se bodo odklenila kmalu po končanem ciklu pranja.
- Ne poskušajte zapreti vrat s pretirano silo. Če je vrata težko zapreti, poskrbite, da bodo oblačila pravilno vstavljena in razporejena.
- Pred čiščenjem in vzdrževanjem ter po vsaki uporabi vedno izklopite pralni stroj in zaprite pipo za vodo.
- Naprave nikoli ne polivajte z vodo za čiščenje in vzdrževanje. Obstaja nevarnost električnega udara!
- Popravila sme izvajati samo proizvajalec, pooblaščeni servis ali podobne usposobljene osebe, da se izognete morebitnim nevarnostim. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi posredovanja nepooblaščenih oseb.

Namen naprave

Naprava je namenjena samo gospodinjstvu in pranju tekstila v običajnih gospodinjskih količinah, primernih za strojno pranje in sušenje. Ta naprava je namenjena samo notranji uporabi in ni namenjena vgradnji v elemente.

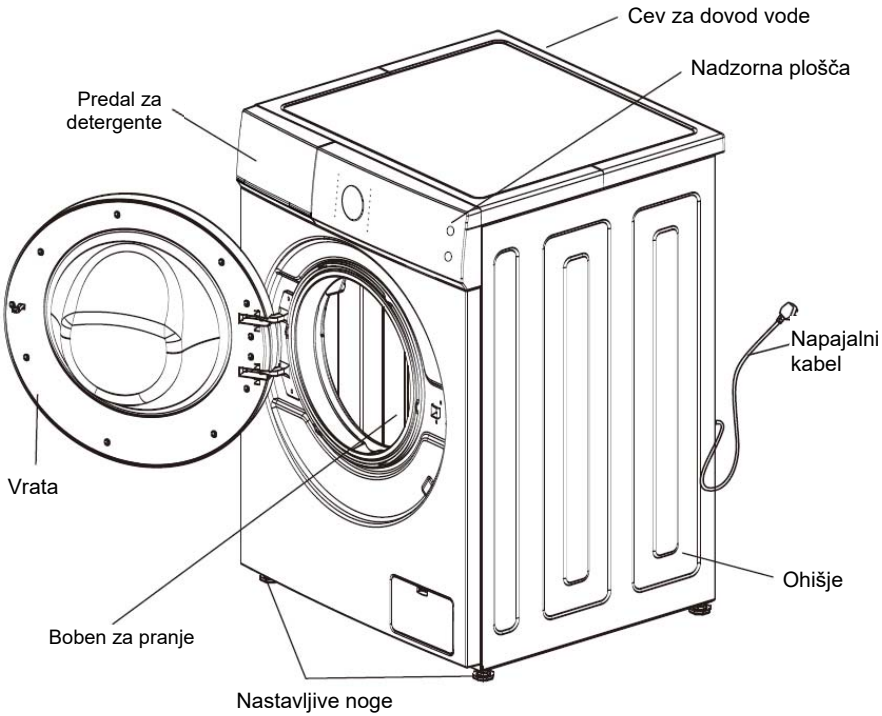
Napravo uporabljajte samo v skladu s temi navodili. Naprava ni namenjena komercialni uporabi.

Kakršna koli druga uporaba se šteje za neprimerno. Proizvajalec ni odgovoren za kakršno koli škodo ali poškodbo, ki bi lahko nastala zaradi nepravilne uporabe.

Ta naprava je namenjena gospodinjstvu in podobnim uporabam, kot so:

- kuhinje zaposlenih v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
- s strani gostov v hotelih, motelih in drugih bivalnih prostorih;
- v podeželskih hišah za najem;
- na območjih, ki ponujajo "nočitev z zajtrkom".

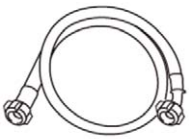
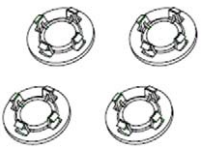
Opis naprave



Opomba

- Risba je zgolj informativna. Dejanski izdelek se lahko nekoliko razlikuje, vendar funkcionalnost ostaja enaka
- Med prvo uporabo lahko nekaj vode izteče. To je voda, ki je preizkusu delovanja naprave in to je normalen pojav.

Oprema!

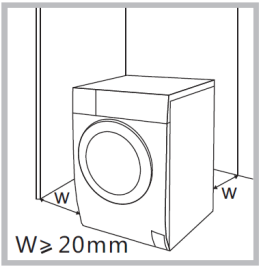
Navodila za uporabo z garancijskim listom in informativnim	Cev za dovod hladne vode	Ključ za odvijanje transportnih vijakov	Pokrovi odprtin za transportne vijake
			

NAMESTITEV

Mesto namestitve

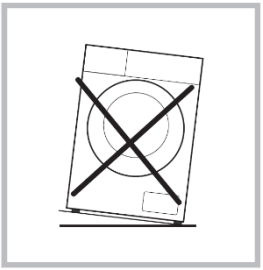
Opozorilo

- Stabilnost stroja je zelo pomembna, da se prepreči da se stroj ne premika in drsi!
- Prepričajte se, da izdelek ne stoji na kablu ali ne stiska napajalnega kabla!



Pred namestitvijo stroja izberite primerno mesto namestitve, ki zahteva:

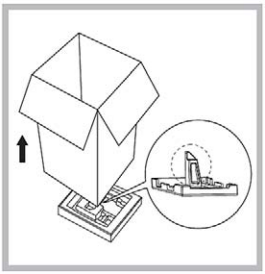
1. **Trdna, suha in vodoravna površina**
2. **Da stroj ni izpostavljen neposredni sončni svetlobi**
3. **Da ima ustrezno prezračevanje**
4. **Da je temperatura prostora nad 0°C**
5. **Da je lokacija oddaljena od močnih toplotnih virov, kot so peči, grelniki itd.**



Razpakiranje stroja

Opozorilo

- Embalažni material (npr. folije, plastične vrečke, stiropor) je lahko otrokom nevaren.
- Obstaja nevarnost zadušitve! Vso embalažo odložite stran od otrok

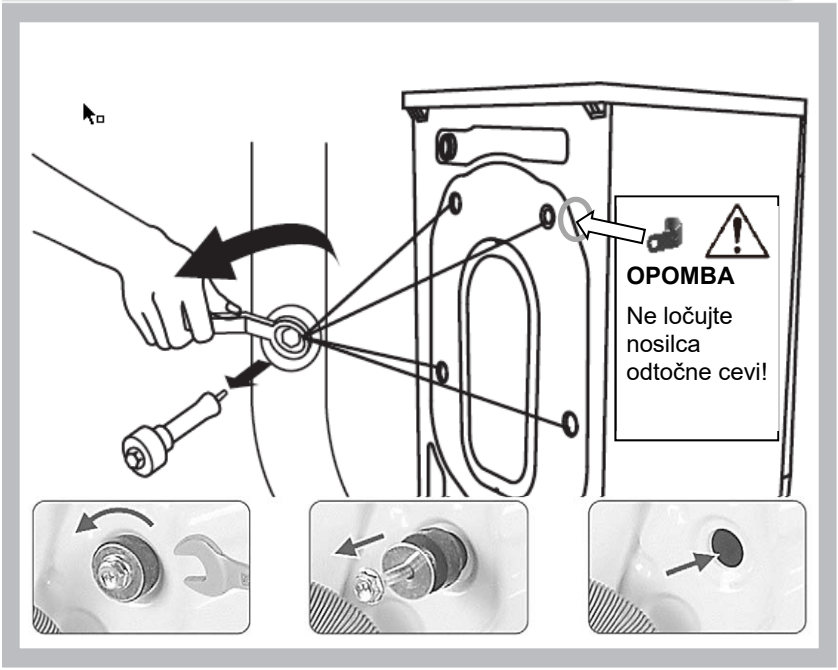


1. **Odstranite kartonsko škatlo in embalažo iz stiropora.**
2. **Dvignite pralni stroj in odstranite dno embalaže iz stiropora. Prepričajte se, da ste odstranili izbokline stiropora skupaj z dnom iz stiropora.**
3. **Odstranite trak, s katerim je pritrjen napajalni kabel in odtočna cev.**
4. **Odstranite cev za dovod vode in druge pripomočke iz bobna.**

Uklanjanje transportnih vijaka

Upozorenje

- **Prije početka uporabe obavezno treba ukloniti transportne vijke smještene sa stražnje strane!**
- **Ako transportirate perilicu, potrebno je ponovno postaviti transportne vijke. Pohranite vijke na znano mjesto u slučaju ponovne uporabe.**
- **Jamstvo ne pokriva oštećenja uzrokovana time što transportni vijci nisu bili uklonjeni!**



Molimo, slijedite sljedeće koraka kako bi uklonili transportne vijke:

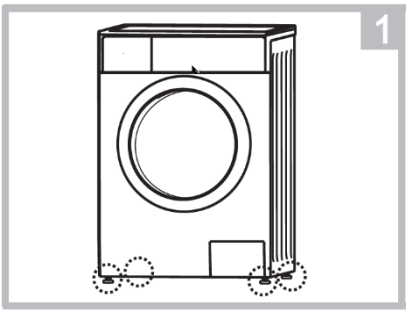
1. **Odvinite 4 vijka s ključem i potpuno ih uklonite.**
2. **Postavite na rupe od transportnih vijaka poklopce koje ste dobili uz pribor.**
3. **Pohranite vijke na znano mjesto u slučaju ponovne uporabe.**

Poravnajte pralni stroj v vodoraven položaj

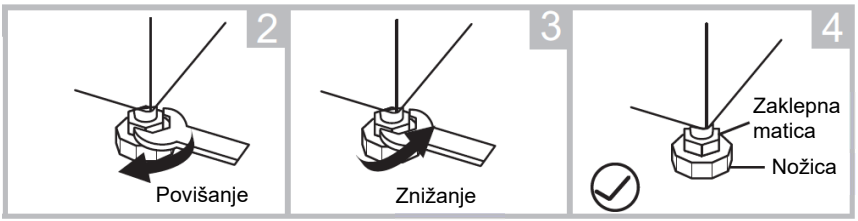
Opozorilo

- Zaklepne matice na vseh štirih nogah za izravnavo je treba priviti ob ohišje, da se noge ne odvijajo

1. **Prepričajte se, da so nogice na ohišju do konca privite. Če ne, odvijte zaporno matico (tako, da lahko prilagodite višino nog) in vrnite noge v prvotni položaj, tako da so vse 4 noge približno v istem nivoju, v srednjem položaju.**
2. **Zavrtite noge, dokler se vse štiri nožice trdno ne dotaknejo tal, ne da bi se premikale ali se nihale s strojem.**



3. **Zaklepno matico pritrdite s ključem, da se noga ne more več vrteti in preverite, ali je stroj stabilen.**



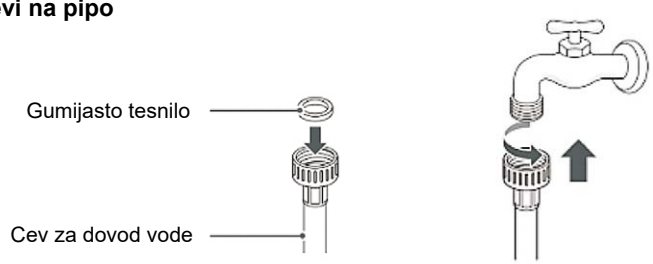
Priključek cevi za dovod vode

Opozorilo

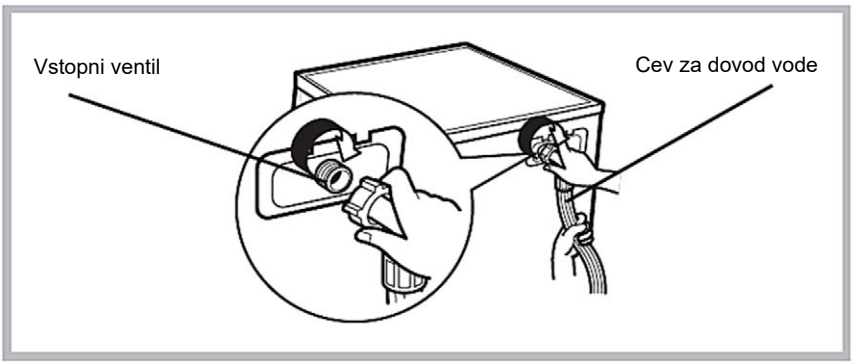
- Da preprečite uhajanje vode ali poškodbe na cevi, sledite navodilom v tem poglavju.
- Ne upogibajte, ne lomite, ne spreminjajte ali odstranjujte cevi za dovod vode
- Pri modelih z dvema priključkoma priključite eno cev na pipo za toplo vodo, drugo pa na priključek za hladno vodo. Tako se bo poraba energije na nekaterih programih pranja zmanjšala.

1. Priključitev cevi na pipo

Pipa z vijakom



2. Drugi konec cevi pritrdite na dovodni ventil na zadnji strani stroja in ga zategnite v smeri urinega kazalca.



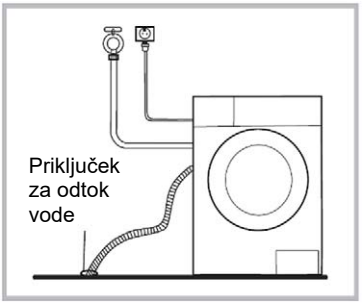
Cev za odtok vode

Opozorilo

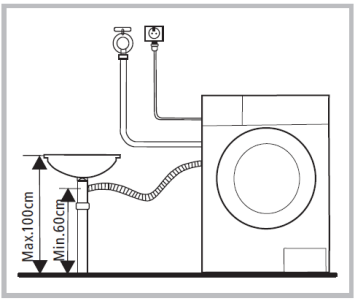
- Odtočne cevi ne upogibajte in ne ravnajte.
- Pravilno namestite odtočno cev, sicer lahko voda iz pralnega stroja izteka

Obstajata dva načina za namestitev konca odtočne cevi:

1. Postavljanje cevi v odtok vode

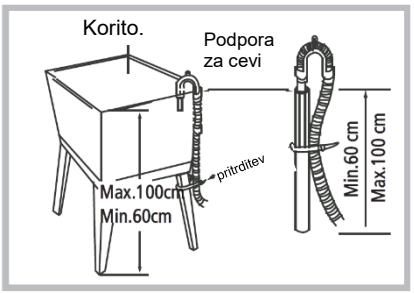


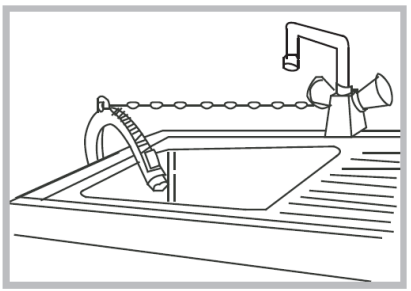
2. Povezava z odtočnim priključkom.
Dovoljena višina: Min 60cm
Maks .: 100cm



Opomba

- Če ima stroj v dodatku oporo za odvodno cev, namestite konec odtoka na naslednji način.





Opozorilo

- Pri namestitvi odtočne cevi pravilno pritrdite cev.
- Če je odtočna cev predolga, je ne postavljajte v pralni stroj, ker lahko to povzroči težave pri delovanju ali izmetu vode.

Čestitamo!

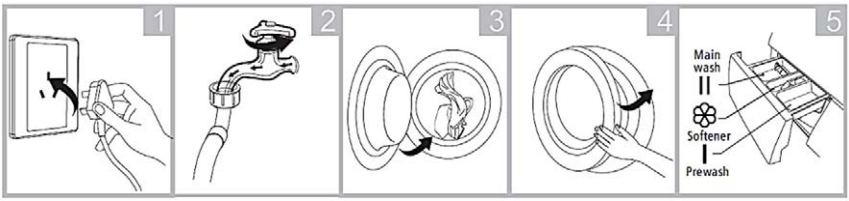
Vaš novi pralni stroj je zdaj pripravljen za uporabo!

HITER ZAČETEK

Pozor!

- Pred pranjem preverite, ali so pralni stroj in vsi nastavki pravilni.
- Pred prvim pranjem zaženite program pranja s praznim bobnom (brez oblačil), da v celoti očistite notranjost pralnega stroja od morebitnih ostankov in nečistoč, ki bi se lahko pojavile med proizvodnjo.

1. Preden se začne pranje

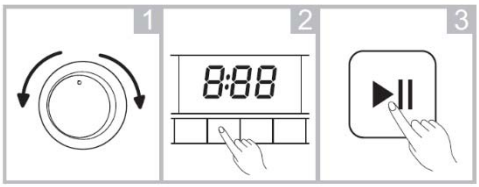


Priklopite napajanje. | Odprite pipo za dovod vode | Napolnite perilo | Zaprite vrata. | Dodajte detergent

Opomba

- Če ste izbrali funkcijo predpranja, je treba detergent dodati v "oddelek I" (za predpranje) in "oddelek II" (glavno pranje) (za pralne stroje s to funkcijo).

2. Pranje



Pritisnite tipko On/Off in izberite program pranja | Izberite dodatno funkcijo | Pritisnite gumb Start / Pause, da začnete s pranjem

Opomba

- Korak 2 je opcijski in se ga lahko preskoči.
- Risbe so informativne, vaš izdelek se lahko nekoliko razlikuje, funkcionalnost pa ostaja enaka

3. Po pranju

Ko je program pranja končan, se bo v pralni stroj oglasil s kratkim piskom in na LED zaslonu se bo prikazalo sporočilo "***End***".

Zaklepanje in odklepanje vrat

- Ko pralni stroj začne cikel pranja, se vrata samodejno zaklenejo in na nadzorni plošči zasveti indikator "**ZAKLEPANJE VRAT**" (opcijsko, ne pri vseh modelih).

Odklepanje vrat

- Ko je cikel pranja končan, indikator **"**ZAKLEPANJE VRAT**"** še vedno sveti (opcija). Počakajte približno 1 minuto, vrata se bodo samodejno odklenila.

Odpiranje vrat med pomivanjem

- Pritisnite gumb **Start/Pause** in pralni stroj bo prenehal delovati. Počakajte približno 1 minuto, vrata se bodo samodejno odklenila.
  - Bodite previdni, če med pomivanjem odprete vrata, se lahko pena razlije. Prosimo, da peno pomijete z brisačo.
  - Če je temperatura vode previsoka, vrat med delovanjem ni mogoče odpreti.
  - Če je nivo vode previsok, vrat med delovanjem ni mogoče odpreti.

PRED VSAKIM PRANJEM

- Pogoji za delovanje pralnega stroja morajo biti (0-40) ° C. Če se pralni stroj uporablja na območju, kjer je lahko temperatura pod 0 ° C, se lahko dovodni ventil in odtočni sistem poškodujeta ali zamrzneta. Če je bil pralni stroj nameščen na območju, kjer je bila temperatura 0 ° C ali nižja, premaknite pralni stroj na območje, kjer je temperatura višja, da zagotovite, da cev za dovod vode in odtočna cev pred uporabo ne zamrzneta.
- Pred pranjem preverite nalepke in razlage o uporabi detergenta. Uporabljajte detergent brez pene ali z manj pene, primeren za strojno pranje.



Preverite nalepke na oblačilih



Odstranite vse tujke iz žepov



Zavežite trakove, zaprite zadrge



V vrečko za pranje vstavite manjše kose



Občutljivo perilo obrnite na narobno stran



Ločite različne vrste perila za ločeno pranje

Opozorilo

- Pri pranju večjih ali težkih kosov oblačil lahko pride do spremembe ravnotežja bobna pralnega stroja. Zaradi tega priporočamo, da dodate še en ali dva kosa oblačil, da lahko centrifuga nemoteno deluje.
- Ne perite oblačil, ki so bila v stiku s kerozinom, bencinom, alkoholom in drugimi vnetljivimi materiali.

PREDAL ZA DETERGENTE

Glavno pranje

- Priporočljivo je, da pralno sredstvo (npr. koščke mila) nekoliko raztopite, preden ga daste v posodo za pralno sredstvo.

Tekoči detergent

- Uporabljajte samo detergent za strojno pranje z manj pene.
- Za razredčenje detergenta uporabite dve merici vode, preden ga vlijete v predal za detergent.

Mehčalec

- Pred začetkom pranja dodajte mehčalec, ki se samodejno vlije v boben med zadnjim izpiranjem.
- Če uporabljate koncentrirani mehčalec, ga razredčite z majhno količino vode.
- Ne prekoračite oznake MAX.



Predpranje

- Če je perilo močno umazano, po izbiri funkcije predpranja dodajte manjšo količino detergenta.

- Uporabljajte poseben detergent.
- Ne uporabljajte preveč detergenta, kar bi povzročilo preveč pene in vplivalo na kakovost pranja ali povzročilo okvare.
- Izberite detergent glede na vrsto oblačil, barvo, temperaturo vode in stopnjo kontaminacije.
- Uporabljajte zmerno količino detergenta za dosego učinka pranja in zaščite okolja.

Priporočila za uporabo detergenta pri različnih temperaturah

- Pri pranju močno umazanega belega perila priporočamo uporabo programov za pranje bombaža na 60 °C ali več in običajnega pralnega praška (težka uporaba), ki vsebuje belilna sredstva, ki pri srednjih/visokih temperaturah zagotavljajo odlične rezultate.
- Za pranje med 40 °C in 60°C mora biti uporabljena vrsta detergenta primerna za to vrsto tkanine in stopnjo umazanosti.

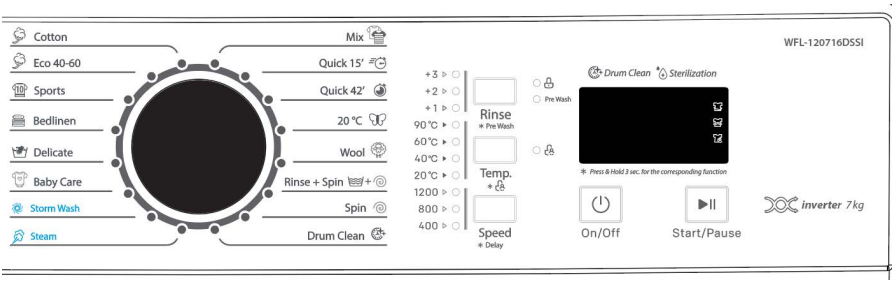
  Običajni praški so primerni za "bele" ali barvno obstojne tkanine z visoko stopnjo umazanije, tekoči detergenti ali praški za "zaščito barv". Za pobaravne tkanine z manjšo stopnjo umazanije.
- Za pranje pri temperaturah pod 40°C priporočamo uporabo tekočih detergentov ali detergentov, ki so posebej označeni, kot primerni za pranje pri nizkih temperaturah.

NADZORNA PLOŠČA

Opomba

- Tukaj prikazana risba je samo okvirna. Dejanski izdelek se lahko nekoliko razlikuje, vendar funkcionalnost ostane nespremenjena.

Modeli: WFL-100616 DSSI / WFL-120716DSSI



1. Gumb ON/OFF
- VKLOP/IZKLOP napajanja.
- Ko je program pranja končan, pritisnite ON/OFF, da izklopite napajanje.

2. Start/Pause gumb ▶||
- Pritisnite za zagon programa pranja.
- Pritisnite ga za premor med ciklom pranja, pritisnite ga znova za nadaljevanje.

3. Gumb za izpiranje (Rinse)
- Ko pritisnete gumb „Power“ in izberete program pranja, lahko izberete dodatno izpiranje s pritiskom gumba za izpiranje „Rinse“. Dodatno izpiranje lahko izboljša učinkovitost pranja.

4. Temp. gumb
- Temperaturo vode izberite glede na umazanost perila.
- Različni programi pomivanja imajo različne nastavitve temperature.

5. Gumb za hitrost (Speed)
- Hitrost ožemanja izberite glede na kapaciteto perila in vrsto tkanin.
- Različni programi pomivanja imajo različne nastavitve temperature.

6. Selektor programov pranja
- Izberite program pranja glede na vrsto perila.

7. Indikator stanja

Zaklepanje vrat (Door Lock) : Lučka sveti, ko so vrata zaklenjena.

Predpranje (Pre wash): Lučka sveti, ko je funkcija predpranja aktivna.

Zaščita za otroke (Child lock) :

Lučka sveti, ko je otroška ključavnica aktivna.

Pritisnite in držite tipko »**Temp**« 3 sekunde za vklop/izklop funkcije.

Ko je funkcija zaklepanja za otroke aktivna, so vse tipke razen tipke Vklop/Izklop (On/Off) onemogočene.

Pranje (wash): Lučka sveti, ko je funkcija pranja aktivna.

Izpiranje (Rinse) : Lučka sveti, ko je funkcija izpiranja aktivna.

Centrifugiranje (Spin) : Lučka sveti, ko je funkcija centrifugiranja aktivna.

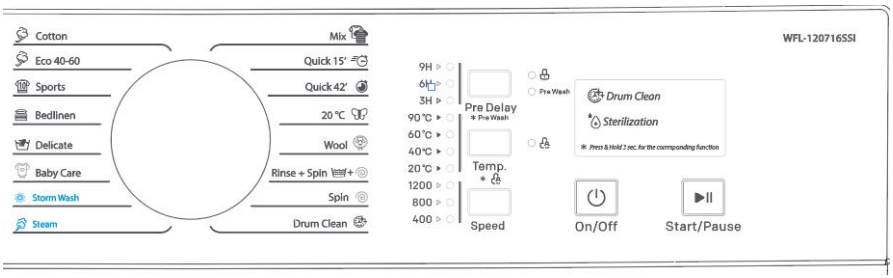
8. Pre Wash (gumb za izpiranje)

- Če so krpe preveč umazane, lahko to funkcijo izberete pred glavnim programom pranja.
- Pritisnite **"Pre Wash"** za več kot 3 sekunde, da **vklopite/izklopite** funkcijo predpranja.

9.Delay (gumb za hitrost)

- Čas zamika se nanaša na obdobje od začetka do konca.
- Pritisnite **"Speed"** za več kot 3 sekunde, da vstopite v funkcijo **"Delay"**, istočasno morate pritisniti **"Speed"**, da izberete ustrezen čas **"Delay"** v 5 sekundah, sicer se bo pojavila možnost, vendar funkcija še vedno v uporabi, privzeti čas je čas, prikazan na zaslonu.
- Za preklic funkcije zaženite drugi program pranja.

Model: WFL-100616CSI, WFL-120716CSI



1. Gumb ON/OFF
• Vklopi/izklopi napajanje.
• Ko je pranje končano, pritisnite ON/OFF gumb, da izklopite napajanje.

2. Delay gumb (zamik pranja)
- Pritisnite za zagon programa pranja.
- Pritisnite ga za pavzo med ciklom pranja, pritisnite ga znova za nadaljevanje.

3. Gumb za zamik (Delay)
Ko za pranje uporabljate funkcijo **"Delay"**, je čas zamika **3 ure, 6 ur, 9 ur, 12 ur, 15 ur, 18 ur**.
- Če želite preklicati funkcijo zamika, pritisnite gumb "**Delay**".
- Čas zamika pomeni čas od začetka do konca pranja.
- Funkcijo zamika aktivirajte po izbiri programa in preden pritisnete gumb "Start/Pauza".

4.Predpranje, gumb za zamik Delay (Prewash)
- Če so krpe preveč umazane, lahko ta program izberete pred pranjem.
- Pritisnite "Delay" za več kot 3 sekunde, da vklopite/izklopite funkcijo predpranja.

5.Temp. gumb
- Temperaturo vode izberite glede na umazanost perila.
- Različni programi pomivanja imajo različne nastavitve temperature.

6.Zaščita za otroke Child-Lock (Temp. gumb)
- Vklop/izklop funkcije zaščite za otroke.
- Medtem ko je funkcija zaščite za otroke aktivna, drugi gumbi niso na voljo za izbiro razen gumba ON/OFF.
- Pritisnite in držite Temp. gumb več kot 3 sekunde, da vklopite/izklopite funkcijo zaščite za otroke.

7. Gumb za hitrost (Speed)
- Hitrost ožemanja izberite glede na kapaciteto perila in vrsto krp.
- Različni programi pomivanja imajo različne nastavitve temperature.

8.Izbirnik programa pranja
- Izberite program pranja glede na vrsto perila.

9.Indikator stanja

Zaklepanje vrat (Door lock) : Lučka sveti, ko so vrata zaklenjena.

Predpranje (Pre Wash): Lučka sveti, ko je funkcija predpranja aktivna.

Zaščita za otroke (Child lock) : Lučka sveti, ko je otroška ključavnica aktivna.

Predstavitev funkcij in programov pranja

Standardna uporaba

1.Priprava
- Odprite vrata, dajte oblačila in zaprite vrata.
- Odprite posodo za detergent, dodajte detergent in zaprite škatlo za detergent.
- Odprite dovodno cev in priključite napajalni kabel.

2. Pritisnite gumb **ON/OFF.**
3. Program pranja lahko izberete glede na vrsto perila.

Cotton (Bombaž) --- Mix (Mešano perilo) --- Eco 40-60 --- Quick (Hitro) 15' --- Sports (Športna oblačila) --- Quick (Hitro) 42' --- Bedlinen (Zajetno perilo) --- 20°C --- Delicate (Občutljivo) --- Wool (Volna) ---Baby Care (Otroško občutljivo perilo) --- Rinse+Spin (Izpiranje in Centrifuga) --- Spin (Centrifuga) --- Steam Wash (Pranje s paro) --- Storm Wash (Hitro pranje) --- Drum Clean (Čiščenje bobna) .

4. Po potrebi pritisnite ustrezno tipko za nastavitev temperature vode, števila izpiranj, hitrosti centrifuge, zakasnitve začetka in načina pranja.
5. Za začetek pralnega cikla pritisnite gumb **Start/Pause**.
6. Ko je program pomivanja končan, bo pralni stroj zapiskal.
   - Odprite vrata (lahko se zgodi, da so vrata zaklenjena). V tem primeru počakajte nekaj minut) in odstranite perilo.
   - izvlecite napajalni kabel iz vtičnice.

Opomba

- Nekateri programi pranja niso na voljo pri vseh pralnih strojih in lahko pride do razlik. Na nadzorni plošči vašega modela preverite razpoložljive programe pranja.

PROGRAMI

Kako bi pranje bilo učinkovito i prilagođeno vrsti rublja koje se pere, potrebno je odabrati odgovarajući program pranja, prema vrsti rublja, zaprljanosti i količini (težini).

Programi	Opis
Cotton (Bombaž)	Da bi povečali učinkovitost pranja, se čas pranja podaljša. Uporaba tega programa je priporočljiva za pranje otroških oblačil ali pranje oblačil oseb s kožnimi alergijami.
ECO 40-60	Začetni program 40°C, dodatnih možnosti ni mogoče prilagoditi. Program pranja, namenjen pranju oblačil pri 40°C do 60°C
Sports (Šport)	Program za hitro pranje športnih oblačil.
Bedlinen (Zajetno perilo)	Program pranja, namenjen pranju perila ali večjih kosov tkanine / oblačil (na primer zajetno posteljnino, blazine itd.).
Delicate (Občutljivo)	Občutljive tkanine, kot so gaza, svileno perilo itd.
Baby Care (Otroško občutljivo perilo	Z izbiro tega programa postane pranje otroških oblačil temeljitejše, boljše izpiranje pa zaščiti dojenčkovo občutljivo kožo.
Storm Wash (Hitro pranje)	Ta program pranja skrajša čas pralnega cikla za 30 % s povečanjem hitrosti vrtenja bobna med postopkom pranja, skrajšanjem časa med vrtenjem bobna in tako, da je pralni cikel enako učinkovit v krajšem času.
Steam (Pranje z vročo paro)	Funkcija pare se aktivira za segrevanje notranjega okolja bobna, kar vodi do izboljšane učinkovitosti pranja in odstranjevanja umazanije.
Mix (Mešano perilo)	Ta program lahko izberete za pranje mešanih oblačil, ki za pranje potrebuje veliko več časa in energije. Uporablja se za pranje vsakodnevnih oblačil iz bombaža, kot so posteljnina, brisače, kopalni plašči in spodnje perilo.
Quick 15' (Hitro pranje 15')	Extra hitro pranje manjše količine manj umazanega perila.
Rapid 42' (Hitro pranje 42')	Za pranje perila, ki se pogosto menja, ne preveč umazanih in tankih oblačil
20°C	Dnevno pranje rahlo umazanega perila ali pranje občutljivega perila.
Wool (Volna)	Program za pranje volne ali ročno ali strojno pletenih občutljivih tkanin. Posebej nežen program pranja, ki preprečuje, da se tkanina skrči in raztegne. Program dela daljše odmore pri pranju (tkanina se namaka v tekočini za pranje).
Rinse & Spin (Izprianje in Centrifuga)	Program, ki začne izpiranje in zatem "Centrifugo".
Spin (Centrifuga)	Vklop centrifuge

Drum Clean (Čiščenje bobna)	Poseben program za čiščenje bobna in cevi pralnega stroja. Sterilizacija poteka pri visoki temperaturi 90°C, tako da perilo vedno ostane čisto. Ko ta program teče, perila ne dajajte v pralni stroj. Ko dodate ustrezno količino klorovega belila, bo učinek čiščenja bobna boljši. Po potrebi uporabite ta program.

Opcije

WFL-100616DSSI , WFL-100616SSI

Program	Temperatura (°C)	Centrifuga (Okr/min.)	Čas (h:min)	Polnilo (kg)
Cotton (Bombaž)	40°C (Hladno, 20°,60°C,90°C)	800 (0,400,1000)	1:15	≤6
ECO 40-60	40°C	1000	3:18	≤6
Sports (Šport)	Hladno (20°C, 40°C)	800 (0,400)	0:44	≤4
Bedlinen (Zajetno perilo)	40°C (Hladno, 20°C, 60°C)	800 (0,400, 1000)	1:28	≤2
Delicate (Občutljivo)	20°C (Hladno, 40°C)	800 (0,400)	0:48	≤2
Baby Care (Otroško občutljivo perilo)	60°C (40°C, 90°C)	800 (0,400,1000)	2:22	≤3
Storm Wash (Hltro pranje)	20°C (Hladno, 40°C, 60°C)	800 (0,400,1000)	0:39	≤2
Steam (Pranje z vročo paro)	60°C (Hladno, 20°C, 40°C,90°C)	800 (0,400,1000)	2:45	≤2
Mix (Mešano perilo)	Hladno (20°C, 40°C)	800 (0,400)	1:16	≤4
Quick 15' (Hitro pranje 15')	Hladno (20°C, 40°C)	800 (0,400)	0:15	≤2
Rapid 42' (Hitro pranje 42')	40°C (Hladno, 20°C)	800 (0,400)	0:42	≤2
20°C	20°C	1000 (0,400,800)	1:03	≤2
Wool (Volna)	40°C (Hladno, 20°C)	800 (0,400)	0:47	≤2
Rinse & Spin (Izprianje in Centrifuga)	-	800 (0,400, 1000)	0:16	≤6
Spin (Centrifuga)	-	800 (0,400, 1000)	0:10	≤6
Tub Clean (Čiščenje bobna)	60°C (90°C)	800	1:15	-

WFL-120716DSSI , WFL-120716SSI

Program	Temperatura (°C)	Centrifuga (Okr/min.)	Čas (h:min)	Polnilo (kg)
Cotton (Bombaž)	40°C (Hladno, 20°, 60°C, 90°C)	800 (0,400,1200)	1:15	≤7
ECO 40-60	40°C (Hladno, 20°C, 60°C)	1200 (0, 400, 800)	3:28	≤7
Sports (Šport)	Hladno (20°C, 40°C)	800 (0,400)	0:44	≤4
Bedlinen (Zajetno perilo)	40°C (Hladno, 20°C, 60°C)	800 (0,400)	1:28	≤2
Delicate (Občutljivo)	20°C (Hladno, 40°C)	800 (0,400)	0:48	≤2
Baby Care (Otroško občutljivo perilo)	60°C (40°C, 90°C)	800 (0,400)	2:22	≤3
Storm Wash (Hltro pranje)	20°C (Hladno, 40°C, 60°C)	800 (0,400,1200)	0:39	≤2
Steam (Pranje z vročo paro)	60°C (Hladno, 20°C, 40°C, 90°C)	800 (0,400)	2:45	≤2
Mix (Mešano perilo)	Hladno (20°C, 40°C)	800 (0,400)	1:16	≤4
Quick 15' (Hitro pranje 15')	Hladno (20°C, 40°C)	800 (0,400)	0:15	≤2
Rapid 42' (Hitro pranje 42')	40°C (Hladno, 20°C)	800 (0,400)	0:42	≤2
20°C	20°C	1000 (0,400,1200)	1:03	≤2
Wool (Volna)	40°C (Hladno, 20°C)	800 (0,400)	0:47	≤2
Rinse & Spin (Izprianje in Centrifuga)	-	800 (0,400, 1200)	0:16	≤6
Spin (Centrifuga)	-	800 (0,400, 1200)	0:10	≤6
Tub Clean (Čiščenje bobna)	60°C (90°C)	800	1:15	-

Navodilo

1. *Čas pranja se lahko spreminja glede na pritisk vode, namestitev odtoka vode, vrsto perila, težo, temperaturo vode itd.*
2. *Med postopkom pranja se lahko čas pranja in ožemanja, prikazan na zaslonu, razlikuje od dejanskega časa delovanja stroja.*
3. *Med postopkom pranja se bo čas prikaza dejanskega trajanja programa prilagodil glede na količino in težino perila.*
4. *Zaradi različne teže perila in pralnega sredstva lahko učinek izpiranja, če je število vrtljajev ožemanja prenizko, ne bo dober. Nato nastavite centrifugo na višjo vrednost.*
5. *Pri prilagajanju dodatnih funkcij za izbrani privzeti program pomivanja kot energijsko najučinkovitejši program se čas pomivanja samodejno poveča.*

Opomba

- Poiščite največjo hitrost ožemanja, čas programa in druge podrobnosti programa ECO 40-60 v vsebini strani s podatki o izdelku, tako da skenirate kodo QR na zadnji strani tega priročnika ali na energijski nalepki ali obiščite **www.vivax.com**..
- Tabela prikazuje, kateri program ponuja določene dodatne možnosti.

WFL-100616DSSI , WFL-100616SSI

Program	Nazivna kapaciteta (kg)	Nastavitev temperature	Čas trajanja programa h:min	Poraba energije v kWh/cikel	Poraba vode v L/cikel	Najvišja temperatura vode.°C [1]	Preostala vlaga v % / Hitrost ožemanja v obr./min [2]
Eco 40-60 [3]	6,0	40°C	3:18	0,537	40	38°C	63,0% / 1000
	3,0	40°C	2:36	0,286	35	29°C	63,0% / 1000
	2,0	40°C	2:36	0,135	30	22°C	63,0% / 1000
20°C	6,0	20°C	1:03	0.250	53	20°C	85,0% / 1000
Cotton (60°C) Bombaž (60°C)	6,0	60°C	1:57	1.600	54	60°C	85,0% / 1000
Cotton (90°C) Bombaž (90°C)	6,0	90°C	2:07	1.800	57	90°C	85,0% / 1000
Mix / (Mešano)	4,0	40°C	1:50	1.500	62	40°C	90,0% / 800
Quick 15' (Hitro 15')	2,0	hladno	0:15	0.100	31	hladno	90,0% / 800

WFL-120716DSSI , WFL-120716SSI

Program	Nazivna kapaciteta (kg)	Nastavitev temperature	Čas trajanja programa h:min	Poraba energije v kWh/cikel	Poraba vode v L/cikel	Najvišja temperatura vode.°C [1]	Preostala vlaga v % / Hitrost ožemanja v obr./min [2]
Eco 40-60 [3]	7,0	40°C	3:28	0,661	45	30°C	54,0% / 1200
	3,5	40°C	2:42	0,301	34	20°C	54,0% / 1200
	2,0	40°C	2:42	0,144	28	20°C	54,0% / 1200
20°C	7,0	20°C	1:03	0.250	57	20°C	85,0% / 1000
Cotton (60°C) Bombaž (60°C)	7,0	60°C	1:55	1.610	60	60°C	85,0% / 1000
Cotton (90°C) Bombaž (90°C)	7,0	90°C	2:41	1.890	63	90°C	85,0% / 1000
Mix / (Mešano)	4,0	40°C	1:50	1.500	68	20°C	90,0% / 800
Quick 15' (Hitro 15')	2,0	hladno	0:15	0.100	35	hladno	90,0% / 800

- V skladu z uredbo EN 60456:2016/prA2019 in (EU)2019/2014, (EU)2019/2023, je razred energetske učinkovitosti EU je: **A**

1) Najvišja temperatura, ki jo perilo doseže med ciklom pranja vsaj 5 minut.

2) Preostala vlaga po ciklu pranja izražena v odstotkih vsebnosti vode in hitrost ožemanja, pri kateri je dosežena.

3) Program ECO 40-60 lahko očisti normalno umazano bombažno perilo deklarirano za pranje pri 40°C in 60°C skupaj v istem ciklu. Ta program se uporablja za oceno skladnosti z uredbo (EU) 2019/2023.

Opomba

- Program energetskega testiranja: ECO 40-60. Hitrost: največja hitrost; Drugo kot privzeto.
- Polovična obremenitev za 10,0 kg: 5.0 kg.
- Polovična obremenitev za 9,0 kg : 4.5 kg.
- Polovična obremenitev za 8,0 kg : 4,0 kg.
- Polovična obremenitev za 7,0 kg : 3,5 kg.
- Polovična obremenitev za 6,0 kg : 3,0 kg.
- Četrtina polnitve za 10 kg: 2,5 kg.
- Četrtina polnitve za 9,0 kg: 2,5 kg.
- Četrtina polnitve za 8,0 kg: 2,0 kg.
- Četrtina polnitve za 7,0 kg: 2,0 kg.
- Četrtina polnitve za 6,0 kg: 2,0 kg
- “Bombaž ECO 40-60” so standardni programi pranja, na katere se nanašajo podatki na etiketi in v podatkovnem listu, in so primerni za pranje normalno umazanega bombažnega perila ter da so najučinkovitejši programi glede kombinirane porabe energije in vode. porabe za pranje te vrste bombažnega perila, da se lahko dejanska temperatura vode razlikuje od deklarirane temperature cikla.
- Navedene in priporočene količine perila, podane v zgornjih tabelah, so priporočila, kjer pralni stroj daje najboljše rezultate pranja. Uporabnik lahko naloži večjo količino perila do maksimalne dovoljene kapacitete, vendar se takrat učinkovitost pranja zmanjša.
- Hrup in preostala vsebnost vlage sta odvisna od hitrosti vrtenja: večja hitrost povzroča več hrupa, preostala vsebnost vlage pa je manjša.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Opozorilo

- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem pralnega stroja obvezno izklopite aparat iz električnega omrežja in zaprite vodovodno pipo.

Čiščenje ohišja



Pravilno vzdrževanje pralnega stroja lahko podaljša njegovo dobo delovanja.
Površino ohišja lahko po potrebi očistite z razredčenimi neabrazivnimi nevtralnimi detergenti.
Če pride do razlitja vode, pralni stroj in tla takoj obrišite z vlažno krpo.
Ne uporabljajte ščetk, abrazivnih krp, žičnih ščetk, abrazivnih in jedkih kemičnih čistil ali organskih topil (kot so alkohol, aceton, olje itd.).
Ne izpirajte ohišja s tekočo vodo, da preprečite, da bi voda vstopila v stroj in poškodovala električno izolacijo in druge dele. Za čiščenje sprednje nadzorne plošče uporabite rahlo navlaženo krpo in nato suho krpo.

Opomba

- Za čiščenje ne uporabljajte kislin, razredčil ali drugih jedkih topil, kot sta alkohol in jedka kemična sredstva.

Čiščenje bobna

Zaradi povečane vlage in stika kovinskih delov na oblačilih in bobnu se na bobnu lahko pojavijo madeži rje. Priporočljivo je, da take madeže takoj očistite z detergentom, ki ni na osnovi klora. Nikoli ne uporabljajte abrazivov in krp, ki imajo abrazivne lastnosti, kot je jeklena volna.

Opomba

- Med čiščenjem bobna ne dajajte perila v pralni stroj.

Čiščenje gume in stekel vrat

Po pranju obrišite steklo in gumo na vratih in pustite vrata nekaj časa odprta, da se posuši notranjost bobna.
Če na steklu in tesnilu vrat dovolite nabiranje umazanije in kamen, lahko tesnilo začne puščati vodo.
Preverite utore na tesnilu in če najdete tuje predmete, kot so kovanci, gumbi in drugi predmeti, jih nujno odstranite



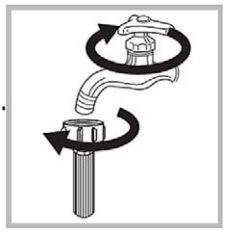
Čiščenje dovoda vode in dovodnega filtra vode

Opomba

- Dovodni filter je treba občasno očistiti in tudi takrat, če opazite, da se tlak v dovodni vodi zniža.

Čiščenje filtra na pipi:

1. Zaprite dovodno pipo
2. Odstranite (odvijte) priključno cev iz pipe.
3. Očistite filter na cevi (če obstaja) in priključek na pipi.
4. Ponovno priključite cev na pipo, odprite pipo in preverite, da ne pušča.





Čiščenje filtra na vstopu v pralni stroj:

1. Zaprite dovodno pipo
2. Odstranite (odvijte) priključno cev s priključka pralnega stroja.
3. Očistite filter na priključku.
4. Ponovno priključite cev na pralni stroj, odprite pipo in preverite, da ne pušča.



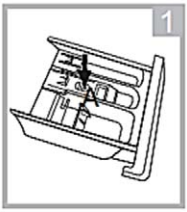


Opomba

- Filter lahko očistite ločeno, ga odstranite iz priključka, ga operete in vrnete v priključek;
- Ponovno priključite cev, odprite dovodno pipo in preverite tesnosti.

Čiščenje predala za detergent:

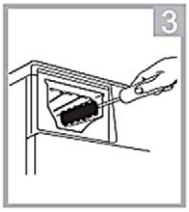
1. Pritisnite plastični del v predelu za mehčanje, kar kaže puščica na spodnji risbi.
2. Dvignite predal in ga odstranite. Vse predalnike predala temeljito sperite z vodo, vključno s plastičnim vložkom mehčalca.
3. Ponovno namestite vložek mehčalca in predal potisnite nazaj na svoje mesto.



S pritiskom na točko A izvlecite predal za detergent



Očistite predal s tekočo vodo



Očistite notranjost oddelka predala

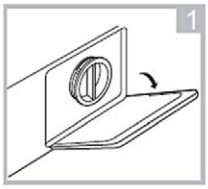


Vrnite predal v oddelek pralnega stroja

Opomba

- Za čiščenje ne uporabljajte kislin, razredčil ali drugih jedkih topil, kot sta alkohol in jedka kemična sredstva.

Čiščenje filtra črpalke za izmet vode:



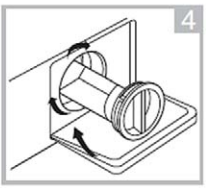
Odprite pokrov s spodnje sprednje strani



Odstranite filter tako, da ga zavrtite v smeri urinega kazalca.



Odstranite umazanijo ali tujke.



Ponovno namestite filter in zaprite pokrov.

Opozorilo

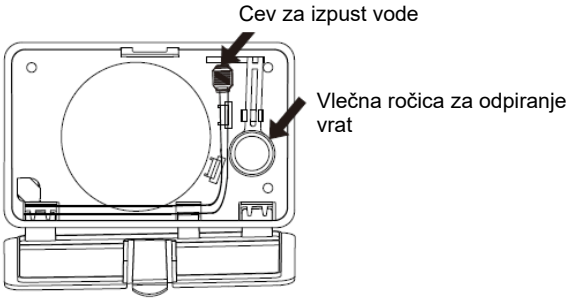
- Bodite previdni, saj je voda v pomivalnem stroju lahko vroča!
- Pustite, da se voda v pralnem stroju ohladi.
- Pred čiščenjem stroj izključite iz električnega omrežja, da preprečite električni udar.
- Filter odtočne črpalke lahko filtrira majhne snovi iz pranja, vendar se lahko večji predmeti zataknejo v filtru in blokirajo črpalko ali odtok vode.
- Občasno očistite filter, da lahko pralni stroj nemoteno deluje.

Opozorilo!

- Pod odprtino filtra črpalke postavite plitvo posodo, ker lahko, ko odstranite filter, začne puščati voda, ki jo vsebuje instalacija pralnega stroja.
- Ko uporabljate pralni stroj, odvisno od programa, je v črpalki morda vroča voda. Nikoli ne odstranjujte pokrova črpalke med ciklom pranja! Počakajte, da se pralni stroj konča s pranjem in je prazen. Pri vračanju filtra poskrbite, da je filter močno zategnjen, da preprečite uhajanje vode.

Prisilno odpiranje vrat:

Če pride do izpada napajanja in vrat ni mogoče odpreti na običajen način, lahko uporabite vlečno ročico za nujno odpiranje vrat. Povlecite ročico, da odprete vrata, nato jo vrnite v prvotni položaj, ko so vrata odprta. Ročica se nahaja na spodnji desni sprednji strani, pod pokrovom.



Risba je samo za referenco, dejanski izdelek se lahko nekoliko razlikuje.

Pozor

- Ne uporabljajte ročice za prisilno odpiranje vrat, dokler pralni stroj deluje.
- Pred odpiranjem vrat izvlecite cev za nujno izpustitev vode, da zagotovite, da je vsa voda iz pralnega stroja popolnoma izpuščena.
- Bodite previdni — v notranjosti pralnega stroja je lahko ostala vroča voda. Obstaja nevarnost opeklin.

Transport

- Pred prevozom: - Varnostne vijake mora namestiti strokovnjak.
  - Preostalo vodo izpustite iz pralnega stroja.
- Pralni stroj je težek. Nosite ga previdno. Nikoli ne držite pralnega stroja ali ga ne nosite za vrata, ročaje, krmilne elemente ali kateri koli drug lahko lomljiv del.
- Stroj je treba prevažati v originalni embalaži ali pa ga zavijte v mehke krpe, da preprečite poškodbe.
- Nepravilna embalaža lahko poškoduje zunanjo stran naprave.
- Ko ga premikate, držite stroj za robove ohišja ali dno. Pralnega stroja nikakor ne smete dvigovati za robove zgornjega pokrova.
- Pralnega stroja ne obračajte narobe, vodoravno in ga ne izpostavljajte visokim vibracijam in tresenju.

Opomba:
Garancija ne pokriva okvar ali mehanskih poškodb, ki so se pojavile med nalaganjem, razlaganjem ali prevozom pralnega stroja.

Izklop, če pralnega stroja ne boste uporabljali dlje časa

Če pralnega stroja ne boste uporabljali dlje časa, izklopite pralni stroj (odklopite vtič iz vtičnice), izpraznite boben, zaprite pipo za vodo.

Vrata naj bodo rahlo odprta, da ne pride do neugodnega vonja.

Pralnega stroja ne hranite v prostoru, kjer je temperatura lahko nižja od 0°C.

Zamrzovanje vode lahko poškoduje dele pralnega stroja.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Opomba

- Nekatere preproste težave lahko uporabnik reši brez pomoči pooblaščenega servisa. Če težave ne odpravite s posvetovanjem po spodnji tabeli, se obrnite na pooblaščeni servisni center.

Opis težave	Razlog	Rešitev
Pralnega stroja ni mogoče zagnati	• Vrata niso pravilno zaprta	• Ponovno zaprite vrata in poskusite znova vklopiti stroj • Prepričajte se, da med vrati in ohišjem ni zagozdenih oblačil
Ne morete odpreti vrat	• To je povsem normalno. Varnostni mehanizem za zaščito pred izlivom vode je aktiven. Počakajte nekaj minut in potem boste lahko odprli vrata	• Počakajte, da se program pranja konča. Po končanem programu pranja se vrata nekaj minut kasneje odklenejo. • Odklopite napajanje in ponovno zaženite stroj
Puščanje vode	• Na cevi za dovod vode pušča voda • Filter črpalke ni popolnoma zategnjen.	• Preverite dovodno cev in po potrebi zategnite povezave na pipi ali priključku cevi na pralni stroj. • Očistite filter črpalke in tesnilo filtra.
Nabral se je detergent v predalu za detergent	• Detergent se je "strdil" v predalih	• Očistite predal za detergent
Indikatorji ali zaslon ne svetijo	• Pri električnem napajanju je prišlo do težave	• Pralni stroj izključite iz električnega omrežja in ga vklopite po 10 sekundah
Nenavaden zvok	•	• Preverite, ali so transportni vijaki odstranjeni • Preverite stabilnost pralnega stroja. Pravilno prilagodite stabilnost z vrtenjem izravnalnih nog

Pojasnilo kode napake

Modeli z zaslonom

Težava	Kontrola	Rešitev
Stroj se ne zažene	• Napajalni vtič je priključen na napajalno vtičnico • Je pritisnjen gumb začetka/pavziranja? • So vrata dobro zaprta?	• Preverite napajalni vtič in električno napajanje • Pritisnite gumb za začetek/pavziranje • Preverite vrata in jih znova zaprite.
Zaslon prikazuje "UE" (Brez centrifugiranja ali centrifugiranje s presledki)	• Preverite, ali so transportni vijaki razstavljeni? • Stroj je postavljen stabilno • Teža oblačil je prelahka ali pretežka?	• Odstranite transportne vijake • Stroj postavite na stabilno in ravno površino • Preverite težo oblačil in naložite primerno težo oblačil
Zaslon prikazuje "IE" (brez dovoda vode)	• Preverite, ali je dovodna pipa odprta? • Je oskrba z vodo prekinjena ali je pritisk vode prenizek? • Ali so cevi za dovod vode zamrznjene? • Ali so filtri blokirani?	• Odprite dovodno pipo. • Počakajte še malo • Za odmrzovanje cevi uporabite vročo vodo • Očistite filtre
Zaslon prikazuje "OE" (Brez dovoda vode)	• Ali so odvodne cevi postavljene previsoko? • Ali so odvodne cevi zamrznjene? • Ali je odvodna cev ali odtočni ventil (če obstaja) zamašen?	• Odtočno cev premaknite nižje • Za odmrzovanje cevi uporabite vročo vodo • Preverite in očistite odtočno cev in odtočni ventil
Zaslon prikazuje "DE" Stroj se ne zažene	• Napajalni vtič je priključen na napajalno vtičnico • Je pritisnjen gumb začetka/pavziranja? • So vrata dobro zaprta?	• Preverite napajalni vtič in električno napajanje • Pritisnite gumb za začetek/pavziranje • Preverite vrata in jih znova zaprite.
Preveč mehurčkov in pene	• Je količina detergenta prevelika? • Ali uporabljate detergent za strojno pranje?	• Prilagodite količino detergenta • Uporabite detergent, ki ne ustvarja preveč pene
Zaslon prikazuje "PF" (Pralni stroj je prenehal delovati v prejšnjem ciklu pranja)	• Sporočilo pomeni, da je stroj ustavil program pomivanja v prejšnjem ciklu pomivanja. Stroj lahko nadaljuje z novim programom pranja. • • To ni napaka!!	• Za nadaljevanje programa pomivanja pritisnite tipko "Start/Pavza". • Nastavite lahko tudi druge nastavitve.
Zaslon prikazuje "FE" (Neprekinjen dovod vode	• Zaprite dovodno pipo, odklopite električni vtič in se za pomoč obrnite na pooblaščeni servis	
Zaslon prikazuje "PE" (Previše vode u bubnju)	• Zaprite dovodno pipo, odklopite električni vtič in se za pomoč obrnite na pooblaščeni servis	
Zaslon prikazuje "tE" (Grelec ne segreva vode)	• Zaprite dovodno pipo, odklopite električni vtič in se za pomoč obrnite na pooblaščeni servis	
Zaslon prikazuje "LE" ili "CE" (Boben se ne vrti)	• Zaprite dovodno pipo, odklopite električni vtič in se za pomoč obrnite na pooblaščeni servis	

Modeli z LED signalizacijo

Težava	Indikatorske lučke				Kontrola	Rešitev
	Zaščita za otroke	3H	6H	9H		
Brez dovoda vode	Utripanje	Razsvetljeno	Izključeno	Izključeno	• Preverite, ali je dovodna pipa odprta? • Preverite če je oskrba z vodo prekinjena ali je pritisk vode prenizek? • Ali so cevi za dovod vode zamrznjene? • Ali so filtri blokirani?	• Odprite dovodno pipo. • Počakajte še malo • Za odmrzovanje cevi uporabite vročo vodo • Očistite filtre
Brez odtekanja vode	Utripanje	Izključeno	Razsvetljeno	Izključeno	• Ali so odvodne cevi postavljene previsoko? • Ali so odvodne cevi zamrznjene? • Ali je odvodna cev ali odtočni ventil (če obstaja) zamašen?	• Odtočno cev premaknite nižje • Za odmrzovanje cevi uporabite vročo vodo • Preverite in očistite odtočno cev in odtočni ventil
Stroj se ne zažene	Utripanje	Izključeno	Izključeno	Razsvetljeno	• Napajalni vtič je priključen na napajalno vtičnico • Je pritisnjen gumb začetka/pavziranja? • So vrata dobro zaprta?	• Preverite napajalni vtič in električno napajanje • Pritisnite gumb za začetek/pavziranje • Preverite vrata in jih znova zaprite.
Brez centrifugiranja ali centrifugiranje s presledki	Utripanje	Razsvetljeno	Izključeno	Razsvetljeno	• Preverite, ali so transportni vijaki razstavljeni? • Stroj je postavljen stabilno • Teža oblačil je prelahka ali pretežka?	• Odstranite transportne vijake • Stroj postavite na stabilno in ravno površino • Preverite težo oblačil in naložite primerno težo oblačil
Neprekinjen dovod vode	Utripanje	Razsvetljeno	Razsvetljeno	Izključeno	• Zaprite dovodno pipo, odklopite električni vtič in se za pomoč obrnite na pooblaščeni servis	
Boben se ne vrti	Utripanje	Izključeno	Izključeno	Izključeno	• Zaprite dovodno pipo, odklopite električni vtič in se za pomoč obrnite na pooblaščeni servis	
Preveč mehurčkov in pene	-	-	-	-	• Prilagodite količino detergenta • Uporabite detergent, ki ne ustvarja preveč pene	

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Model:	WFL-100616DSSI WFL-100616SSI	WFL-120716DSSI WFL-120716SSI
Napajanje:	220-240V, 50Hz	220-240V, 50Hz
Nazivna napetost	10A	10A
Klasa zaščite	I	I
Nazivna moč	1700W	1700W
Nazivna moč grelca	1600W	1600W
Moč pri pranju / centrifug.	200W / 500W	200W / 500W
Standardni vodni tlak	0,05-1Mpa	0,05-1Mpa
Kapaciteta pranja / centrifugiranja	6,0 kg / 6,0 kg	7,0 kg / 7,0 kg
Dimenzije (WxDxH)	595 x 410 x 850 mm	595 x 440 x 850 mm
Neto / Bruto teža	49 kg / 52 kg	53 kg / 56 kg

REZERVNI DELI IN SERVIS

Rezervni deli za vašo napravo so na voljo še najmanj 10 let po tem, ko je bila zadnja enota modela dana na trg.

V primeru vprašanj se obrnite na našo službo za pomoč strankam in servisno mrežo, ki je navedena v priloženi garancijski izjavi ali na distributerja: M SAN Grupa doo, Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, Hrvaška.

Naslednji rezervni deli so na voljo pri EU distributerju M SAN Grupa d.o.o., v centralni službi MR servis d.o.o. ali pri slovenskem distributerju Alterna Distribucija d.o.o., Dunajska cesta 151, Ljubljana:

Vrata, vratni tečaji in vratna tesnila, druga tesnila, sklop vratne ključavnice in plastična periferna oprema, kot je predal za detergent itd.

Upozorilo!

Nevarnost električnega udara!

Nikoli ne poskušajte popraviti pokvarjene naprave.

Ogrozite lahko svoje življenje in življenje uporabnika.

Popravila na napravi smejo izvajati le pooblaščeni servisi in strokovno osebje.Nestrokovno popravilo ali popravilo izven mreže pooblaščenih servisov razveljavi garancijo in odškodnina za škodo se ne prizna!

Odlaganje, EU Izjava o skladnosti

Prijazen odnos do okolja



Izdelki označeni s tem simbolom označujejo, da izdelek sodi v kategorijo električne in elektronske opreme (EE izdelkov) in se ne sme odlagati kot gospodinjski in kosovni odpad. Zato je treba ta proizvod odstraniti v označenem zbirnem mestu za zbiranje električne in elektronske opreme. S tem ko izdelek pravilno odlagate, boste preprečali morebitne negativne vplive na okolje in zdravje ljudi, ki bi jih sicer lahko povzročilo nepravilno odlaganje izrabljenega izdelka. Z recikliranjem materialov iz tega izdelka boste pripomogli k ohranitvi zdravega okolja in naravnih virov.
Za podrobnejše informacije o zbiranju, razvrščanju, ponovni uporabi in recikliranju tega izdelka se obrnite na izvajalca, ki opravlja dejavnost prevzemanja odpadne EE opreme ali na trgovino kjer ste opremo kupali.

EU Izjava o skladnosti

Ta naprava je izdelana v skladu z veljavnimi Evropskimi standardi in v skladu z vsemi veljavnimi Direktivami in Predpisi.

EU Izjavo o skladnosti lahko prenesete z naslednje povezave: ***www.msan.hr/dokumentacijaartikala***

EPREL Informacijski list izdelka (EU 2019/2014)

Podatki z informacijami o izdelkih (Informacijski list izdelka) so vneseni v bazo podatkov EPREL
Za več informacij o samem izdelku poskenirajte Kodo QR ali obiščite spletno stran: ***www.vivax.com***

WFL-120716DSSI WFL-100616DSSI WFL-120716SSI WFL-100616SSI

JAMSTVENI LIST

VIVAX

HR

MODEL UREĐAJA	
SERIJSKI BROJ	
DATUM PRODAJE	
BROJ RAČUNA PRODAVATELJA	
POTPIS I PEČAT PRODAVATELJA	

1. Ovim jamstvom M SAN Grupa kao davatelj jamstva u Republici Hrvatskoj jamči besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u ovom jamstvenom listu.
   Ovim jamstvom jamčimo da će predmet ovog jamstva raditi bez pogreške uzrokovane eventualnom lošom izradom ili lošim materijalom izrade. Svi, eventualno nastali, kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u jamstvenom roku.
2. **UVJETI JAMSTVA** Jamstveni rok počinje od dana kupnje proizvoda i traje:

60 MJESECI (5 godina)	**HLADNJACI,** **VERTIKALNE I HORIZONTALNE LEDENICE**
36 MJESECI (3 godine)	**SAMOSTOJEĆI ŠTEDNJACI, PERILICE I SUŠILICE RUBLJA, PERILICE SUĐA, KUHINJSKE NAPE** **UGRADBENE PEĆNICE I PLOČE, KUHINJSKE NAPE** **GRIJALICE VODE**

3. U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ovog jamstva, obvezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, biti će zamijenjen novim. Jamstvo će biti produženo za vrijeme trajanja popravka.
4. Jamstvo se priznaje samo uz račun o kupnji, te uz ovaj jamstveni list koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.
5. **JAMSTVO NE OBUHVAĆA**
   Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom uporabom (baterije, lampice, filtri, brtve vrata i sl.), prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predočena suglasnost M SAN GRUPA d.o.o.
6. **Jamstvo se ne priznaje u sljedećim slučajevima**:
   Ako kupac ne predoči ispravan jamstveni list i račun o kupnji.
   Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda.
   Ako je proizvod otvaran, prepravljan ili popravljan od neovlaštene osobe.
   Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži, elementarne nepogode i slično. Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportom (lom, oštećenje površina ili promjenu boje uslijed izlaganja sunčevoj svjetlosti ili starenja proizvoda). Ako je kvar uzrokovan kvarom sustava na koji je proizvod priključen.
   Ovo jamstvo vrijedi samo za robu kupljenu u Republici Hrvatskoj i na teritoriji Rep. Hrvatske i ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Republici Hrvatskoj u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.
7. Izjavu o sukladnosti i presliku izvorne Izjave sukladnosti (EU Declaration of Conformity) možete jednostavno preuzeti na našoj internetskoj stranici www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Davatelj jamstva: **M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, HR, Tel: 01/3654-961**
CENTRALNI SERVIS: MR servis d.o.o, Dugoselska cesta 5,10370 Rugvlca
Tel: +385 1 640 1111 Fax: +385 1 365 4982 , Web: www.mrservis.hr
E-mail za opće upite: info@mrservis.hr, E-mail za prodajne upite: prodaja@mrservis.hr

DATUM PRIMITKA UREĐAJA NA SERVIS		
DATUM POPRAVKA		
DATUM PRIMITKA UREĐAJA NA SERVIS		
DATUM POPRAVKA		

POPIS SERVISNIH MJESTA

VIVAX

HR

Grad	Servis	Adresa	Telefon	E-mail
Bjelovar	CSKA, obrt za ser. kuć. ap.	Ivana Mažuranića 3	098 1966 452	sasa.bedekovic@live.com
Čazma	Vreš servis	Franje Vidovića 35	043 771 924	servis.trgovina.vres@gmail.com
Đakovo	Gajski d.o.o.	Trg N.Šubića.Zrinskog 57	095 849 1159	gajski@os.t-com.hr
Ivankovo	Servis Nikica, obrt za pop.	Franje Trenka 24	099 6952 945	nikicaservis@gmail.com
Koprivnica	Servis Kuhar	Varaždinska cesta 23	091 5076 500	servis.kuhar@gmail.com
Krapina	Zvonček	Ulica Branka Samca 1A	099 410 9935	zvoncek.servis@gmail.com
Križevci	Elektro Babić	Zagorska ulica 86	098 9813 181	Elektrobb.bb@gmail.com
Otočac	Ledeni, Obrt za trg.i usluge	Trg popa M.Mesića 5/12	091 2842 040	ledeni27@gmail.com
Osijek-Brijest	LL SERVIS j.d.o.o.	Ulica Vojlovica 17	091 951 9518	llservis.hr@gmail.com
Pazin	Eler elektromeh. obrt	Ivoli 112d	091 2529 541	erikmladen@gmail.com
Samobor	Servis HUSTA	Voćarska 2, Samob.otok	098 367 752	hustaservis@gmail.com
Sisak	Servis Kramarić	Ul. Marijana Celjaka 6	097 7676 822	krama14181@gmail.com
Slavonski Brod	Servis Bence j.d.o.o.	Strma 20	091 7989 063	bencealen@gmail.com
Split	Andabaka d.o.o.	Kopilica 21A	09 2540 089	servis@andabaka.hr
Šibenik	Tehno Jelčić d.o.o.	8. Dalm. ud. brigade 71	091 2250 906	tehnojelcic@net.hr
Trilj-Sinj	Pešo d.o.o.	Dubrovačka 1	098 422 573	peso@st.t-com.hr
Varaždin	Marković obrt za el. usluge	Krešimira Filića 9	042 210 588	servis.markovicvz@gmail.com
Vela Luka	Bage tech d.o.o.	Ulica 56 br 14/2	095 6813 016	bage@inet.hr
Virovitica	FRUK d.o.o.	Dravska 20	098 403 631	komercijala@fruk.hr
Viškovo-Rijeka	E.E.K.A grupa j.d.o.o.	Viškovo 90	051 228 401	serviseeka@gmail.com
Vukovar	Jagetić, Elektro-meh. obrt	Radnička 63	095 2202 200	elmehjago@gmail.com
Zagreb-Rugvica	MR servis d.o.o.	Dugoselska cesta 5	01 6401 111	vivax@mrservis.hr

GARANTNI LIST

VIVAX

SR

POŠTOVANI!
Zahvaljujemo Vam na kupovini Vivax proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom.
MOLIMO VAS DA PRE UPOTREBE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I DA SE PRILIKOM UPOTREBE PRIDRŽAVATE PRILOŽENIH UPUTSTAVA

OSNOVNI PODACI O PROIZVODU (Popunjava prodavac)

MODEL UREĐAJA	
SERIJSKI BROJ	
DATUM PREDAJE POTROŠAČU	
BROJ RAČUNA - FISKALNOG ISEČKA	
NAZIV I ADRESA PRODAVCA	
POTPIS I PEČAT PRODAVCA	

24+36 MESECI *	**FRIŽIDERI, VERTIKALNI I HORIZONTALNI ZAMRZIVAČI**
24+12 MESECI *	**ŠPORETI, VEŠ MAŠINE i MAŠINE ZA SUŠENJE VEŠA, MAŠINE ZA PRANJE SUĐA, KUHINJSKI ASPIRATORI, UGRADNE RERNE I PLOČE, BOJLERI**

*2 godine zakonske saobraznosti + 12 ili 36 meseci dodatne garancije u skladu sa vrstom proizvoda navedenim u tabeli

PRAVA POTROŠAČA NA OSNOVU ZAKONA O ZAŠTITI POTROŠAČA

U skladu sa članom 49. Zakona o zaštiti potrošača roba je saobrazna ako:

- odgovara opisu koji je dao prodavac i ako ima svojstva robe koju je prodavac pokazao potrošaču kao uzorak ili model,
- ima svojstva potrebna za naročitu upotrebu za koju je potrošač nabavlja, a koja je bila poznata prodavcu ili mu je morala biti poznata u vreme zaključenja ugovora,
- ako ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste,
- po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe data od strane prodavca, proizvođača ili njihovim predstavnika, naročito ako je obećanje učinjeno putem oglasa ili na ambalaži robe.

Član 51. Zakona o zaštiti potrošača

Ako isporučena roba nije saobrazna ugovoru, potrošač koji je obavestio prodavca o nesaobraznosti ima pravo da zahteva od prodavca da otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom ili da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine ugovor u pogledu te robe.

Potrošač ima pravo da bira između opravke ili zamene kao načina otklanjanja nesaobraznosti robe.

Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu sa stavom 2. ovog člana nije moguće, potrošač ima pravo da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili raskid ugovora ako:

1) nesaobraznost ne može da se otkloni opravkom ili zamenom uopšte, ni u primerenom roku;

2) ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, to jest ako prodavac nije izvršio opravku ili zamenu u primerenom roku;

3) opravka ili zamena ne može da se sprovede bez značajnijih nepogodnosti za potrošača zbog prirode robe i njene namene;

4) otklanjanje nesaobraznosti opravkom ili zamenom predstavlja nesrazmerno opterećenje za prodavca.

Nesrazmerno opterećenje za prodavca u smislu stava 3. tačka 4) ovog člana, javlja se ako u poređenju sa umanjenjem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

1) vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;

2) značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;

3) da li se nesaobraznost može otkloniti bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Potrošač ima pravo da zahteva zamenu, odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine ugovor zbog istog ili drugog nedostatka saobraznosti koji se posle prve opravke pojavi, a ponovna opravka je moguća samo uz izričitu saglasnost potrošača.

Uzimajući u obzir prirodu robe i svrhu zbog koje je potrošač nabavio, opravka ili zamena mora se izvršiti u primerenom roku bez značajnih neugodnosti za potrošača i uz njegovu saglasnost.

Ako se nesaobraznost pojavi u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, potrošač ima pravo da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni zamenom, odgovarajućim umanjenjem cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Ako se nesaobraznost pojavi u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, otklanjanje nesaobraznosti moguće je opravkom uz izričitu saglasnost potrošača.

Sve troškove koji su neophodni da bi roba postala saobrazna ugovoru, a naročito troškove rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi prodavac.

Za obaveze prodavca prema potrošaču, koje nastanu usled nesaobraznosti robe, prodavac ima pravo da zahteva od proizvođača u lancu nabavke te robe, da mu naknadi ono što je ispunio po osnovu te obaveze.

Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna.

KIM-TEC d.o.o., Viline vode bb, Slobodna zona Beograd, Beograd tel: 011-207-0684 E-mail: servis@kimtec.rs

Prava iz stava 1. ovog člana ne utiču na pravo potrošača da zahteva od prodavca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti robe, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Ova garancija ne isključuje niti utiče na prava koja Vi kao potrošač imate na osnovu Zakona o zaštiti potrošača i koja ostvarujete u vezi sa saobraznošću robe u roku od 24 meseca od kupovine ovog uređaja.

Ova izjava garantuje da će proizvod i po isteku roka saobraznosti od 2 godine shodno Zakonu o zaštiti potrošača, u dodatnom periodu od 12, odnosno 36 meseci u zavisnosti od vrste proizvoda datim u tabeli 1., ispravno funkcionisati pod uslovima predviđenim ovim garantnim listom.

DAVALAC GARANCIJE: KIM-TEC d.o.o. Beograd, MB 17586491, Viline Vode bb, Beograd

DUŽINA TRAJANJA GARANCIJE I TERITORIJA:
Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Tabela 1.

24+36 MESECI *	**FRIŽIDERI, VERTIKALNI I HORIZONTALNI ZAMRZIVAČI**
24+12 MESECI *	**ŠPORETI, VEŠ MAŠINE i MAŠINE ZA SUŠENJE VEŠA, MAŠINE ZA PRANJE SUĐA, KUHINJSKI ASPIRATORI, UGRADNE RERNE I PLOČE, BOJLERI**

*2 godine zakonske saobraznosti + 12 ili 36 meseci dodatne garancije u skladu sa vrstom proizvoda navedenim u tabeli

SADRŽINA GARANCIJE, USLOVI I POSTUPAK OSTVARIVANJA PRAVA IZ GARANCIJE

IZJAVA DAVAOCA GARANCIJE

Proizvodi imaju propisane, odnosno deklarisane karakteristike kvaliteta.

Proizvod će u garantnom roku ispravno funkcionisati ako se primenjuju data tehnička uputstva i poštuju granice izdržljivosti koje propisuje proizvođač. Davalac garancije se obavezuje da će besplatno otkloniti kvarove i nedostatke u ovlašćenom servisu, zbog kojih proizvod ne funkcioniše ispravno.

Garancija i garantni rok počinju teći, istekom roka od 2 godine (24 meseca) zakonske saobraznosti i traje 12, odnosno 36 meseci u zavisnosti od vrste proizvoda datim u tabeli 1. Prava iz garancije ostvarujete prilaganjem overenog i popunjenog garantnog lista.

Davalac garancije se obavezuje da će na Vaš zahtev, izražen u garantnom roku, otkloniti u svojim, odnosno ugovorenim servisnim odeljenjima, kvarove i tehničke nedostatke proizvoda koji su nastali prilikom normalne i pravilne (u skladu sa uputstvom) upotrebe, u vremenu za koje se garancija daje.

Ukoliko kvar ili nedostaci ne budu otklonjeni u roku od 45 dana od dana prijema proizvoda od korisnika, davalac garancije se obavezuje da će neispravan proizvod zameniti istim takvim ispravnim ili proizvodom sličnih karakteristika ili omogućiti kupcu povrat novca preko prodavca kod koga je proizvod kupljen.

Davalac garancije se obavezuje da će obezbediti servis uređaja u ukupnom roku od 12, odnosno 36 meseci u zavisnosti od vrste proizvoda datim u tabeli 1., a koji počinje teći od dana kupovine (24 meseca u skladu sa Zakonom o zaštiti potrošača+ 12 ili 36 meseci u skladu sa ovom garancijom).

Garancija ne važi u sledećim uslovima:

- Ako se kupac nije pridržavao proizvođačkog uputstva i uputstva o upotrebi proizvoda
- Ako je kupac nestručno i nebrižljivo postupao s proizvodom
- Ako je proizvod servisirala ili otvarala neovlašćena osoba
- Profesionalne upotrebe proizvoda

U garanciju ne ulaze oštećenja prouzrokovana prilikom transporta nakon isporuke, oštećenja zbog nepravilne montaže ili održavanja, korišćenja neodgovarajućeg potrošnog materijala (prema propisanom) mehanička oštećenja nastala krivicom korisnika, oštećenja zbog varijacije napona električne mreže, udara groma i pratećih pojava.
U garanciju ne spadaju delovi koji se troše i to: daljinski upravljač i baterije i sl.

OBAVEZE KORISNIKA

1. Vlasnik aparata dužan je da vodi računa o ispravnoj overi garantnog lista bez čega garantni list ne važi.
2. Da se pridržava uslova garancije i da se pre prve upotrebe uređaja upozna sa uslovima ove garancije i tehničkom dokumentacijom.
3. Da se eksploatacija uređaja vrši u skladu sa uputstvima navedenim u pripadajućoj tehničkoj dokumentaciji.
4. Da obezbedi odgovarajući ambijent u kome će biti smešten uređaj:
   - Relativna vlažnost vazduha od 10 do 90%
   - Zaštita od direktnog sunčevog zračenja
   - Zaštita od prašine i kondenzujuće vlage
   - Zaštita od raznih vrsta elektromagnetnih zračenja
5. Da obezbedi stabilan izvor mrežnog napajanja (varijacije napona max. 10%, varijacije učestanosti max. 30%).
6. Da obezbedi uzemljenu elektroinstalaciju kako bi se izbegle razlike potencijala.
7. Da po mogućnosti sačuva svu priloženu tehničku dokumentaciju.

USLOVI GARANCIJE

1. Garantni rok počinje istekom roka saobraznosti od 2 godine u skladu sa Zakonom o zaštiti potrošača i traje 12, odnosno 36 meseci u zavisnosti od vrste proizvoda datim u Tabeli 1. Prava iz garancije ostvarujete prilaganjem overenog i popunjenog garantnog lista.
2. Kupac gubi pravo na garanciju, ako se kvar izazove nepridržavanjem datih uputstava za upotrebu, ukoliko dođe do mehaničkog oštećenja proizvoda pri upotrebi i ako su na proizvodu vršene bilo kakve popravke od strane neovlašćenih lica.
3. Garancija se ne priznaje ako je proizvod pretrpeo strujni udar ili udar groma.

VAŽNE NAPOMENE

1. Pre uključivanja aparata pročitajte uputstvo koje je priloženo uz svaki aparat. Pre nego što se obratite za tehničku pomoć nekom od naših ovlašćenih servisa, molimo Vas da proverite da li su obezbeđeni svi potrebni uslovi za normalan rad aparata.
2. U slučaju opravke, garantni rok će se produžiti onoliko koliko je kupac bio lišen upotrebe proizvoda.
3. **Sve popravke aparata obavljaju se isključivo u ovlašćenim servisima. Spisak se nalazi u uputstvu za upotrebu.**
4. Zamenjeni delovi ili proizvod postaju vlasništvo davaoca garancija.
5. U slučaju zamene proizvoda ne važi nova garancija, već se ostatak garantnog roka prenosi na novi proizvod.

DATUM PRIJEMA UREĐAJA NA SERVIS		
DATUM POPRAVKE		
DATUM PRIJEMA UREĐAJA NA SERVIS		
DATUM POPRAVKE		
DATUM PRIJEMA UREĐAJA NA SERVIS		
DATUM POPRAVKA		

POPIS SERVISNIH MESTA

VIVAX SR

Centralni servis: KIM-TEC d.o.o., Viline vode bb, Slob. zona Bg, Beograd
Tel: 011-33 13 568 E-mail: servis@kimtec.rs

Mesto	Servis	Adresa	Telefon	E-mail
Apatin	Zr Elektra	Juke Kolaka 53	063-8225-294	elektraapatin@gmail.com
Bačka palanka	Servis Bele Teh.-Bane	Beogradska 19	064-1920980	alimpicbane@gmail.com
Bačka topola	Elektromont-Bž	Košut Lajoša 59	060-3139-565	elektromont.bz@gmail.com
Bačka topola	K&K Elektro	Lenjinova 75	069-1070-411	kandkelektro@gmail.com
Barajevo	Dnl Elektro	Dragise Aleksica 27A	063-8819-184	dugacki777@gmail.com
Batočina	Matix 2019	Nemanjina 1A	064-4243-999	servismatix@gmail.com
Bečej	G2 Servis	Holo Ferenca 70	063-8363-776	g2servis@gmail.com
Bor	Elektron Sc	Treći Oktobar 39B	061-7154-178	elektronsc.bor@gmail.com
Ćuprija	Aca Servis Mijatovac	Mijatovac Bb	063-7078-485	servisaca1@gmail.com
Deliblato	Elektro Frigo Bane	Marašala Tita 51	064-4324-974	elfri.bane@gmail.com
Despotovac	Željko Radosavljević Pr	Plažane, Despotovac	064-3310-444	radosavljeviczeljko@yahoo.com
Gornji Milanovac	Sztr "Frigoservis"	Vojvode Milana Obrenovića 35	064-1274-269	frigoservisgm@gmail.com
Grdelica	Fantazija 035	Moravska12	063-7078-485	servisaca1@gmail.com

Inđija	Pešut servis Inđija	Zmaj Jovina 19	069-1992000	elektroindjija@gmail.com
Jagodina	Cold Klima Centar	Majora Tepica 17 Spr. 1	069-4054-455	klimacentarcold@gmail.com
Jagodina	Fm Elektro	Kneza Lazara L1,Lok.7	064-3612-816	filipovic.g@gmail.com
Kikinda	SD Elektro	Kralja Petra Prvog 88	063-8015-779	dragan.sdelektro@gmail.com
Kragujevac	Exclusive Jelena	Kneza Mihaila 89	066-6-360-630	v1111@mts.rs
Kragujevac	Fokus	Ljubiše Bogdanovića 14	065-3144-004	fokuselectro@gmail.com
Kragujevac	Mega Frigo	Vladimira Rolovića 30	064-9756-126	miloshdjordjevic3008@gmail.com
Kragujevac	Sevis Cool	Kneza Mihajla 52-A	063-8136-351	serviscoolkg@eunet.rs
Kragujevac	Sloboda-Cherry	Kneza Mihaila 89	066-6360-630	v1111@mts.rs
Kraljevo	Trg.-Usl. Radnja Boćo	Kralja Petra 149	064-1813-999	office@boco.rs
Kraljevo	Servis Rade Končar	Radničkog Bataljona 23	063-443-510	koncarservis@mts.rs
Kruševac	Frigo Elektro Milenkovic	Kosovska 166	062-1643-266	frigoelektro2000@gmail.com
Kruševac	Proiz. Rash. Opr i Servis Frigolux 037	Kosančićeva 11	0640544450	frigolux037@gmail.com
Kruševac	Servis Bele Teh. Elgor	Kralja Petra Prvog 105	037-456-149	gorelektro@gmail.com
Leskovac	Frigo Bora Sztr	29. Novembra Bb Grdelica	064-1955-127	frigobora@yahoo.com
Leskovac	Frigo-Sistem	Jna 38	063-7603-509	draganfrigosistem@yahoo.com
Leskovac	Gms Frigoterm	Kopaonicka 7	065-2812-620	gmsfrigoterm@gmail.com
Leskovac	Szr Servis "El"	Đure Đakovića 5	064-1749-509	elservis016@gmail.com
Loznica	Klimafrigo Tim	Kneza Mihaila 16	063-314 317	lotesla80@gmail.com
Loznica	S.Z.R. Univerzal	Vojvode Putnika 7	064-8568-206	univerzal015@gmail.com
Loznica	Frigomaster	Bože Perića 63	064-4166-144	sreten.pantelic@gmail.com
Malo Crniće	Dejan Božić Pr	Malo Crniće bb	065-8631-449	bozic.dejan62@gmail.com
Mionica	Servis Bele Tehnike Sbt	Selo Dučić Gornja Toplica	063-8649-810	slavica.bavas@gmail.com
Mladenovac	Servis Bele Teh. "Nip"	Radomira Marića 25 Rajkovac	063-8016-378	ntpantic@gmail.com
Negotin	Servis Bele Teh. P.N.	Stefanije Mihajlović 19	064-0023-700	popservis@yahoo.com
Niš	Frigomark	Subotička 12	064-2869-648	aleksandarm985@gmail.com
Niš	Frigomarket Promet	Jovana Ristića 55	065-8967-347	frigomarketservis@hotmail.com
Nova Crnja	Elko Tpr - Srpska Crnja	Bosanska 116	064-6579-146	vrbljanacboris12@gmail.com
Novi Kneževac	Elektroservis	Zmaj Jovina 67	063-539-720	gaborrac@yahoo.de
Novi Pazar	Next-Technology	Stevana Nemanje 39	0693237322	info@next.rs
Novi Pazar	Frigof Service	Doktora Tirše 26	066-6-314151	frigofservis@gmail.com
Novi Sad	Frigo-Milan Szr	Ljubena Karavelova 17	064-1143-903	frigomilan85@gmail.com
Novi Sad	Servisni Centar Siler	Partizanska 65 Rumenka	061-3216-300	servisnicentarsiler@gmail.com
Obrenovac	Tv Servis Obrenovac	Kralja Milutina 23B	069-2340-736	tvobrenovac@gmail.com
Obrenovac	Web Services d.o.o.	Pavlovića Kraj 7	060-3442-630	servis@frigotehnika.rs
Odžaci	Servis Bele Tehnike I Klima Uređaja Elemir	Železnički Red 25	064-4491-955	buckinjo09@gmail.com
Osečina	Frigo Servis Nikolić	Vojvode Stepe Bb	064-4740-388	frigoservisnikolic@gmail.com
Pančevo	Ser, Rash. Sistema i Trgovina Ratković	Semberijska 14	063-472-524	ratkovicmrm@gmail.com
Pirot	Eko Mraz	Dragoljuba Milenkovića 28	063-8220-748	ekomrazpirot@gmail.com
Požarevac	Agatel d.o.o.	Nemanjina 11	060-6410-766	agateldoo@gmail.com

Priboj	Haris Muratović Pr Post. El. Inst.	Limska Bb	0645596825	haris.m22@hotmail.com
Prijepolje	Frigo Tehnika 2017	Ivanje Bb 31300 Prijepolje	064-14925-13	ivanje033@gmail.com
Smederevo	Fine Cooling	Kosovke Devojke 11	060-5005-663	finecooling026@gmail.com
Smederevska Palanka	Marinko Majstor	Srpskog Ustanka 123-2	063-7747-441	marinkosd2@gmail.com
Sombor	Elektron-M Ztkr	Nikole Vukičevića 5-2	063-7732-675	elektronm00@gmail.com
Sombor	Servis Dale	Miladina I Nikole Kunica 7	063-554-082	stankovic.so@sbb.rs
Srbobran	Elektroservis Peđa Sztr	Miladina Jocića 18	063-544-822	predrag676@gmail.com
Srpski Miletić	Frigodado	Dunavska 11	063-593-466	dado9939@gmail.com
Stara Pazova	Sistem Plus Servis	Zmaj Jovina 15	060-6606-891	ablgservis1@gmail.com
Subotica	Laslo Antunović Pr Električar 024	Jelene Ćetković 22	061-2701-854	servis@elektricar024.com
Subotica	WM Servis	Ruzmarina 2	063-519-505	office@wmservis.rs
Šabac	Central Service d.o.o.	Prote Smiljanića 52	015-319-530	centralservice@c-electronic.com
Šabac	Ztr Radnja Obradović	Kralja Milana 47A	015-344-997	overa@ptt.rs
Trstenik	Popravka El. Uređ. Radan Pantelić	Miodraga Lukovica 37	063-658-203	radanp8@gmail.com
Užice	Elektrouniverzal	Vidovdanska 32	064-6145-809	euue977@gmail.com
Valjevo	Servis Frigo-Elektro	Čegarska 11	014-226-964	frigoelektrova@gmail.com
Velika Plana	Elektro-Servis-Rakić	Velimira Gajića 20 Krnjevo	063-8267-835	rakicigor654@gmail.com
Veliko Gradište	Szr Frigo Servis	Vojvode Milenka 3	063-7781-820	draganstojkovic64@gmail.com
Vladičin Han	Proizvodnja Elekt. Elem. i uslug	Mihajla Pupina 7	063-8701-964	pesic6725@gmail.com
Vranje	Servis Bele Tehnike Elektroluks Ristić Srećko	Nemanjina Bb	063-420-821	gorenjevranje@gmail.com
Vršac	R.Z.P.K.A.I Trgovina Beoservis	Svetozara Miletica 84	064-5403-280	nedic.s@sbb.rs
Vršac	Zanatska rad. za popravku i održ. aparata Remenjak	Fruskogorska 21	0691239118	remenjak.z@sbb.rs
Zaječar	Milenković Servis Obod 2	Kursulina 20	063-485-875	vitaobod@gmail.com
Zrenjanin	Servis Gagić	Rade Trnića 31	064-2674-400	gagicr@gmail.com
Zrenjanin	Servis Bele Tehnike Zdravko Petrović	Bačka 130	063-515-562	frigozima@gmail.com

GARANTNI LIST

VIVAX

BiH

MODEL	
SERIJSKI BROJ	
DATUM PRODAJE	
BROJ RAČUNA PRODAVATELJA	
POTPIS I PEČAT PRODAVATELJA	

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Ovom garancijom garantira proizvođač proizvoda, preko KIM TEC d.o.o., kao uvoznika i davatelja garancije u Bosni i Hercegovini besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u ovom garantnom listu. Ovom garancijom garantiramo da će predmet ove garancije raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u garantnom roku.

2. UVJETI GARANCIJE: Garantni rok počinje teći od dana kupnje proizvoda i traje:

60 MJESECI (5 godina)	**HLADNJACI, VERTIKALNE I HORIZONTALNE ŠKRINJE**
36 MJESECI (3 godine)	**ŠTEDNJACI, PERILICE I SUŠILICE RUBLJA, PERILICE SUĐA, KUHINJSKE NAPE, UGRADBENE PEĆNICE I PLOČE, GRIJALICE VODE**

3. U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ove garancije, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 30 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 30 dana, biti će zamijenjen novim.

4. Garancija se priznaje samo uz račun o kupnji, te uz ovaj garantni list koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.

5. Davalac garancije osigurava servis i rezervne dijelove 7 godina od datuma kupnje.

GARANCIJA NE OBUHVAĆA:

6. Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predočena suglasnost KIM TEC d.o.o.

7. Garancija se ne priznaje u sljedećim slučajevima:

- Ako kupac ne predoči ispravan garantni list i račun o kupnji. Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda. Ako je proizvod otvaran, prepravljan ili popravljan od neovlaštene osobe.
- Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udar u eletoričnoj mreži, elementarne nepogode i slično. Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportiranjem. Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.

8. Ovaj garantni list ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Bosni i Hercegovini u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.

Naziv tvrtke davatelja jamstva : KIM TEC d.o.o., Poslovni Centar 96-2, 72250 Vitez,
Tel: 030/718-844, Fax: 033/755-996, E-mall: servis@klmtec.ba

EU Izjava o sukladnosti dostupna je na stranici: www.msan.hr/dokumentacijaartikala

DATUM PRIJEMA ARTIKLA NA SERVIS		
DATUM POPRAVKE		
DATUM PRIJEMA ARTIKLA NA SERVIS		
DATUM POPRAVKE		
DATUM PRIJEMA ARTIKLA NA SERVIS		
DATUM POPRAVKE		

POPIS OVLAŠTENIH SERVISA VIVAX BiH

Centralni servis: KIM TEC d.o.o., Poslovni centar 96-2, 72250 Vitez
Tel: 030/718-844, Fax: 033/755-996, E-mail: servis@kimtec.ba
Radno vrijeme: pon-pet: 8:30 – 17:00h

Grad	Servis	Adresa	Telefon	E-mail
Banovići	Klimatronic	119 Muslim brd. brig.	061 287 708	klimatronic@yahoo.com
Banja Luka	Servis Preradović	Oplenačka br.2.	051 280 500 051 280 505	preradovic@blic.net
Banja Luka	Delta PC s.p.	Srpska 107	051 2016292	
Banja Luka	Klima Mont.	Pavle Radna 12	066 232 999 063 795 293	klimamont.bl@gmail.ba
Banja Luka	Sloboda SOD	Milice Stojadinović S.6	065 523 658 051 438 908	bojanic89@blic.net
Banja Luka	Elektronik Servis s.p. Rosić	Zemunska 6	051 354-802	
Bihać	Elektronik d.o.o.	Trg Slobode 8	037 222 626,	asimdelic@net.hr
Bijeljina	Elektro servis ZTR	Dimitrija Tucakovića 160	055 243 900 065 517 553	elektroservisbn@gmail.com
Brčko	MD Montel d.o.o.	Braće Čuskića	065/532 001	mdmontel@gmail.com
Derventa	AMD elektro	Vase Pelagića 80	065 634 985	
Derventa	Audio Video Centar s. Danijel S.P.	N. Pašića 44	065 076 788	
Doboj	EM-elektronik	Kralja Aleksandra 211	066 804 663	em.elektronik@hotmail.com
Gračanica	Dinnet d.o.o.	Kamenica bb	062 346 289	muhidin@gmail.com
Gradačac	Elektroservis Hido	H.K. Gradaščevića 110	061 103 900, 061 178 431	
Gradačac	Sema servis kuć. ap.	Železnička bb	061 940 111	
Gradiška	Perić szr s.p.	Gradiške brigade bb	051 816 238	servisperic33@gmail.com
Gradiška	Frigoelektro	5. Kozarske brigade 11	066 488 479	frigoelektro.servis15@gmail.com
Kotor Varoš	SDM servis	Stefana Nemanje bb	065/587-740, 065 848 542	sdmservis@live.com
Livno	Servis Penjak	Brina bb	063-154-807	grgo8penjak@gmail.com
Lukavac	PC oner d.o.o.	Branilaca Bosne bb	035 555 999, 061-724-775	doo.pconer@yahoo.com
Ljubuški	Elektroservis	Veljaci bb	063 372 605	servis.bradvica@tel.net.ba
Mostar	Obrt Servis kućanskih aparata	Hamida Vuka 27	063 845 090	skainc_mostar@outlook.com
Mostar	PC centar d.o.o.	Kralja Tvrtka 5	036 313 110	prodaja@pcc.ba
Posušje	Digitrend d.o.o.	Vukovarska bb	039 680 920	mobservis@digitrend.ba
Prijedor	AC Frigo	Aerodromska ulica 3B	065 659 612	

Prijedor	Klima San	Porodice Pavičić br. 4.	065 585 969	milanklimasan@gmail.com
Rogatica	Elektromehanika	Zanatski trg br.1	065 341 135	elektrom@teol.net
Sanski Most	H-Mont	Banjalučka 21	062 5370298	
Sarajevo	BD Serv.bije. tehni. Spomenka Balaban	Ravnogorska 15	065 516 733	daliborbalaban77357@gmail.com
Sarajevo	Per Aspera	Zagrebačka 4C	033 222 234	asperas@bih.net.ba
Sarajevo	OR Klima-X	Hrasnica, put Famosa 6	061 256 283	haris.klimax@gmail.com
Sarajevo	OR Techno Servis	Samira Čatovića Kobre 41	061 510 745	
Tešanj	EL-MAX Elektro	Tešanjaka bb	062 755 225	elektro.elmax@gmail.com
Tešanj	Mepromex	Lepenica	032 662 795	tehnikamepromex@hotmail.com
Trebinje	Elektro-Mehanika Milojević s.p.	Zasad bb	065 691419, 059 260 694	elektromehanika@teol.net
Tuzla	Euroline d.o.o.	Stupine 37	061 101 717, 035 276 228	euroline_tz@hotmail.com
Tuzla	Frigo Servis	Nesiba Malkića 6	061 724 026	frigoservis@hotmail.com
Tuzla	OR Arktik klima	Stjepana Matijevića 21	061 496 811	arktikklima@outlook.com
Vitez	Eltih s.z.r.	Stjepana Radića 78	063 333 401	eltih@tel.net.ba
Vitez	Kim Tec-Servis d.o.o.	Poslovni centar 96-2	030 718 844	servis@kimtec.ba
Zenica	Central elektro servis	Sejmenska 17	062 305 426	servicecentralelectronic@gmail.com
Zenica	Intercom	Vrandučka 71b	032 446 580	mdmontel@gmail.com

IZJAVA O SAOBRAZNOSTI

VIVAX

CG

OSNOVNI PODACI O PROIZVODU (Popunjava trgovac)

MODEL UREĐAJA	
SERIJSKI BROJ	
DATUM PRODAJE	
BROJ RAČUNA / FISKALNOG ISJEČKA	
POTPIS I PEČAT TRGOVCA	

24+36 MJESECI	**FRIŽIDERI, VERTIKALNI I HORIZONTALNI ZAMRZIVAČI**
24+12 MJESECI	**ŠPORETI, VEŠ MAŠINE i MAŠINE ZA SUŠENJE VEŠA, MAŠINE ZA PRANJE SUĐA, KUHINJSKI ASPIRATORI, UGRADNE RERNE I PLOČE, BOJLERI**

POŠTOVANI!

Zahvaljujemo Vam na kupovini Vivax proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom.

MOLIMO VAS DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I DA SE PRILIKOM UPOTREBE PRIDRŽAVATE PRILOŽENIH UPUTSTAVA

PRAVA POTROŠAČA NA OSNOVU ZAKONA O ZAŠTITI POTROŠAČA

U skladu sa članom 43 Zakona o zaštiti potrošača roba je saobrazna ako:

1) odgovara opisu koji je dao trgovac i ima svojstva robe koju je trgovac pokazao potrošaču kao uzorak ili model, osim ako su uzorak ili model pokazani samo radi obavještenja;
2) ima svojstva potrebna za naročitu upotrebu za koju je potrošač nabavlja, a koja je bila poznata trgovcu ili mu je morala biti poznata u vrijeme zaključenja ugovora;
3) ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste;
4) ima svojstva i osobine koje su izričito ili prećutno ugovorene, odnosno propisane;
5) po kvalitetu i funkcionalnosti odgovara uobičajenim karakteristikama robe iste vrste koje potrošač može osnovano da očekuje, s obzirom na prirodu robe i javno obećanje o posebnim svojstvima robe dato od strane trgovca, proizvođača ili njihovih predstavnika, naročito ako je obećanje učinjeno oglasom ili na ambalaži robe.

(1) Ako isporučena roba nije saobrazna ugovoru (član 46 Zakona o zaštiti potrošača), potrošač ima pravo da zahtijeva od trgovca da se nesaobraznost otkloni bez naknade, opravkom ili zamjenom, odnosno da zahtijeva odgovarajuće umanjenje cijene ili da raskine ugovor uz povraćaj plaćenog iznosa.

(2) Potrošač ima pravo da bira između zahtjeva da se nesaobraznost otkloni opra-vkom ili zamjenom, osim ako je izabrani zahtjev nemoguć ili ako predstavlja nesrazmjerno opterećenje za trgovca.

(3) Nesrazmjerno opterećenje iz stava 2 ovog člana postoji ako izabrani zahtjev, u odnosu na alternativni zahtjev, stvara pretjerane troškove za trgovca, uzimajući u obzir:
   1) vrijednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
   2) značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
   3) da li se alternativni zahtjev može ostvariti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

(4) Trgovac je dužan da opravku ili zamjenu izvrši u primjerenom roku, ali ne dužem od 15 dana od dana podnošenja zahtjeva i bez značajnijih neugodnosti za potrošača, uzimajući u obzir prirodu robe i svrhu zbog koje je potrošač nabavio.

(5) Troškove neophodne da se roba saobrazi ugovoru (troškovi rada, materijala, preuzimanja, isporuke i dr.) plaća trgovac.

(6) Potrošač ima pravo da zahtijeva umanjenje cijene ili raskid ugovora uz povraćaj plaćenog iznosa, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamjenu ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamjenu u roku iz stava 4 ovog člana ili ako opravka ili zamjena nije moguća bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

(7) Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna.

Prava iz stava 1 ovog člana ne utiču na pravo potrošača da zahtijeva od trgovca na-knadu štete koja potiče od nesaobraznosti u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu. Ova garancija ne isključuje niti utiče na prava koja Vi kao potrošač imate na osnovu Zakona o zaštiti potrošača i koja ostvarujete u vezi sa saobraznošću robe u roku od 24 mjeseca od kupovine ovog uređaja.

Ova izjava garantuje da će proizvod i po isteku roka saobraznosti od 2 godine shodno Zakonu o zaštiti potrošača, u dodatnom periodu od 12 ili 36 meseci u zavisnosti od vrste uređaja ispravno funkcionisati pod uslovima predviđenim ovim garantnim listom.

Garancija važi na teritoriji Crne Gore

Garancija ne važi u sljedećim uslovima:

- Ako se kupac nije pridržavao proizvođačkog uputstva i uputstva o upotrebi proizvoda.
- Ako je kupac nestručno i nebrižljivo postupao s proizvodom.
- Ako je proizvod servisirala ili otvarala neovlašćena osoba.
- Oštećenja prouzrokovana prilikom transporta nakon isporuke
- Oštećenja zbog nepravilne montaže ili održavanja, korišćenja neodgovarajućeg potrošnog materijala (prema propisanom), mehanička oštećenja nastala krivicom korisnika,
- Oštećenja zbog varijacije napona električne mreže, udara groma i pratećih pojava.

OBAVEZE KORISNIKA

1. Da se pridržava uslova garancije i da se prije prve upotrebe uređaja upozna sa uslovima ove garancije i tehničkom dokumentacijom.

2. Da se eksploatacija uređaja vrši u skladu sa uputstvima navedenim u pripadajućoj tehničkoj dokumentaciji.
3. Da obezbjedi odgovarajući ambljent u kome će biti smješten uređaj:
   - Relativna vlažnost vazduha od 10 do 90%
   - Zaštita od direktnog sunčevog zračenja
   - Zaštita od prašine i kondenzujuće vlage
   - Zaštita od raznih vrsta elektromagnetnih zračenja
4. Da obezbjedi stabilan izvor mrežnog napajanja (varijacije napona max. 10%, varijacije učestanosti max. 30%}.
5. Da obezbjedi uzemljenu elektroinstalaciju kako bi se izbjegle razlike potencijala.
6. Da po mogućnosti sačuva svu priloženu tehničku dokumentaciju.

IZJAVA DAVAOCA GARANCIJE

1. Proizvodi imaju propisane, odnosno deklarisane karakteristike kvaliteta. Davalac garancije, u garantnom roku, o svom trošku osigurava otklanjanje kvarova i nedostataka proizvoda koji proizilaze iz nepodudarnosti stvarnih sa propisanim, odnosno deklarisanim karakteristikama kvaliteta proizvoda. U slučaju neizvršenja ove obaveze davalac garancije će izvršiti poravku ili zamjeniti proizvod novim istih ili sličnih karakteristika ili omogućiti kupcu povrat novca preko prodavca kod koga je uređaj kupljen.
2. Proizvod će u garantnom roku ispravno funkcionisati ako se primjenjuju data tehnička uputstva. Davalac garancije se obavezuje da će besplatno otkloniti kvarove i nedostatke u ovlašćenom servisu, zbog kojih proizvod ne funkcioniše ispravno.
3. Vlasnik aparata dužan je da vodi računa o ispravnoj ovjeri garantnog lista bez čega garantni list ne važi.
4. Rok obezbjeđenog servisiranja proizvoda je 36 ili 60 meseci od dana kupovine, u zavisnosti od vrste uređaja skladu sa ovom garancijom (24 mjeseca u skladu sa Zakonom o zaštiti potrošaća+ 12 ili 36 meseci, u zavisnosti od vrste uređaja, kako je određeno garancijom).

USLOVI GARANCIJE

1. Garantni rok počinje istekom roka saobraznosti od 2 godine u skladu sa Zakonom o zaštiti potrošača i traje 12 ili 36 meseci u zavisnosti od vrste uređaja a kao što je navedeno u garantnom listu. Prava iz garancije ostvarujete prilaganjem ovjerenog i popunjenog garantnog lista.
2. Kupac gubi pravo na garanciju, ako se kvar izazove nepridržavanjem datih uputstava za upotrebu, ukoliko dođe do mehaničkog oštećenja proizvoda pri upotrebi i ako su na proizvodu vršene bilo kakve popravke od strane neovlašćenih lica.
3. Garancija se ne priznaje ako je proizvod pretrpio strujni udar ili udar groma.

VAŽNE NAPOMENE

1. Pre uključivanja aparata pročitajte uputstvo koje je priloženo uz svaki aparat. Pre nego što se obratite za tehničku pomoć ovlašćenom servisu, molimo Vas da provjerite da li su obezbjeđeni svi potrebni uslovi za normalan rad aparata.
2. U slučaju opravke, garantni rok će se produžiti onoliko koliko je kupac bio lišen upotrebe stvari.
3. Sve popravke aparata obavljaju se isključivo u ovlašćenom servisu. Naziv davaoca izjave o saobraznosti: VIVAX Crna Gora d.o.o., Ulica slobode 2, Podgorica 81000, Podgorica

CENTRALNI SERVIS (CALL CENTAR):
VIVAX Crna Gora d.o.o., Ulica slobode 2, Podgorica 81000, Podgorica
Tel: 020/608-251, E-mail za opšte upite: servis.cg@vivax.eu

DATUM PRIJEMA UREĐAJA U SERVIS		
DATUM POPRAVKE		
DATUM PRIJEMA UREĐAJA U SERVIS		
DATUM POPRAVKE		

SPISAK SERVISNIH MJESTA

VIVAX CG

Grad	Servis	Adresa	Telefon	E-mail
Bar, Ulcinj	Frigo Tim	Đerđ Kastrioti Skenderbeg bb	069/066-333	frigotim@outlook.com
Bijelo Polje	Frigo Elektro Trubljanin	Tršova bb	069/371532	frigoelektrobp@yahoo.com
Herceg-Novi	Kompresor	Njegoševa 150	069/951606	kompresor@t-com.me
Nikšić	Elko Frigo Team d.o.o.	Staro selo 1	068/000-701	duskomickovic82@gmail.com
Pdgorica	Tehno Frost d.o.o.	Lovćenska bb	069/065-355	tehnofrost@gmail.com
Plav	E&C d.o.o.	Čaršijska bb	067/900-777	eic@t-com.me

ГАРАНТЕН ЛИСТ

VIVAX

МК

МОДЕЛ НА УРЕД	
СЕРИСКИ БРОЈ	
ДАТУМ НА ПРОДАЖБА	
БРОЈ НА СМЕТКА	
НАПРОДАВАЧОТ	
ПОТПИС И ПЕЧАТ НА ПРОД.	

ПОЧИТУВАНИ!

Ви благодариме што купивте уред на VIVAX и се надеваме дека сте задоволни со изборот. Доколку во текот на гарантниот рок се јави потреба од поправка на производот, побарајте совет од продавачот кој ви го продал производот или контактирајте со нас на долунаведените броеви и адреси. ВЕ МОЛИМЕ ПРЕД УПОТРЕБА НА ПРОИЗВОДОТ ВНИМАТЕЛНО ДА ГИ ПРОЧИТАТЕ УПАТСТВАТА ПРИЛОЖЕНИ КОН ПРОИЗВОДОТ!

1. Со оваа гаранција производителот на производот, преку ПАКОМ КОМПАНИ д.о.о.е.л како увозник и давател на гаранцијата во Република Македонија, гарантира бесплатна поправка согласно важечките прописи и условите наведени во овој гарантен лист. Со оваа гаранција Ви гарантираме дека предметот на гаранцијата ќе работи без грешки предизвикани од можно лоша изработка и употреба на лош материјал во изработката. Сите вакви дефекти ќе бидат бесплатно отстранети во овластените сервиси на увозникот во гарантен рок.

ГАРАНТНИ УСЛОВИ:

2. Гарантниот рок започнува да тече од денот на купувањето на производот и трае:

60 месеци (5 години)	**ФРИЖИДЕРИ, ВЕРТИКАЛНИ И ХОРИЗОНТАЛНИ ЗАМРЗНУВАЧИ**
36 месеци (3 години)	**ШПОРЕТИ, МАШИНИ ЗА АЛИШТА И МАШИНИ ЗА СУШЕЊЕ АЛИШТА, МАШИНИ ЗА ПЕРЕЊЕ НА САДОВИ, КУЈНСКИ АСПИРАТОРИ, ВГРАДЛИВИ РЕРНИ И ПЛОЧИ, БОЈЛЕРИ**

3. Во случај на појава на дефект кај производот кој е предмет на оваа гаранција се обврзуваме дека ќе го поправиме во најкраток можен рок, а најдоцна во рок од 30 дена. Ако производот не може да се поправи или не биде поправен во рок од 30 дена ќе биде заменет со нов. Ако поправката на производот трае подолго од 10 дена, гаранцијата се продолжува за времетраење на поправката.

4. Гаранцијата се признава само со приложување сметка за купување и со овој гарантен лист кој мора да биде правилно пополнет од страна на продавачот односно мора да содржи модел и сериски број, датум на продажба, печат и потпис на продавачот.

5. Извршителот на гаранцијата обезбедува сервис и резервни делови 5 години од датумот на производство.

ГАРАНЦИЈАТА НЕ ОПФАЌА:

6. Редовни проверки, одржување и замена на потрошни материјали. Прилагодувања или промени за подобрување на производот за намени кои не се опишани во техничките упатства за употреба, освен ако за тие промени не се согласил увозникот ПАКОМ КОМПАНИ д.о.о.е.л

ГАРАНЦИЈАТА НЕ СЕ ПРИЗНАВА ВО СЛЕДНИВЕ СЛУЧАИ:

- Ако купувачот не приложи исправен гарантен лист и сметка.
- Ако купувачот не се придржувал до упатствата за употреба на производот.
- Ако производот бил отворан, преправан или поправан од неовластени лица.
- Ако дефектите кај производот биле предизвикани од виши сили, како удар од гром, струен удар во електричната мрежа, елементарни непогоди и сл.
- Ако дефектите настанале поради непрописна употреба или неправилен транспорт.
- Ако дефектот настанал поради грешка на системот кон кој бил приклучен производот.

Оваа гаранција не ги менува законските права кои што важат во Република Македонија во однос на правата што ги пропишува увозникот. **Изјава:** Потрошувачот ги има законските права кои произлегуваат од националното законодавство кое ја регулира продажбата на производите и дека овие права не се загрозени со гаранцијата.

Централен сервис: **ПАКОМ КОМПАНИ, ул Вангел Нечевски 43, 1000 Скопје**
Тел.: 02/3202 893. Факс: 02/ 3202 892.
M: servis@pakom.com.mk
www.pakom.com.mk, www.vivax.com

ДАТУМ НА ПРИЕМ НА УРЕДОТ ВО СЕРВИС		
ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ		
ДАТУМ НА ПРИЕМ НА УРЕДОТ ВО СЕРВИС		
ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ		
ДАТУМ НА ПРИЕМ НА УРЕДОТ ВО СЕРВИС		
ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ		

СПИСОК НА СЕРВИСИ

VIVAX МК

Град	Сервис	Адреса	Телефон	Е-пошта
Скопје	Балша Сервис	Втора Македонска Бригада 80	070 220 754	servis.balsha@yahoo.com
Скопје Куманово	Конде НК	Горно Соње 6/19	077 752 011	robertaleksandra@gmail.com
Куманово	Мулти Шоп Иги	Пионерска 13	031 413 400	multishopigi@gmail.com
Штип	Пако Сервис	Косовска 105	070 720 709	dejandimov112@gmail.com
Кавадарци	Далас Експрес	Вишешница 6	070 218 213	servis_ekspert@yahoo.com
Кавадарци	Аце Сервис	Бел Камен 45	070 394 374	aceservis@t.mk
Кавадарци	Центро Техника	Цветан Димов 3б	075 762 042	centrotehnika@yahoo.com
Свети Николе	С-М	Ленинова бб	070 632 829	servis_sm@yahoo.com
Гевгелија	Хот Контрол	Солунска 5	075 650 888	hotkontrol@yahoo.com
Прилеп	МИС Електрокомпани	11 Октомври 7А	048 427 009	mis_servis@yahoo.com
Пробиштип	Сервис Диме	Едвард Кардељ 5	075 546 531	pservisdime@yahoo.com
Кочани	Електрома	Тошо Арсов 5	078 216 112	elektromatika85@gmail.com
Кочани	Клима Експерт Плус	Гоце Делчев 74	078 272 833	klimaekspertplus@yahoo.com
Крива Паланка	Ампер Младен	Борис Трајковски 19	031 374 083	amper_servis@t.mk
Кичево	Разлади ЕМ-АА	4-ти Јули 125	071 338 875	ilioskialeksandar@yahoo.com
Битола	Фригомонт	Трифун Пановски 28	070 269 313	Frigomontdva@LIVE.COM
Битола	Електролукс	Девеани 15	070 207 833	elektrolux@t.mk
Тетово	Сервис Бат Бе Електрик	Благоја Тоска 193	070 510 399	elektrowatbe@gmail.com
Гостивар	Сонти Плус	ЈНА 97	070 215 685	srvskonti@gmail.com
Гостивар	Фриго Клима	Браќа Гиноски 205	070 215 420	hadis_s@hotmail.com
Дебар	Кренар МД	нас. Велец бр.2	070 443 361	krenar-md@live.com
Пехчево, Берово, Делчево, Мак. Каменица	Кватро Сервис	с. Звегор 116	078 700 835	servisdelcevo@yahoo.com
Пехчево, Берово, Делчево, Мак. Каменица	Алфа Електротехника	Ванчо Китанов 17	070 639 030	alfaelektrotehnika@gmail.com
Охрид	Ник Про Сервис	Стефчо Илоски 5	077 638 270	nikproservis@gmail.com
Струга	Лед Електроника	Цветан Димов 22	070 304 724	zlatko.na18@gmail.com
Струга	Мактри Ојлески	Наум Наумоски Борче 28	075 521 691	ljubco.ojleski@hotmail.com
Радовиш	ЈТД Димка	Ленинова 79	078 253 986	dimka_servis@yahoo.com

FLETGARANCIONI

VIVAX

MK (AL)

EMRI PRODUKTit	
LLOJI DHE MODELI	
PRODHUESI	
EMËRTIMI APO EMRI I SHITËSIT	
NUMRI SERIAL	
VULA: NËNSHKRIMI I PËRSONIT	

TË NDERUAR BLERËS!

Faleminderit për blerjen tuaj dhe shpresoj seju do tëjenë të kënaqur me përzgjedhjen. Nëse periudha e garancionit është e nevojshme për të riparuar produktin, ju lutem konsultohuni me shitësin Apo me me përeonin i cilijua shet produktin tone JU LUTEM LEXONI ME KUJDESPARAPËRDORIMITPRODUKTIT DOKUMENTET TEKNIKE DHE MANUALET CILAT JANË VENDOSUR NË KUTI!

GARANCI DEKLARATA:

Kjo fletgarancion ju garanton që prodhuesi, nëpermjët Pakom Kompani dooel, si një importues dhe ofrues i sigurisë ne Republikën e Kosoves, një riparim të lirë të njejtë në përputhje me rregullat e zbatueshme në pajtim me kushtet e përshkruara në këtë fletgarancion

KUSHTET E GARANCIONIT:

1. Kjo fletgarancion, ne garantojmë se ju do të jetë subjekt i kësaj pune garancisë pa gabime të mundshme të shkaktuara nga mjeshtëri e profesionalizuar dhe të materialit të dobët. Të gjitha gabimet mund të ndodhin ne do t korrigjohen pa pagesë në një shërbim garancion të autorizuar.
2. **PERIUDHA EGARANCIONIT**.Garancioni fillon nga dita eblerjes dhe vazhdon deri:

60 Muaj (5 Vite)	**FRIGORIFERË, FRIZAT VERTIKALË DHE FRIZAT**
36 Muaj (3 Vite)	**SHPORETAT, MAKINAT E LARJES SE TESHAVE, FURAT MONTUESE, ENELARSET, BOILERET.**

3. Në rast prishjes produktit do të mbulohet nga ky garancion , zotohemi për të rregulluar njëjtin sa më shpejt të jetë e mundur, dhe jo më vonë se 30 ditë. Nëse produkti nuk mund të riparohet ose nuk riparohet brenda 30 ditëve, ajo do të zëvendësohet. Nesë procedura riparimit zgjat më shumë se 10 ditë, garancioni do të shtvhet për kohëzgjatjen e riparimit.
4. Garancioni është e njohur vetëm me një faturë te shitjes, dhe me kartën e garancionit e cila duhet të plotësohet si duhet dhe duhet të përfshijë datën e shitjes, vula dhe nënshkrimi shitësit.
5. Ofruesi i garancisë ofron shërbim dhe kopje rezervë për 5 vjet nga data e prodhimit.

GARANCIONI NUK MBULON

6. Inspektimit të rregullt, mirëmbajtjen ndrrimi I pjesve hargjuese.
7. Rregullim ose ndryshim në përmirësimin e produktit për zbatimin që nuk janë përshkruar në udhëzimet tëknike për përdorim, përvec modifikime paraqitura Me pëlqimi Pakom Kompani dooel.

GARANCIONI NUK PRANOHET NE KËTO RASTE :

- Nëse një klienti nuk paraqet kartën e saktë garancionit dhe faturën blerse.
- Në qoftë se blerësi nuk përmbush udhëzimet mbi përdorimin e produktit.
- Nëse produkti është i hapur, modifikuar ose riparuar nga personi i paautorizuar.
- Nëse dështimet produktit janë shkaktuar nga forcës madhore, të tilla si rrufeja, electriciteti në fatkeqësitë e rrjetit elektrike.

  Nëse dështime shkaktuar dëme nga përdorimi i pavend ose transportit të pahijshme. Nëse defekt është një defekt në sistemin në të cilën produkti është i lidhur.

Shërbimi qendror: **PAKOM KOMPANI, rruga Vangel Nečevski 43, 1000 Shkup**
Tel.: 02/3202 893. Faks: 02/ 3202 892
M: servis@pakom.com.mk
www.pakom.com.mk, www.vivax.com

DATA PRANIMIT PAISJES SERVIS		
DATA RIPARIMIT		
DATA PRANIMIT PAISJES SERVIS		
DATA RIPARIMIT		
DATA PRANIMIT PAISJES SERVIS		
DATA RIPARIMIT		

SHERBEMI I AUTORIZUAR VIVAX MK (AL)

Qyteti	Shërbimi	Adresë	Telefoni	E-mail
Shkup	Balsha Servisi	Vtora Makedonska Brigada 80	070 220 754	servis.balsha@yahoo.com
Shkup Kumanovë	Konde NK	Gorno Sonje 6/19	077 752 011	robertaleksandra@gmail.com
Kumanovë	Multi Shop Igi	Pionerska 13	031 413 400	multishopigi@gmail.com
Shtip	Pako Servisi	Kosovska 105	070 720 709	dejandimov112@gmail.com
Kavadarci	Dalas Ekspres	Visheshnica 6	070 218 213	servis_ekspert@yahoo.com
Kavadarci	Ace Servisi	Bel Kamen 45	070 394 374	aceservis@t.mk
Kavadarci	Centro Tehnika	Cvetan Dimov 3b	075 762 042	centrotehnika@yahoo.com
Sveti Nikole	S-M	Leninova bb	070 632 829	servis_sm@yahoo.com
Gjevgjeli	Hot Kontrol	Solunska 5	075 650 888	hotkontrol@yahoo.com
Prilep	MIS Elektrokompani	11 Oktomvri 7A	048 427 009	mis_servis@yahoo.com
Probishtip	Servisi Dime	Edvard Kardelj 5	075 546 531	pservisdime@yahoo.com
Koçanë	Elektroma	Tosho Arsov 5	078 216 112	elektromatika85@gmail.com
Koçanë	Klima Ekspert Plus	Goce Delchev 74	078 272 833	klimaekspertplus@yahoo.com
Kriva Pallankë	Amper Mladen	Boris Trajkovski 19	031 374 083	amper_servis@t.mk
Kërçovë	Razladi EM-AA	4-ti Juli 125	071 338 875	ilioskialeksandar@yahoo.com
Bitolë	Frigomont	Trifun Panovski 28	070 269 313	Frigomontdva@LIVE.COM
Bitolë	Elektroluks	Deveani 15	070 207 833	elektrolux@t.mk
Tetovë	Servisi Bat Be Elektrik	Blagoja Toska 193	070 510 399	elektrowatbe@gmail.com
Gostivar	Sonti Plus	JNA 97	070 215 685	srvskonti@gmail.com
Gostivar	Frigo Klima	Brakja Ginoski 205	070 215 420	hadis_s@hotmail.com
Dibër	Krenar MD	nas. Velec br.2	070 443 361	krenar-md@live.com
Pehçevë, Berovë, Dellçevë, Mak. Kamenicë	Kvatro Servisi	s. Zvegor 116	078 700 835	servisdelcevo@yahoo.com
Pehçevë, Berovë, Dellçevë, Mak. Kamenicë	Alfa Elektrotehnika	Vancho Kitanov 17	070 639 030	alfaelektrotehnika@gmail.com
Ohër	Nik Pro Servisi	Stefcho Iloski 5	077 638 270	nikproservis@gmail.com
Strugë	Led Elektronika	Cvetan Dimov 22	070 304 724	zlatko.na18@gmail.com
Strugë	Maktri Ojleski	Naum Naumoski Borche 28	075 521 691	ljubco.ojleski@hotmail.com
Radovish	JTD Dimka	Leninova 79	078 253 986	dimka_servis@yahoo.com

FLETGARANCIONI

VIVAX

KS

EMRI PRODUKTit	
LLOJI DHE MODELI	
PRODHUESI	
EMËRTIMI APO EMRI I SHITËSIT	
NUMRI SERIAL	
VULA: NËNSHKRIMI I PËRSONIT	

TË NDERUAR BLERËS!

Faleminderit për blerjen tuaj dhe shpresoj seju do tëjenë të kënaqur me përzgjedhjen. Nëse periudha e garancionit është e nevojshme për të riparuar produktin, ju lutem konsultohuni me shitësin Apo me me përeonin i cilijua shet produktin tone JU LUTEM LEXONI ME KUJDESPARAPËRDORIMITPRODUKTIT DOKUMENTET TEKNIKE DHE MANUALET CILAT JANË VENDOSUR NË KUTI!

GARANCI DEKLARATA:

Kjo fletgarancion ju garanton që prodhuesi, nëpermjët AskTec Ltd, si një importues dhe ofrues i sigurisë ne Republikën e Kosoves, një riparim të lirë të njejtë në përputhje me rregullat e zbatueshme në pajtim me kushtet e përshkruara në këtë fletgarancion

KUSHTET E GARANCIONIT:

1. Kjo fletgarancion, ne garantojmë se ju do të jetë subjekt i kësaj pune garancisë pa gabime të mundshme të shkaktuara nga mjeshtëri e profesionalizuar dhe të materialit të dobët. Të gjitha gabimet mund të ndodhin ne do t korrigjohen pa pagesë në një shërbim garancion të autorizuar.
2. **PERIUDHA EGARANCIONIT**.Garancioni fillon nga dita eblerjes dhe vazhdon deri:

60 Muaj (5 Vite)	**FRIGORIFERË, FRIZAT VERTIKALË DHE FRIZAT**
36 Muaj (3 Vite)	**SHPORETAT, MAKINAT E LARJES SE TESHAVE, FURAT MONTUESE, ENELARSET, BOILERET.**

3. Në rast prishjes produktit do të mbulohet nga ky garancion , zotohemi për të rregulluar njëjtin sa më shpejt të jetë e mundur, dhe jo më vonë se 45 ditë. Nëse produkti nuk mund të riparohet ose nuk riparohet brenda 45 ditëve, ajo do të zëvendësohet.
4. Nesë procedura riparimit zgjat më shumë se 10 ditë, garancioni do të shtvhet për kohëzgjatjen e riparimit.
5. Garancioni është e njohur vetëm me një faturë te shitjes, dhe me kartën e garancionit e cila duhet të plotësohet si duhet dhe duhet të përfshijë datën e shitjes, vula dhe nënshkrimi shitësit.

GARANCIONI NUK MBULON

6. Inspektimit të rregullt, mirëmbajtjen ndrrimi I pjesve hargjuese.
7. Rregullim ose ndryshim në përmirësimin e produktit për zbatimin që nuk janë përshkruar në udhëzimet tëknike për përdorim, përvec modifikime paraqitura Me pëlqimi AskTec LLC

GARANCIONI NUK PRANOHET NE KËTO RASTE :

- Nëse një klienti nuk paraqet kartën e saktë garancionit dhe faturën blerse.
- Në qoftë se blerësi nuk përmbush udhëzimet mbi përdorimin e produktit.
- Nëse produkti është i hapur, modifikuar ose riparuar nga personi i paautorizuar.
- Nëse dështimet produktit janë shkaktuar nga forcës madhore, të tilla si rrufeja, electriciteti në fatkeqësitë e rrjetit elektrike.
- Nëse dështime shkaktuar dëme nga përdorimi i pavend ose transportit të pahijshme. Nëse defekt është një defekt në sistemin në të cilën produkti është i lidhur.

DATA PRANIMIT PAISJES SERVIS		
DATA RIPARIMIT		
DATA PRANIMIT PAISJES SERVIS		
DATA RIPARIMIT		
DATA PRANIMIT PAISJES SERVIS		
DATA RIPARIMIT		

SHERBEMI I AUTORIZUAR VIVAX KS

VIVAX Kondicioneret; Teknika e bardhe dhe pajisjet e vogla shtepiake

Ask Tec d.o.o.
Tahir Zajmi (Kosovatex)
10000 Prishtinë, Kosovë
Tel: +381 38 771 001
Fax: +381 38 771 000

Qyteti	Pika e shërbimit	Adresë	Telefoni	E-mail
Gjakove	General Computers	Rr.Mixheni nr 19	045-520 580	generalcomputers1@hotmail.com
Gllogoc-Drenas	Servis Xhela Gorenje L.L.C	Gllofoc - Poklek , Rruga Bjete Rexhepi , Nr.32	049 515 253	
Kamenic	Nexha Commerce SH.P.K.	Kamenicë, 53, Adem Jashari nn	044 5902 888	nexhacommerce@hotmail.com
Prishtinë	Ask Tec d.o.o.	Tahir Zajmi (Kosovatex)	038 771 001	info@asktec-ks.com

FLETE GARANCIE

VIVAX

AL

MODELI	
NUMRI SERIAL	
DATA E SHITJES	
NUMRI I FATURES	
FIRMA DHE VULA E SHITESIT	

1. Me këtë garanci, M SAN Grupa ose VIVAX Albania si ofrues i garancisë në Republikën e Shqipërisë, garanton riparim falas në përputhje me rregulloret në fuqi dhe me kushtet e përshkruara në këtë fletë garancie.
   Me këtë garanci, ne garantojmë se objekti i kësaj garancie do të funksionojë pa gabime të shkaktuara nga puna e dobët ose materialet jo cilësore. Çdo difekt që mund të ndodhë do të riparohet falas në një qendër shërbimi të autorizuar gjatë periudhës së garancisë.
2. **KUSHTET E GARANCISE** Garancia fillon diten e blerjes se produktit dhe zgjat:

60 MUAJ (5 Vite)	**FRIGORIFER,** **NGRIRES VERTIKAL DHE HORIZONTAL**
24 MUAJ (2 vite)	**TV SETS, PAISJE AUDIO, ORA SMART** **SOBA, LAVATRICE DHE THARESE, LARESE ENESH, ASPIRATOR,** **FURRA DHE PIANURA TE INTEGRUARA, BOLIER** **ELEKTROSHTEPIAKE TE VOGLA**

3. Në rast defekti të produktit që është objekt i kësaj garancie, ne angazhohemi ta riparojmë atë sa më shpejt të jetë e mundur, dhe jo më vonë se 30 ditë. Nëse produkti nuk mund të riparohet ose nuk riparohet brenda 30 ditëve, ai do të zëvendësohet me një të ri brenda këtij afati. Garancia do të zgjatet për kohëzgjatjen e riparimit.
4. Garancia njihet vetëm me faturën e blerjes dhe me këtë fletë garancie, e cila duhet të jetë e plotësuar saktë, pra të përmbajë datën e shitjes, vulën dhe nënshkrimin e shitësit.
5. **GARANCIA NUK MBULON**
   Kontrollin e rregullt, mirëmbajtjen me zëvendësimin e pjesëve që konsumohen gjatë përdorimit normal (bateri, llamba, filtra, goma dere, etj.), rregullime ose ndryshime për përmirësim të produktit për aplikime që nuk përshkruhen në udhëzimet teknike të përdorimit, përveç nëse është marrë miratimi nga M SAN Grupa ose VIVAX Albania për këto modifikime.
6. **GARANCIA NUK NJIHET NË RASTET E MËPOSHTME:**
   Nëse blerësi nuk paraqet fletën e garancisë të plotësuar saktë dhe/ose faturën e blerjes.
   Nëse konsumatori nuk ka ndjekur udhëzimet për përdorimin e produktit.
   Nëse produkti është hapur, modifikuar ose riparuar nga persona të paautorizuar.
   Nëse defektet janë shkaktuar nga forca madhore, si: goditje rrufeje, mbingarkesa elektrike, katastrofa natyrore, etj. Nëse defektet janë shkaktuar nga dëmtime për shkak të përdorimit të papërshtatshëm ose transportit të gabuar (thyerje, dëmtime sipërfaqësore, ose ndryshim ngjyre për shkak të diellit ose plakjes së produktit).
   Nëse defekti është shkaktuar nga mosfunksionimi i sistemit me të cilin produkti është i lidhur.
   Kjo garanci është e vlefshme vetëm për mallrat e blerë në Republikën e Shqipërisë dhe që përdoren në territorin e këtyre shteteve, dhe nuk ndryshon të drejtat ligjore të konsumatorit që vlejnë në Shqipëri, në përputhje me ato të përcaktuara nga prodhuesi.
7. Deklaratën e Përputhshmërisë dhe kopjen e Deklaratës Origjinale të Përputhshmërisë së BE-së mund ta shkarkoni lehtësisht në faqen tonë të internetit: www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Ofruesi i garancisë ne Shqiperi me kontakt: VIVAX ALBANIA Rruga:Kristo Luarasi, Ndertesa D, Kati 3, apartamenti 02,Tirane, Shqiperi 1005
e-mail: contact-alb@vivax.eu

CENTRAL SERVICE EU: MR servis doo, Dugoselska cesta 5, 10370 Rugvlca, HR
Phone: +385 1 640 1111 Fax: +385 1 365 4982,
Web:www.mrservis.hr
Email for general inquiries:info@mrservis.hr,
Email for sales inquiries:sales@mrservis.hr

DATA E PRANIMIT TE PRODUKTIT PER SERVIS		
DATA E RIPARIMIT		

DATA E PRANIMIT TE PRODUKTIT PER SERVIS		
DATA E RIPARIMIT		

SERVISET E AUTORIZUARA

VIVAX **AL**

Qyteti	Servisi	Adresa	Telefon	E-mail
Tirane	Xpert Service	Rr.Kasem Shima, Godina Pranë urës Mëzezit, Kodi postar 1050 Mëzez, Tiranë Shima,	+355 44813333	info@xpert.com.al
Tirane	Elektro-Servis	Rr. Shkelqim Fusha, Selite, Pallati “Matrix Konstruksion”, Kati 0 dhe +1	+355 44509090	info@elektroservis.al

GARANCIJSKI LIST

VIVAX

SLO

MODEL NAPRAVE	
SERIJSKA ŠTEVILKA	
DATUM DOBAVE BLAGA	
ŠTEVILKA PRODAJALČEVEGA RAČUNA	
PRODAJNO MESTO	
PODPIS IN ŽIG PRODAJALCA	

SPOŠTOVANI! Zahvaljujemo se vam za nakup naprave in upamo, da boste s svojo izbiro zadovoljni. Če bo v garancijskem obdobju potrebno popravilo izdelka, vas prosimo, da se posvetujete s pooblaščenim prodajalcem, ki vam je izdelek prodal, ali pa nas pokličite na spodaj navedeno številko oz. nas obiščite na navedenem naslovu. PROSIMO VAS, DA PRED UPORABO NATANČNO PREBERETE TEHNIČNO DOKUMENTACIJO IN PRILOŽENA NAVODILA!

GARANCIJSKA IZJAVA

1. S to garancijsko izjavo uvoznik jamči za kakovost izdelka oz. brezhibno delovanje v garancijskem roku, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in priloženimi navodili. Proizvajalec izdelka prek ekskluzivnega uvoznika oz. zastopnika ter dajalca garancije v Republiki Sloveniji jamči brezplačno popravilo izdelka v skladu z veljavnimi predpisi in pogoji, opisanimi v tem garancijskem listu. Vse morebitne okvare bodo v garancijskem roku brezplačno odpravljene pri pooblaščenem serviserju.

2. Garancijski rok začne veljati z dnem nakupa izdelka in za:

60 MESECEV (5 let)	**HLADILNIKI,ZAMRZOVALNE OMARE TER SKRINJE**
24 MESECEV (2 leta)	**LED TV SAMOSTOJEČI ŠTEDILNIKI, PRALNI IN SUŠILNI STROJI, POMIVALNI STROJI, KUHINJSKE NAPE VGRADNE PEČICE IN KUHALNE PLOŠČE, KUHINJSKE NAPE, GRELNIKI VODE-BOJLERJI**
12 MESECEV (1 leto)	**MALI GOSPODINJSKI APARATI (VKLJUČNO Z MIKROVALOVNIMI PEČICAMI, GRELCI IN RADIATORJI), AUDIO I DVB-T SPREJEMNIKI, PAMETNI TELEFONI IN PAMETNE NAPRAVE**

3. Napake na izdelku morajo biti odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščeni serviser prejel zahtevo za odpravo napak.Rok za odpravo napak se lahko izjemoma podaljša z obvestilom za največ 15 dni, kadar je to potrebno za dokončanje popravila. To podaljšanje upošteva naravo in kompleksnost blaga, naravo in resnost neskladnosti ter napor, potreben za dokončanje popravila ali zamenjavo. Proizvajalec mora potrošnika pred iztekom 30-dnevnega roka obvestiti o razlogih za podaljšanje roka in o številu dodatnih dni. Če popravilo ni opravljeno v predvidenem roku, proizvajalec, pooblaščeni serviser, uvoznik ali prodajalec brezplačno zamenja izdelek ali okvarjeni del z novim in brezhibnim. Če izdelek ali njegov del v predvidenem roku ni popravljen niti zamenjan z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine ali sorazmerno znižanje kupnine. Če se neskladnost izdelka pojavi v manj kot 30 dneh od dobave, lahko potrošnik zahteva neposredno vračilo plačanega zneska. V primeru zamenjave z novim izdelkom začne garancijski rok znova teči od dneva zamenjave. Za zamenjano blago ali bistveni del, zamenjan z novim, proizvajalec izda nov garancijski list.

4. **Pravice potrošnika v primeru neskladnosti blaga**
   če blago ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali ustreznem oglaševalskem sporočilu, ima potrošnik pravico do: **Brezplačnega popravila ali zamenjave blaga**,
   Vračila kupnine, če popravilo ali zamenjava nista mogoča v razumnem roku,
   Zmanjšanja kupnine, če blago delno deluje, vendar ne v celoti kot bi moralo,
   Povračila stroškov popravila, če je potrošnik napako odpravil na lastne stroške, ker prodajalec ali proizvajalec tega ni storil v zakonskem roku.
   za uveljavljanje garancije mora potrošnik predložiti originalni račun in garancijski list. pravice iz naslova garancije potrošnik uveljavlja pri prodajalcu ali pooblaščenem servisu.

5. Proizvajalec ali pooblaščeni servis lahko potrošniku med popravilo blaga, za katero je izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če nadomestno blago ni zagotovljeno, ima potrošnik pravico do odškodnine za škodo, ki jo je utrpel zaradi nezmožnosti uporabe blaga od trenutka zahteve za popravilo ali zamenjavo do njune izvedbe.

6. **Rok za rešitev reklamacije:** Prodajalec mora o zahtevi potrošnika odločiti **nemudoma**, najpozneje pa v roku **8 dni** od prejema zahteve. Če je za odpravo napake potreben daljši čas, mora prodajalec potrošnika o tem obvestiti v istem roku in mu sporočiti predvideni rok popravila. **Popravilo ali zamenjava blaga mora biti opravljena najkasneje v 45 dneh od prejema reklamacije**. Če napaka ni odpravljena v tem roku, mora prodajalec potrošniku brezplačno zagotoviti nov, enakovreden izdelek.

7. Proizvajalec krije stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim.
8. Garancija se prizna le ob predložitvi računa ter garancijskega lista, ki mora biti pravilno izpolnjen oziroma mora vsebovati datum prodaje, žig in podpis prodajalca.
9. Čas, v katerem uvoznik zagotavlja servis, vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate, je vsaj 3 leta po preteku garancijskega roka.
10. Prodajalec ni usposobljen za tehnično presojo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločati o zamenjavi izdelka brez mnenja pooblaščenega servisa o okvari.
11. Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga;
12. Garancija velja samo na območju Republike Slovenije.
13. **Pomembno obvestilo za potrošnike:** Potrošnik ima zakonsko pravico, da v primeru neskladnosti blaga **brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke zoper prodajalca** v skladu z veljavno zakonodajo. garancija **ne izključuje in ne omejuje** pravic potrošnika, ki izhajajo iz **obveznega jamstva za skladnost blaga** po določilih zvpot-1

GARANCIJA NE VKLJUČUJE: Rednih pregledov, vzdrževanja z menjavo potrošnih delov ob normalni uporabi, prilagajanja ali spreminjanja izdelka z namenom izboljšanja ter uporabe, ki ni opisana v tehničnih navodilih za uporabo, razen, če je za te spremembe uvoznik predhodno dal soglasje.

GARANCIJA SE NE PRIZNA:

- če kupec ne predloži veljavnega garancijskega lista in računa o nakupu, nepravilne vgradnje, uporabe in vzdrževanja izdelka in popravila s strani nepooblaščene osebe in vgraditve neoriginalnih sestavnih delov izdelka,
- v primeru malomarnega ravnanja z izdelkom, poškodb, ki so nastale zaradi mehanskih udarcev po krivdi kupca oziroma tretje osebe, napak, ki so posledica motenj iz okolja (naravne nesreče, udar strele, električne napeljave, elektromagnetne motnje in podobno),
- v primeru Potrošnega materiala (žarnice, tesnila, posodice za led, filtra svežega zraka, penastega filtra in podobno,
- v primeru povečanja glasnosti in estetskega izgleda aparata, ki je posledica staranja in ne vpliva na funkcionalnost izdelka,
- v primeru vibracij, pomikanja izdelka po prostoru in glasnega delovanja, ki je posledica nepravilno izravnanih nastavljivih nogic.

Izjava EU o skladnosti je na voljo na spletni strani: www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Izdelek na trgu EU postavlja: **M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, Croatia**
Tel: +385 1 3654-961, Fax: +385 1 365 4982
e-mail: info@mrservis.hr, prodaja@mrservls.hr, http://www.vivax.com

DATUM SPREJEMA NAPRAVE V SERVIS		
DATUM POPRAVILA		
DATUM SPREJEMA NAPRAVE V SERVIS		
DATUM POPRAVILA		
DATUM SPREJEMA NAPRAVE V SERVIS		
DATUM POPRAVILA		

SEZNAM SERVISNIH MEST

VIVAX

SLO

• LED TV; BELA TEHNIKA; MALI GOSPODINJSKI APARATI

(vključno z mikrovalovnimi pečicami, grelci in radiatorji)

NTT d.o.o.

Štrbenkova 4, 3320 VELENJE
Tel.03 897 39 50 ; E-mail. servis@ntt.si
Web: http://www.ntt.si/

SerVic d.o.o.

Trpinčeva ulica 37A, 1000 LJUBLJANA
Tel. 01 601 01 50; E-mail. info@svc.si
Web: http://www.servic.si

• PAMETNE NAPRAVE, SMART TELEFONI, TABLICE

NTT d.o.o.

Štrbenkova 4, 3320 VELENJE
Tel.03 897 39 50 ; E-mail. servis@ntt.si; Web: http://www.ntt.si/

VIVAX.com

Works best with *life.*

SN.:

VIVAX

Ver: 0326

tehnoteka

https://cenoteka.rs

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Vivax, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Cenoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Cenoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Cenoteka ne odgovara za štetu nanesenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

https://cenoteka.rs/p/vivax-masina-za-pranje-vesa-wfl-100616dssi/